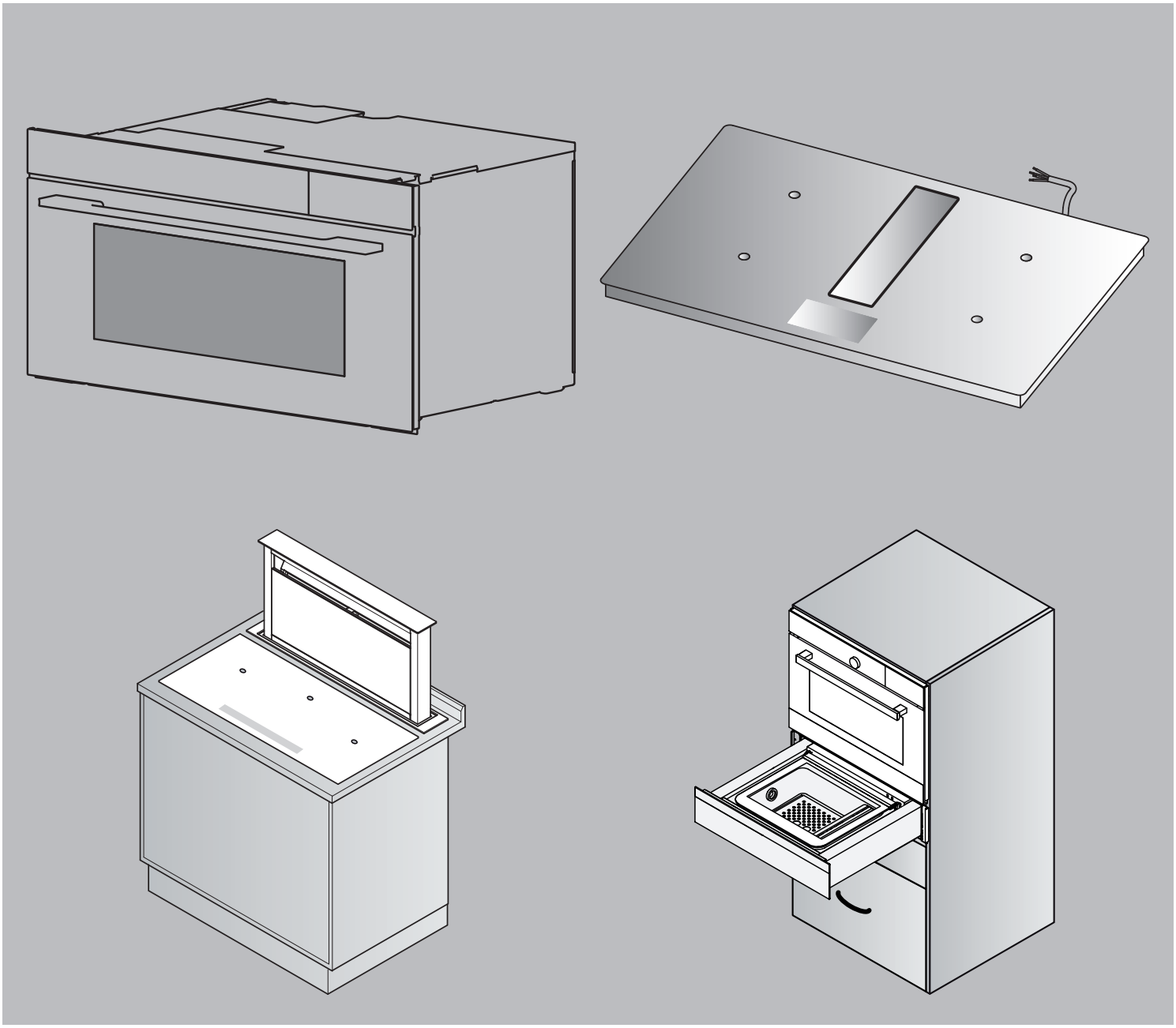


Guida alla progettazione

Collezione Svizzera

Apparecchi da cucina

2026

Nota sul contenuto

Avvertenze

Non utilizzare questa guida alla progettazione come manuale di istruzioni per l'installazione! Le nome e le avvertenze vincolanti a tale riguardo sono contenute nelle istruzioni per l'installazione di ciascun apparecchio. Le istruzioni per l'installazione possono essere scaricate anche dal sito www.vzug.com/b2b.

Modifiche

Il testo, le immagini e i dati riflettono lo stato tecnico degli apparecchi al momento della stampa della presente guida alla progettazione. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nell'ambito del continuo sviluppo dei nostri prodotti. La versione in tedesco, inglese, francese e italiano è vincolante. V-ZUG declina ogni responsabilità per le traduzioni in altre lingue.

Simboli utilizzati



Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.
La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o alle installazioni!

► Contrassegna un'istruzione
▪ Contrassegna un'enumerazione



Informazioni e avvertenze da tenere presenti.



Aria di scarico



Circolazione dell'aria

Documenti aggiuntivi

Nella presente guida alla progettazione si rimanda diverse volte alla documentazione supplementare. Questi documenti sono disponibili presso la sede principale a Zugo e possono essere richiesti telefonando al numero +41 58 767 67 67 o tramite il sito Internet vzug.com/b2b/ch/it/.

Link utili

- vzug.com/ch/it/
- vzug.com/b2b/ch/it/

Indice

1 Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni 6
1.1 Condizioni generali di funzionamento ... 6
1.2 Uso di interruttori differenziali in impianti interni/correnti di guasto ... 6
1.3 Posizioni dei collegamenti elettrici ... 7
1.4 Installazione SMS/SMS+ ... 8
1.5 Installazione EURO ... 9
1.6 Dimensioni frontali degli apparecchi Excellence ... 10
1.7 Dimensioni frontali degli apparecchi Advanced ... 12
2 Vaporiera 13
2.1 Indicazioni generali ... 13
2.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 13
2.3 Excellence Line 90 cm ... 14
2.4 Excellence Line 60 cm ... 14
2.5 Excellence Line 55 cm ... 21
3 Forni 25
3.1 Indicazioni generali ... 25
3.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 25
3.3 Excellence Line 60 cm ... 26
3.4 Excellence Line 55 cm ... 30
3.5 Advanced Line 60 cm ... 34
3.6 Advanced Line 55 cm ... 39
4 Cassetti sottovuoto, cassetti scaldavivande e cassetti dell'apparecchio 45
4.1 Indicazioni generali ... 45
4.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 45
4.3 Cassetti sottovuoto con larghezza della nicchia 60 cm ... 46
4.4 Cassetto scaldavivande con larghezza della nicchia 55 cm ... 49
4.5 Cassetto scaldavivande con larghezza della nicchia 60 cm ... 50
4.6 Cassetto dell'apparecchio con larghezza della nicchia 60 cm ... 53
5 Microonde 54
5.1 Indicazioni generali ... 54
5.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 54
5.3 Microonde con larghezza della nicchia 55 cm ... 55
5.4 Microonde con larghezza della nicchia 60 cm ... 56
6 Macchine automatiche per il caffè 57
6.1 Indicazioni generali ... 57
6.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 57
6.3 Supremo HSL con larghezza della nicchia 55 cm ... 57
6.4 Supremo HSL con larghezza della nicchia 60 cm ... 57
6.5 CoffeeCenter V6000 45 con larghezza della nicchia 60 cm ... 58
7 Possibilità di combinazione 59
7.1 Forno e miniforno/steamer 60 cm ... 59
7.2 Forno e microonde 60 cm ... 62
7.3 Forno e macchina automatica per il caffè 60 cm ... 64
7.4 Forno e miniforno/steamer 55 cm ... 65
7.5 Forno e microonde 55 cm ... 67
7.6 Forno e macchina automatica per il caffè 55 cm ... 69
8 Piani cottura in vetroceramica CookTop 70
8.1 Indicazioni generali ... 70
8.2 Rivestimento OptiGlass ... 70
8.3 Dati dei collegamenti elettrici ... 70
8.4 Ventilazione ... 71
8.5 Funzionamento con accessorio interruttore girevole ... 72
8.6 Installazione in appoggio con telaio normale ... 73
8.7 Installazione in appoggio con «DualDesign» ... 76
8.8 Installazione a filo con «DualDesign» ... 82
8.9 Installazione con telaio installabile sovradimensionato ... 88
8.10 Installazione senza lamiera di protezione per la ventilazione ... 89
8.11 Installazione con lamiera di protezione per la ventilazione ... 91
9 Piani cottura in vetroceramica CookTop (finora Toptronic) 94
9.1 Indicazioni generali ... 94

9.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 94
9.3 Installazione in appoggio con telaio installabile normale ... 95
9.4 Installazione in appoggio con «DualDesign» ... 96
9.5 Installazione a filo con «DualDesign» ... 99
9.6 Montaggio con telaio installabile sovradimensionato ... 102

10 Piani cottura in vetroceramica CookTop (finora Quicklight) 103
10.1 Indicazioni generali ... 103
10.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 103
10.3 Installazione in appoggio con telaio installabile normale ... 104
10.4 Installazione in appoggio con «DualDesign» ... 105
10.5 Installazione a filo con «DualDesign» ... 106
10.6 Montaggio con telaio installabile sovradimensionato ... 107

11 Piani cottura in vetroceramica per il mercato dell'assistenza post-vendita 108
11.1 Apparecchi per il mercato dell’assistenza post-vendita: induzione, installazione a filo ... 108
11.2 Apparecchi per il mercato dell’assistenza post-vendita: Toptronic, installazione a filo ... 110
11.3 Apparecchi per il mercato dell’assistenza post-vendita: Quicklight, installazione a filo ... 111

12 Installazione combinata di piani cottura 112
12.1 Combinazione in appoggio ... 112
12.2 Esempi di combinazioni in appoggio ... 113
12.3 Combinazione a filo ... 114
12.4 Esempi di combinazioni a filo ... 115

13 Pannelli di comando da incasso, fornelli da incasso, manopole singole 116
13.1 Indicazioni generali ... 116
13.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 116
13.3 Pannelli di comando da incasso ... 116
13.4 Fornelli da incasso ... 117
13.5 Manopole singole ... 117

14 Piano cottura a induzione con cappa aspirante CombiCookTop 118
14.1 Dati dei collegamenti elettrici ... 118
14.2 Dimensioni ... 118
14.3 Fornitura ... 120
14.4 Ventilazione del piano cottura ... 121
14.5 Installazione in appoggio ... 122
14.6 Installazione a filo ... 123
14.7 Panoramica di installazione della base ... 124
14.8 Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME) per CombiCookTop I604 ... 127
14.9 Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME) per CombiCookTop I804 ... 128
14.10 Sistemi di canali piatti in metallo (RF1) per CombiCookTop I804 ... 129
14.11 Modalità di ricircolo ... 130
14.12 Modo di scarico dell’aria ... 130

15 Cappe aspiranti 132
15.1 Indicazioni generali ... 132
15.2 Dati dei collegamenti elettrici ... 133
15.3 Cappe speciali ... 134
15.4 Cappe isola ... 146
15.5 Cappe parete ... 149
15.6 Cappe da incasso ... 155
15.7 Cassetta di riciclaggio dell'aria LRC ... 174
15.8 Cassetta di scarico dell'aria LAC ... 174

16 Lavastoviglie AdoraLavastoviglie 175
16.1 Indicazioni generali ... 175
16.2 Dati dei collegamenti elettrici/collegamenti sanitari ... 176
16.3 Panoramica d'installazione ... 178
16.4 Schemi di foratura per decorazione 55 cm ... 179
16.5 Schemi di foratura per decorazione 60 cm ... 180
16.6 Incasso senza maniglia ... 180
16.7 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 55 cm ... 181
16.8 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm ... 185

17 Lavastoviglie (AdoraLavastoviglie) con pompa di calore 191
17.1 Indicazioni generali ... 191
17.2 Dati dei collegamenti elettrici / Dati dei collegamenti sanitari ... 192
17.3 Panoramica d'installazione ... 193

17.4 Schemi di foratura per decorazione 60 cm ... 194
17.5 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm ... 195

18 Lavastoviglie V200V / V400 VS/VBS / V600 VB **197**
18.1 Indicazioni generali ... 197
18.2 Dati dei collegamenti elettrici/collegamenti sanitari ... 197
18.3 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 45 cm ... 199
18.4 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm ... 200

19 Frigoriferi e congelatori **201**
19.1 Indicazioni generali ... 201
19.2 Condizioni ambientali ... 201
19.3 Ventilazione della nicchia ... 202
19.4 Dati dei collegamenti elettrici ... 203
19.5 Frigoriferi con larghezza della nicchia 55 cm ... 204
19.6 Frigoriferi con larghezza della nicchia 60 cm ... 209
19.7 Modelli speciali: apparecchi da 55 in cucine da 60 ... 213
19.8 Frigoriferi con larghezza della nicchia 75 cm ... 214
19.9 Frigoriferi con larghezza della nicchia 90 cm ... 215
19.10 Frigorifero per vini ... 216
19.11 Congelatori ... 220

20 Accessori **221**
20.1 Set di comando opzioni (modulo sensore di corrente con modulo relè) ... 221
20.2 Cucine/forni/steamer/microonde/macchine da caffè/frigorifero/cassetti sottovuoto/cassetti scaldavivande/cassetti dell'apparecchio ... 222
20.3 Piani cottura e aspiratori per piano cottura ... 225
20.4 Cappe aspiranti ... 228
20.5 Lavastoviglie ... 243
20.6 Frigoriferi e congelatori ... 245
20.7 Shop accessori ... 246

21 V-ZUG-Home **247**
21.1 Connessione Internet ... 247
21.2 Fornitura ... 247
21.3 Collegamento alla rete domestica ... 247

1 Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato nel rispetto delle direttive e delle norme relative agli impianti a bassa tensione e delle disposizioni delle aziende elettriche locali.
Un apparecchio pronto all'uso deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra installata a norma. L'impianto elettrico deve disporre di un sezionatore di rete omnipolare con un'apertura di contatto di 3 mm. Interruttori, dispositivi d'innesto, interruttori automatici LS e fusibili, liberamente accessibili dopo il montaggio dell'apparecchio e in grado di attivare tutti i conduttori polari, sono considerati sezionatori ammessi. Una messa a terra corretta e conduttori di neutro e di protezione posati separatamente garantiscono un modo di funzionamento sicuro e privo di guasti. Dopo l'installazione, le parti sotto tensione e i cavi isolati in esercizio non devono essere accessibili al contatto. Controllare le vecchie installazioni.

1.1 Condizioni generali di funzionamento

Informazioni dettagliate sui dati dei collegamenti elettrici si trovano all'inizio di ogni capitolo. Condizioni

Valore	Valore nominale	Minimo	Massimo
Tensione	220-240 V	198 V	253 V
Tensione	380-415 V	342 V	440 V
Frequenza	50 Hz seno	49 Hz seno	51 Hz seno

- Variazione di frequenza a breve termine nella rete: ±1 Hz
- Stabilità di frequenza a lungo termine nella rete (per orologi sincronizzati con la rete): ± 10 ppm
- I dispositivi sono progettati per essere utilizzati ad altitudini fino a 2000 m sul livello del mare.

1.2 Uso di interruttori differenziali in impianti interni/correnti di guasto

Cucine, forni e piani cottura presentano correnti di guasto maggiorate in funzione del sistema. I valori sono condizionati da diversi fattori e possono essere notevolmente diversi. Secondo la normativa vigente, sono consentite correnti di guasto fino a circa 10 mA per ogni apparecchio. I valori vengono misurati a caldo.
Qualora siano previsti interruttori differenziali nell'impianto interno (interruttori FI), è preferibile dotare gli apparecchi sopracitati di un proprio interruttore differenziale separato dalla restante alimentazione di corrente dell'abitazione. Come corrente d'intervento dell'interruttore differenziale occorre scegliere un valore di 30 mA o superiore.

1.3 Posizioni dei collegamenti elettrici

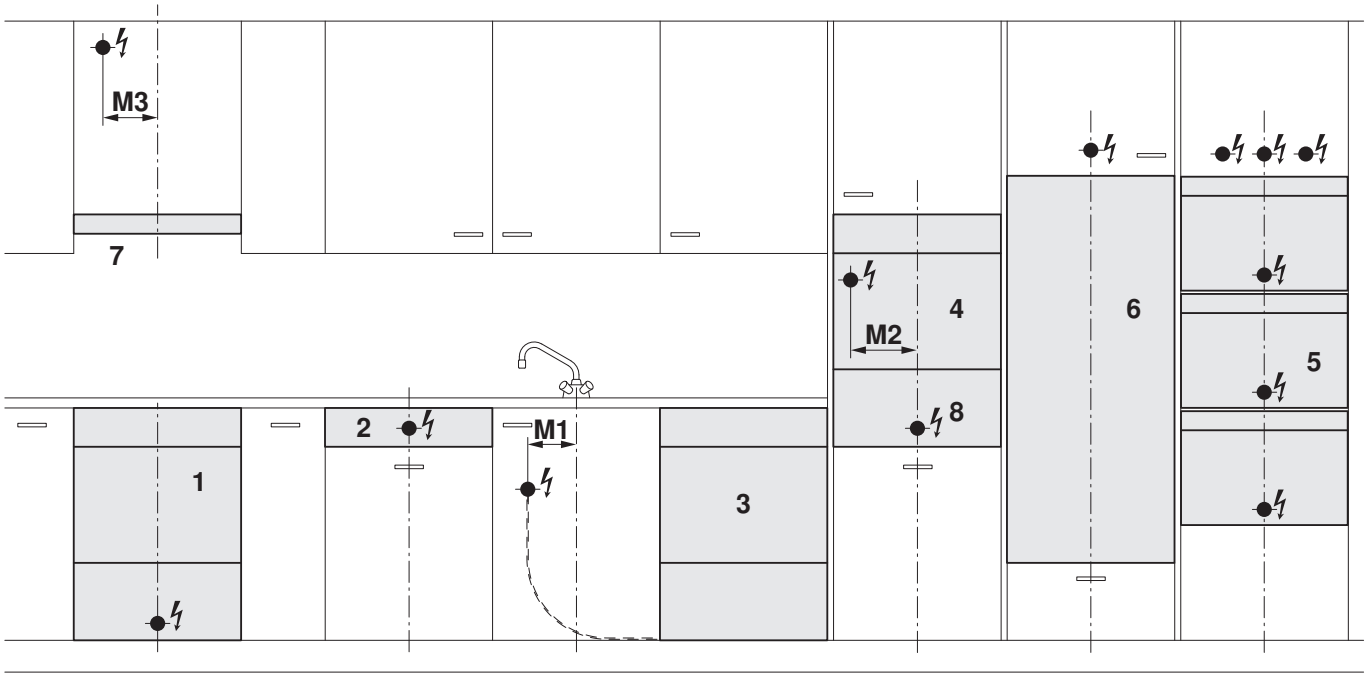
Gli scostamenti si riferiscono alla suddivisione in altezza SMS di 1/6 (= 127 mm). Per le cucine EURO con diversa suddivisione in altezza, gli scostamenti dal pavimento possono variare. In questo caso, il collegamento elettrico deve essere calcolato utilizzando la dimensione dal bordo inferiore dell'apparecchio.

Forno su forno

Con questa combinazione deve essere presente un collegamento elettrico per ogni apparecchio. Secondo l'altezza d'installazione e il tipo di combinazione, i collegamenti possono essere realizzati diversamente in altezza.

Cappe parete con rivestimento telescopico

Il collegamento elettrico deve essere realizzato tra la tubazione dell'aria di scarico e le lamiere di rinforzo. Le dimensioni indicate nella tabella tengono conto di questa condizione.



1 Cucina/forno/steamer
2 Fornello da incasso/pannello di comando/piano cottura indipendente
3 Lavastoviglie/frigorifero a incasso sottopiano
4 Macchine automatiche per il caffè/microonde
5 Forno/steamer/microonde, anche combinati
6 Frigorifero, WineCooler nell'armadio alto. **Nota:** Pos. La presa non può essere utilizzata con i modelli V6000 Supreme Line.
7 Cappa aspirante
8 Cassetti (scaldavivande/sottovuoto/dell'apparecchio)

M1 Distanza dal centro al collegamento lavastoviglie/frigorifero nella base
M2 Distanza dal centro al collegamento macchina automatica per il caffè/microonde (opzione)
M3 Distanza dal centro al collegamento cappa aspirante

1.4 Installazione SMS/SMS+

N.	Denominazione	Altezza d'installazione dallo zoccolo	Collegamento dal pavimento con altezza zoccolo 110 mm	Collegamento da appoggio apparecchio	Collegamento nella nicchia	Tipo di collegamento
1	Cucina, forno, steamer	5/6 (635 mm)	260 mm	≤30 mm (con altezza zoccolo 105 mm)	Centro	**I, S**
		6/6 (762 mm)	160 mm	≤55 mm (con altezza zoccolo 105 mm)		
2	Fornello da incasso, pannello di comando, piano cottura indipendente	–	800 mm	–	Centro	**I, S**
3	Lavastoviglie[1]	–	600 mm	–	**M1** = 160 mm	**U/U1**
	Frigorifero nella base[2]	–	600 mm	–	**M1** = 160 mm	**U**
4	Forno	3/6 (381 mm)	A seconda dell'altezza d'installazione	≤30 mm	Centro	**I, S**
		5/6 (635 mm)	800 mm	≤30 mm		
		6/6 (762 mm)	950 mm	≤60 mm		
	Microonde	3/6 (381 mm)	A seconda dell'altezza d'installazione	≤300 mm	Centro, **M2** = 225 mm (opzione)	**I, U**
	Macchina automatica per il caffè	3/6 (381 mm)	A seconda dell'altezza d'installazione	≤300 mm	**M2** = 225 mm	**I, U**
5	Combinazione doppia:				Centro	**I, S, U**
	forno 6/6	2/6 (254 mm)	410 mm	≤60 mm		
	steamer 3/6 (sopra)	8/6 (1016 mm)	1180 mm	≤30 mm		
	Combinazione tripla:					
	1° apparecchio 3/6	2/6 (254 mm)	410 mm	≤30 mm		
	2° apparecchio 3/6	5/6 (635 mm)	800 mm	≤30 mm		
	3° apparecchio 3/6	8/6 (1016 mm)	1180 mm	≤30 mm		
	Variante		1850 mm	≤30 mm		
6	Frigorifero, WineCooler nell'armadio alto	fino a 12/6 (1524 mm)	1850 mm	–	Centro	**U**
		da 13/6 (1651 mm)	2050 mm			
8	Cassetto scaldavivande, cassetto sottovuoto	–	–	–	Centro	**U**

Per SMS+ è necessario tenere conto degli adeguamenti in altezza.

[1] Vedere le schede 6-03, 6-04.1/.2/.3, 6-05 nel manuale tecnico per le cucine KVS e il paragrafo «Dati dei collegamenti elettrici e collegamenti sanitari» del capitolo «Adora/lavastoviglie Adorina»
[2] Vedere le schede 6-04.1 nel manuale tecnico per le cucine KVS
I Vedere la scheda d'istruzioni del produttore dell'apparecchio
S Collegamento elettrico diretto, lunghezza del cavo 1,5 m dall'uscita dalla parete
M1 Distanza dal centro al collegamento lavastoviglie/frigorifero nella base
M2 Distanza dal centro al collegamento macchina automatica per il caffè/microonde (opzione)
U Presa sotto intonaco 230 V
U1 Presa sotto intonaco 400 V

1.5 Installazione EURO

N.	Denominazione	Collegamento dal pavimento con altezza zoccolo 100 mm	Collegamento da appoggio apparecchio	Collegamento nella nicchia	Tipo di collegamento
1	Cucina, forno, steamer (altezza 600 mm)	260 mm	≤30 mm (con altezza zoccolo 100 mm)	Centro	**I, S**
2	Pannello di comando, piano cottura indipendente	800 mm	–	Centro	**I, S**
3	Lavastoviglie[1]	600 mm	–	**M1** = 160 mm	**U/U1**
	Frigorifero nella base[2]	600 mm	–	**M1** = 160 mm	**U**
4	Forno, steamer (altezza 600 mm)	800 mm	≤30 mm	Centro	**I, S**
	Forno, steamer (altezza 380 mm/ 450 mm)	A seconda dell'altezza d'installazione	≤30 mm	Centro	**I, S**
	Microonde (altezza 380 mm)	A seconda dell'altezza d'installazione	≤300 mm	Centro, **M2** = 225 mm (opzione)	**I, U**
	Microonde (altezza 450 mm)	A seconda dell'altezza d'installazione	≤400 mm	Centro, **M2** = 225 mm (opzione)	**I, S**
	Macchina automatica per il caffè	A seconda dell'altezza d'installazione	≤300 mm	**M2** = 225 mm	**I, U**
5	Combinazione doppia (altezza 600 mm) Variante combinazione tripla	Dal fondo dell'apparecchio +30–60 mm 1850 mm	≤30 mm	Centro	**I, S, U**
6	Frigorifero, WineCooler nell'armadio alto fino a 12/6, EURO 1530 mm	1850 mm	–	Centro	**U**
	Frigorifero nell'armadio alto da 13/6, EURO 1540 mm	2050 mm			
8	Cassetto scaldavivande, cassetto sottovuoto	–	–	Centro	**U**

[1] Vedere le schede 6-03, 6-04.1/.2/.3, 6-05 nel manuale tecnico per le cucine KVS e il paragrafo «Dati dei collegamenti elettrici e collegamenti sanitari» del capitolo «Adora/lavastoviglie Adorina»
[2] Vedere le schede 6-04.1 nel manuale tecnico per le cucine KVS

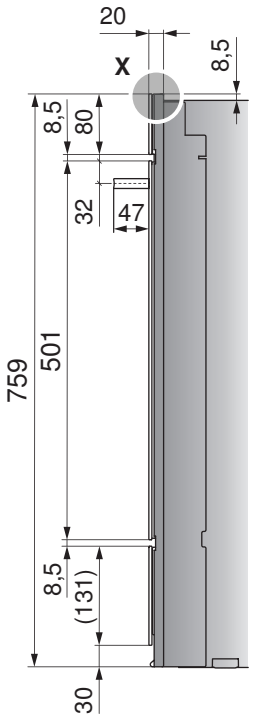
I Vedere le rispettive istruzioni d'installazione
S Collegamento elettrico diretto, lunghezza del cavo 1,5 m dall'uscita dalla parete
M1 Distanza dal centro al collegamento lavastoviglie/frigorifero nella base
M2 Distanza dal centro al collegamento macchina automatica per il caffè/microonde (opzione)
U Presa sotto intonaco 230 V
U1 Presa sotto intonaco 400 V

1.6 Dimensioni frontali degli apparecchi Excellence

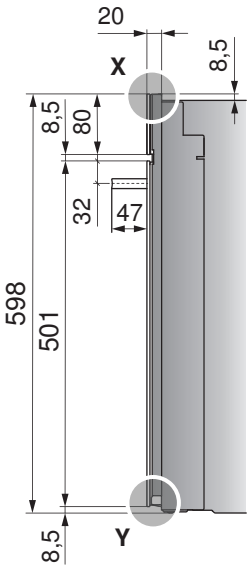
Le tolleranze di fabbricazione corrispondono a ±1 mm

Apparecchio a incasso soprapiano

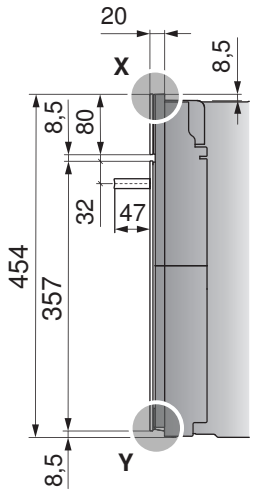
Apparecchio con cassetto



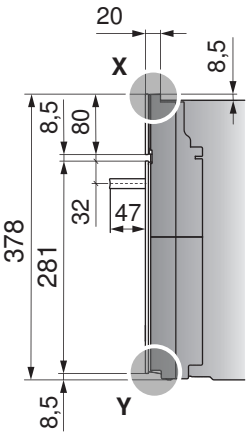
Apparecchio senza cassetto



Apparecchio compatto

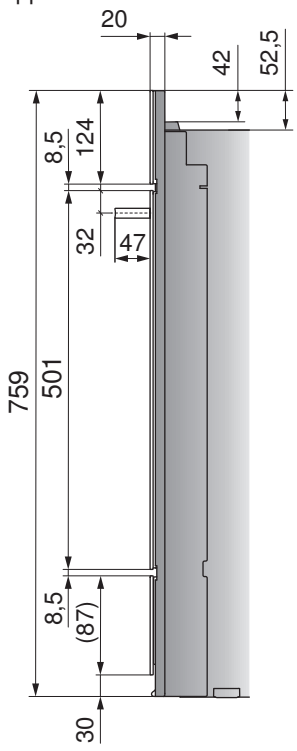


Piccolo elettrodomestico

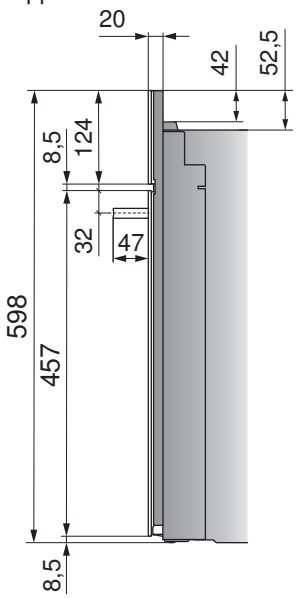


Apparecchio a incasso sottopiano

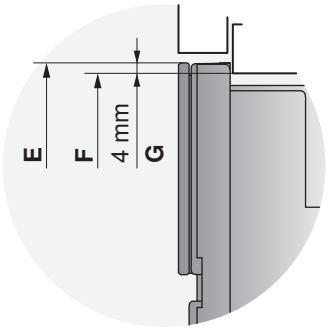
Apparecchio con cassetto



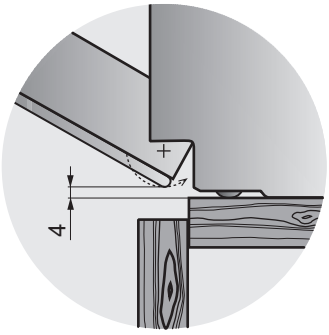
Apparecchio senza cassetto



Dettaglio X (EURO)



Dettaglio Y

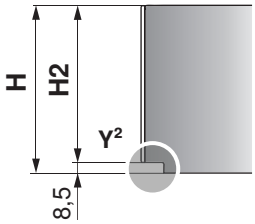


E Altezza apparecchio
F Altezza nicchia
G Sovrapposizione

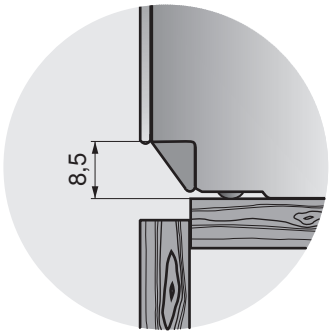
Cassetti sottovuoto, scaldavivande e dell'apparecchio

Altezza apparecchio H	Altezza vetro della porta H2
310	301,5
281	272,5
218	209,5
160	151,5
142	133,5
74	65,5

Cassetto



Dettaglio Y²

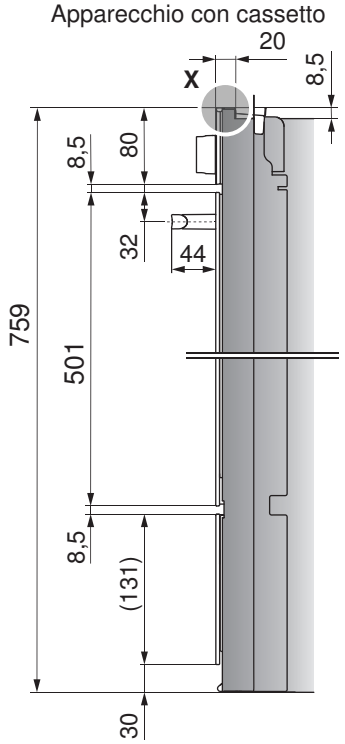


1.7 Dimensioni frontali degli apparecchi Advanced

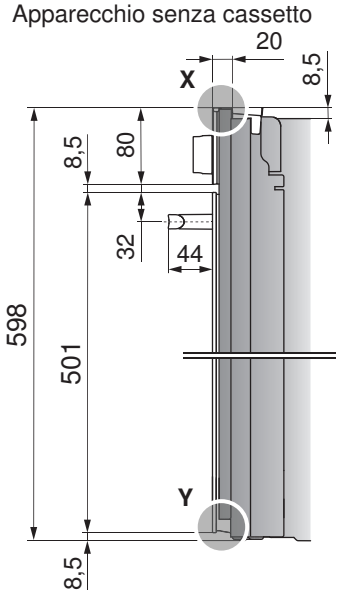
Le tolleranze di fabbricazione corrispondono a ±1 mm

Apparecchio a incasso soprapiano

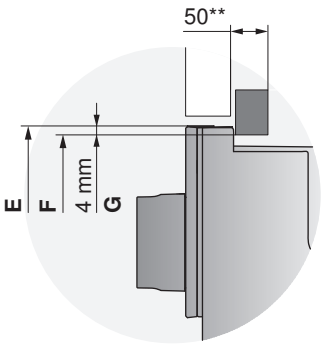
Apparecchio con cassetto



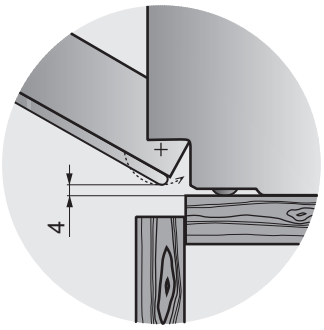
Apparecchio senza cassetto



Dettaglio X (EURO)



dettaglio Y

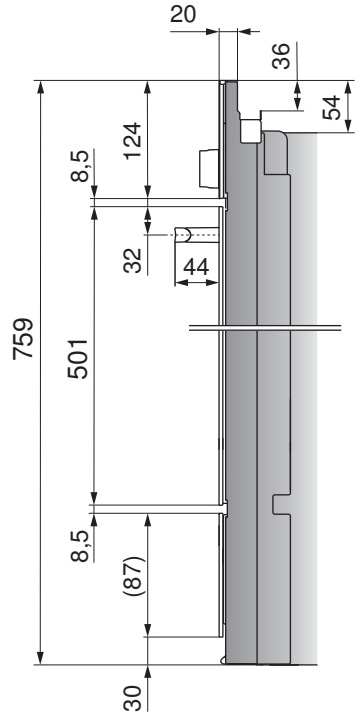


** Per la combinazione con Combair V200/V400/V600 e un piano cottura sovrastante, occorre accorciare il pannello interno di legno di 50 mm.

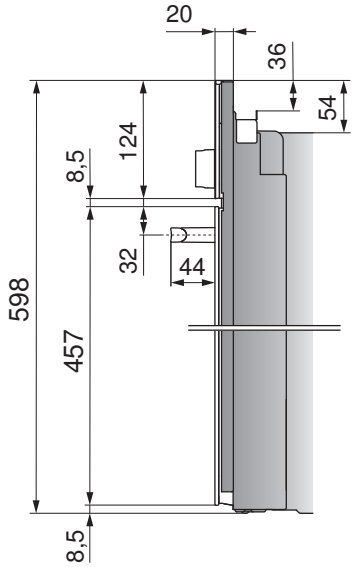
E Altezza apparecchio
F Altezza nicchia
G Sovrapposizione

Apparecchio a incasso sottopiano

Apparecchio con cassetto



Apparecchio senza cassetto



2 Vaporiera

Impiego possibile solo con durezza dell'acqua > 3° (franc.) e > 1,7° (ted.).

2.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.
Per garantire una buona ventilazione, è indispensabile rispettare le dimensioni delle nicchie e delle fessure indicate di seguito.

2.2 Dati dei collegamenti elettrici



Per il collegamento elettrico di ogni apparecchio occorre prevedere una linea di alimentazione separata. Per il collegamento in comune tener conto della potenza.



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".
Per il comando di valvole motorizzate esterne, ventilatori a soffitto, bocchette di alimentazione ecc. vedere il documento P60.008D.

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
CombairSteamer V2000/ V6000 60/60C/76/76C/6U/ 6UC/7U/7UC	220–240 V~ 50 Hz o 380-415 V 2N~ 50 Hz	16 A o 10 A*	–
CombiSteamer V4000/V6000 38/38C/45/45F/45L, Steamer V4000 38/38C/45	220–240 V~ 50 Hz o 380-415 V 2N~ 50 Hz	16 A o 10 A*	min. 1,8 m senza connettore a spina
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam	220–240 V~ 50 Hz o 380-415 V 2N~ 50 Hz	16 A**	min. 1,8 m senza connettore a spina
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam	220–240 V~ 50 Hz	25 A***	min. 1,8 m senza connettore a spina

* Utilizzare un fusibile da 10 A o un interruttore automatico da 13 A

** Il CombiSteamer V6000 45M PowerSteam è utilizzabile anche in modo monofase (230 V~/16 A), tuttavia per motivi di prestazioni (potenza minore e tempi di cottura prolungati) va possibilmente provvisto di collegamento bifase.

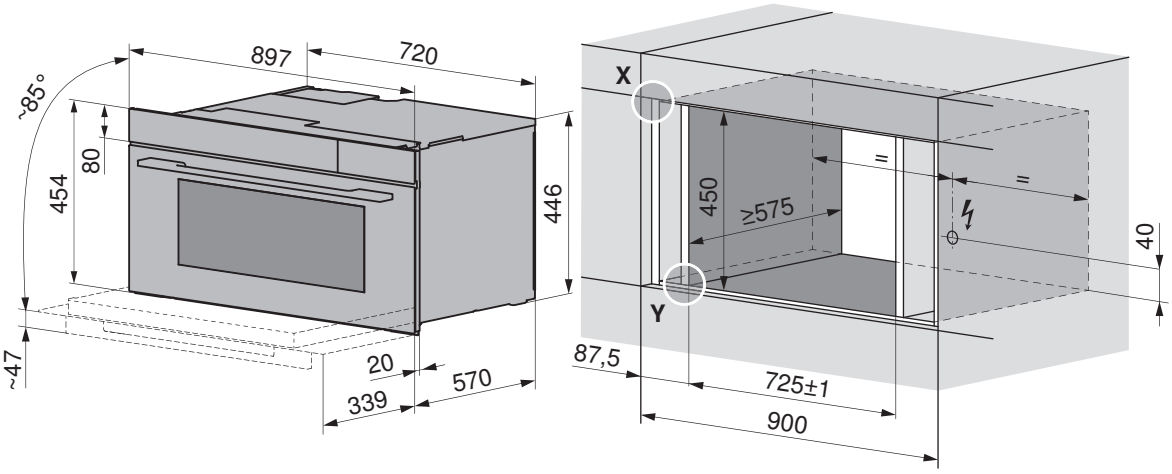
*** Questo apparecchio è conforme ai requisiti della norma IEC 61000-3-12. Se l'apparecchio deve essere protetto con un fusibile da 25 A, questo deve essere attivato nelle impostazioni dell'apparecchio.

2.3 Excellence Line 90 cm

CombiSteamer

CombiSteamer V6000 45L Grand, altezza nicchia 450

Vale per i seguenti modelli: 23034, 23046



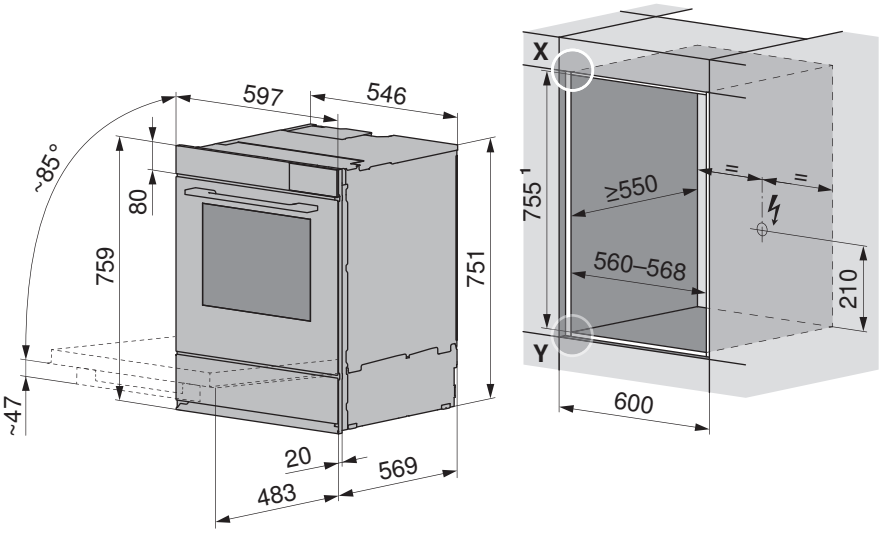
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y

2.4 Excellence Line 60 cm

CombairSteamer

CombairSteamer V2000/V6000 76 con cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 23040, 23103, 23104

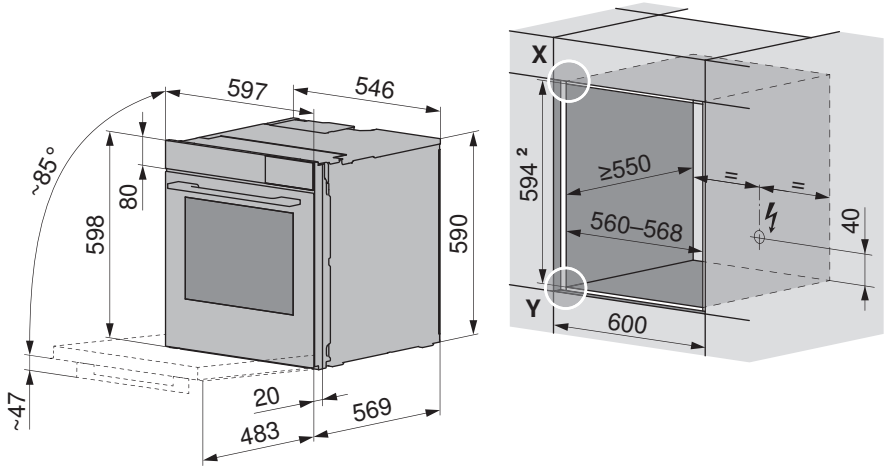


[1] Installazione SMS: altezza della nicchia 762 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

CombairSteamer V2000/V6000 60 senza cassetto, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 23036, 23038, 23049

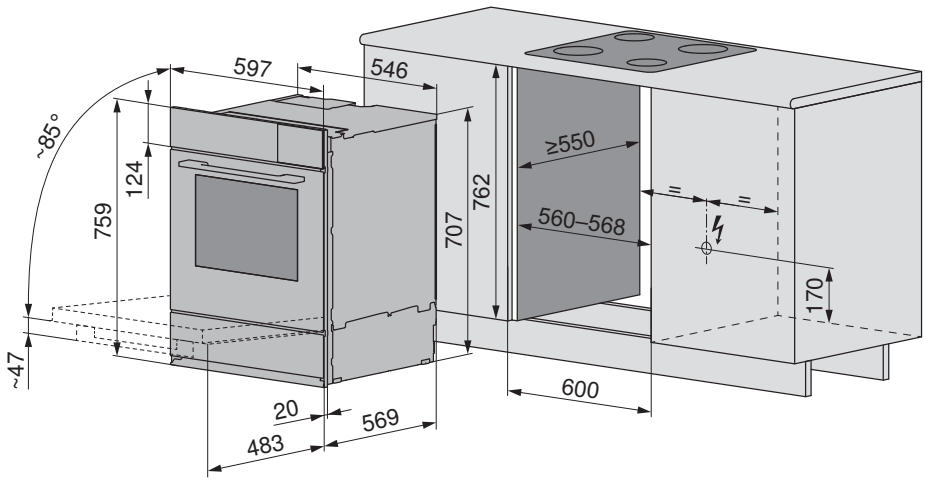


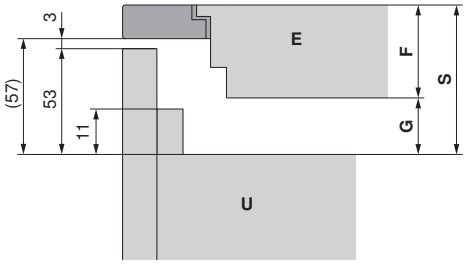
[2] Installazione SMS: altezza della nicchia 600 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

CombairSteamer V2000/V6000 7U con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 23059 - 23061





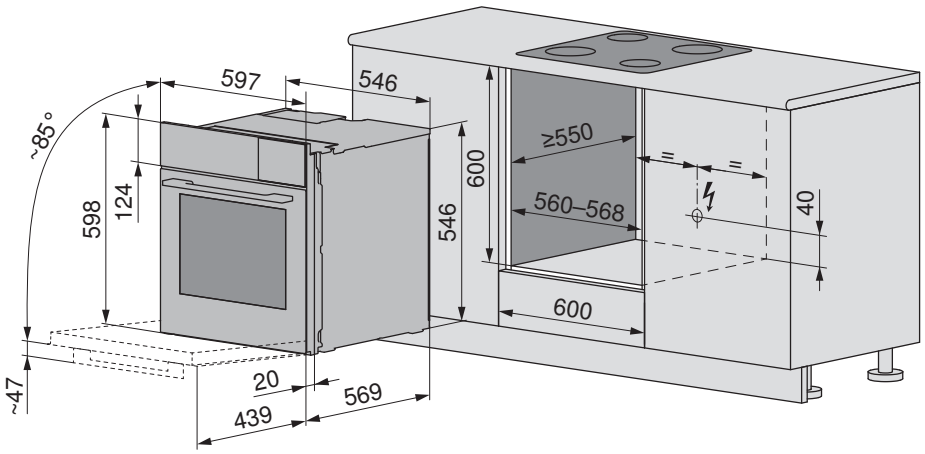
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

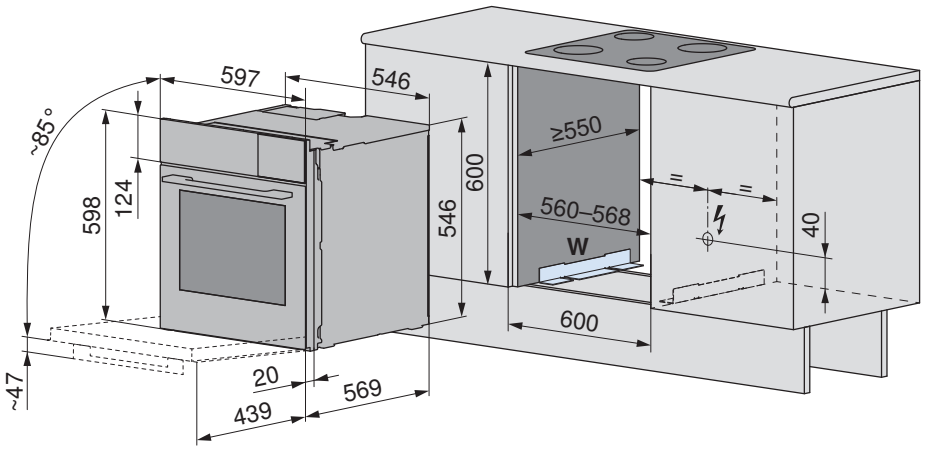
E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

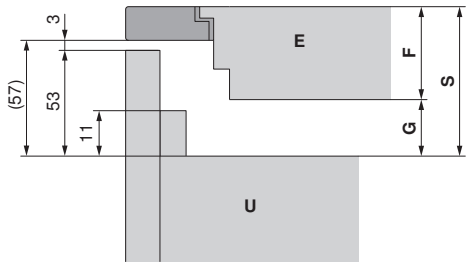
E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

CombairSteamer V2000 6U senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per il seguente modello: 23098







W Per questa installazione si consiglia il set angolare per l'incasso sottopiano 1055330, vedi capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

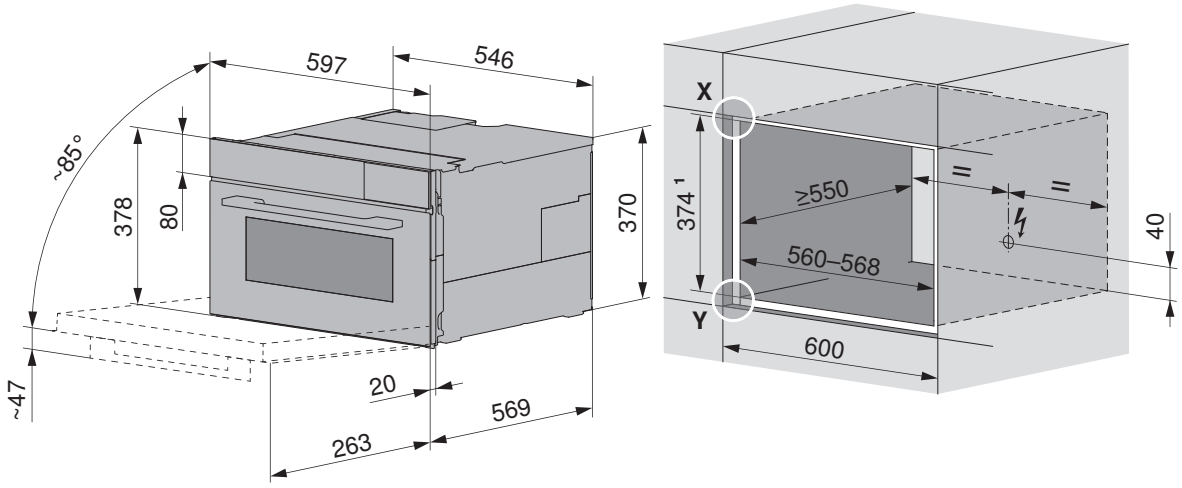
E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

CombiSteamer/steamer

CombiSteamer V4000/V6000 38 e Steamer V4000 38, altezza nicchia 381

Vale per i seguenti modelli: 23025, 23028, 23030

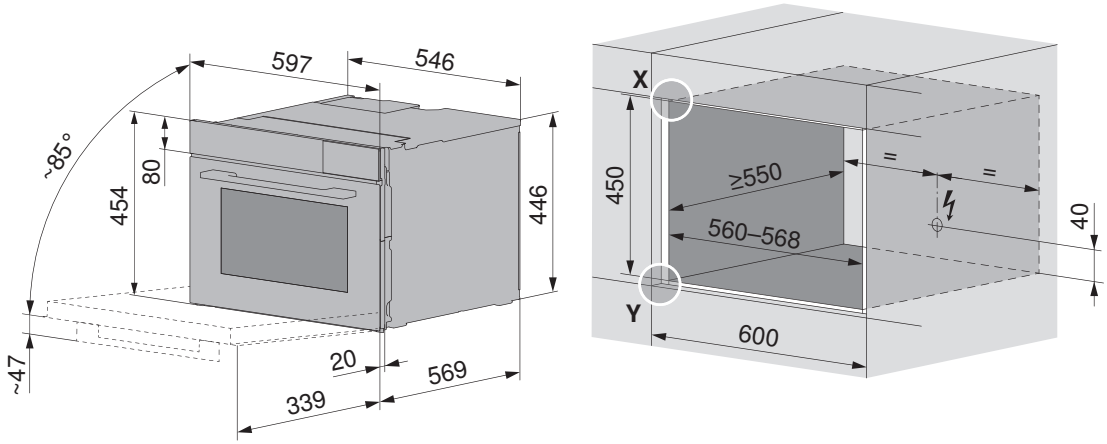


[1] Installazione SMS: altezza nicchia 381 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

CombiSteamer V6000 45M PowerSteam, CombiSteamer V4000/V6000 45 e Steamer V4000 45, altezza nicchia 450

Vale per i seguenti modelli: 23026, 23031, 23032, 23041, 23043, 23047

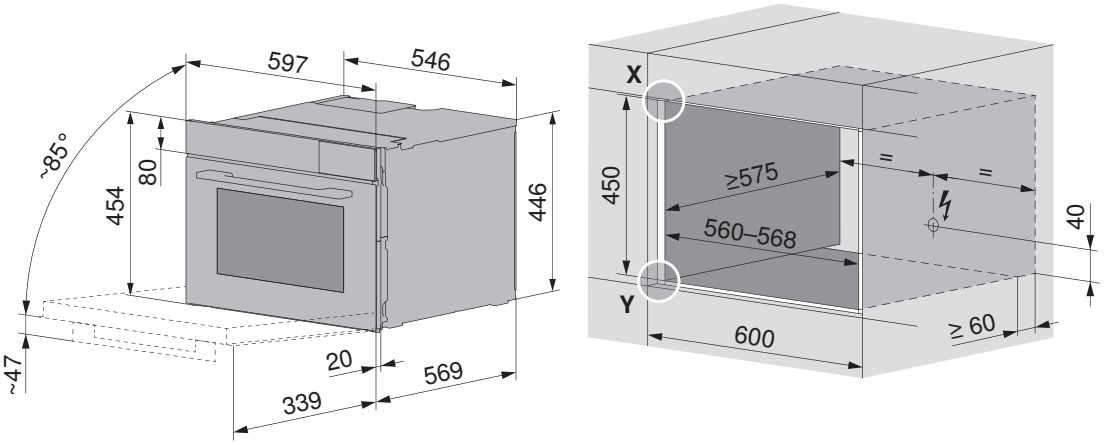


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

CombiSteamer con attacco fisso dell'acqua

CombiSteamer V6000 45F, altezza nicchia 450

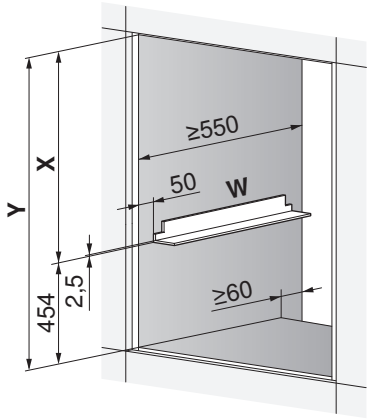
Vale per i seguenti modelli: 23033, 23045



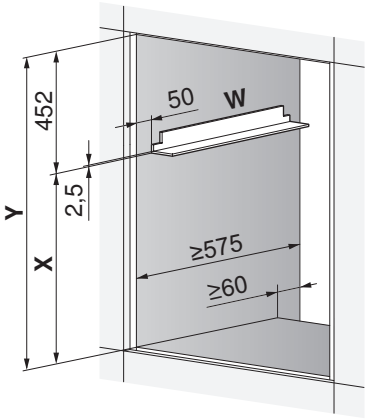
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

Posizionamento del kit di angoli

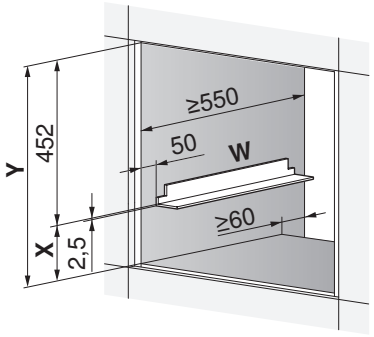
Sotto al secondo apparecchio



Sopra al secondo apparecchio



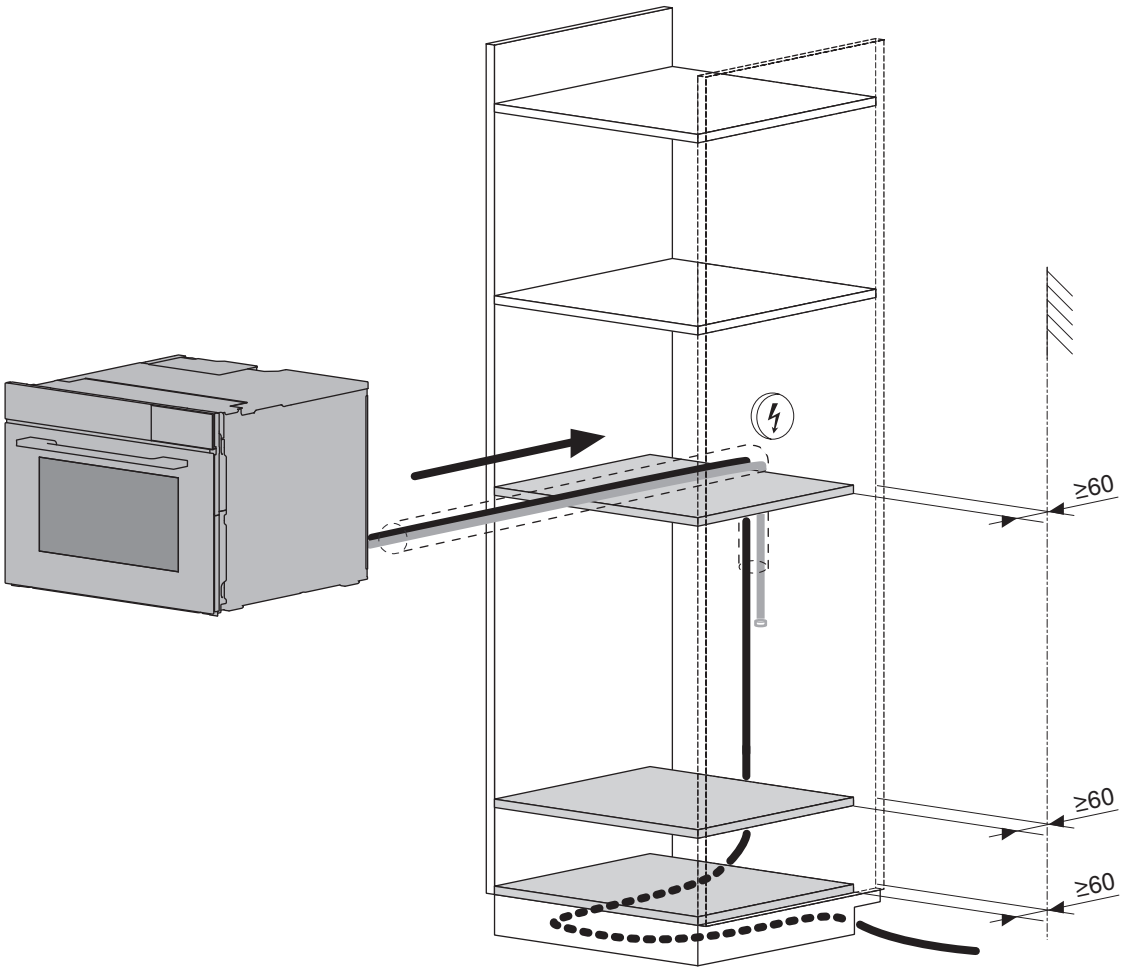
Sopra al cassetto scaldavivande



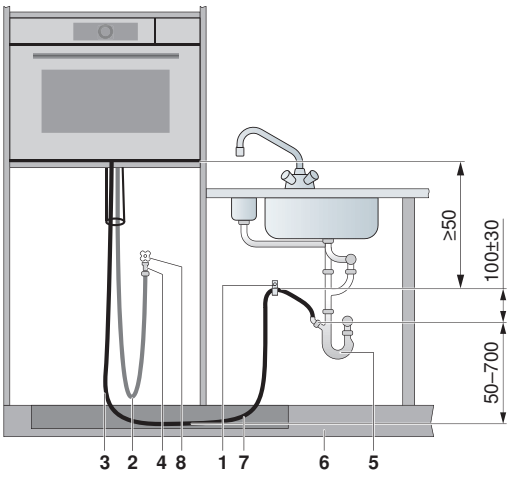
X = altezza secondo apparecchio
Y = altezza nicchia
W = kit di angoli K50572

Se la profondità di montaggio è inferiore a 575 mm, per motivi di spazio si consiglia di posizionare lo steamer sotto altri apparecchi.
Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli W (K50572).

Installazione



Collegamenti sanitari



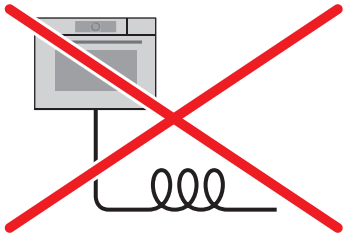
1 Collare di serraggio tubo flessibile
2 Tubo flessibile armato di alimentazione 2 m, fil. ¾"
3 Tubo di scarico di 3 m, diametro interno del collegamento 22 mm
4 Dispositivo antiritorno

Installazioni a cura del committente
5 Sifone
6 Pannello dello zoccolo
7 Tubo flessibile infilato nello zoccolo
8 Collegamento dell'acqua fredda con rubinetto di chiusura

Scarico

- Lunghezza del tubo di scarico: 3 m. All'occorrenza si può ordinare un tubo di scarico opzionale (n. art. 1012933) con 5 m di lunghezza.

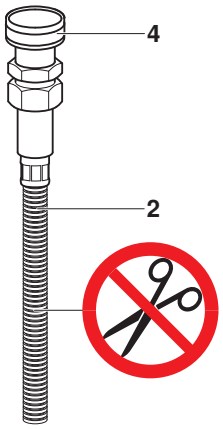
Una volta montato, il tubo di scarico non può essere allungato o accorciato. Il dislivello tra il fondo dell'apparecchio e il sifone deve essere di min. 50 mm. Posare il tubo di scarico senza piegature, pressione e tensione.



Alimentazione collegamento dell'acqua fredda

Pressione di esercizio: 0,1–1,0 MPa (1–10 bar)
Impiego possibile solo con durezza dell'acqua > 3° (franc.) e > 1,7° (ted.).
Lunghezza del tubo flessibile armato: 2 m

Rispettare le prescrizioni dell'azienda idrica locale. I tubi flessibili esistenti devono essere sostituiti se difettosi. Il tubo flessibile di alimentazione non deve essere accorciato o danneggiato. Qualora il tubo flessibile di alimentazione non avesse una lunghezza sufficiente, è necessario effettuare un prolungamento fisso dell'impianto domestico. Il rubinetto di chiusura deve restare sempre accessibile.



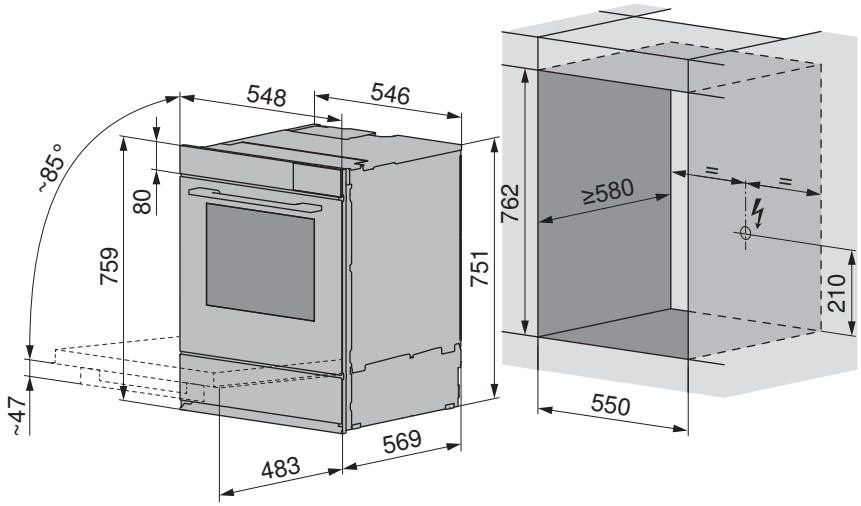
In base alle disposizioni normative, gli apparecchi devono essere collegati alla rete idrica potabile utilizzando il dispositivo antiriflusso 1278183 in dotazione.

2.5 Excellence Line 55 cm

CombairSteamer

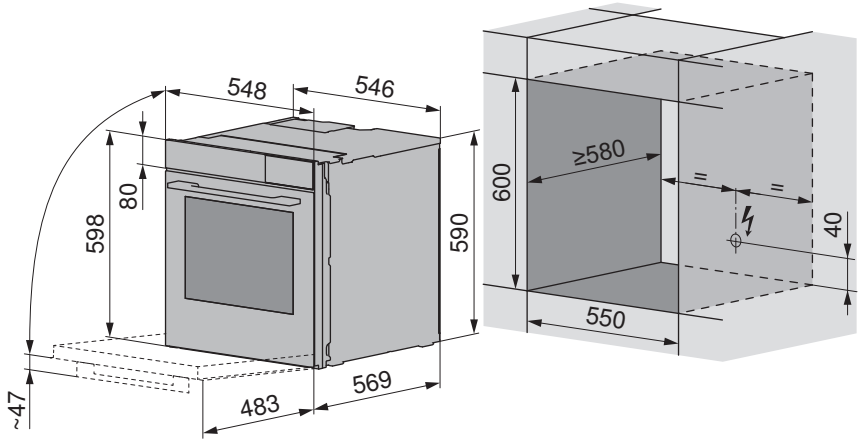
CombairSteamer V2000/V6000 76C con cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 23039, 23105, 23106



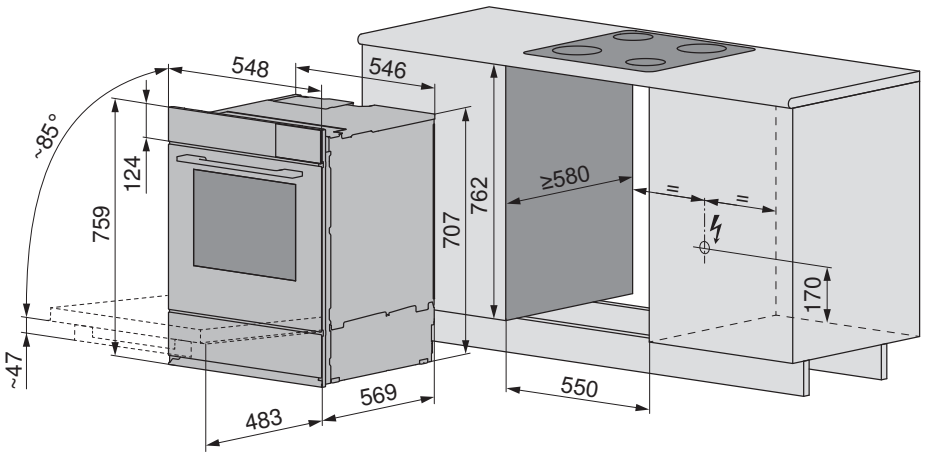
CombairSteamer V2000/V6000 60C senza cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 600

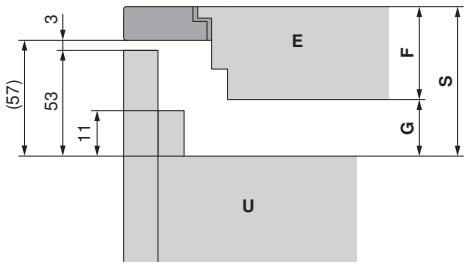
Vale per i seguenti modelli: 23035, 23037, 23048



CombairSteamer V2000/V6000 7UC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 23056 - 23058





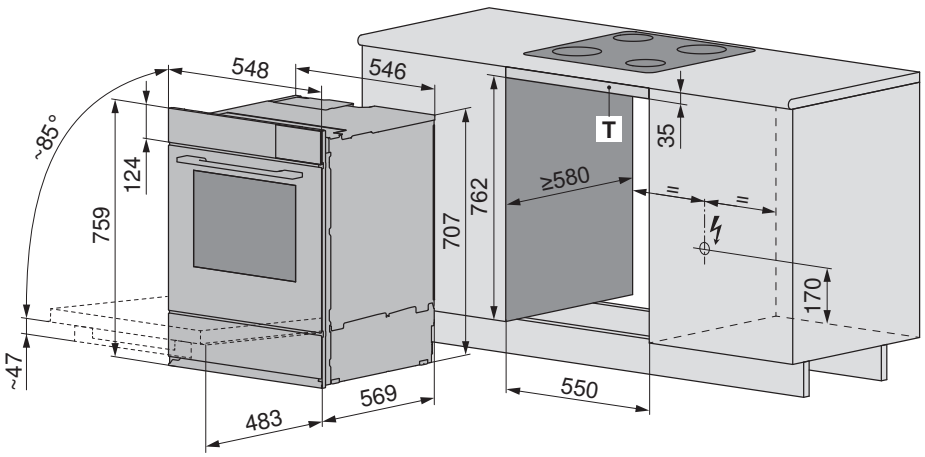
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

CombairSteamer V2000/V6000 7UC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 797 SMS+

Vale per i seguenti modelli: 23056 - 23058

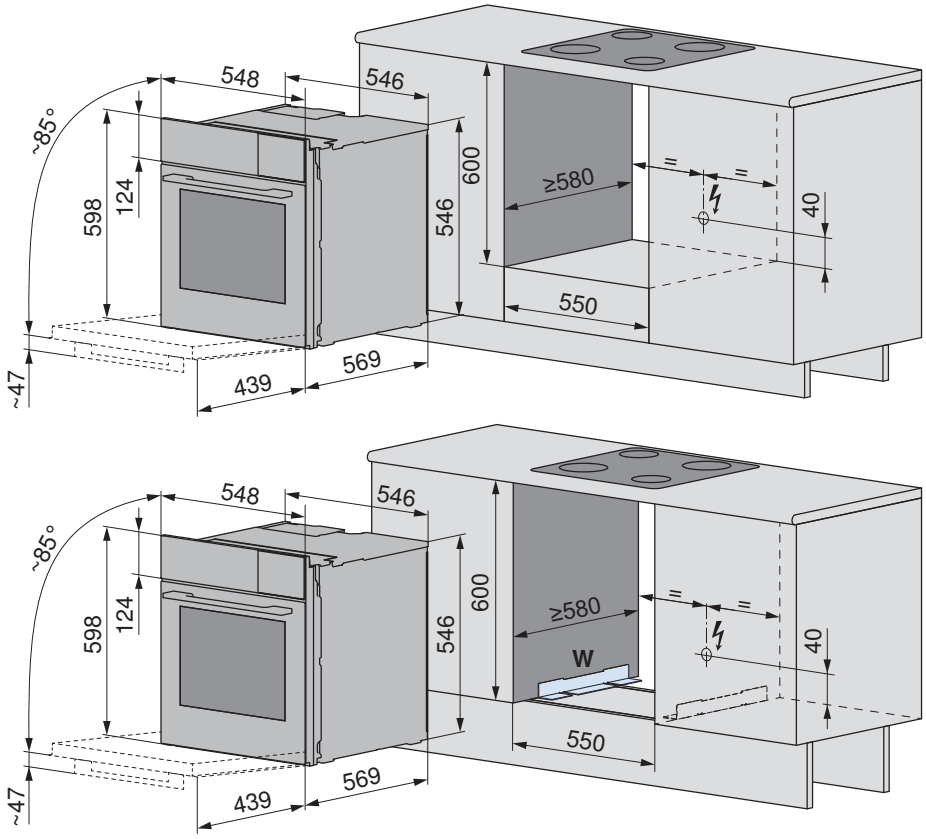


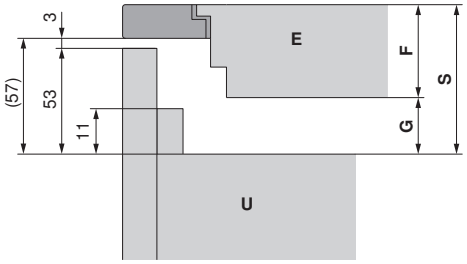
L'altezza della nicchia per l'installazione di SMS+ è di 797 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 759 mm.

Il montatore della cucina può riempire la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente).

CombairSteamer V2000 6UC senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per il seguente modello: 23100





W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

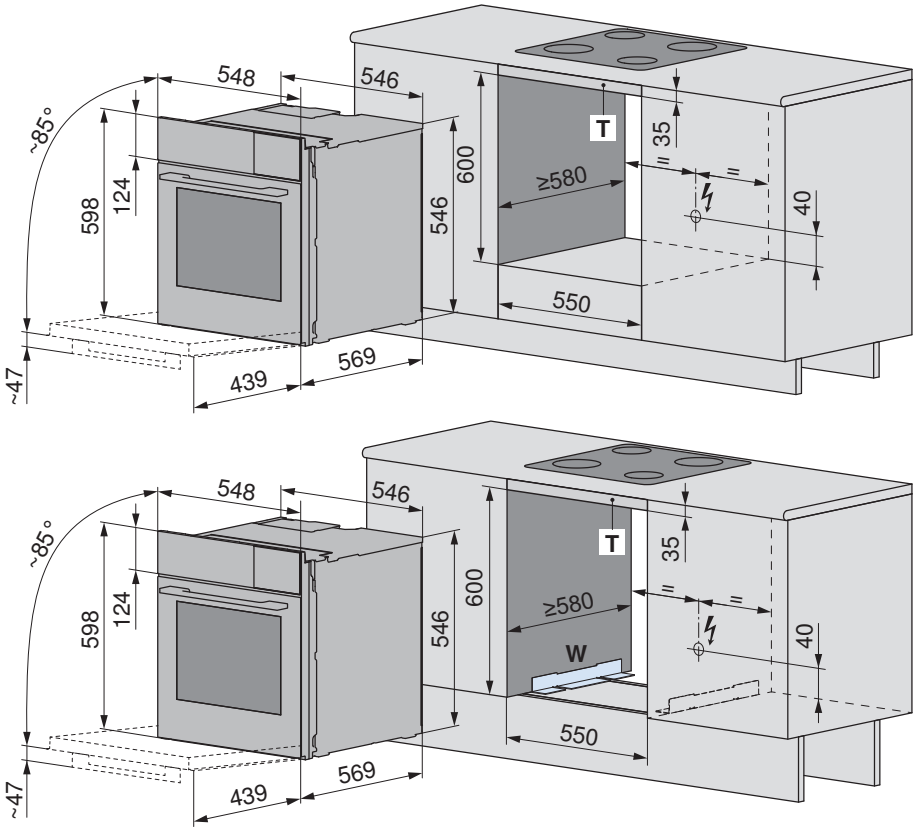
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

CombairSteamer V2000 6UC senza cassetto sottopiano, altezza nicchia 635 SMS+

Vale per il seguente modello: 23100



L'altezza della nicchia per l'installazione di SMS+ è di 635 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 598 mm.

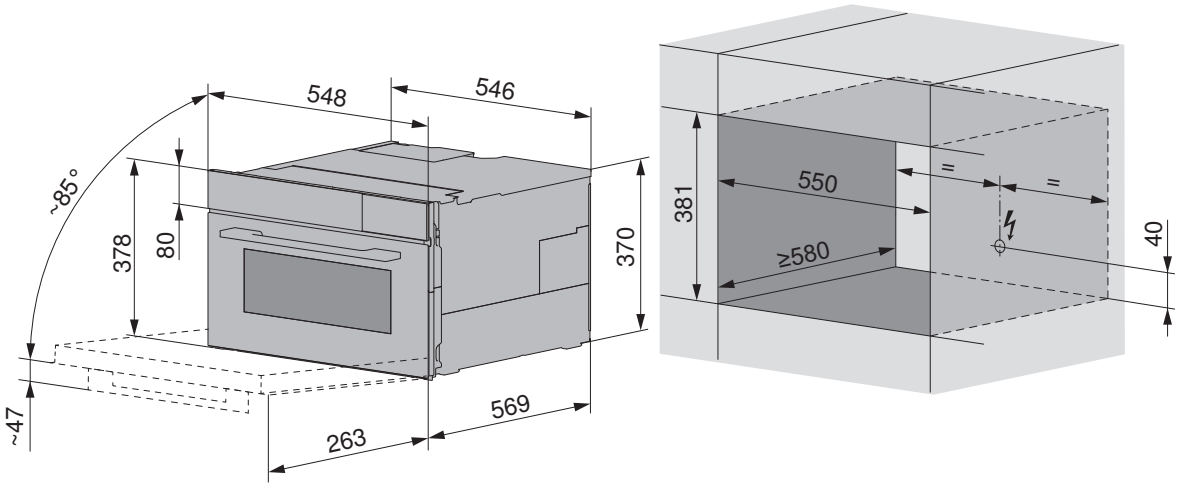
Il montatore della cucina può riempire la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente).

W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

CombiSteamer/steamer

CombiSteamer V4000/V6000 38C e steamer V4000 38C, altezza nicchia 381

Vale per i seguenti modelli: 23024, 23027, 23029



3 Forni

3.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.
Per garantire una buona ventilazione, è indispensabile rispettare le dimensioni delle nicchie e delle fessure indicate di seguito.

3.2 Dati dei collegamenti elettrici



Per il collegamento elettrico di ogni apparecchio occorre prevedere una linea di alimentazione separata. Per il collegamento in comune tener conto della potenza.



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".
Per il comando di valvole motorizzate esterne, ventilatori a soffitto, bocchette di alimentazione ecc. vedere il documento P60.008D.

Collegamento elettrico con cavo H05VV-F (Td), CH-N1VV-U (TT) o fili di installazione H07V-U (T) protetti da tubo flessibile isolante. La lunghezza del cavo di collegamento dal punto di uscita dalla parete deve essere di almeno 150 cm.

Forni



Secondo le prescrizioni aziendali della maggior parte delle centrali elettriche svizzere, la potenza massima allacciata per i forni con piano cottura collegato in parallelo è limitata a 10 kW per il tipo di collegamento 400 V 2~ 50 Hz.

Tensione utenza 230 V

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Combair V2000 45	220–240 V~ 50 Hz o 380–415 V 2N~ 50 Hz	16 A o 10 A*	min. 1,8 m senza connettore a spina
Combair V4000 38/45/45P			
Combair V6000 45/45P			
Combair V2000 60/60C/76/76C/6U/6UC/7U/7UC			–
Combair V4000 60/60C/60P/60PC/76/76C//76P/ 76PC/7U/7UC/7UP/7UPC			
Combair V6000 60/60C/60P/60PC/76/76C/76P/ 76PC/7U/7UC/7UP/7UPC			

* Utilizzare una valvola fusibile da 10 A o un disgiuntore da 13 A.

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Combair V200 60/76C/7UC	380–415 V~ 2–50 Hz	10 A*	–
Combair V400 60/60C/6U/6UC/76C/7UC			
Combair V600 60/60C/6U/6UC/76/76C/7U/7UC			
Combair V600 60 (21136)	220–240 V~ 50 Hz	16 A	-

* Utilizzare una valvola fusibile da 10 A o un disgiuntore da 13 A.

Cucine

Secondo le prescrizioni aziendali della maggior parte delle centrali elettriche svizzere, la potenza massima allacciata per le cucine (incluso il piano cottura) è limitata a 10 kW per il tipo di collegamento 400 V 2~ 50 Hz.

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Combair V200 7UHC	380–415 V 2~ 50 Hz o 380–415 V 3~ 50 Hz	≤ 20 A o ≤ 16 A	–
Combair V400 6UH/7UHC			
Combair V600 6UH/6UHC/7UH/7UHC			

* Utilizzare una valvola fusibile da 10 A o un disgiuntore da 13 A.

Tensione utenza 230 V

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Combair V200 7UHC (22023)	220–240 V~ 50 Hz	≤ 16 A	-
	380–415 V 2N~ 50 Hz	≤ 20 A	
	380–415 V 3N~ 50 Hz	≤ 16 A	
Combair V600 6UH/7UH (22035/22036)	220–240 V~ 50 Hz	16 A	-

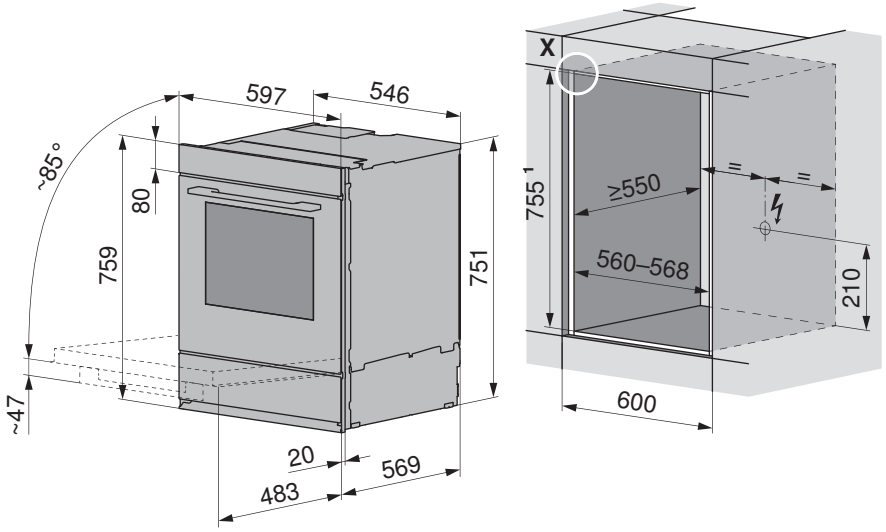
* Utilizzare una valvola fusibile da 10 A o un disgiuntore da 13 A.

3.3 Excellence Line 60 cm

Forno

Combair V2000 76, Combair V4000/V6000 76/76P con cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21052, 21064, 21066, 21113, 21114, 21117, 21118

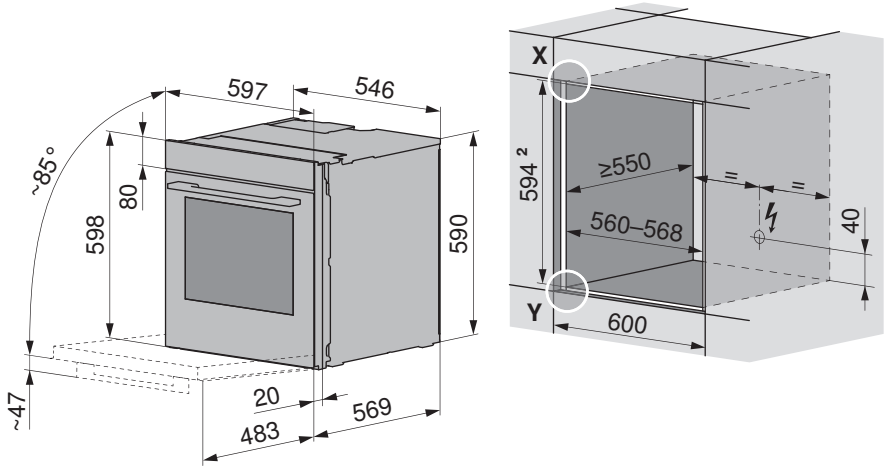


[1] Installazione SMS: altezza della nicchia 762 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

Combair V2000 60, Combair V4000/V6000 60/60P senza cassetto, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 21043, 21045, 21047, 21055, 21057, 21068, 21073

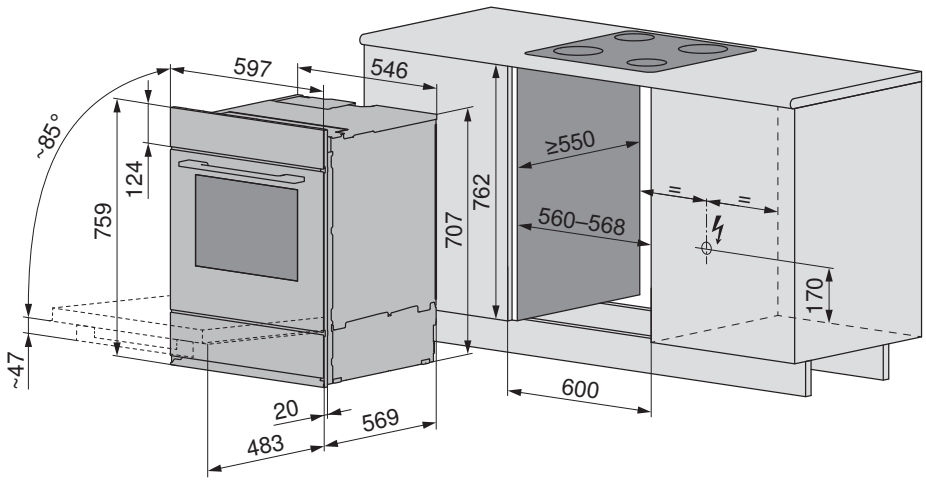


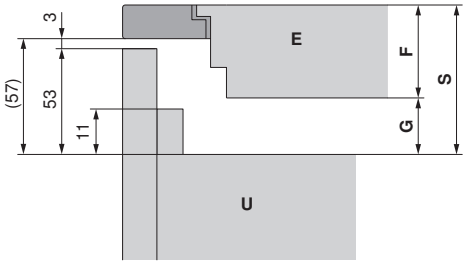
[2] Installazione SMS: altezza della nicchia 600 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

Combair V2000 7U, Combair V4000/V6000 7U/7UP con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21085 - 21091





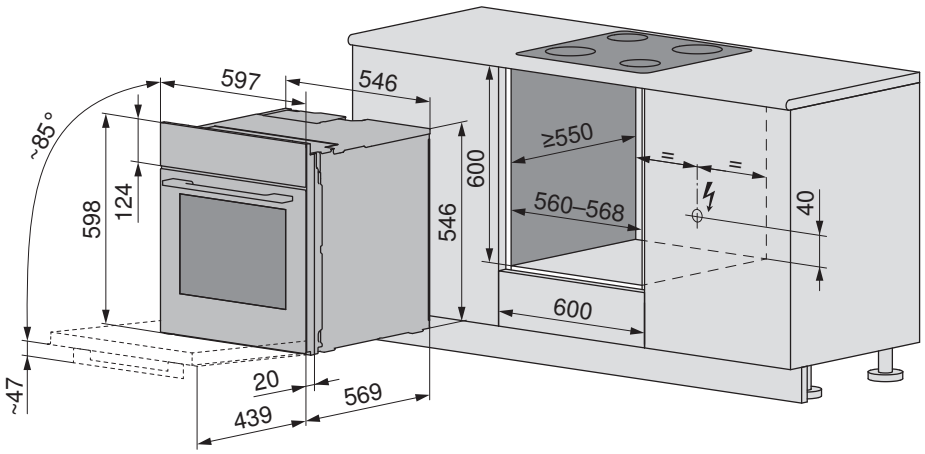
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

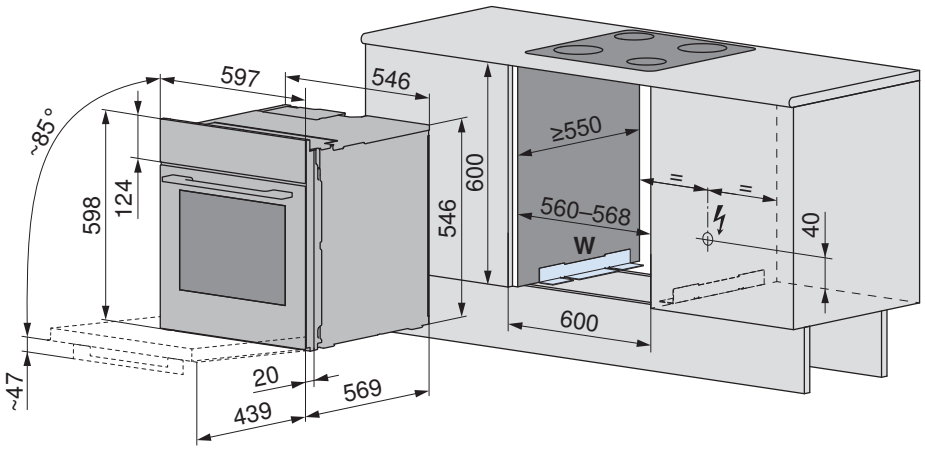
E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

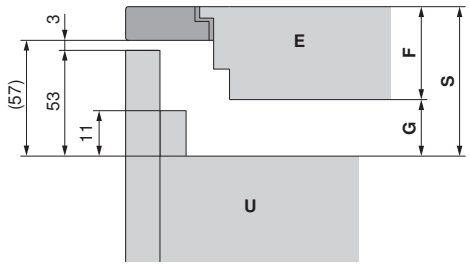
E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V2000 6U senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per il seguente modello: 21110







W Per questa installazione si consiglia il set angolare per l'incasso sottopiano 1055330, vedi capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

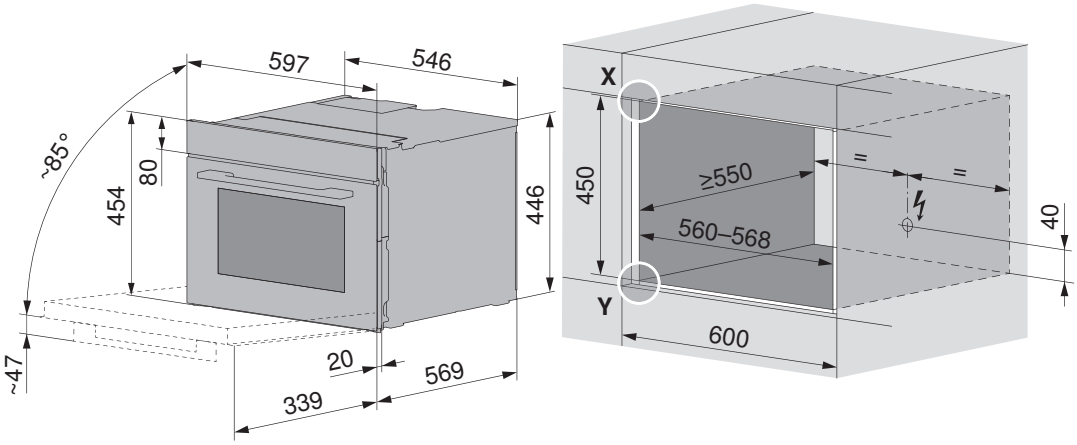
E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Forno compatto

Combair V2000 45, Combair V4000/V6000 45/45P, altezza nicchia 450

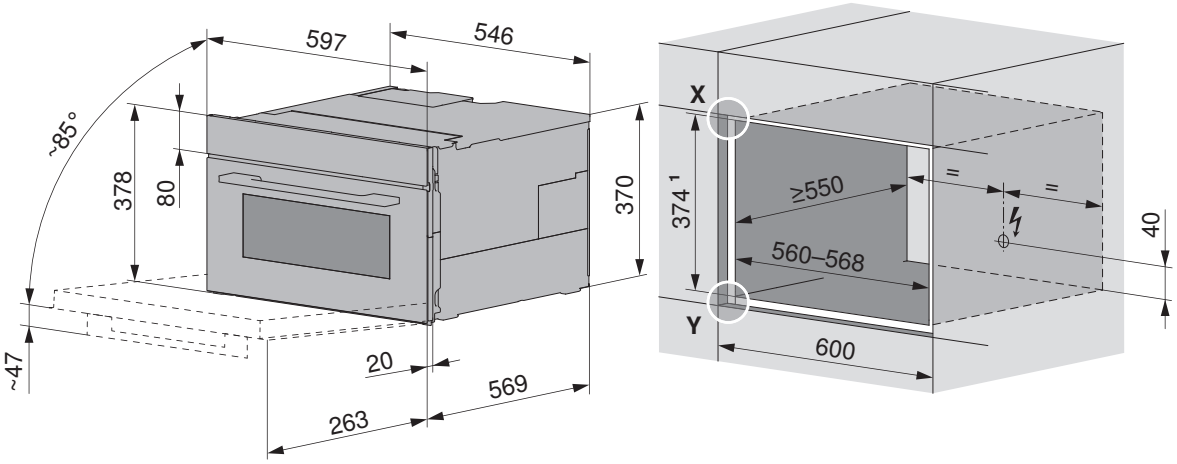
Vale per i seguenti modelli: 21048–21050, 21058, 21059, 21067, 21070



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

Combair V4000 38 (miniforno), altezza nicchia 381

Vale per il seguente modello: 21124



[1] Installazione SMS: altezza nicchia 381 mm

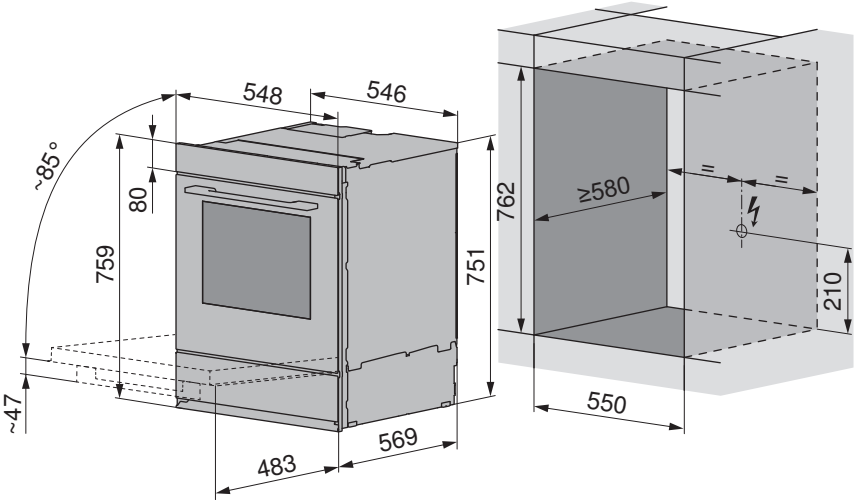
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

3.4 Excellence Line 55 cm

Forno

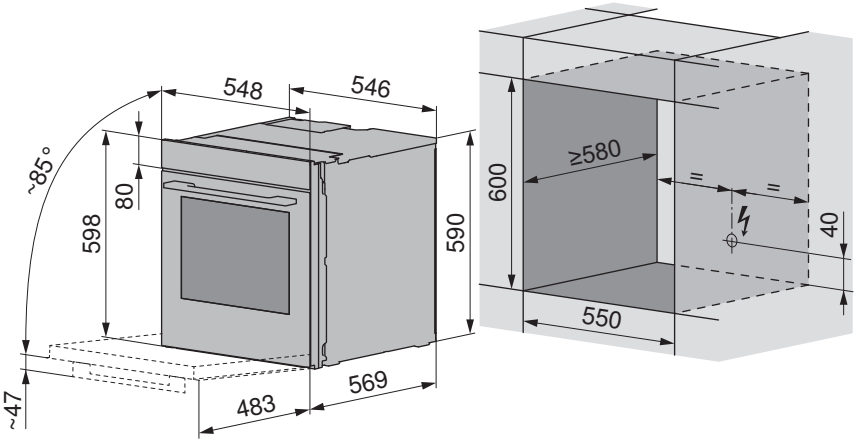
Combair V2000 76C, Combair V4000/V6000 76C/76PC con cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21051, 21053, 21065, 21115, 21116, 21119, 21120



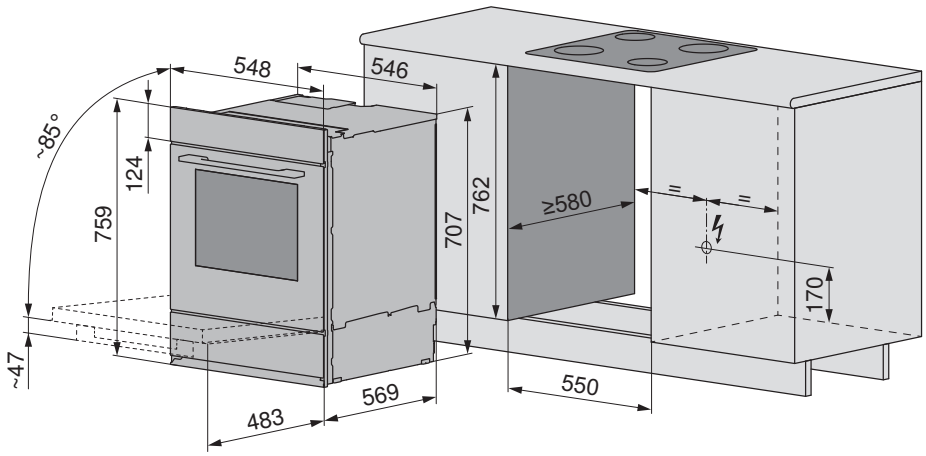
Combair V2000 60C, Combair V4000/V6000 60C/60PC senza cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 600

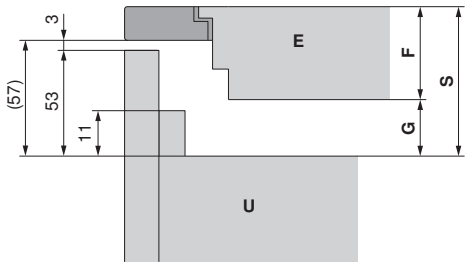
Vale per i seguenti modelli: 21042, 21044, 21046, 21054, 21056, 21069, 21072



Combair V2000 7UC, Combair V4000/V6000 7UC/7UPC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21077–21083





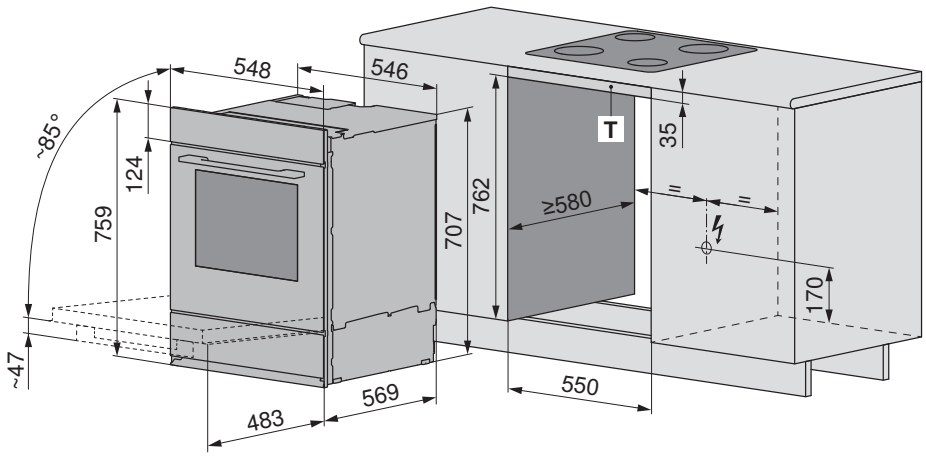
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V2000 7UC, Combair V4000/V6000 7UC/7UPC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 797 SMS+

Vale per i seguenti modelli: 21077–21083

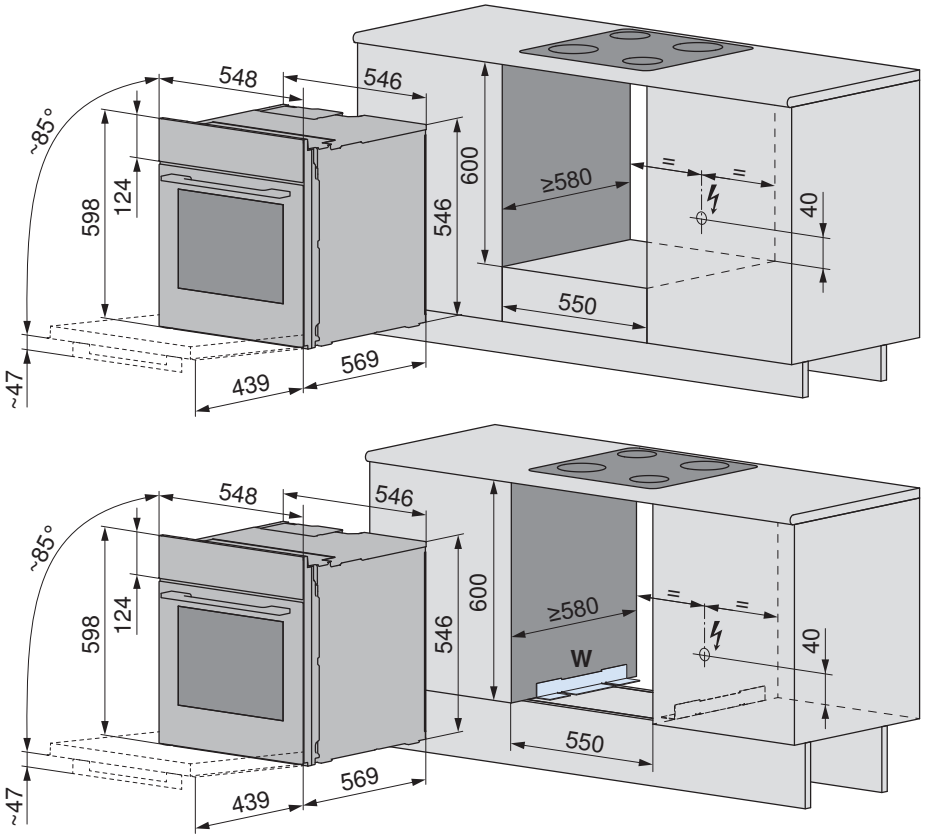


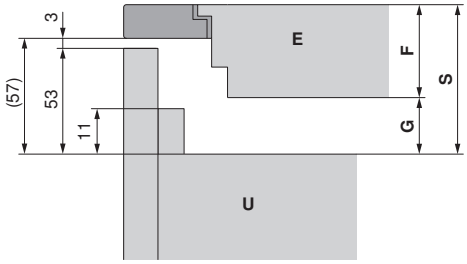
L'altezza della nicchia per l'installazione SMS+ è di 797 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 759 mm.

Il costruttore della cucina può tamponare la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente) o utilizzare un accessorio (vedi pagina 222) dalla guida di progettazione (ad es. telaio adattatore).

Combair V2000 6UC senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per il seguente modello: 21112





W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

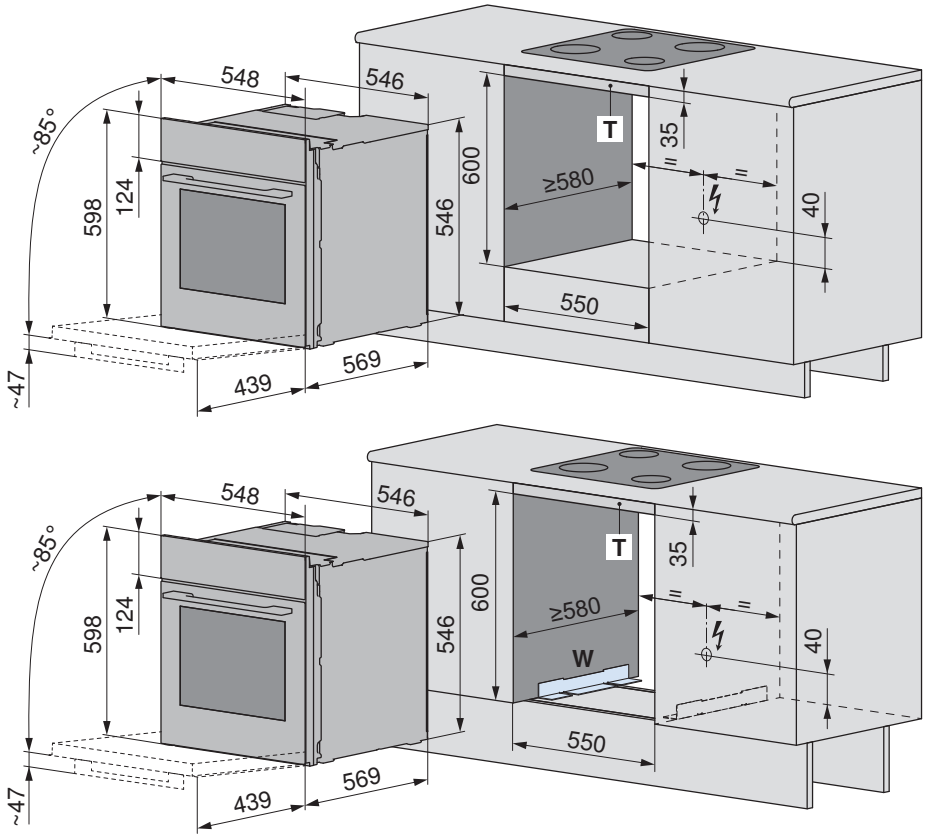
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V2000 6UC senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 635 SMS+

Vale per il seguente modello: 21112



L'altezza della nicchia per l'installazione SMS+ è di 635 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 598 mm.

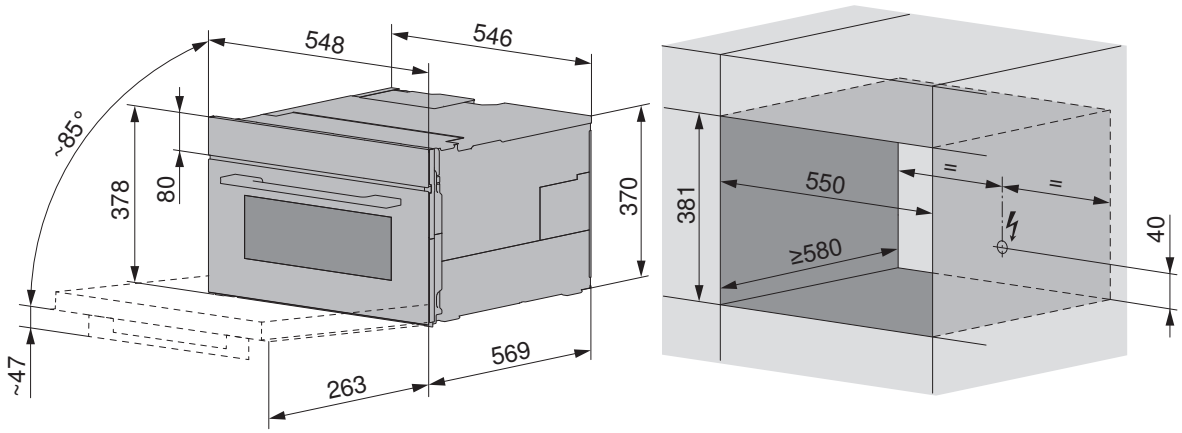
Il costruttore della cucina può tamponare la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente) o utilizzare un accessorio (vedi pagina 222) dalla guida di progettazione (ad es. telaio adattatore).

W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

Miniforno

Combair V4000 38, altezza nicchia 381

Vale per il seguente modello: 21125

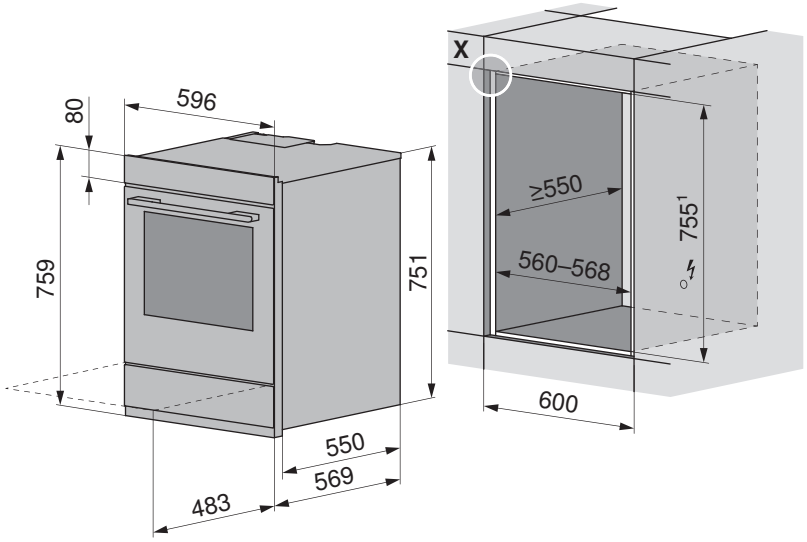


3.5 Advanced Line 60 cm

Forno

Combair V600 76 con cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21123, 21132

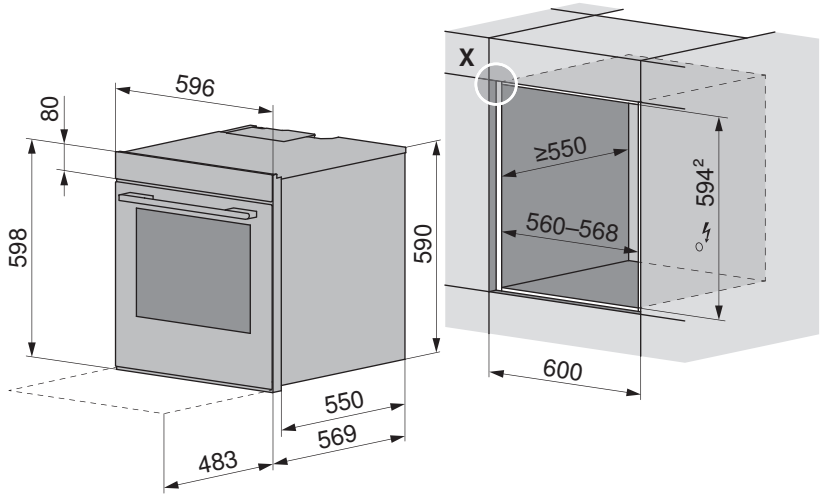


[1] Installazione SMS: altezza nicchia 762 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 12)

Combair V200/V400/V600 60 senza cassetto, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 21037, 21039, 21041, 21127, 21136

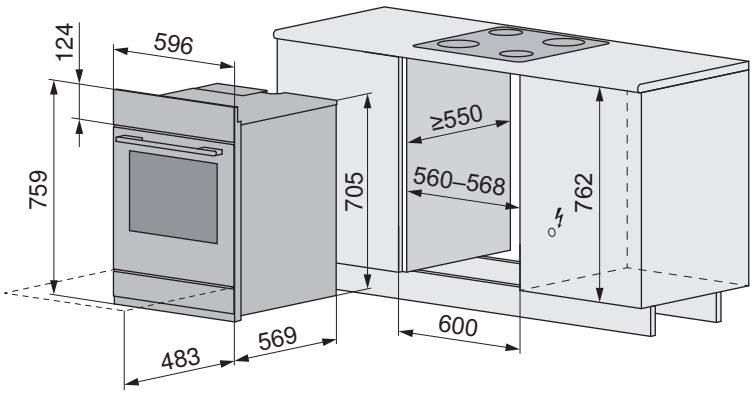


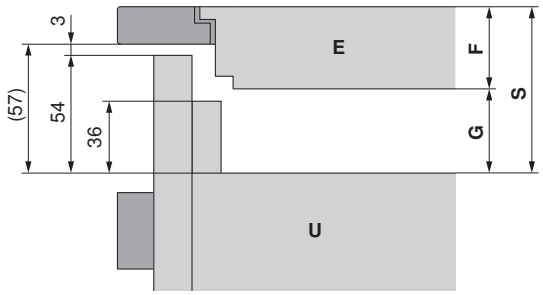
[2] Installazione SMS: altezza nicchia 600 mm, con altezza nicchia 635 mm: mascherina di copertura, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 12)

Combair V600 7U con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21084, 21134





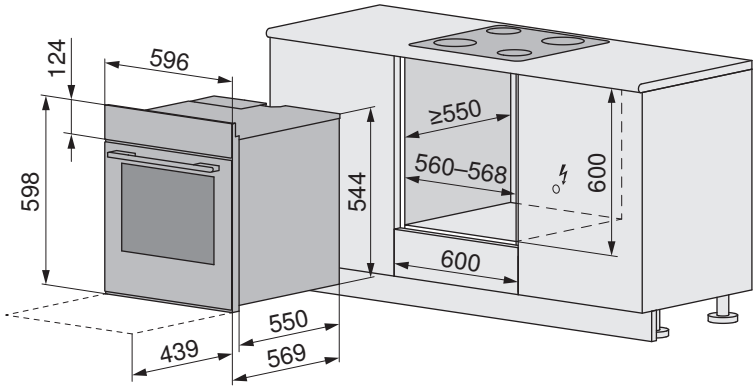
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

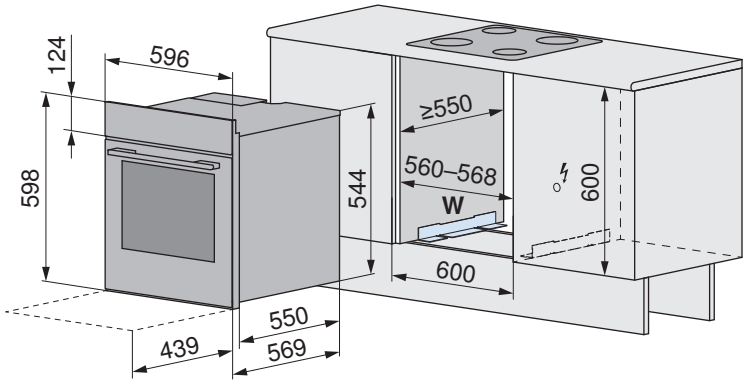
E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

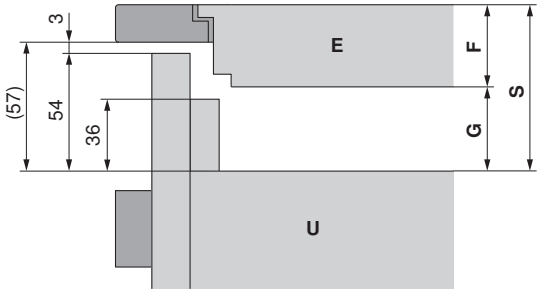
E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d’aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V400/V600 6U senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 21106, 21107, 21130







W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

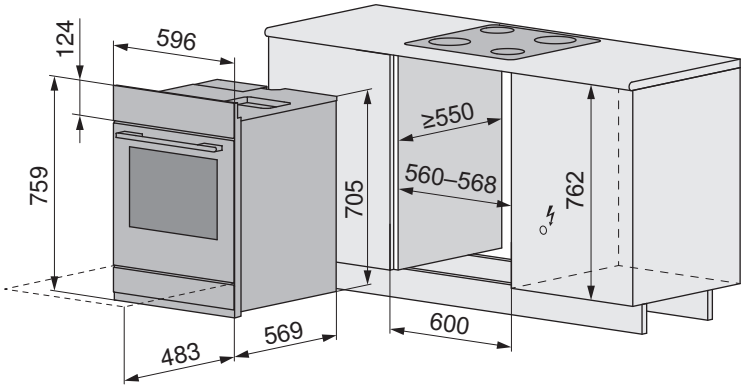
E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

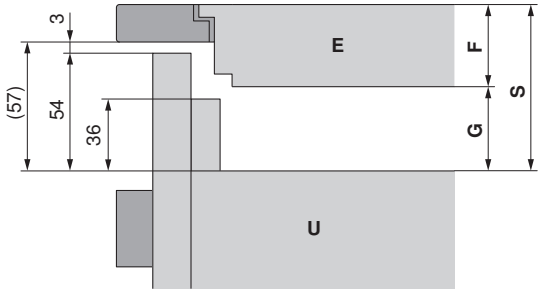
Cucina

Allacciabile ai piani cottura CookTop, vedere il documento J553053.

Combair V600 7UH con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 22026, 22033, 22036





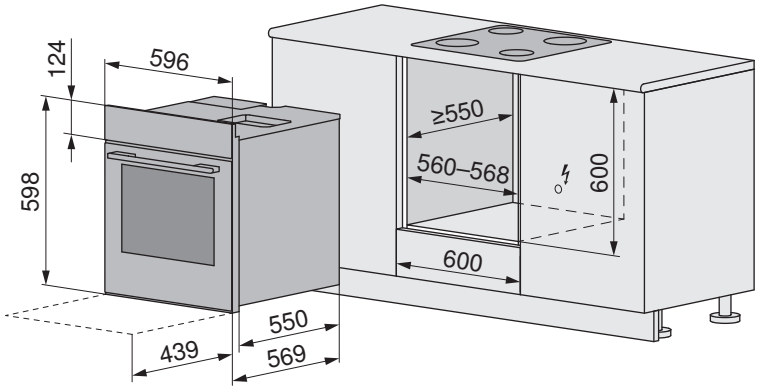
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

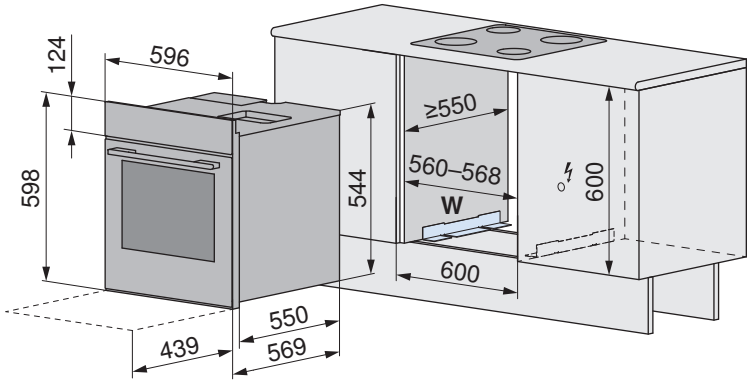
E	F	G	S
CookTop V200/V400/V600, GK42H, GK43, GK43.3	43,5	20	63,5

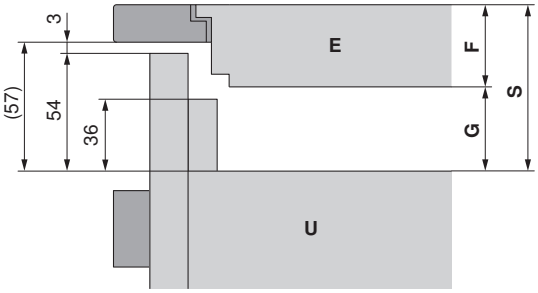
E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d’aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V400/V600 6UH senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 22028, 22029, 22031, 22035







W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V200/V400/V600, GK42H, GK43, GK43.3	43,5	20	63,5

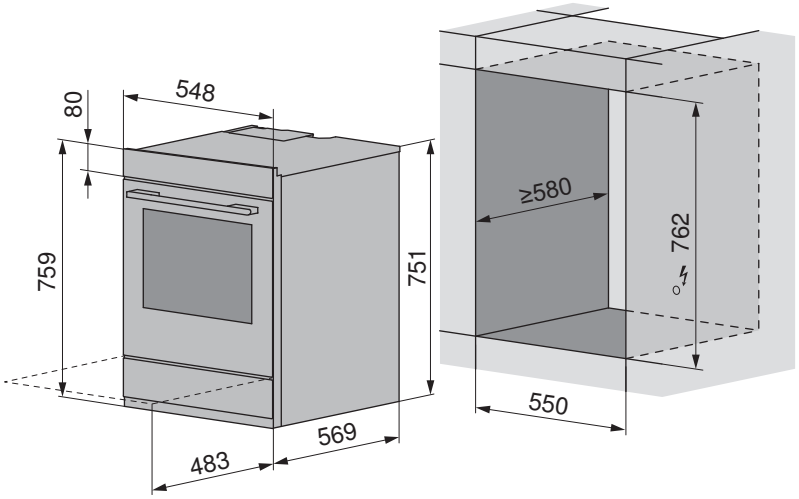
E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

3.6 Advanced Line 55 cm

Forno

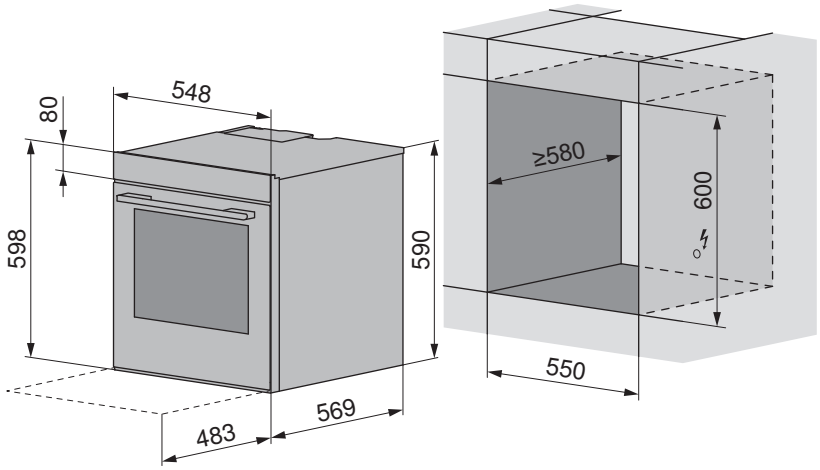
Combair V200/V400/V600 76C con cassetto, installazione in alto, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21036, 21038, 21040, 21133



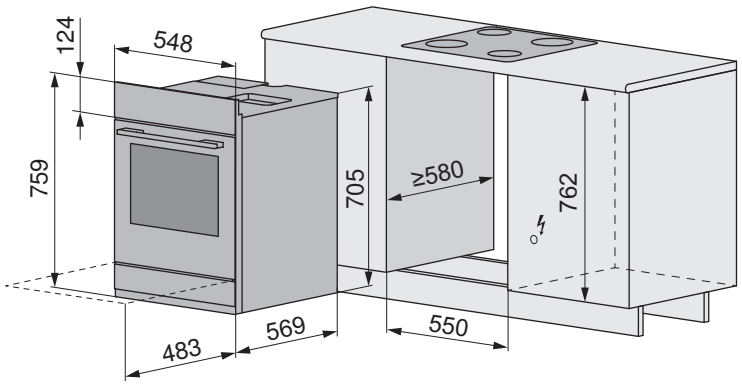
Combair V400/V600 60C senza cassetto, altezza nicchia 600

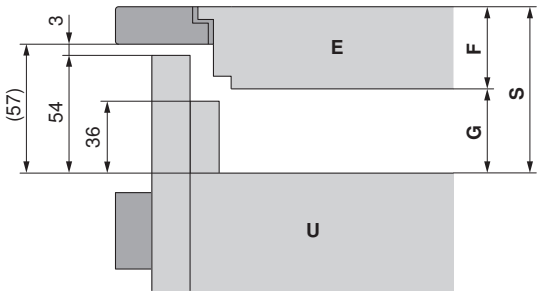
Vale per i seguenti modelli: 21121, 21122, 21129



Combair V200/V400/V600 7UC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 21074, 21075, 21076, 21135





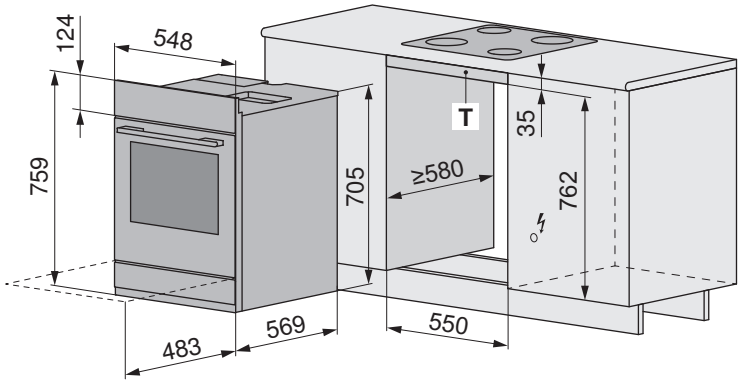
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d’aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V200/V400/V600 7UC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 797 SMS+

Vale per i seguenti modelli: 21074, 21075, 21076, 21135

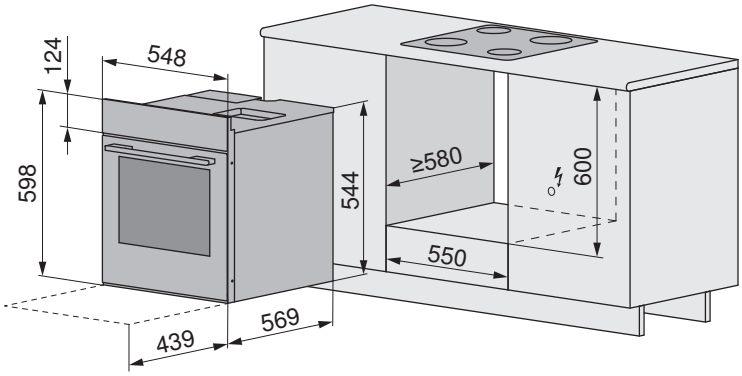


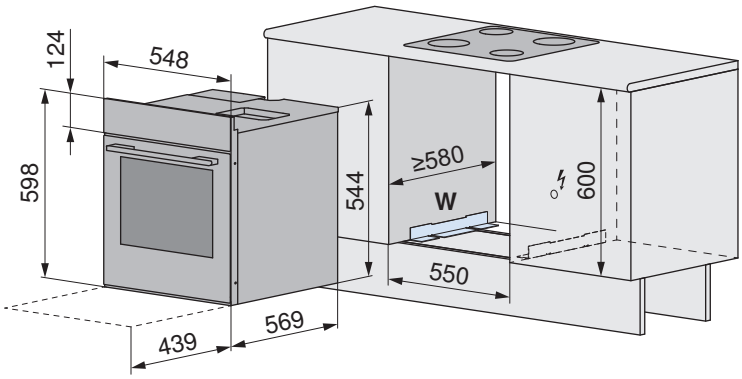
L'altezza della nicchia per l'installazione SMS+ è di 797 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 759 mm.

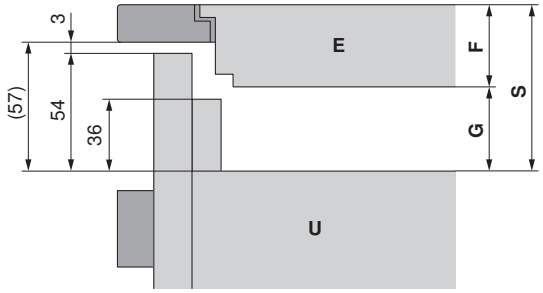
Il costruttore della cucina può tamponare la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente) o utilizzare un accessorio (vedi pagina 222) dalla guida di progettazione (ad es. telaio adattatore).

Combair V400/V600 6UC senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 21108, 21109, 21131







W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

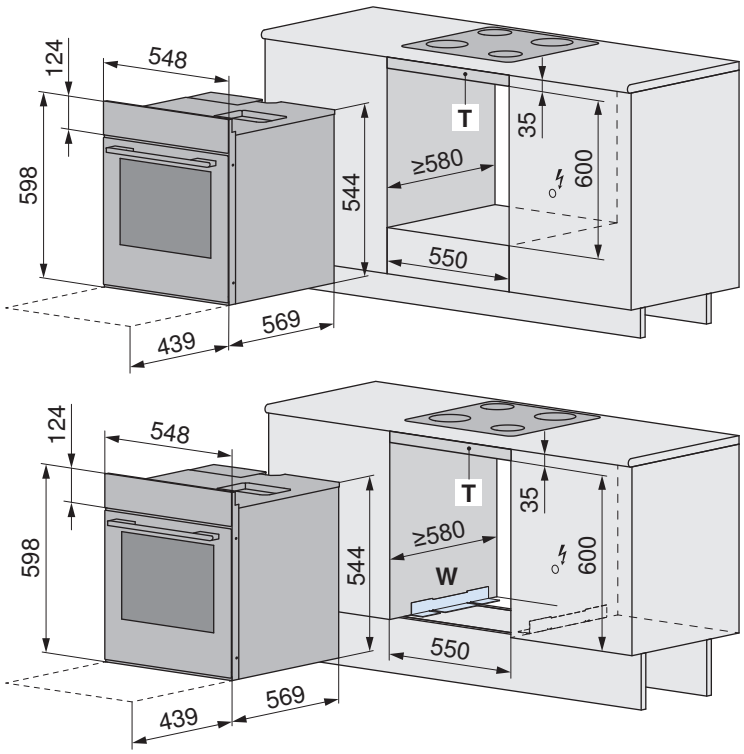
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V2000 I804, CookTop V4000 I804	50,5	10	60,5
CookTop V4000 I904	51	10	61
CookTop V2000 I604/I704, CookTop V4000 I302/I402/I604/I704	51,7	10	61,7
CookTop V6000 I905	53,3	10	63,3
CookTop V2000 A302/A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704, CookTop V6000 A804B	47,5	20	67,5
CookTop V6000 A905	53,3	20	73,3
CookTop Teppan Yaki I40	64	10	74
CookTop V6000 I705/I906 FullFlex	76	10	86

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V400/V600 6UC senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 635 SMS+

Vale per i seguenti modelli: 21108, 21109, 21131



L'altezza della nicchia per l'installazione SMS+ è di 635 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 598 mm.

Il costruttore della cucina può tamponare la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente) o utilizzare un accessorio (vedi pagina 222) dalla guida di progettazione (ad es. telaio adattatore).

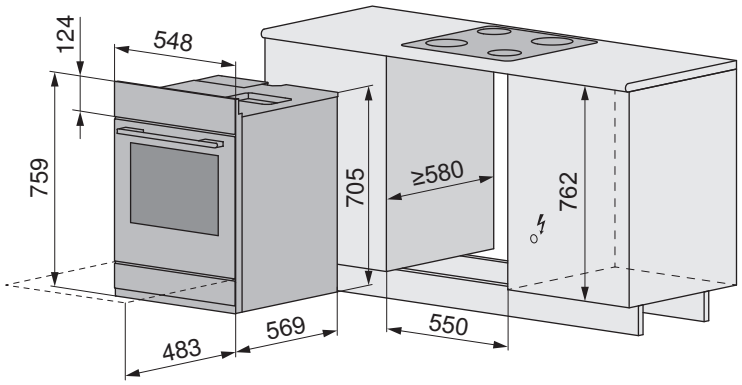
W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

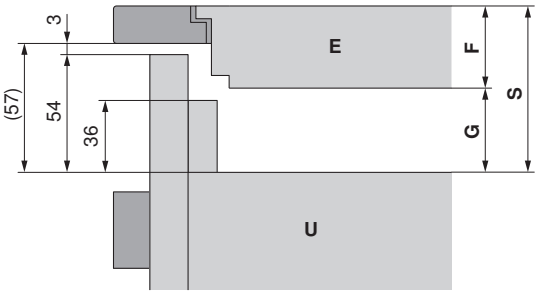
Cucina

Allacciabile ai piani cottura CookTop, vedere il documento J553053.

Combair V200/V400/V600 7UHC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 762

Vale per i seguenti modelli: 22017, 22019, 22021, 22023, 22034





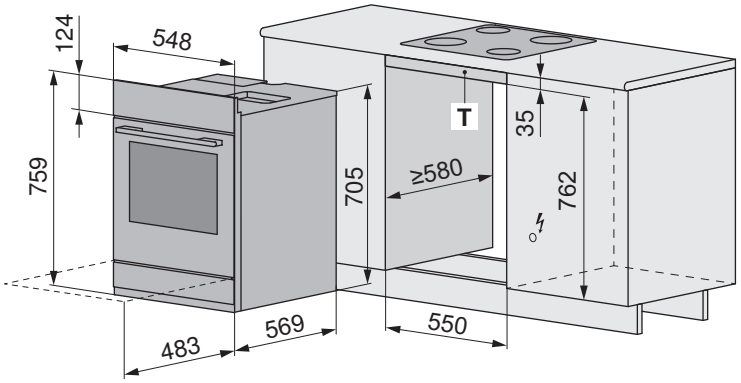
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V200/V400/V600, GK42H, GK43, GK43.3	43,5	20	63,5

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V200/V400/V600 7UHC con cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 797 SMS+

Vale per i seguenti modelli: 22017, 22019, 22021, 22023, 22034

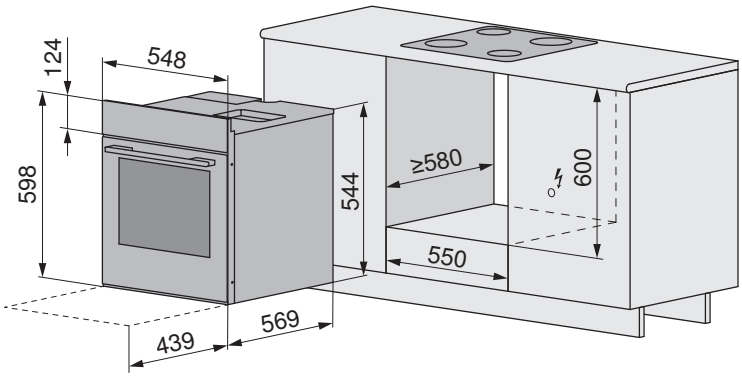


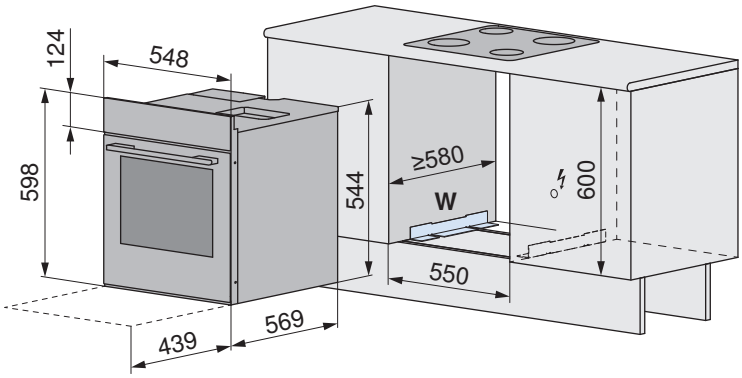
L'altezza della nicchia per l'installazione SMS+ è di 797 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 759 mm.

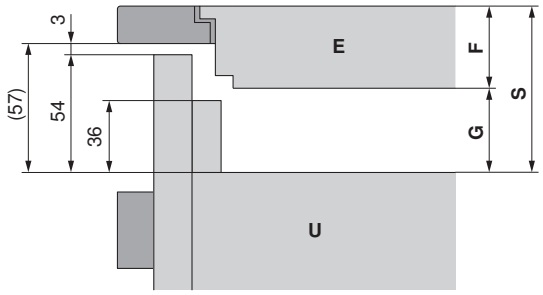
Il costruttore della cucina può tamponare la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente) o utilizzare un accessorio (vedi pagina 222) dalla guida di progettazione (ad es. telaio adattatore).

Combair V600 6UHC senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 600

Vale per il seguente modello: 22030, 22032







W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

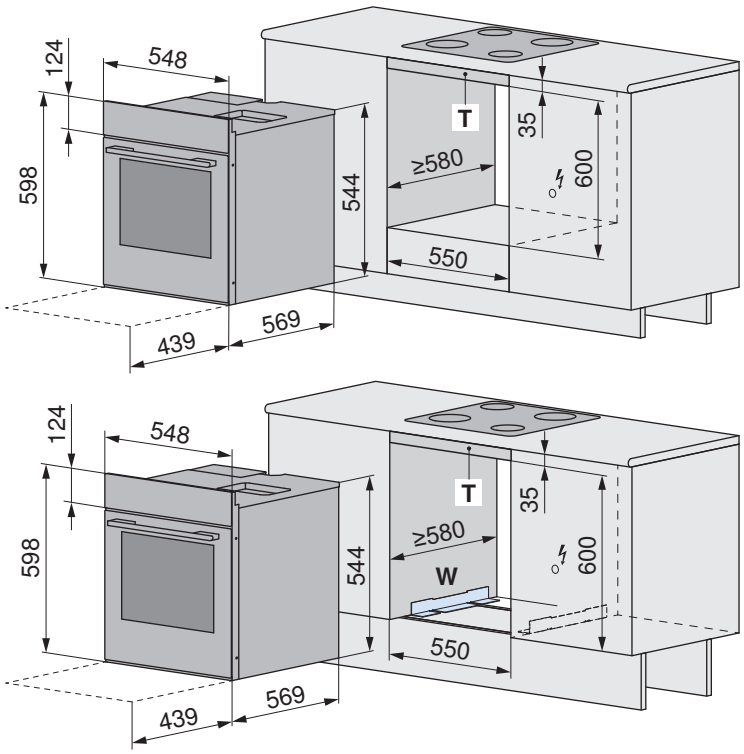
Per la combinazione con piano cottura vedere la tabella:

E	F	G	S
CookTop V200/V400/V600, GK42H, GK43, GK43.3	43,5	20	63,5

E Piano cottura
F Spessore piano cottura
G Intercapedine d'aria min.
S Ingombro tra superficie e piano cottura
U Forno/cucina/steamer

Combair V600 6UHC senza cassetto a incasso sottopiano, altezza nicchia 635 SMS+

Vale per i seguenti modelli: 22030, 22032



L'altezza della nicchia per l'installazione SMS+ è di 635 mm e l'apparecchio ha un'altezza di 598 mm.

Il costruttore della cucina può tamponare la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (preferibilmente) o utilizzare un accessorio (vedi pagina 222) dalla guida di progettazione (ad es. telaio adattatore).

W Kit di angoli per incasso sottopiano 1055330 raccomandato per questa installazione, vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)"

4 Cassetti sottovuoto, cassetti scaldavivande e cassetti dell'apparecchio

4.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

4.2 Dati dei collegamenti elettrici



Per il collegamento elettrico di ogni apparecchio occorre prevedere una linea di alimentazione separata.



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
Cassetti scaldavivande	220-240 V~50 Hz	10 A	810 W	1,7 m con connettore a spina tipo 12
Cassetti sottovuoto			320 W	

4.3 Cassetti sottovuoto con larghezza della nicchia 60 cm

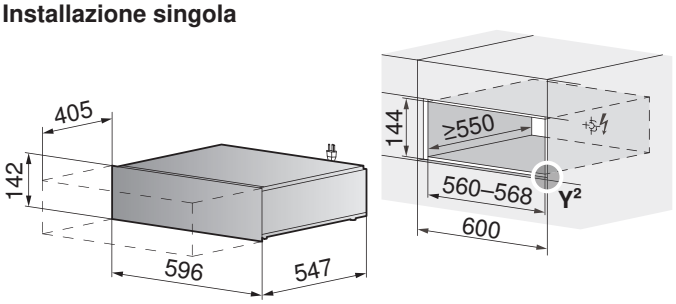
Il Kit di squadre per possibilità di combinazione (vedi pagina 223) e il Set per la protezione antiribaltamento per VacuDrawer V6000 (vedi pagina 224) non sono compresi nella fornitura.
Il Set per la protezione antiribaltamento per VacuDrawer V6000 (vedi pagina 224) va ordinato quando sopra il cassetto sottovuoto viene posizionato un **CoffeeCenter** oppure **non** viene collocato alcun apparecchio.

Per l'installazione accanto a un cassetto scaldavivande, ordinare anche il Set di paraspigoli (vedi pagina 224).

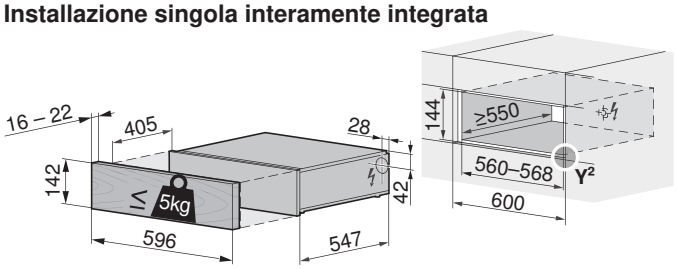
Per l'installazione con CombiSteamer con attacco fisso dell'acqua, occorre tener conto della profondità di montaggio ≥575 mm (vedi pagina 18).

VacuDrawer V6000

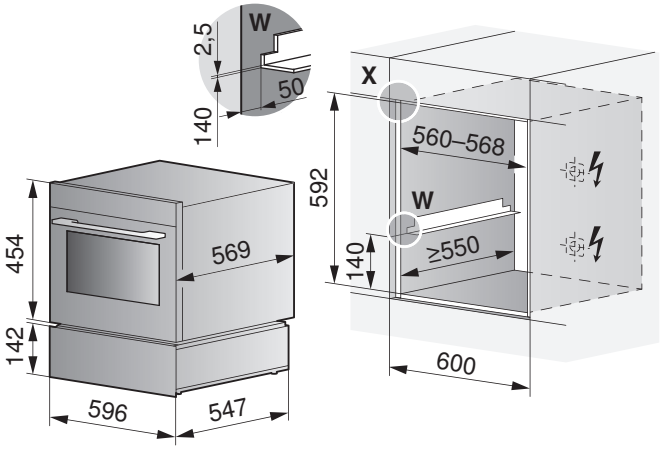
Installazione singola



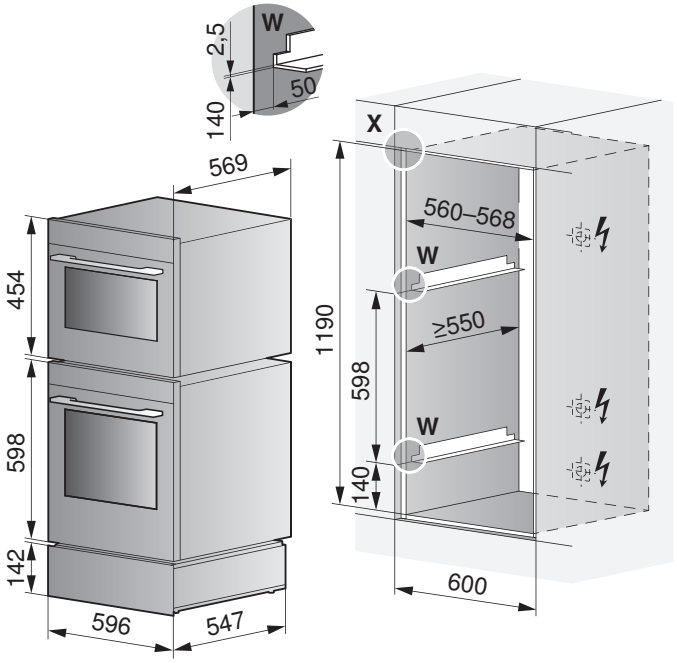
Installazione singola interamente integrata



Installazione con forno compatto o steamer



Installazione con forno e forno compatto o steamer



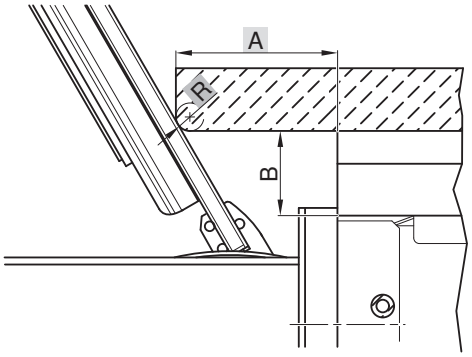
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y²

Installazione corretta del cassetto sottovuoto sotto il piano di lavoro della cucina

Non installare l'apparecchio dietro la porta di un mobile.

Una sporgenza eccessiva del piano di lavoro della cucina rispetto al corpo del mobile può determinare la collisione con il **coperchio dell'apparecchio in vetro** del cassetto sottovuoto.
Consultare la tabella delle misure.

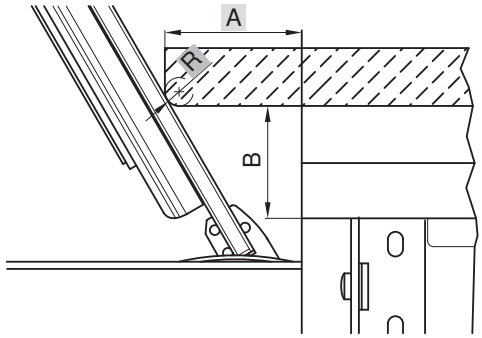
Design integrato



		R [mm]					
		0	2	4	6	8	10
A [mm]	36	5.528					
	38	8.992	7.528	6.064			
	40	12.456	10.992	9.528	8.064	6.600	5.136
	42	15.920	14.456	12.992	11.528	10.064	8.600
	44	19.384	17.920	16.456	14.992	13.528	12.064
	46	22.848	21.384	19.920	18.456	16.992	15.528
	48	26.313	24.848	23.384	21.920	20.456	18.992
	50	29.777	28.313	26.848	25.384	23.920	22.456
	52	33.241	31.777	30.313	28.848	27.384	25.920
	54	36.705	35.241	33.777	32.313	30.848	29.384
	56	40.169	38.705	37.241	35.777	34.313	32.848
	58	43.633	42.169	40.705	39.241	37.777	36.313
	60	47.097	45.633	44.169	42.705	41.241	39.777

B [mm]

Interamente integrato



A [mm]	R [mm] 0	2	4	6	8	10
24	7.850	6.386				
26	11.314	9.850	8.386	6.922	5.458	
28	14.778	13.314	11.850	10.386	8.922	7.458
30	18.243	16.778	15.314	13.850	12.386	10.922
32	21.707	20.243	18.778	17.314	15.850	14.386
34	25.171	23.707	22.243	20.778	19.314	17.850
36	28.635	27.171	25.707	24.243	22.778	21.314
38	32.099	30.635	29.171	27.707	26.243	24.778
40	35.563	34.099	32.635	31.171	29.707	28.243
42	39.027	37.563	36.099	34.635	33.171	31.707
44	42.491	41.027	39.563	38.099	36.635	35.171
46	45.955	44.491	43.027	41.563	40.099	38.635
48	49.419	47.955	46.491	45.027	43.563	42.099

B [mm]

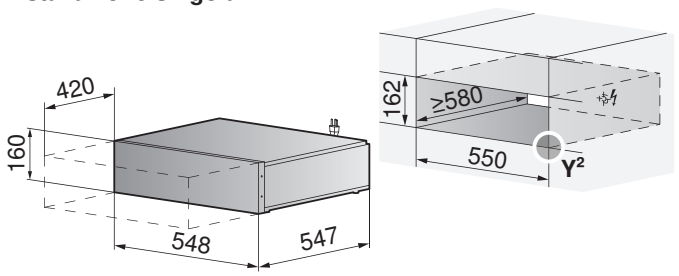
Qui si possono visualizzare le situazioni d’installazione speciali.

4.4 Cassetto scaldavivande con larghezza della nicchia 55 cm

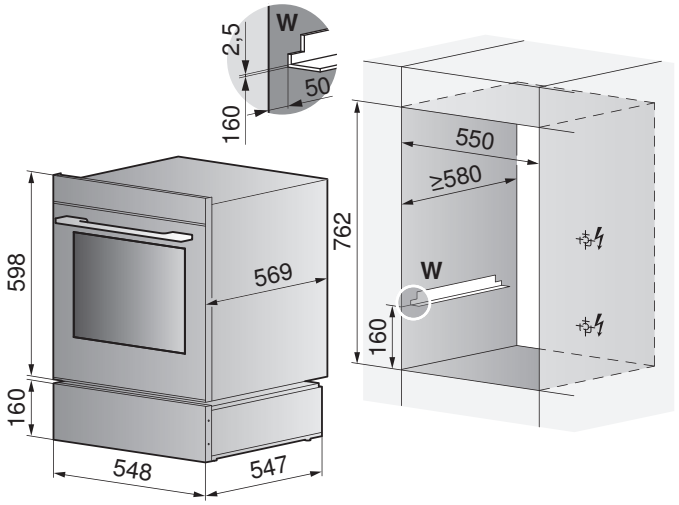
Il Kit di squadre per possibilità di combinazione (vedi pagina 223) non è compreso nella fornitura. Ordinare anche il kit di angoli K50572.

WarmingDrawer V4000 16C

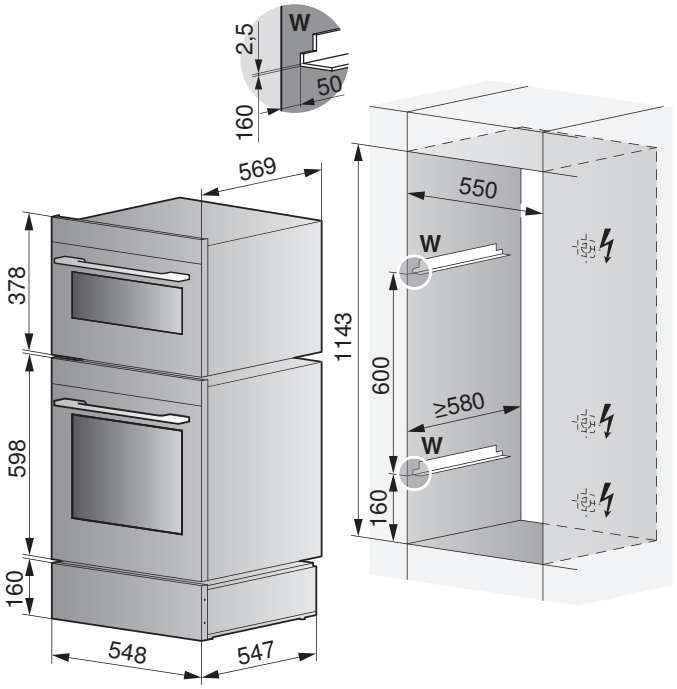
Installazione singola



Installazione con forno

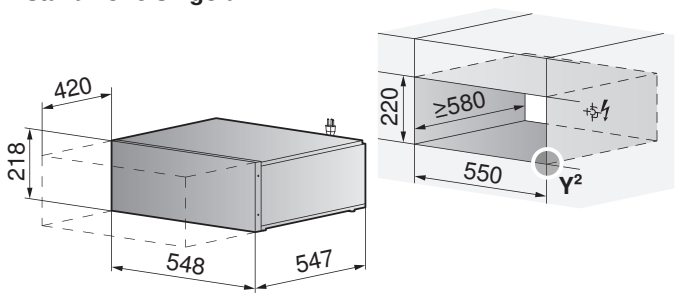


Installazione con forno e miniforno o steamer

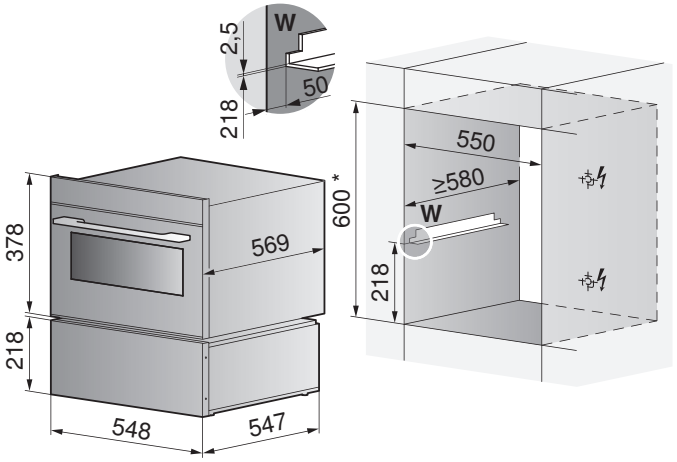


WarmingDrawer V4000 22C

Installazione singola



Installazione con forno



* Con altezza della nicchia 635 mm: Telaio adattatore obbligatorio, vedi capitolo Accessori (vedi pagina 221).

Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio Y²

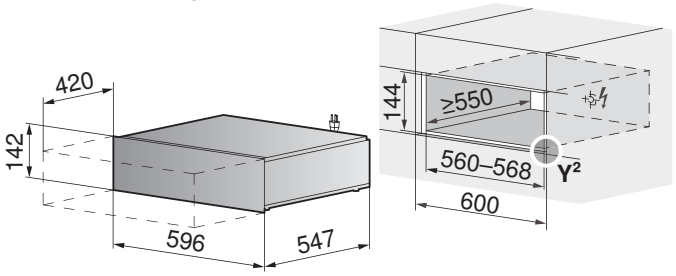
4.5 Cassetto scaldavivande con larghezza della nicchia 60 cm

Per l'installazione accanto a un cassetto scaldavivande, ordinare anche il Set di paraspigoli (vedi pagina 224).

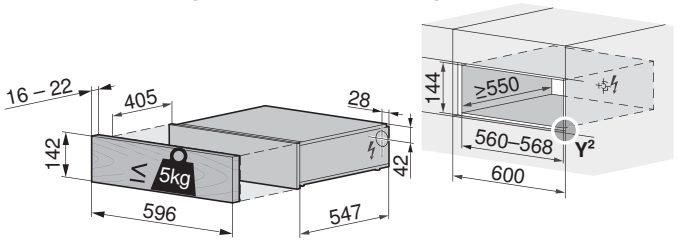
Per l'installazione con CombiSteamer con attacco fisso dell'acqua, occorre tener conto della profondità di montaggio ≥575 mm (vedi pagina 18).

WarmingDrawer V4000 14

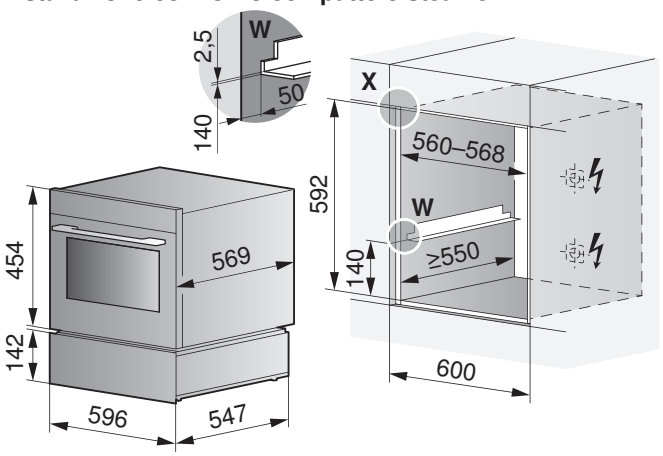
Installazione singola



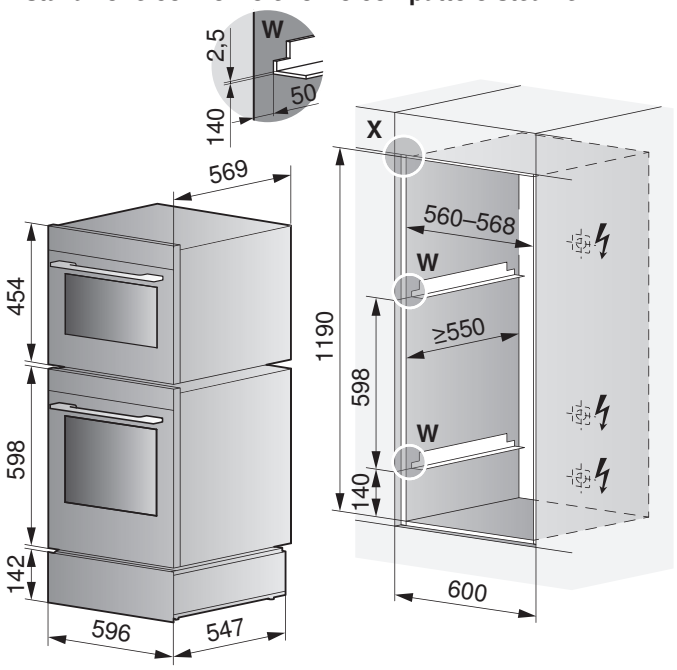
Installazione singola interamente integrata



Installazione con forno compatto o steamer



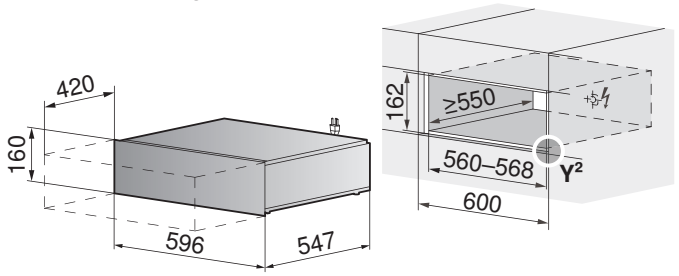
Installazione con forno e forno compatto o steamer



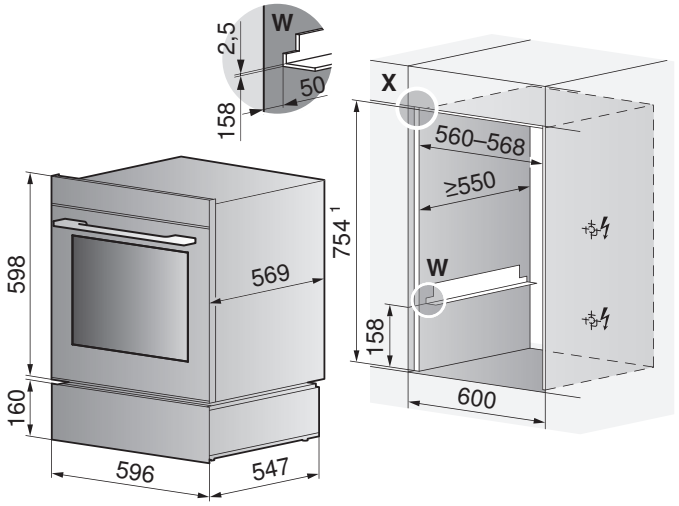
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y²

WarmingDrawer V4000 16

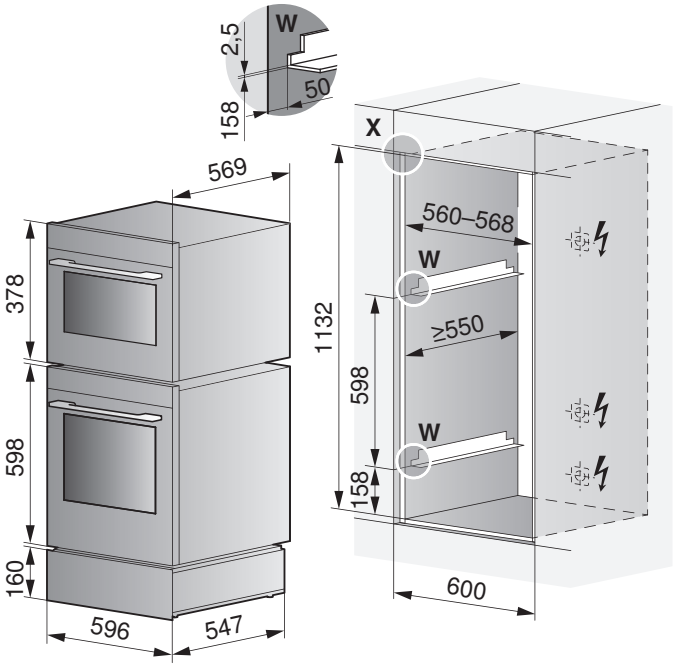
Installazione singola



Installazione con forno



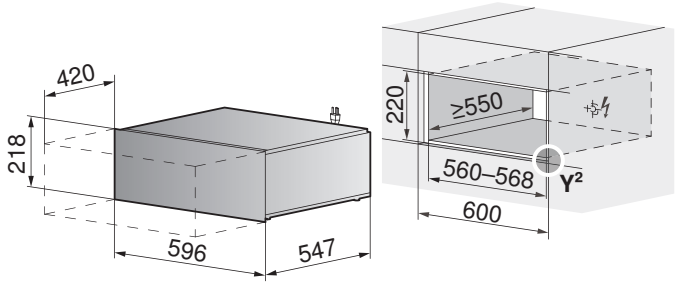
Installazione con forno e miniforno o steamer



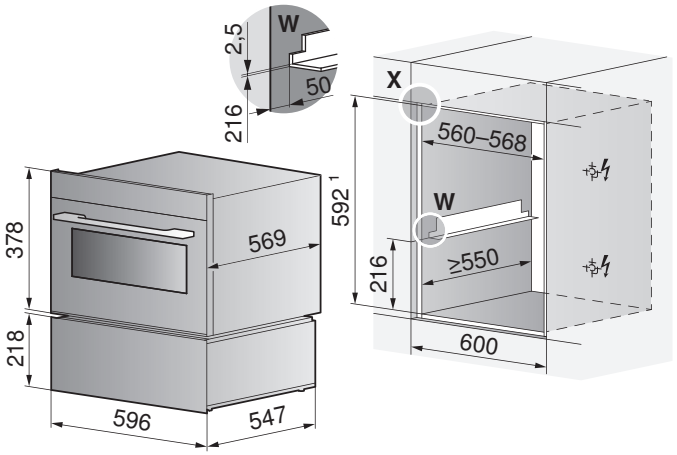
Altezza d'installazione SMS: [1] Altezza della nicchia 762 mm

WarmingDrawer V4000 22

Installazione singola



Installazione con miniforno o steamer

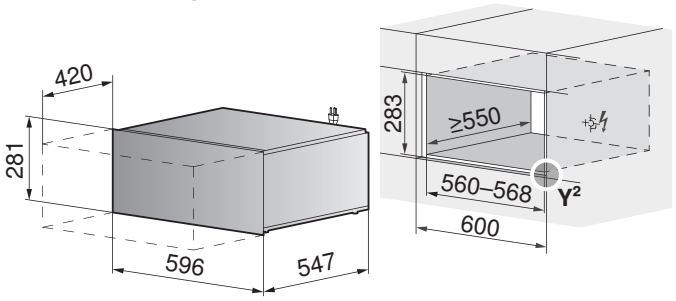


Altezza d'installazione SMS: [1] Altezza della nicchia 600 mm
Con altezza della nicchia 635 mm: Telaio adattatore obbligatorio, vedi capitolo Accessori (vedi pagina 221).

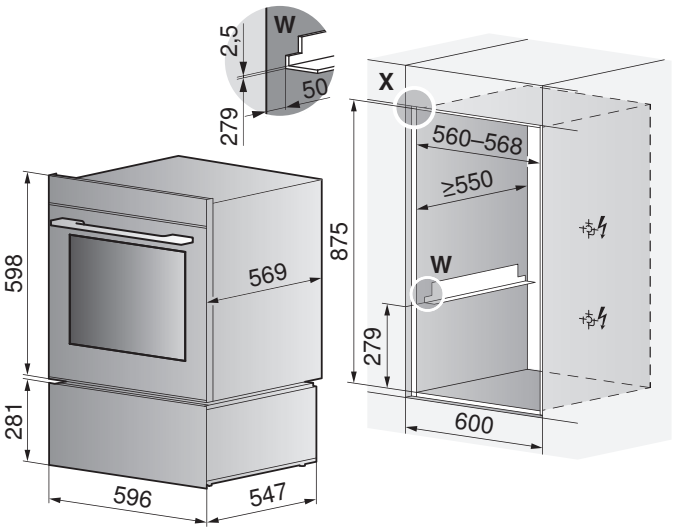
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y²

WarmingDrawer V4000 28

Installazione singola

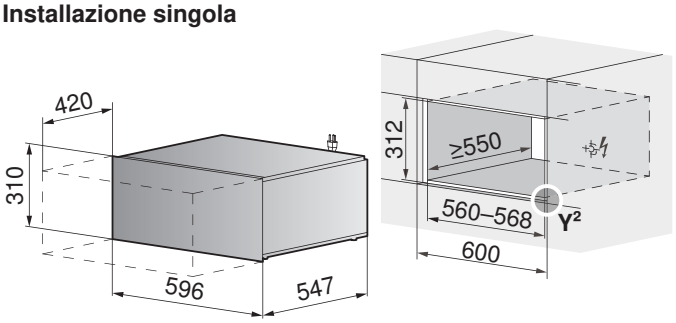


Installazione con forno

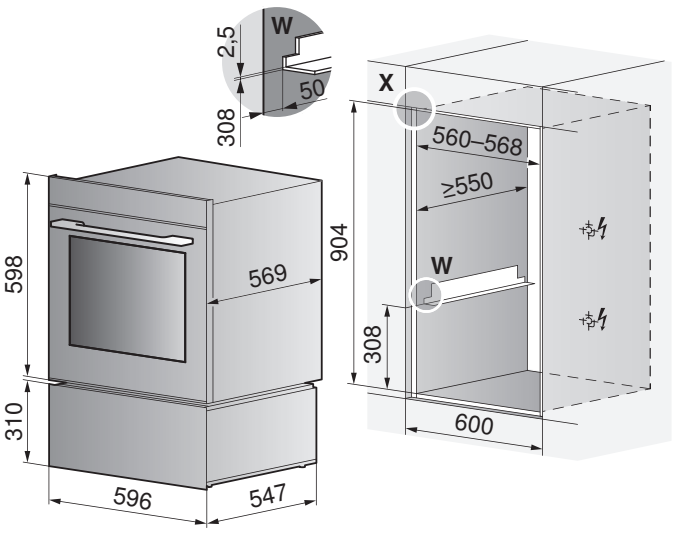


WarmingDrawer V4000 31

Installazione singola



Installazione con forno

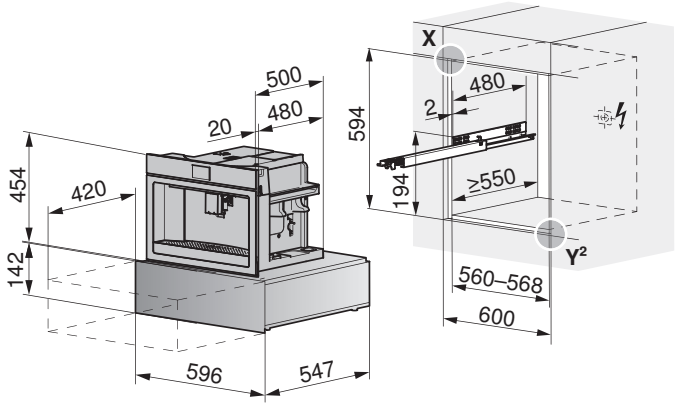


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y²

4.6 Cassetto dell'apparecchio con larghezza della nicchia 60 cm

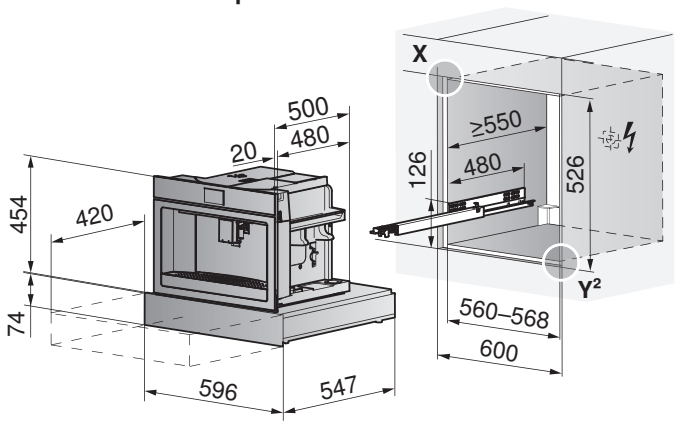
Drawer V2000 14

Installazione con CoffeeCenter V6000 45



Drawer V2000 7

Installazione con Supremo HSL



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y²

La guida telescopica per il montaggio e l'uso è compresa nella fornitura.

5 Microonde

5.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

5.2 Dati dei collegamenti elettrici



Per il collegamento elettrico di ogni apparecchio occorre prevedere una linea di alimentazione separata. Per il collegamento in comune tener conto della potenza.



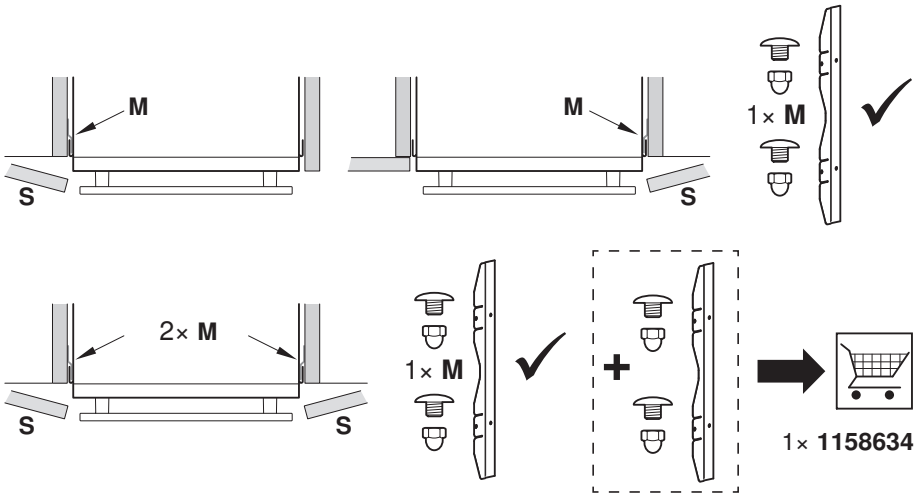
Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".

Per il comando di valvole motorizzate esterne, ventilatori a soffitto, bocchette di alimentazione ecc. vedere il documento P60.008.

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
CombiMiwell V4000 45 (24025), CombiMiwell V2000 38 (24021/24022)	220–240 V~ 50 Hz	16 A	Senza connettore a spina
Miwell V600 38 (24019/24020)	230 V~ 50 Hz	10 A	Con connettore a spina tipo 12

5.3 Microonde con larghezza della nicchia 55 cm

Altezza minima di montaggio protezione bambini: rispettare una distanza di 850 mm dal pavimento al bordo inferiore del microonde!

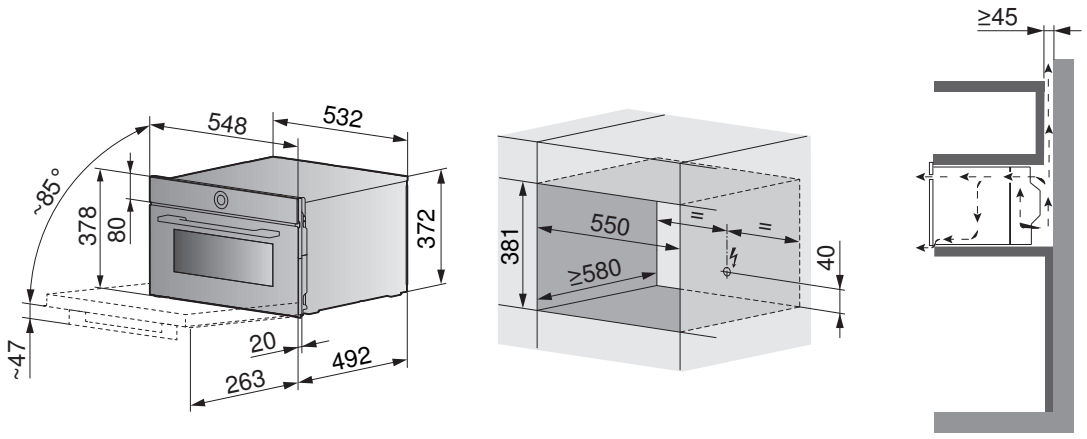


Modelli 24022, 24020

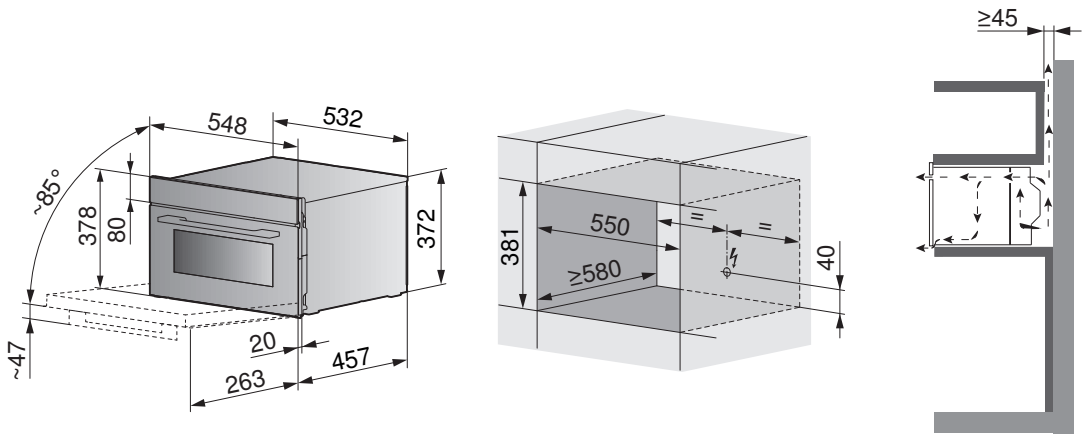
includono un set di piastre di montaggio (1 pezzo) dalla fabbrica.
Per fissare su entrambi i lati: ordinare contemporaneamente il set di piastre di montaggio, n. art. 1158634 (1 pezzo).

M Set di piastre di montaggio
S Porta dell'armadio

CombiMiwell V2000 38C (24022)



Miwell V600 38C (24020)

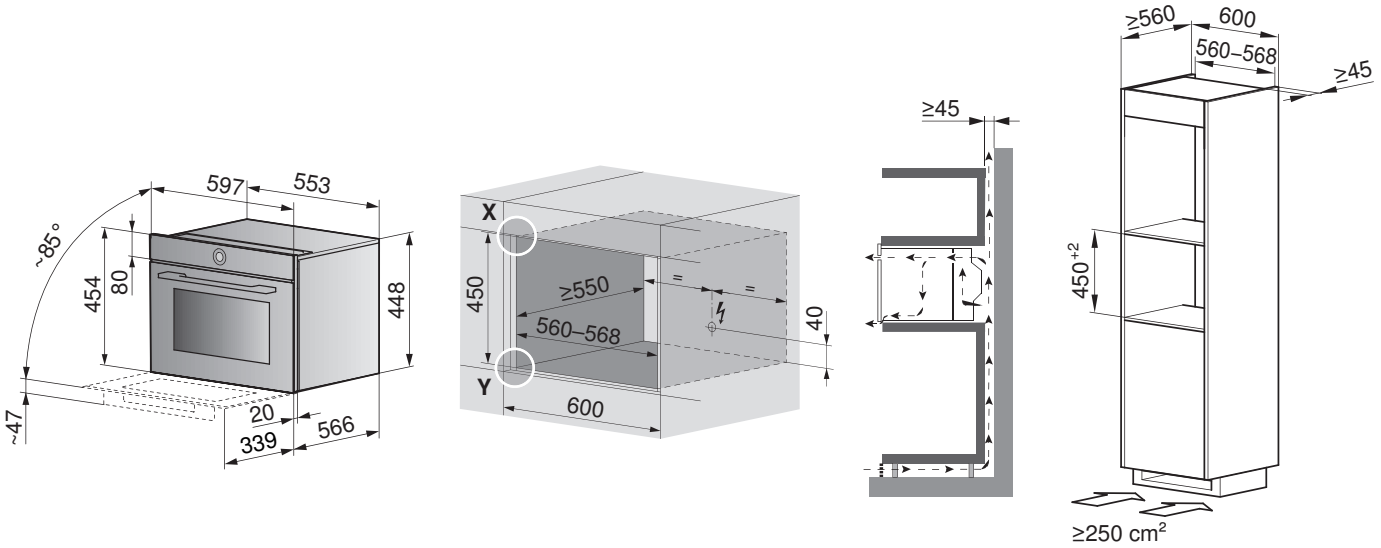


5.4 Microonde con larghezza della nicchia 60 cm

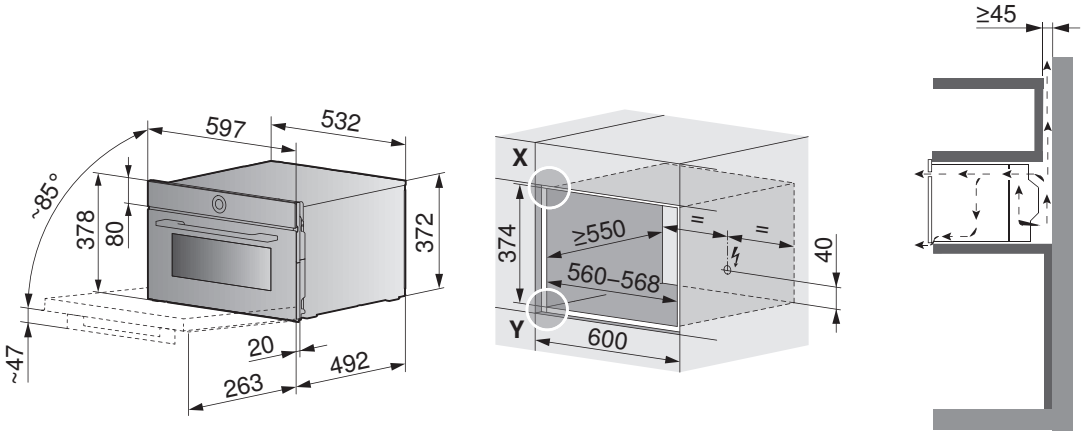
Altezza minima di montaggio protezione bambini: rispettare una distanza di 850 mm dal pavimento al bordo inferiore del microonde!

La ventilazione della nicchia può anche essere garantita mediante un giunto nascosto con sezione corrispondente. Maggiori informazioni a riguardo nel capitolo "Ventilazione della nicchia (vedi pagina 202)".

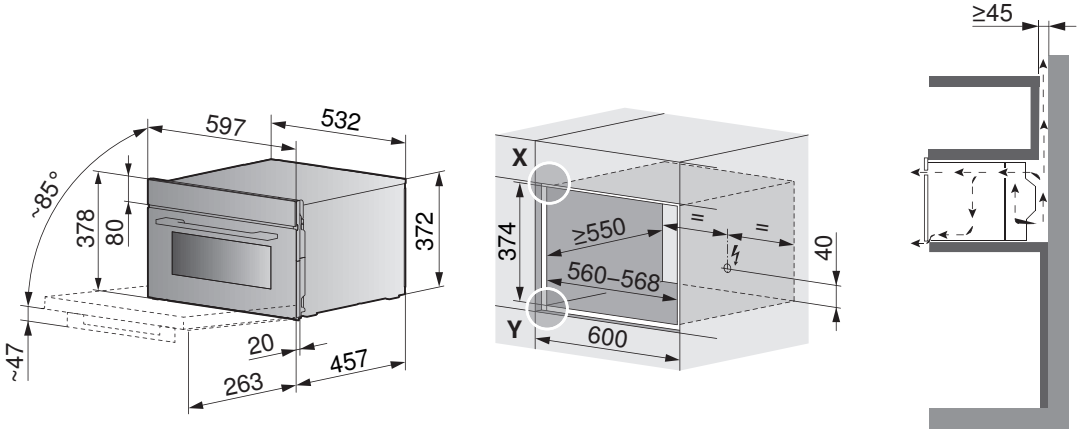
CombiMiwell V4000 45 (24025)



CombiMiwell V2000 38 (24021)



Miwell V600 38 (24019)



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y

6 Macchine automatiche per il caffè

6.1 Indicazioni generali

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

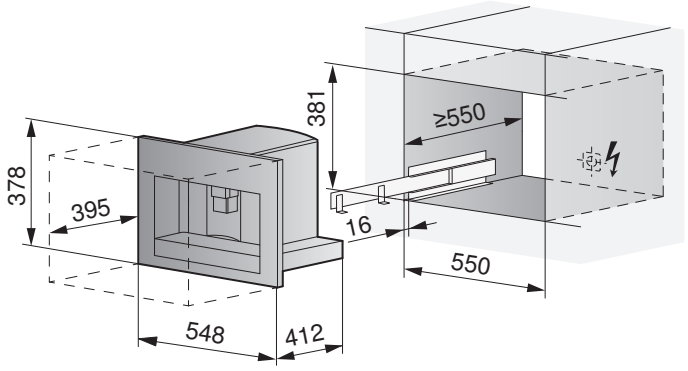
6.2 Dati dei collegamenti elettrici

Per il collegamento elettrico di ogni apparecchio occorre prevedere una linea di alimentazione separata.

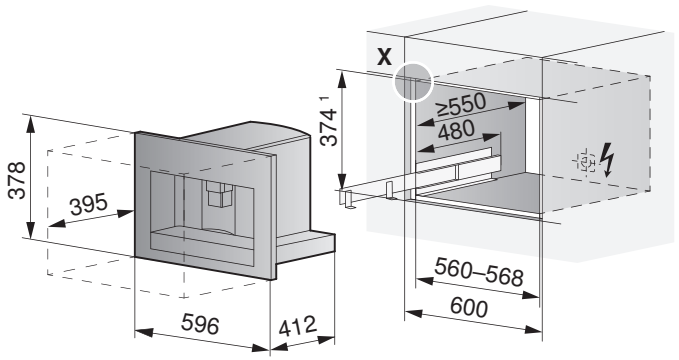
Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Supremo HSL	220-240 V~50 Hz	10 A	1,8 m con connettore a spina tipo 12
CoffeeCenter V6000 45	220-240 V~50 Hz	10 A	1,5 m con connettore a spina tipo 12

6.3 Supremo HSL con larghezza della nicchia 55 cm



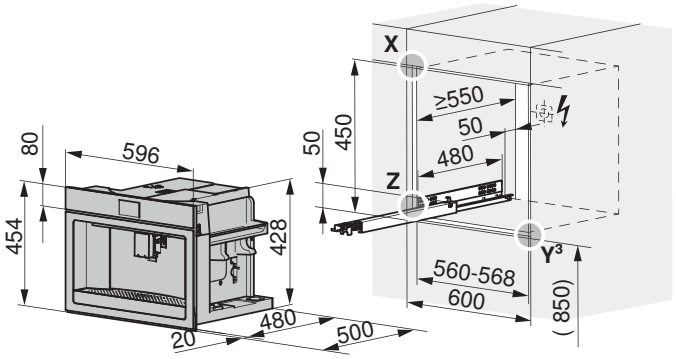
6.4 Supremo HSL con larghezza della nicchia 60 cm



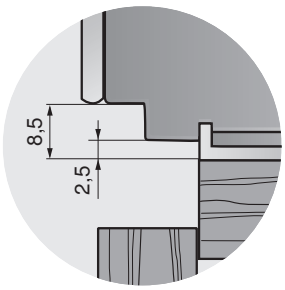
[1] Installazione SMS: altezza della nicchia 381 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)

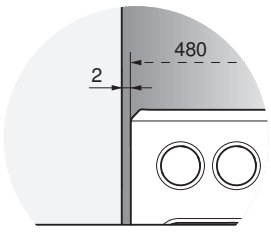
6.5 CoffeeCenter V6000 45 con larghezza della nicchia 60 cm



Dettaglio Y³



Dettaglio Z



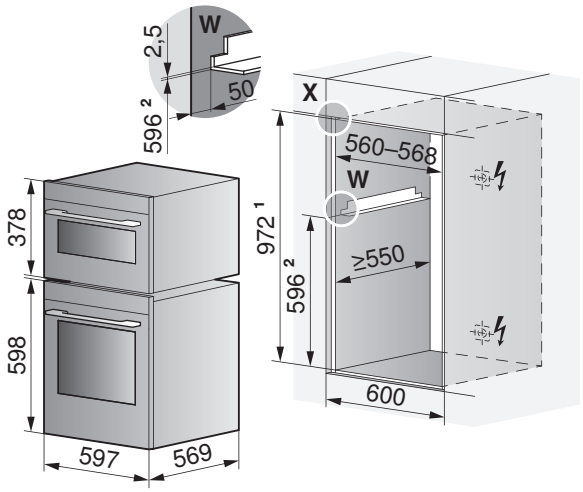
Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)

7 Possibilità di combinazione

7.1 Forno e miniforno/steamer 60 cm

Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

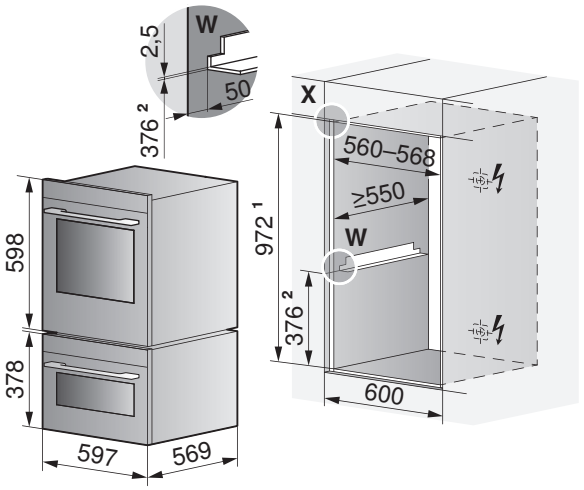
Forno/steamer e miniforno/steamer
Forno/steamer senza cassetto



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 981 mm
Una nicchia con altezza di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 631 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

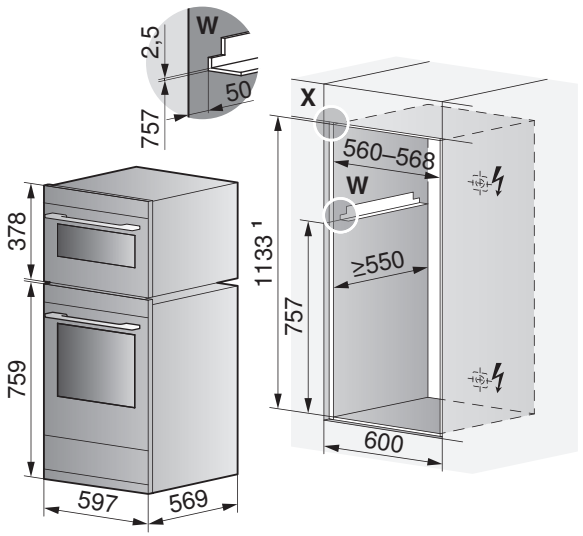
Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)

Forno/steamer e miniforno/steamer
Forno/steamer senza cassetto



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 981 mm
Una nicchia con altezza di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 412 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

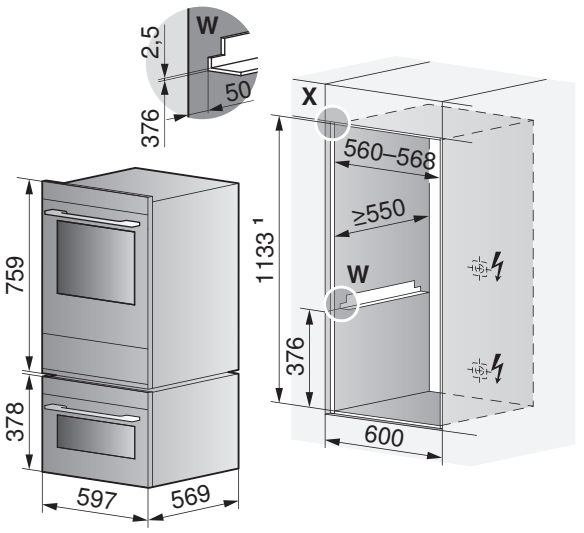
Forno/steamer e miniforno/steamer
Forno/steamer con cassetto



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 1143 mm

Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)

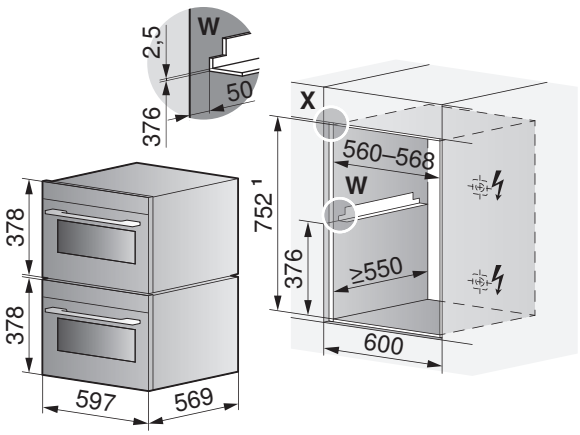
Forno/steamer e miniforno/steamer
Forno/steamer con cassetto



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 1143 mm

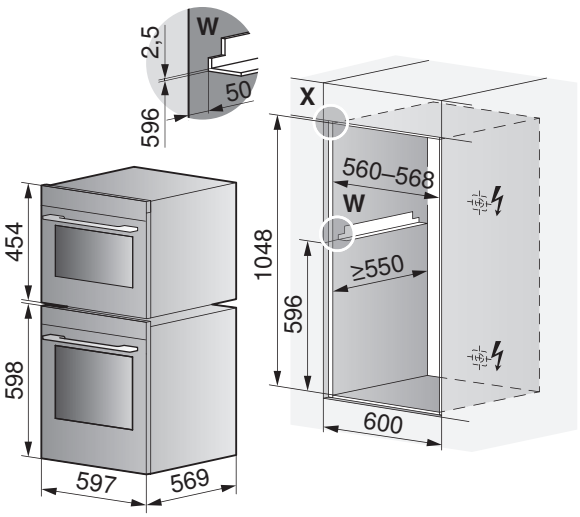
Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

Steamer e miniforno



Forno/steamer e forno compatto/steamer

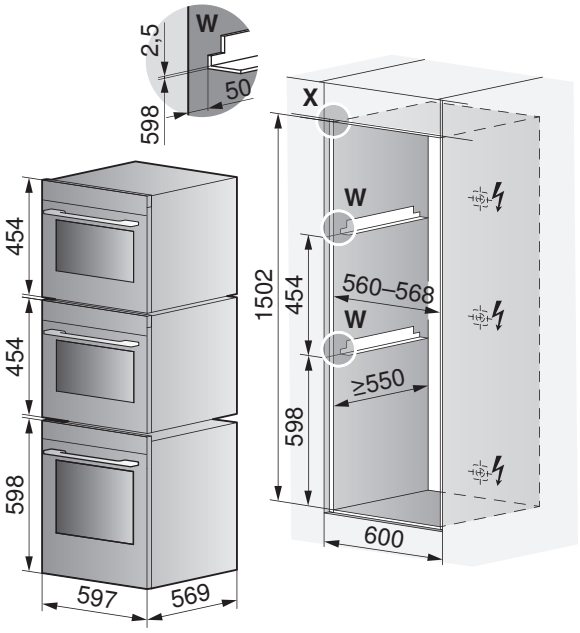
Forno/steamer senza cassetto



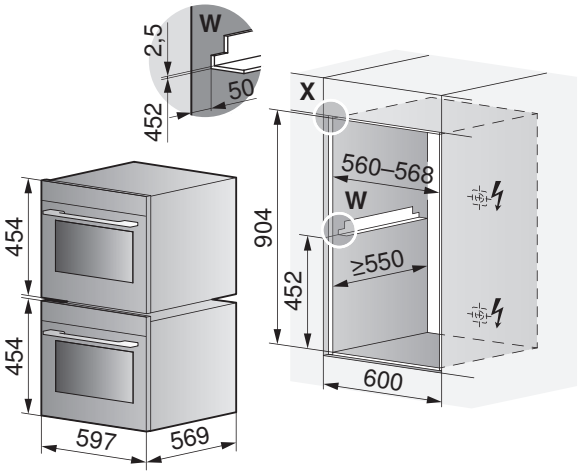
Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 762 mm
- Possibile nella base senza piano cottura.
- Possibile nella base con piano cottura in presenza di un piano di lavoro di 30 mm (solo con griglia di ventilazione, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)).

Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)

Forno/steamer e forno compatto e steamer



Forno compatto e steamer

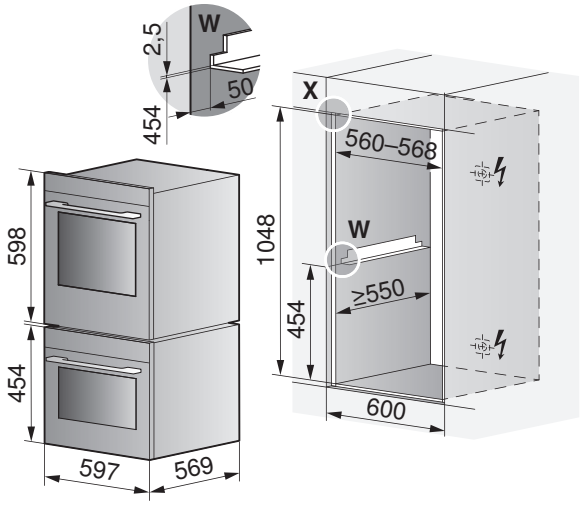


Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)

Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

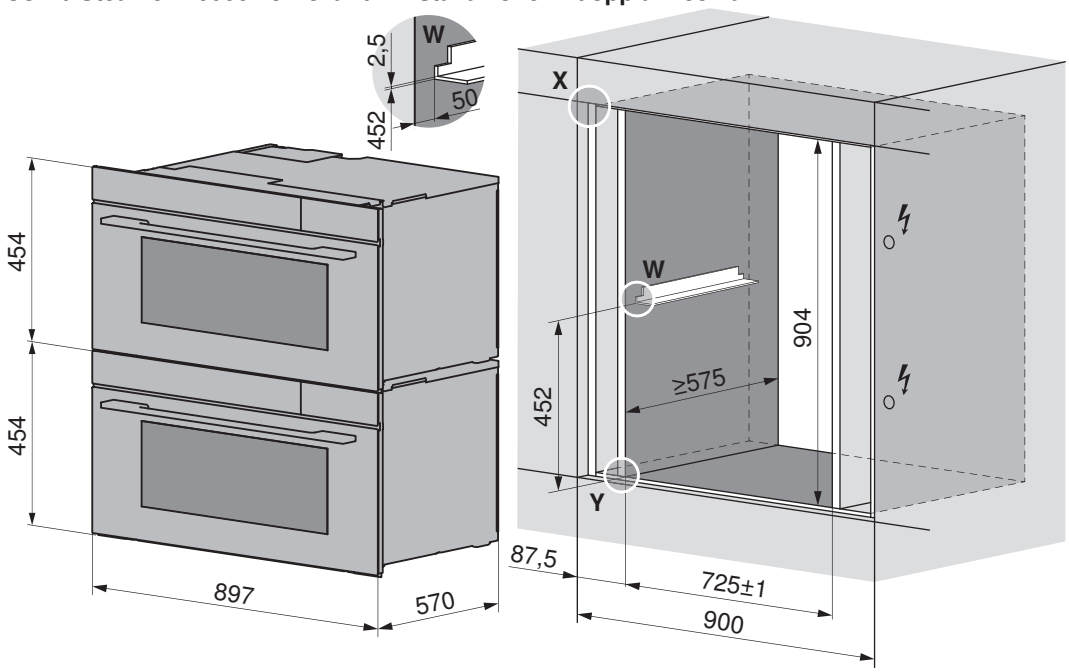
Steamer e forno

Forno/steamer senza cassetto



Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)

CombiSteamer V6000 45L Grand - installazione in doppia nicchia



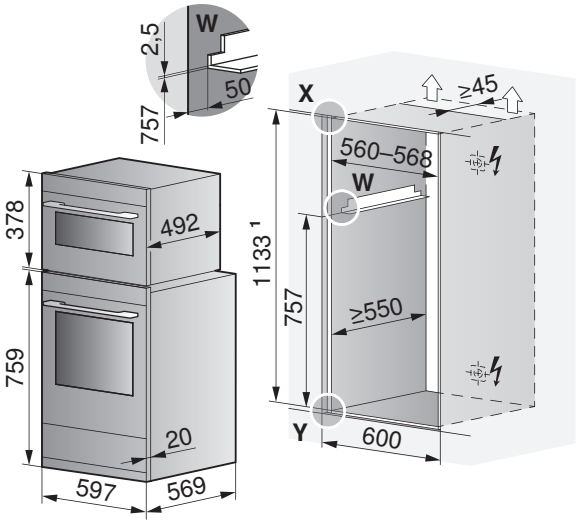
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

7.2 Forno e microonde 60 cm

Altezza minima di montaggio protezione bambini: rispettare una distanza di 850 mm dal pavimento al bordo inferiore del microonde!

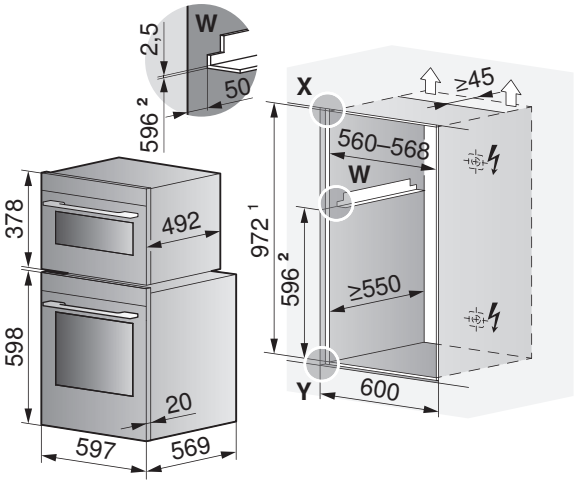
Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

CombiMiwell V2000 38 e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 1143 mm

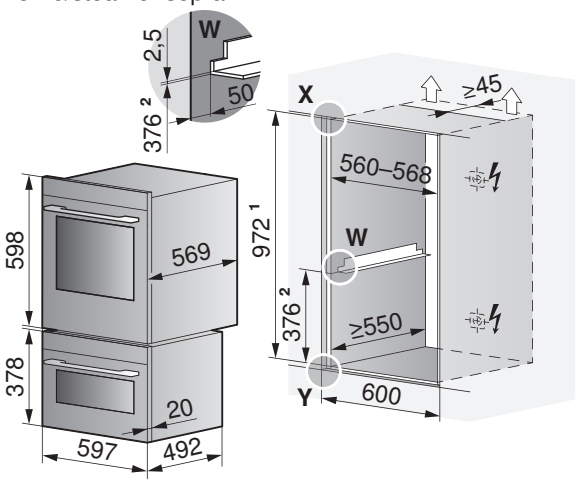
CombiMiwell V2000 38 e forno/steamer
Forno/steamer senza cassetto



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 981 mm
Una nicchia con altezza di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 631 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

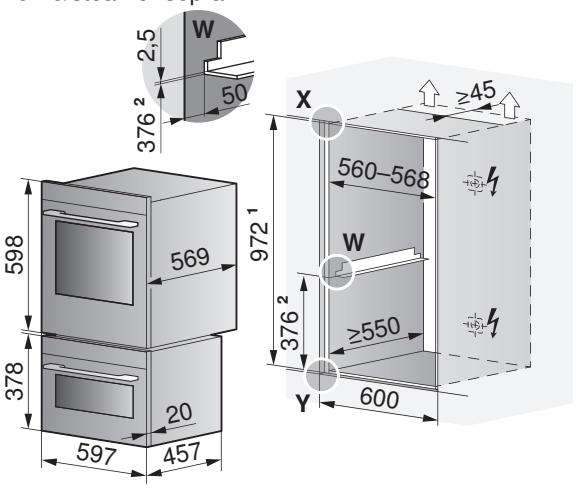
CombiMiwell V2000 38 e forno/steamer
Forno/steamer sopra



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 981 mm
Una nicchia con altezza di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 412 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

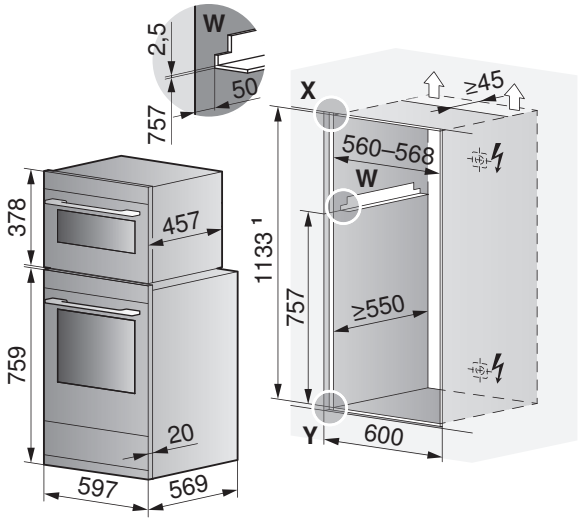
Miwell V600 38 e forno/steamer
Forno/steamer sopra



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 981 mm
Una nicchia con altezza di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 412 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

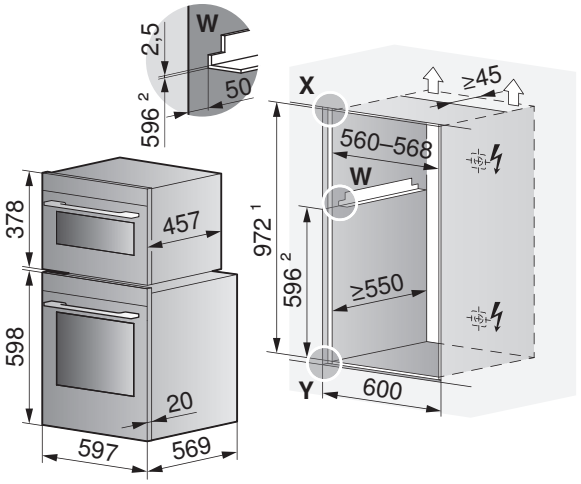
Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

Miwell V600 38 e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 1143 mm

Miwell V600 38 e forno/steamer
Forno/steamer senza cassetto

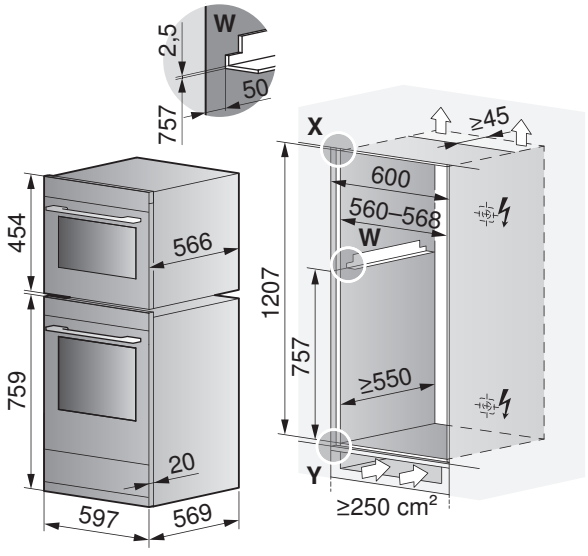


Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 981 mm
Una nicchia con altezza di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 631 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

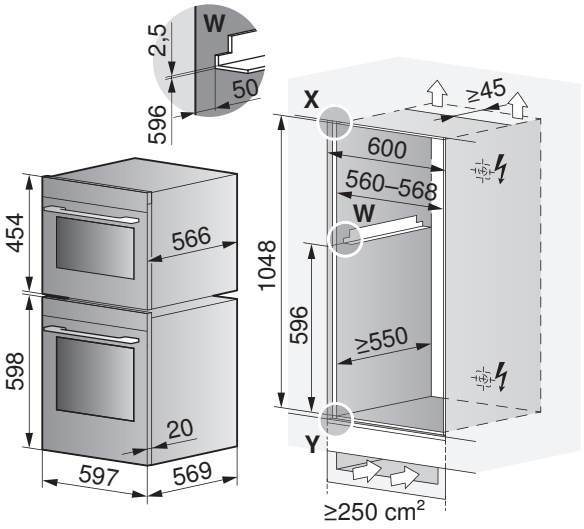
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

La ventilazione della nicchia può anche essere garantita mediante un giunto nascosto con sezione corrispondente. Maggiori informazioni a riguardo nel capitolo "Ventilazione della nicchia (vedi pagina 202)".

CombiMiwell V4000 45 e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto



CombiMiwell V4000 45 e forno/steamer
Forno/steamer senza cassetto

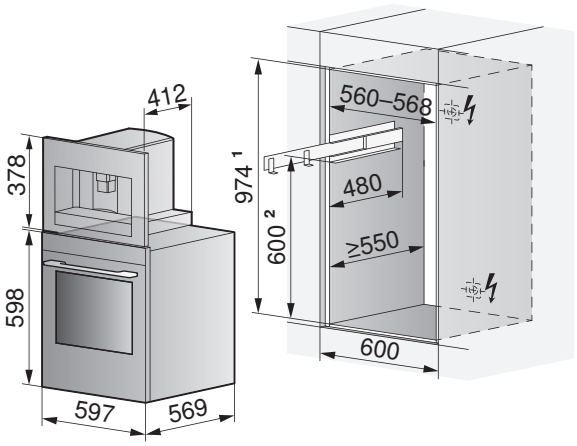


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10)

7.3 Forno e macchina automatica per il caffè 60 cm

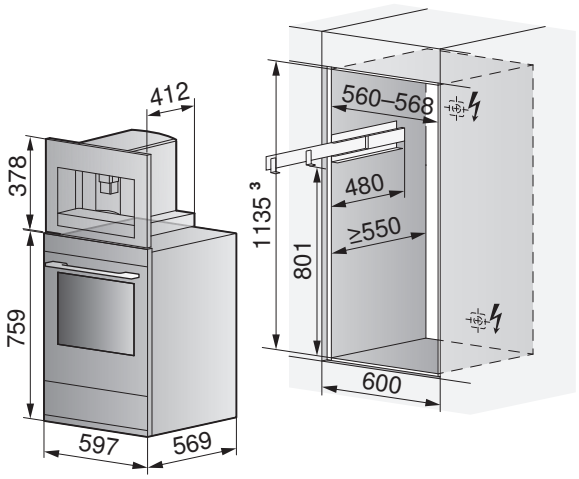
La guida telescopica per il montaggio e l'uso è compresa nella fornitura.

Supremo HSL e forno/steamer
Forno/steamer senza cassetto



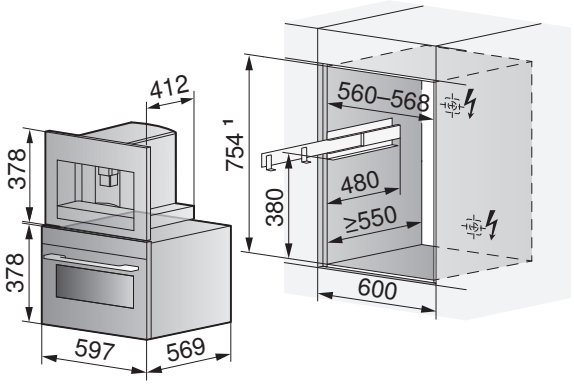
Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 981 mm
Una nicchia con altezza di 1016 mm, richiede che l'altezza [2] sia di 633 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Supremo HSL e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto



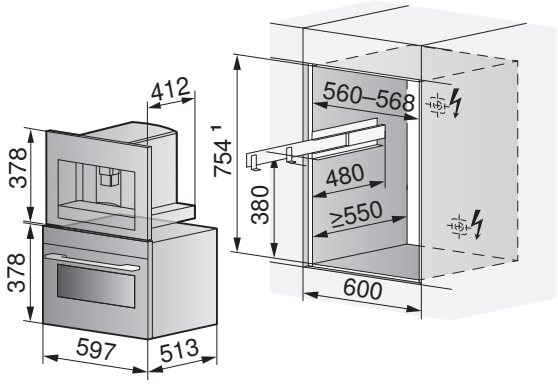
Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 1143 mm

Supremo HSL e miniforno/steamer



Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 762 mm

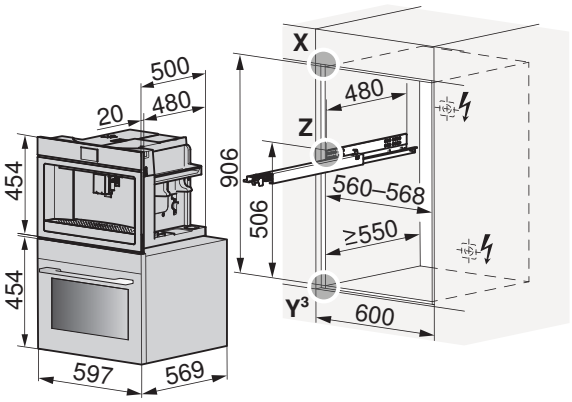
Supremo HSL e Miwell HSL



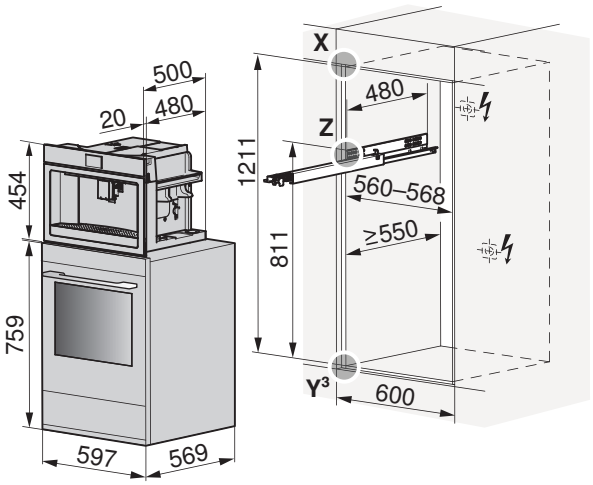
Per l'installazione con altezza SMS [1] l'altezza della nicchia è di 762 mm

La guida telescopica per il montaggio e l'uso è compresa nella fornitura.

CoffeeCenter V6000 45 e forno compatto/steamer



CoffeeCenter V6000 45 e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto

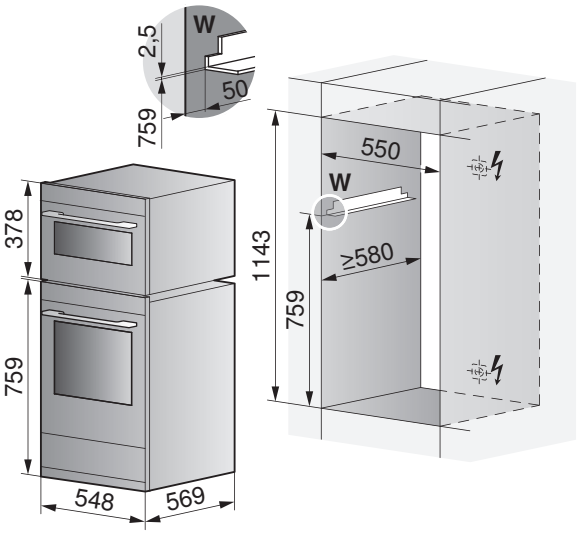


Dimensioni frontali degli apparecchi: Dettaglio X (vedi pagina 10)
Dimensioni interne dell'apparecchio: Dettaglio Y^3/Z (vedi pagina 58)

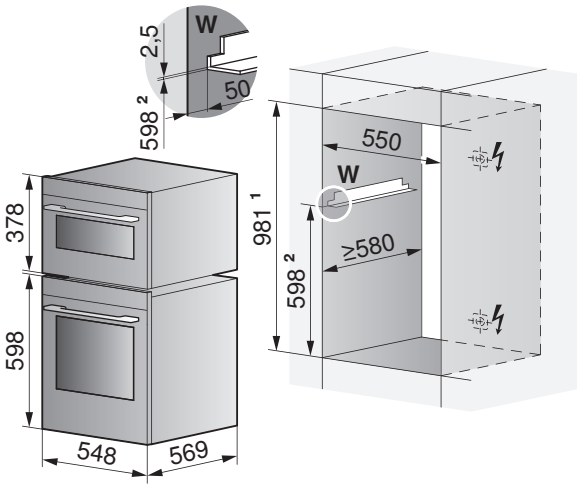
7.4 Forno e miniforno/steamer 55 cm

Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

Forno/steamer e miniforno/steamer
Forno/steamer con cassetto



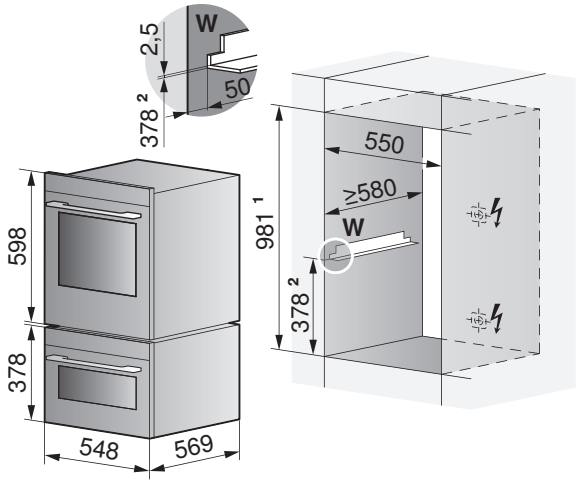
Forno/steamer e miniforno/steamer
Forno/steamer senza cassetto



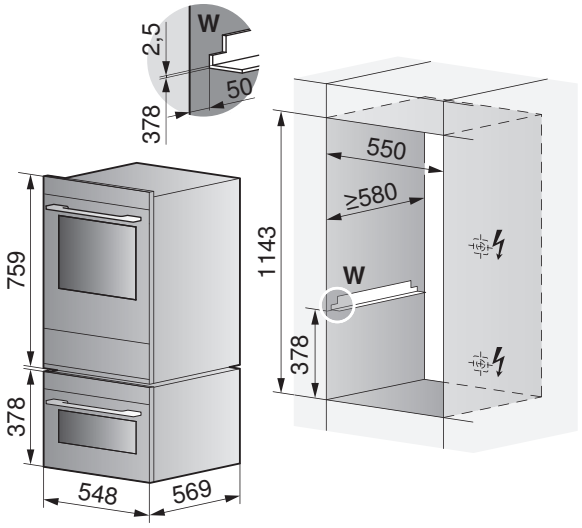
Una nicchia con altezza [1] di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 633 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

Forno/steamer e miniforno/steamer
Forno/steamer senza cassetto

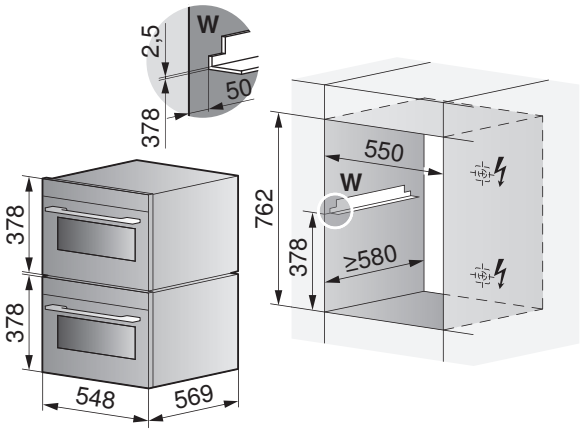


Forno/steamer e miniforno
Forno/steamer con cassetto



Una nicchia con altezza [1] di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 413 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Steamer e miniforno



- Possibile nella base senza piano cottura.

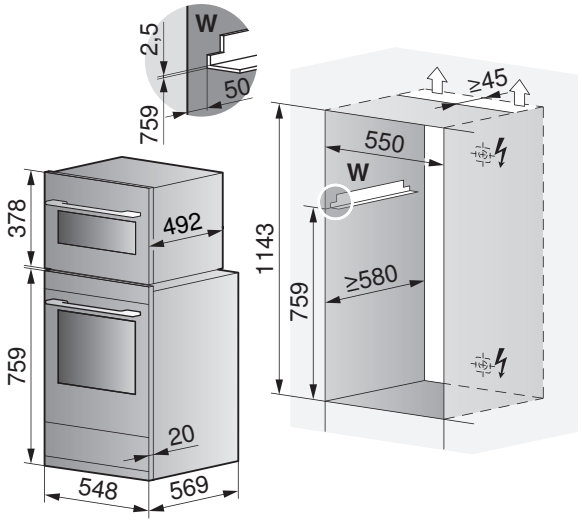
Possibile nella base con piano cottura in presenza di un piano di lavoro di 30 mm (solo con griglia di ventilazione, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)).

7.5 Forno e microonde 55 cm

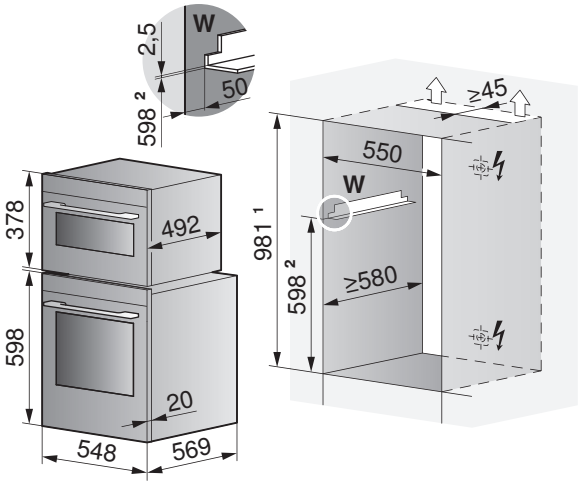
Altezza minima di montaggio protezione bambini: rispettare una distanza di 850 mm dal pavimento al bordo inferiore del microonde!

Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

CombiMiwell V2000 38C e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto

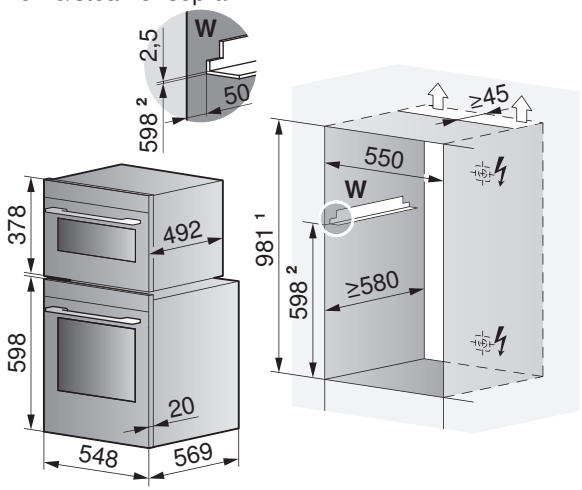


CombiMiwell V2000 38C e forno/steamer
Forno/steamer senza cassetto



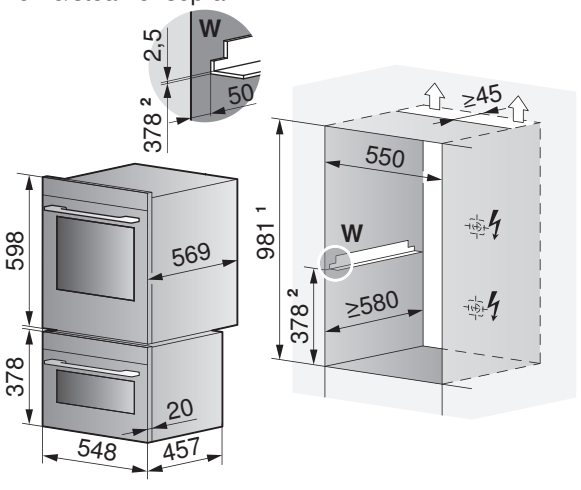
Una nicchia con altezza [1] di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 633 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

CombiMiwell V2000 38C e forno/steamer
Forno/steamer sopra



Una nicchia con altezza [1] di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 413 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

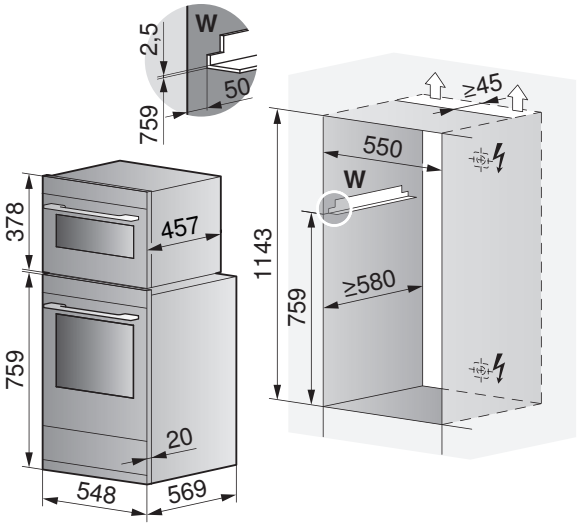
Miwell V600 38C e forno/steamer
Forno/steamer sopra



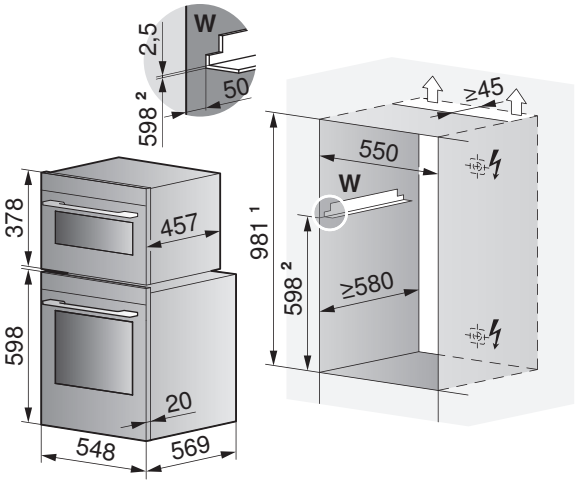
Una nicchia con altezza [1] di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 413 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

Miwell V600 38C e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto



Miwell V600 38C e forno/steamer
Forno/steamer senza cassetto

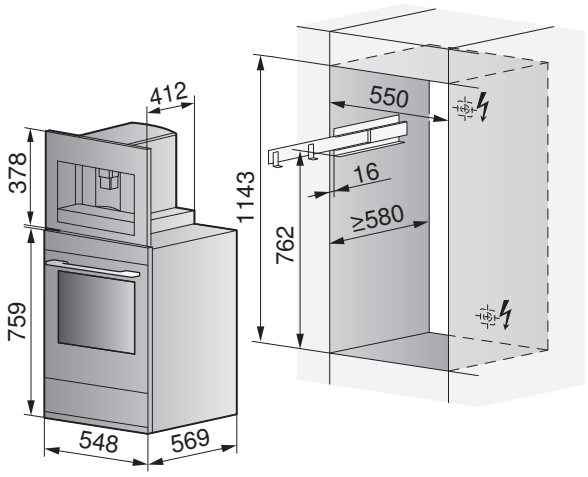


Una nicchia con altezza [1] di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 633 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

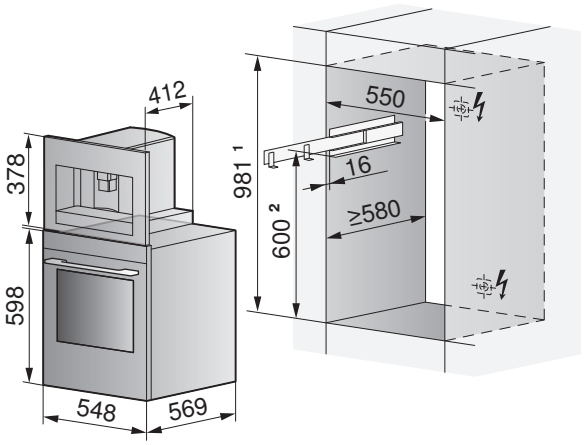
7.6 Forno e macchina automatica per il caffè 55 cm

La guida telescopica per il montaggio e l'uso è compresa nella fornitura.

Supremo HSL e forno/steamer
Forno/steamer con cassetto

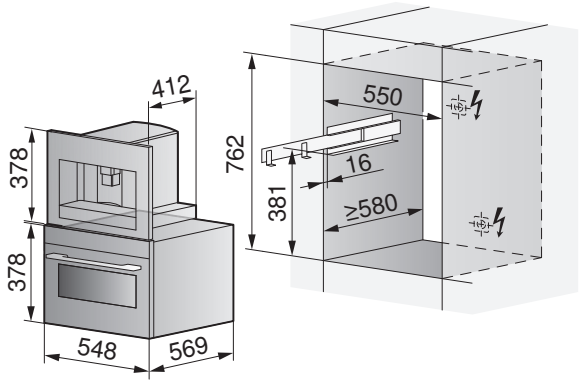


Supremo HSL e forno/steamer
Forno/steamer senza cassetto

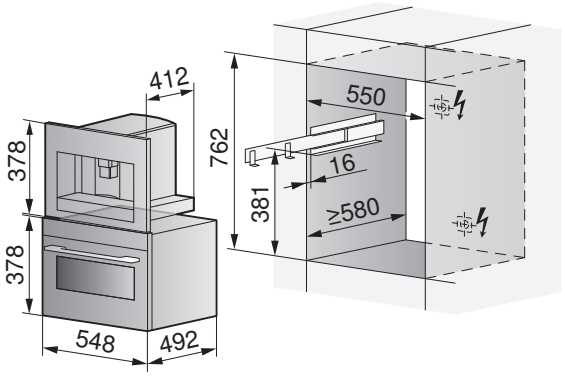


Una nicchia con altezza [1] di 1016 mm richiede che l'altezza [2] sia di 636 mm ed è obbligatorio un telaio adattatore, vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)

Supremo HSL e miniforno/steamer



Supremo HSL e microonde



8 Piani cottura in vetroceramica CookTop

8.1 Indicazioni generali

I piani cottura a induzione necessitano di una ventilazione sufficiente (vedi pagina 71).
Nel caso in cui un cassetto venga montato direttamente nella parte sottostante, si consiglia una protezione dal contatto per le aperture del ventilatore e nell'area del cavo di rete. A questo scopo può essere impiegato il set di montaggio lamiera di protezione per la ventilazione. Accessori (vedi pagina 225).

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.
La struttura dei piani cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!

Gentile cliente,

la presente guida alla progettazione riporta le dimensioni di tutti i piani cottura in vetroceramica attuali.

Da aprile 2013 la maggior parte dei piani cottura a induzione **a filo** necessita di dimensioni maggiori della sezione. Se possiede un apparecchio prodotto prima di aprile 2013, deve obbligatoriamente prestare attenzione alle dimensioni corrette della sezione.

Tali misure per piani cottura a induzione a filo sono riportate al capitolo "Piani cottura in vetroceramica per il mercato dell'assistenza post-vendita (vedi pagina 108)".

Alcuni apparecchi sono ancora disponibili su richiesta per la sostituzione con le dimensioni attuali.

Grazie per l'attenzione.

V-ZUG SA

8.2 Rivestimento OptiGlass

Per l'illuminazione dei piani cottura con rivestimento OptiGlass si raccomanda l'impiego di lampade alogene o LED. L'eventuale illuminazione dei piani cottura con rivestimento OptiGlass con lampade fluorescenti provoca un aspetto della superficie in vetro con colori cangianti.

8.3 Dati dei collegamenti elettrici

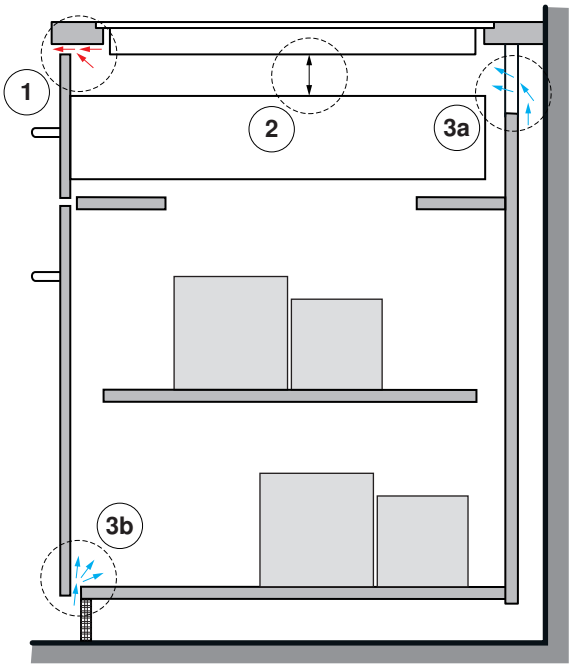
Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".

Tipo	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
CookTop Teppan Yaki I40, CookTop V4000 I302/I402	220–240 V~ 50 Hz	16 A	1,7 m senza connettore a spina
CookTop V2000 I302/I402/I604/I704/I804, CookTop V4000 I604/I704/I804/I904, CookTop V6000 I705 FullFlex, CookTop V6000 I906 FullFlex	380–415 V 2N~ 50 Hz		
CookTop V6000 I906 FullFlex, CookTop V6000 I905	380–415 V 3N~ 50 Hz		

8.4 Ventilazione

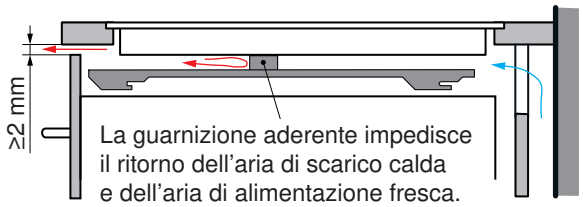
Per l'installazione di un piano cottura a induzione V-ZUG sono necessari i seguenti requisiti minimi:

1. l'evacuazione dell'aria calda deve essere garantita da una fessura di ventilazione sul lato frontale di **≥2 mm**.
2. Sotto all'apparecchio deve essere presente uno spazio di **≥10 mm**.
3. Oltre all'aria di scarico, occorre tener conto anche dell'alimentazione dell'aria all'interno del mobile. A tal fine sono disponibili, tra le altre, le seguenti opzioni:
   a) nell'area dell'intaglio del piano di lavoro, la parete posteriore dell'armadio inferiore deve essere aperta per garantire una continua circolazione dell'aria attraverso le fessure di ventilazione. L'aria deve essere aspirata all'esterno del mobile e deve poter circolare liberamente al suo interno fino al piano cottura. Lo zoccolo inferiore non deve essere chiuso ermeticamente. Si può inserire un giunto nascosto in corrispondenza del pannello dello zoccolo o una griglia di ventilazione.
   b) In alternativa la circolazione dell'aria all'interno del mobile può essere garantita da una presa d'aria esterna nascosta. Per attirare una quantità sufficiente di aria fredda, occorre assicurare una circolazione continua di aria esterna fino all'esterno del mobile. Di conseguenza, il doppio cassetto inferiore non deve chiudere ermeticamente il mobile.



Raccomandazione

Se l'utente utilizza il piano cottura al limite di potenza, una riduzione della potenza dopo un certo tempo è normale. Questo si può osservare in tutti i piani cottura a induzione disponibili sul mercato. Se questo caso limite si verifica più spesso a causa della modalità di utilizzo, la potenza può essere ulteriormente sfruttata ottimizzando la ventilazione. A tal fine si consiglia in genere di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione (vedi pagina 91).



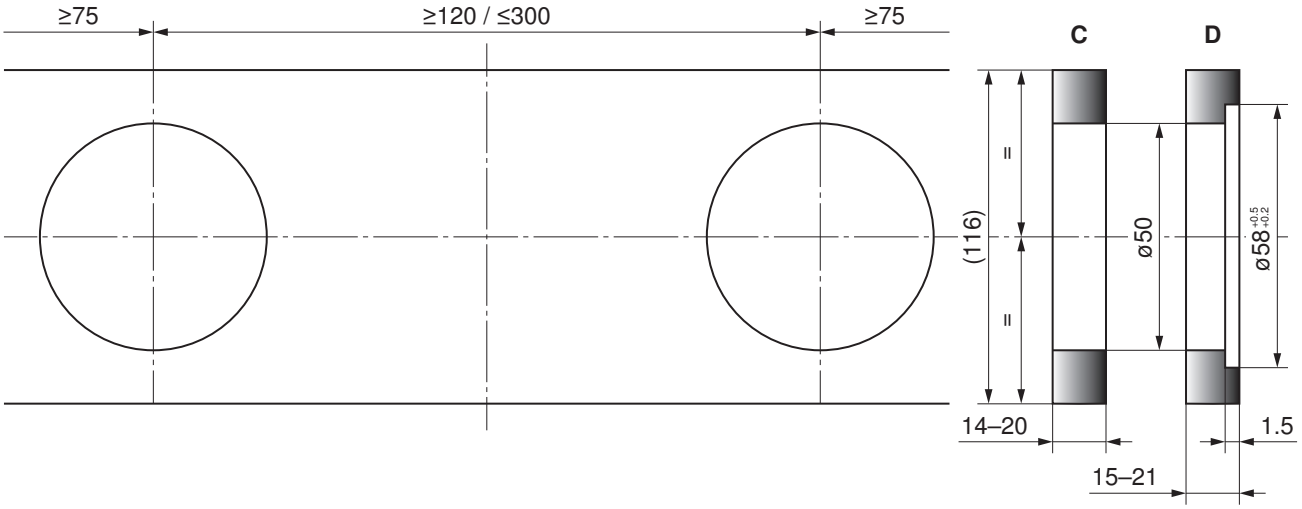
Le lamiere di protezione per la ventilazione ottengono l'effetto desiderato solo con la guarnizione applicata. Pertanto le guarnizioni in espanso possono essere acquistate anche singolarmente da applicare su lamiere di altre marche (vedi pagina 225).

8.5 Funzionamento con accessorio interruttore girevole

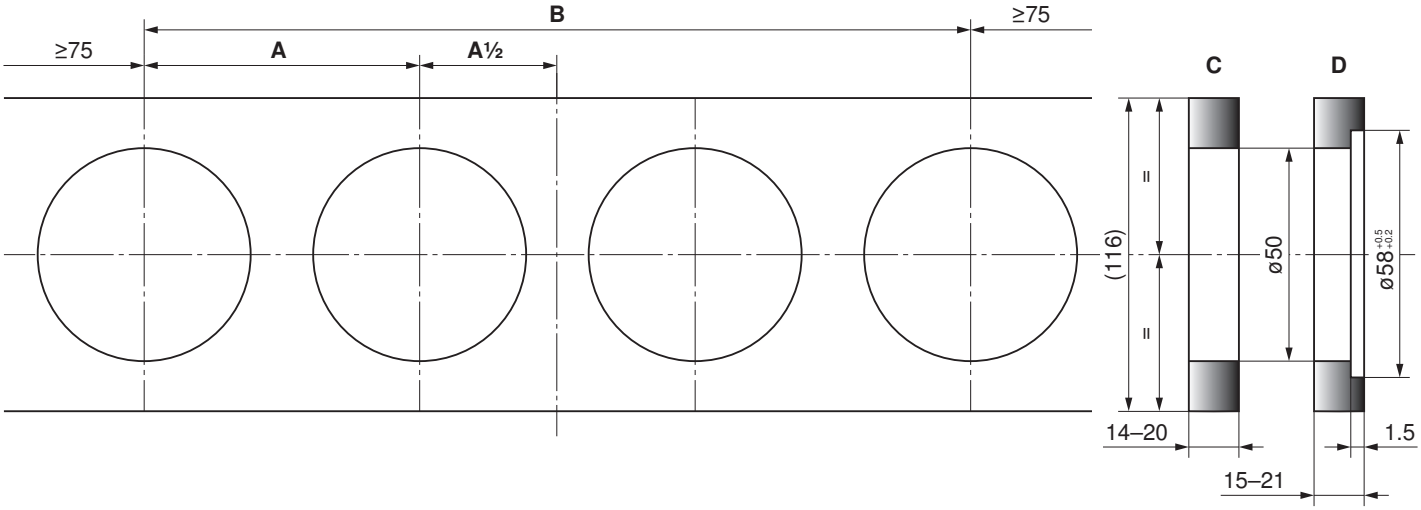
Per i piani cottura CookTop V2000 sono disponibili gli interruttori girevoli:

Tipo	Set di accessori
CookTop V2000 I302/I402	Set con 2 interruttori girevoli, Silber 1289770 Set con 2 interruttori girevoli, Platinum 1289771 Set con 2 interruttori girevoli, Pearl 1289772
CookTop V2000 I604/I704/I804 CombiCookTop V2000 I604	Set con 4 interruttori girevoli, Silber 1289767 Set con 4 interruttori girevoli, Platinum 1289768 Set con 4 interruttori girevoli, Pearl 1289769

Schizzo con misure set da 2



Schizzo con misure set da 4



	CookTop V2000 I604, CombiCookTop V2000 I604			CookTop V2000 I704			CookTop V2000 I804		
	≥	Δ	≤	≥	Δ	≤	≥	Δ	≤
A	90	120	150	90	140	182	90	160	190
B	270	360	450	270	420	546	270	480	570

Legenda	≥ minimo	Δ raccomandazione	≤ massimo

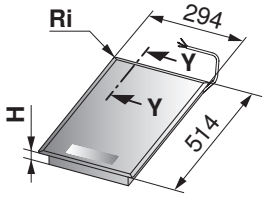
C Interruttore girevole montaggio sovrapposto (raccomandato)

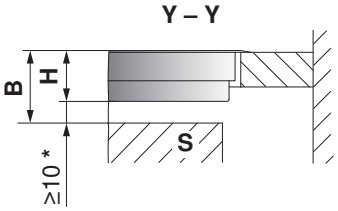
D Interruttore girevole incassato (opzionale), sigillare la superficie se necessario (a seconda del materiale)

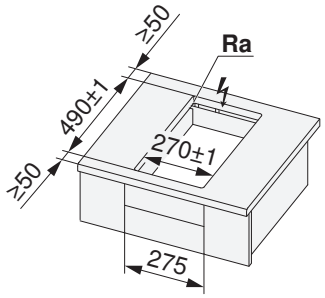
8.6 Installazione in appoggio con telaio normale

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤10 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

CookTop V2000 I302 (31177)







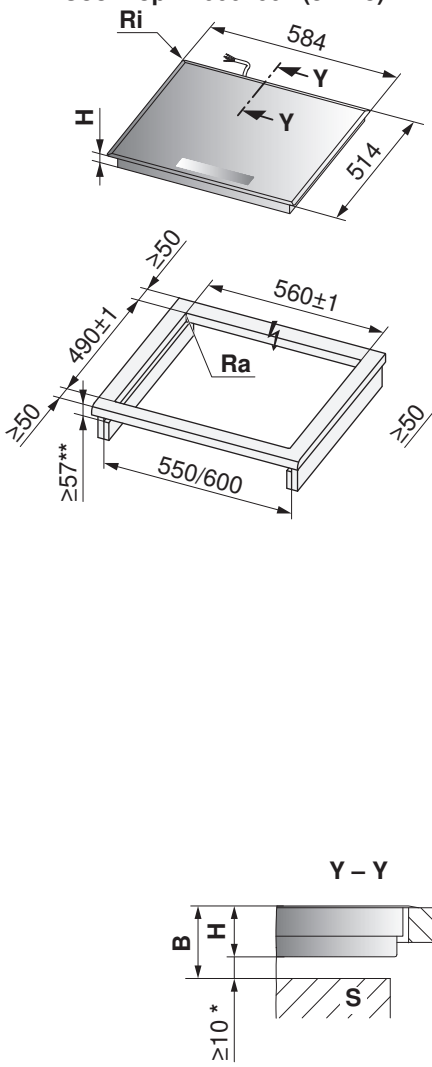
* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

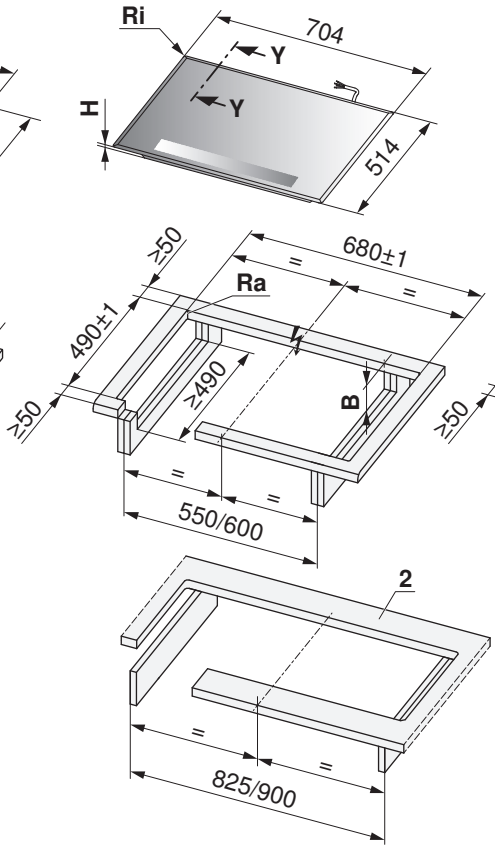
Installazione in appoggio con telaio normale

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤10 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

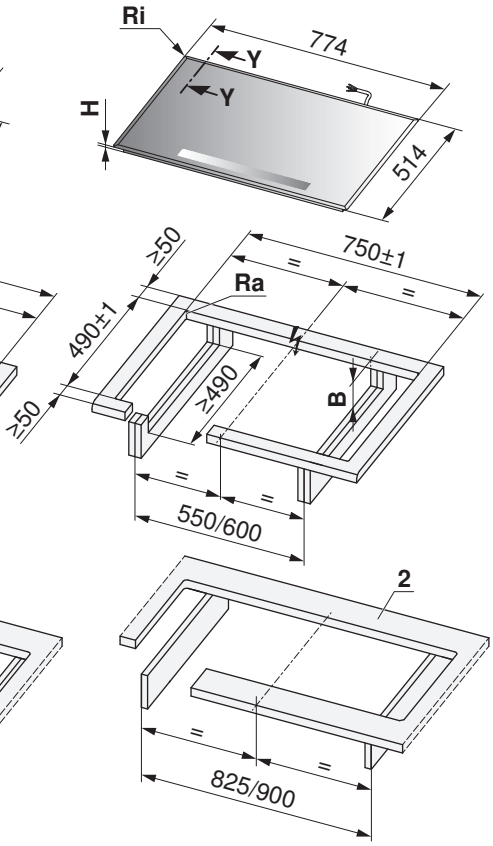
CookTop V2000 I604 (31179/31180), CookTop V4000 I604 (31115)



CookTop V4000 I704 (31181)



CookTop V4000 I804 (31182)



Y – Y

* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

** Ritagliare per larghezza nicchia 550 mm

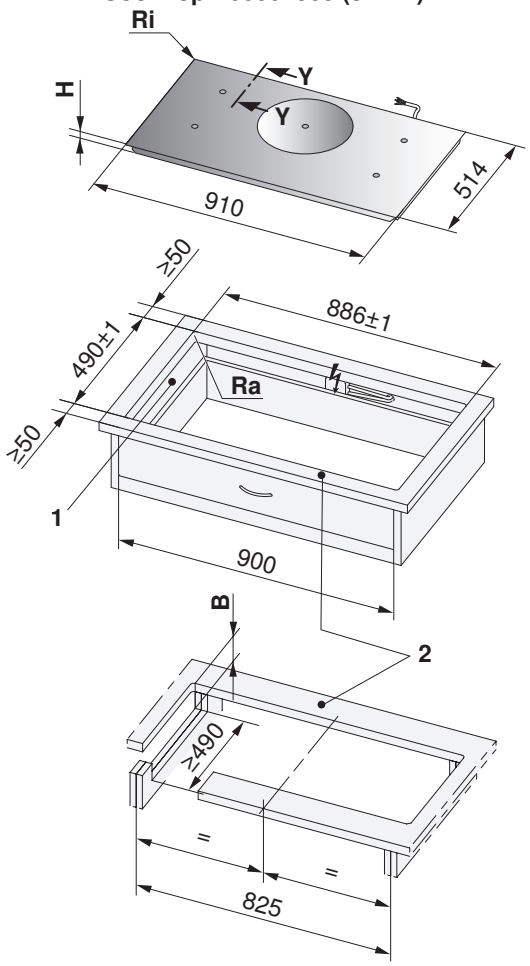
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000/V4000	≥60 mm	50 mm	10/8 mm

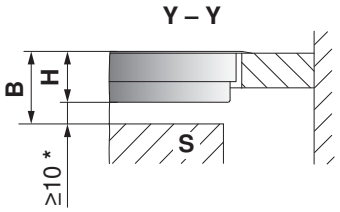
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione in appoggio con telaio normale

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤10 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

CookTop V6000 I905 (31114)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥61,3 mm	51,3 mm	10/8 mm

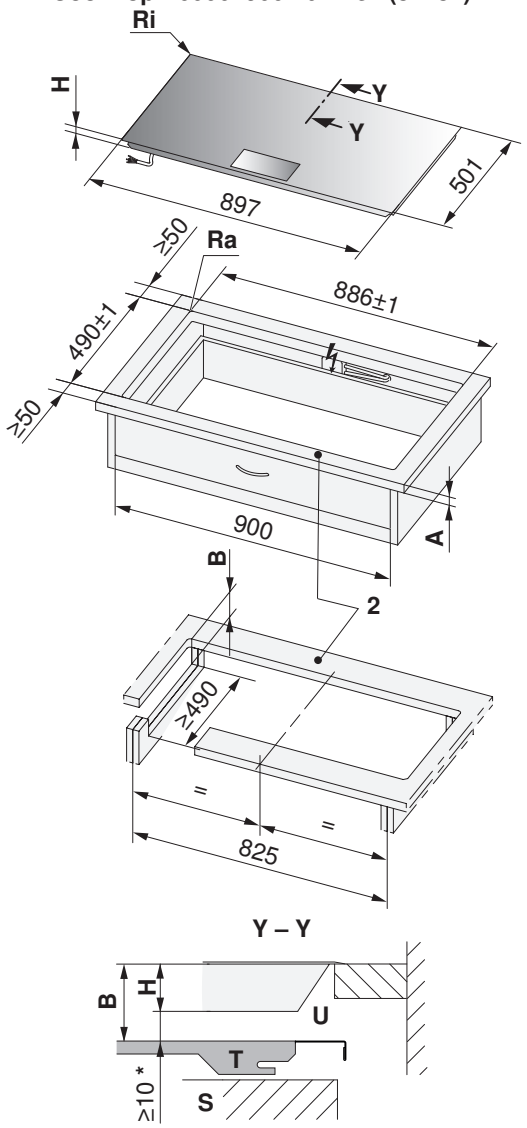
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

8.7 Installazione in appoggio con «DualDesign»

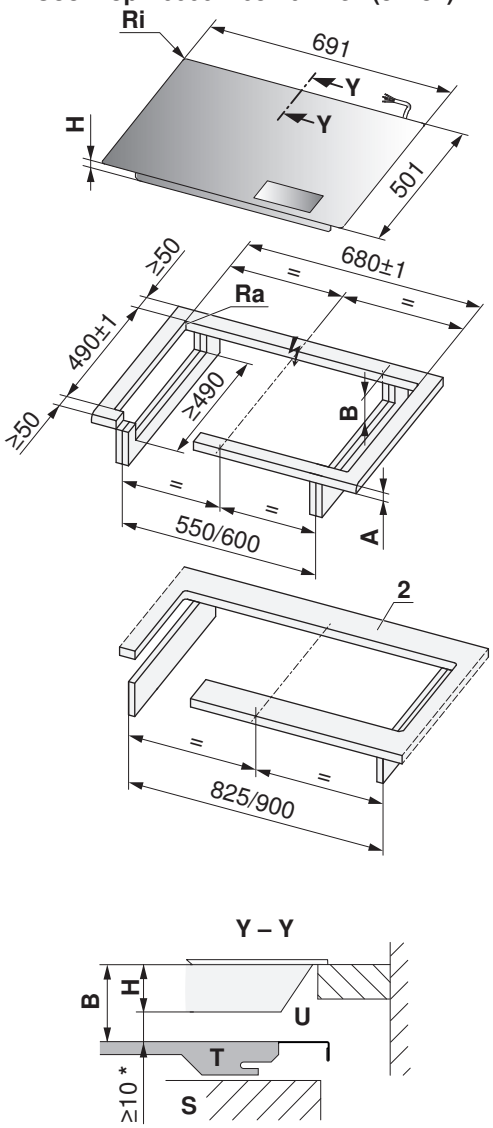
Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

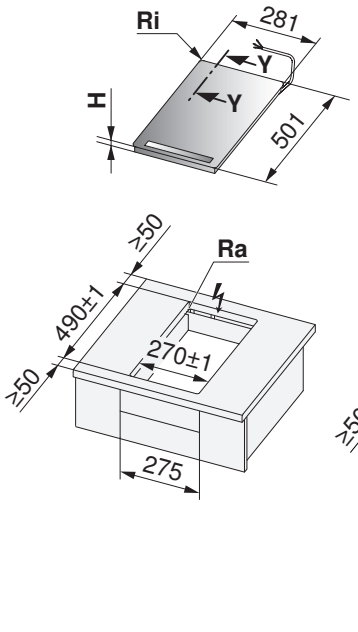
Tipo	A in funzione del produttore	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000 I906 FullFlex, CookTop V6000 I705 FullFlex	≤40 mm	≥82 mm	72 mm	5/2 mm

A Spessore del piano di lavoro
B Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile
T Lamiera di protezione per la ventilazione
U Ingresso aria

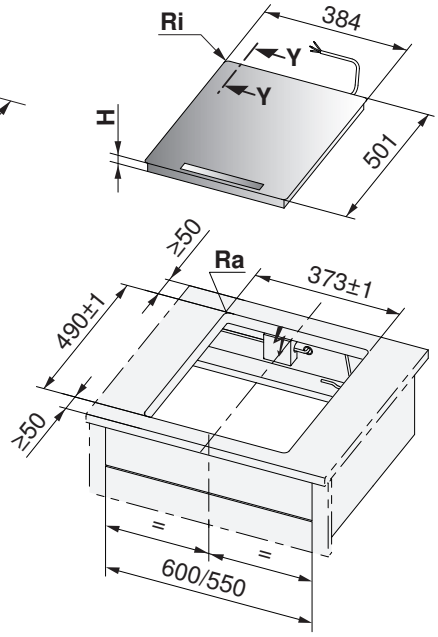
Installazione in appoggio con «DualDesign»

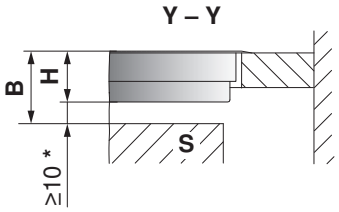
- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V2000 I302 (31177), CookTop V4000 I302 (31143)



CookTop V2000 I402 (31178), CookTop V4000 I402 (31144)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

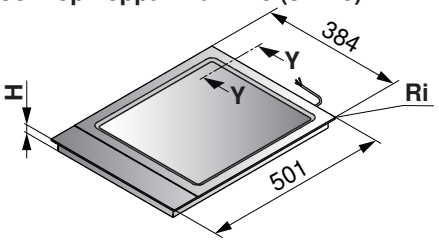
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000/V4000	≥61,7 mm	51,7 mm	5/2 mm

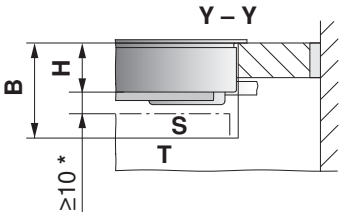
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

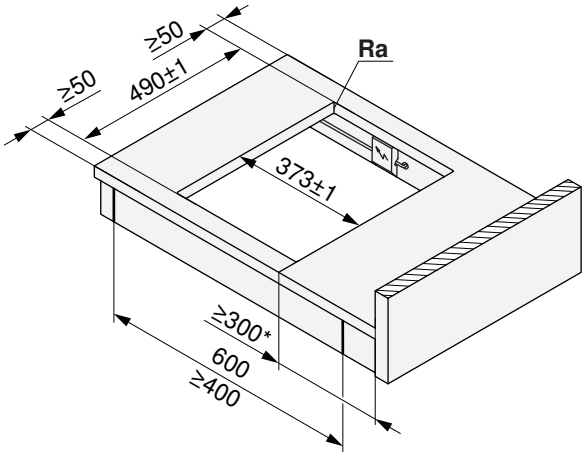
Installazione in appoggio con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)







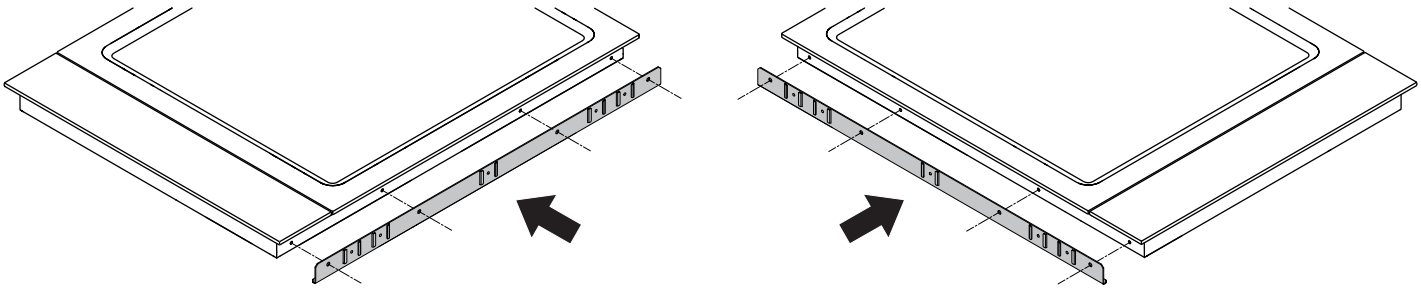
* Su entrambi i lati, per ragioni tecniche

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop Teppan Yaki	≥74 mm	64 mm	0–5/2 mm

B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile
T Parete laterale

Installazione combinata

Per l'installazione combinata in appoggio occorrono il set di listelli laterali 1028587 e la traversa 1014361 (acciaio inossidabile) o 1019199 (nera).
► I listelli laterali devono essere fissati sui lati sinistro e destro dell'apparecchio con quattro viti per ciascun lato.

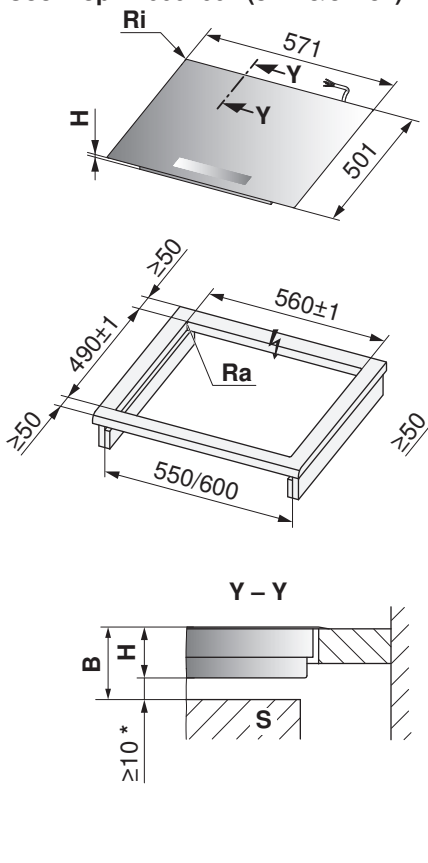


L'installazione combinata in appoggio è descritta nel documento 1013772.

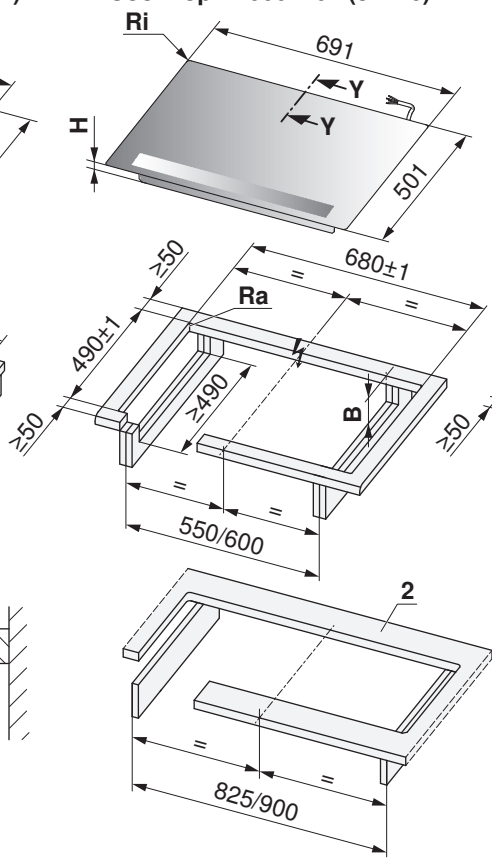
Installazione in appoggio con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

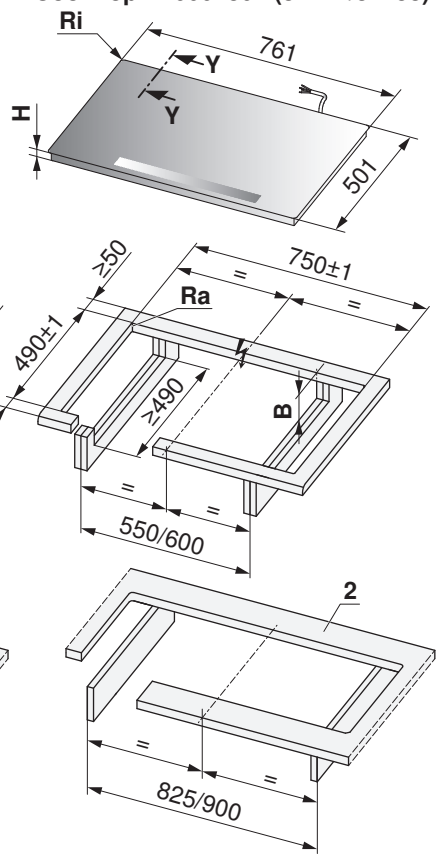
CookTop V2000 I604 (31179/31180), CookTop V4000 I604 (31115/31157)



CookTop V2000 I704 (31181), CookTop V4000 I704 (31116)



CookTop V2000 I804 (31182), CookTop V4000 I804 (31112/31158)



Y – Y

* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

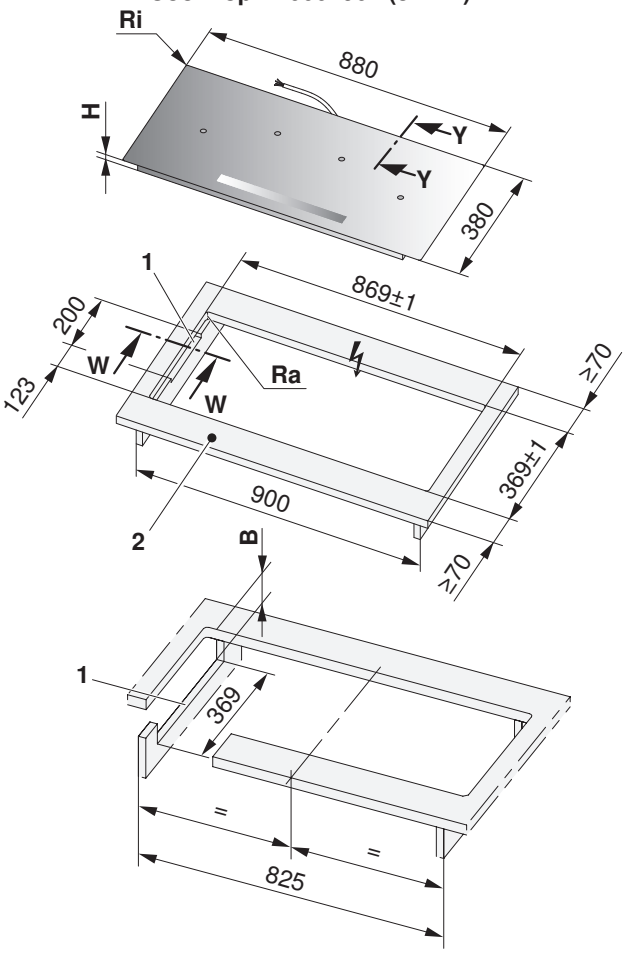
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000 (31179–31182)	≥71 mm	47,7 mm	5/2 mm
CookTop V4000 (31112, 31115, 31116)	≥60 mm	50 mm	5/2 mm
CookTop V4000 (31157, 31158)	≥58 mm	48 mm	5/2 mm

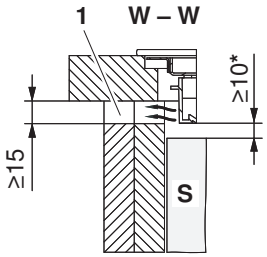
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

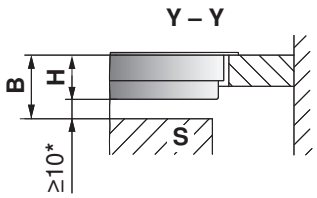
Installazione in appoggio con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V4000 I904 (31142)







* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

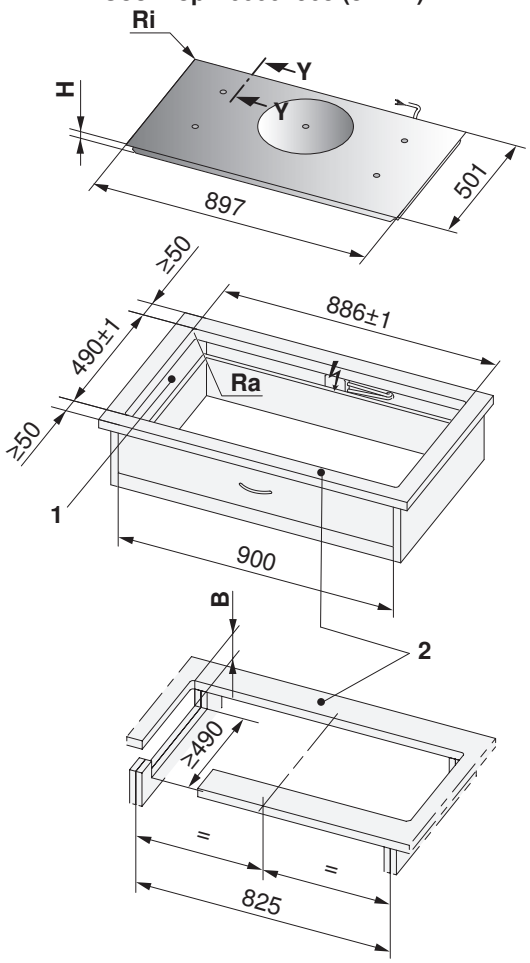
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V4000	≥61 mm	51 mm	5/2 mm

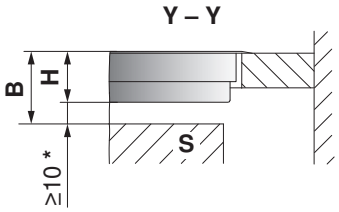
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione in appoggio con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 I905 (31114)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥63,3 mm	53,3 mm	5/2 mm

B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

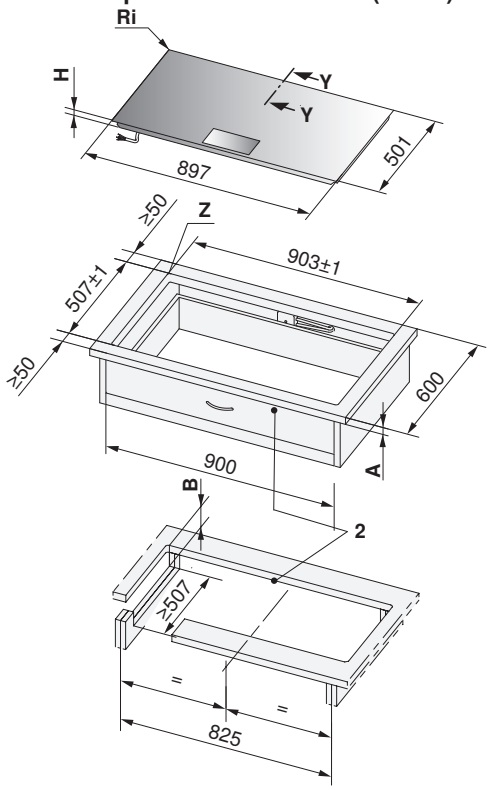
8.8 Installazione a filo con «DualDesign»

Il piano cottura deve poter essere smontato verso il basso!

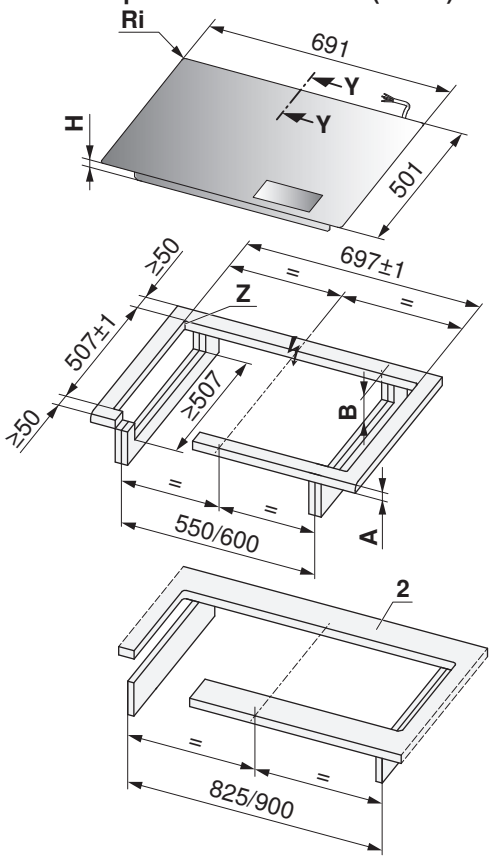
Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.

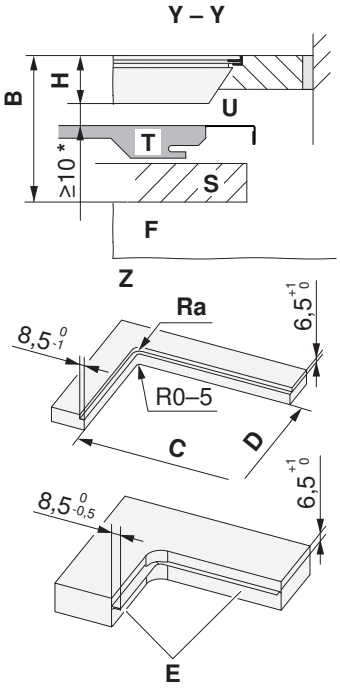
- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

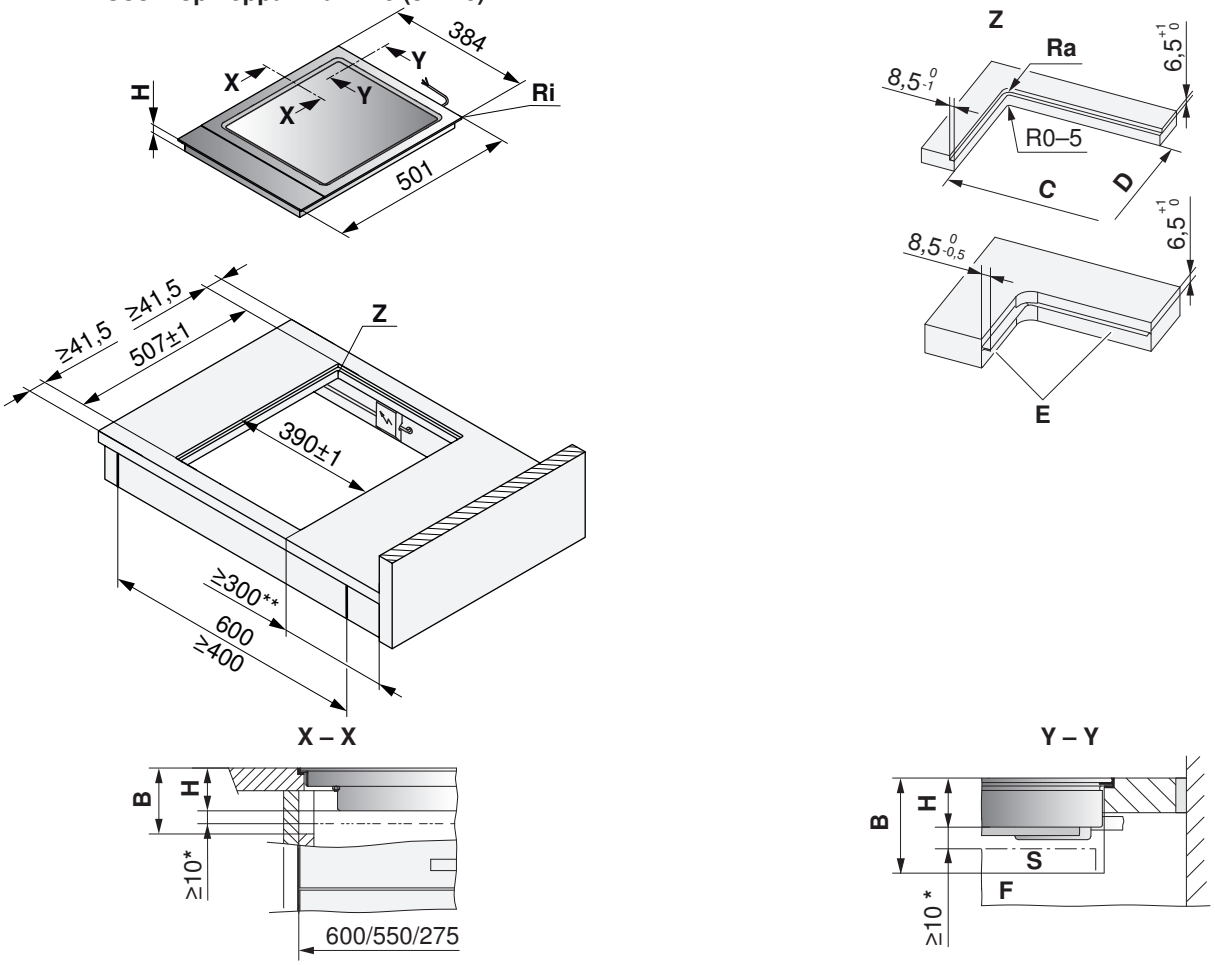
Tipo	A in funzione del produttore	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000 I906 FullFlex	≤ 40 mm	≥ 150 mm	886/490 mm	76 mm	5/2 mm
CookTop V6000 I705 FullFlex			680/490 mm		

A Spessore del piano di lavoro
B Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile
T Lamiera di protezione per la ventilazione
U Ingresso aria

Installazione a filo con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero (per la ventilazione)!

** Su entrambi i lati, per ragioni tecniche.

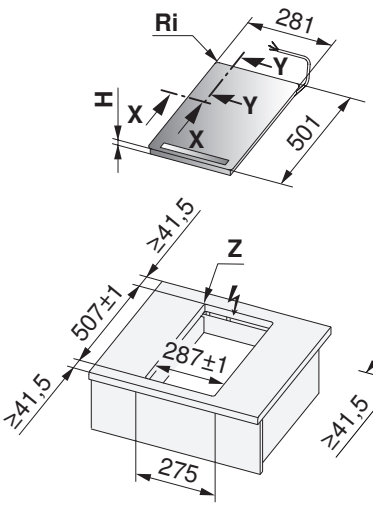
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop Teppan Yaki	≥73,6 mm	373/490 mm	64 mm	5/2 mm

B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

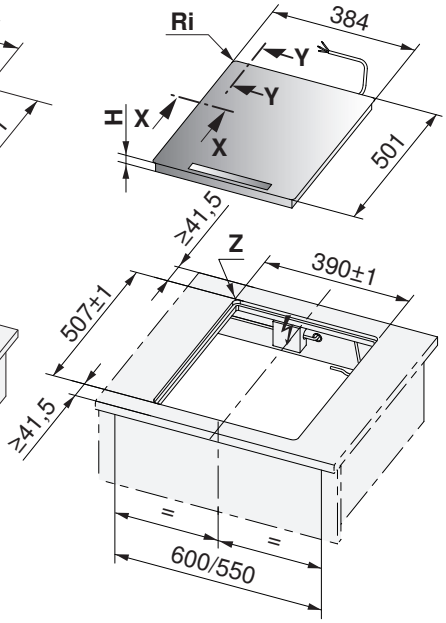
Installazione a filo con «DualDesign»

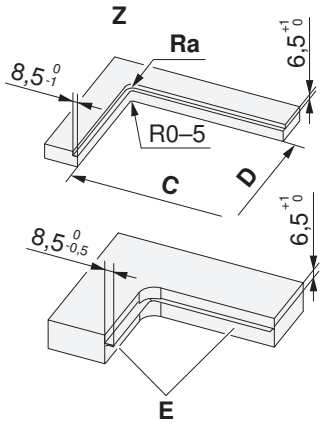
- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V2000 I302 (31177), CookTop V4000 I302 (31143)

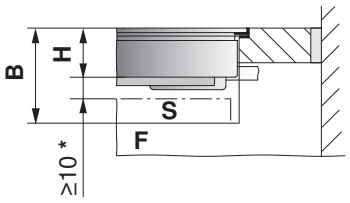


CookTop V2000 I402 (31178), CookTop V4000 I402 (31144)

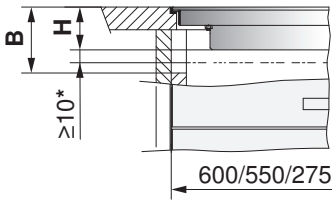




Y – Y



X – X



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

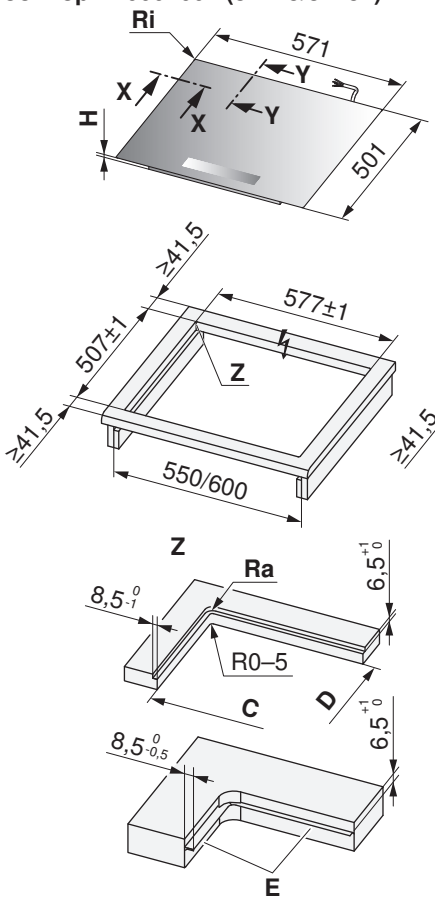
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000/V4000 I302	≥75 mm	270/490 mm	51,7 mm	5/2 mm
CookTop V2000/V4000 I402		373/490 mm	51,7 mm	

B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

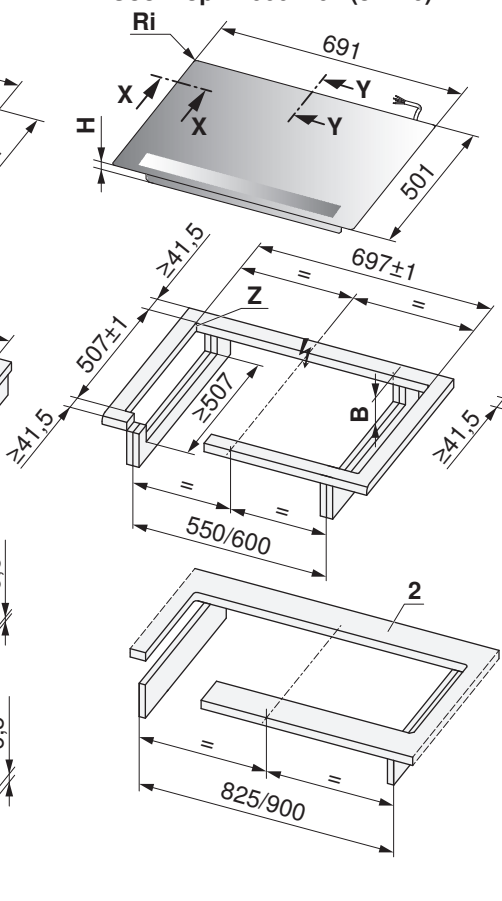
Installazione a filo con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

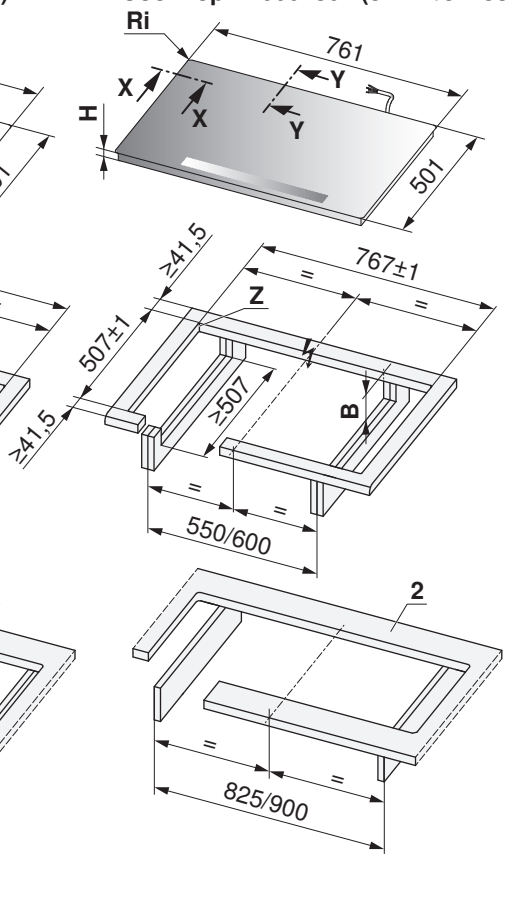
CookTop V2000 I604 (31179/31180), CookTop V4000 I604 (31115/31157)



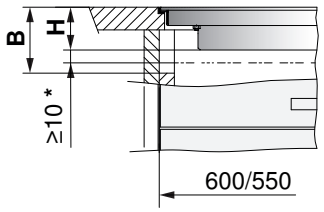
CookTop V2000 I704 (31181), CookTop V4000 I704 (31116)



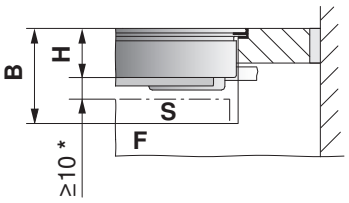
CookTop V2000 I804 (31182), CookTop V4000 I804 (31112/31158)



X – X



Y – Y



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero (per la ventilazione)!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000 I604 (31179/31180), CookTop V4000 I604 (31115)	≥75 mm	560/490 mm	51,7 mm	5/2 mm
CookTop V4000 I604 (31157)		560/490 mm	52,0 mm	
CookTop V2000 I704 (31181), CookTop V4000 I704 (31116)		680/490 mm	51,7 mm	
CookTop V2000 I804 (31182), CookTop V4000 I804 (31112)		750/490 mm	51,7 mm	
CookTop V4000 I804 (31158)		750/490 mm	52,0 mm	

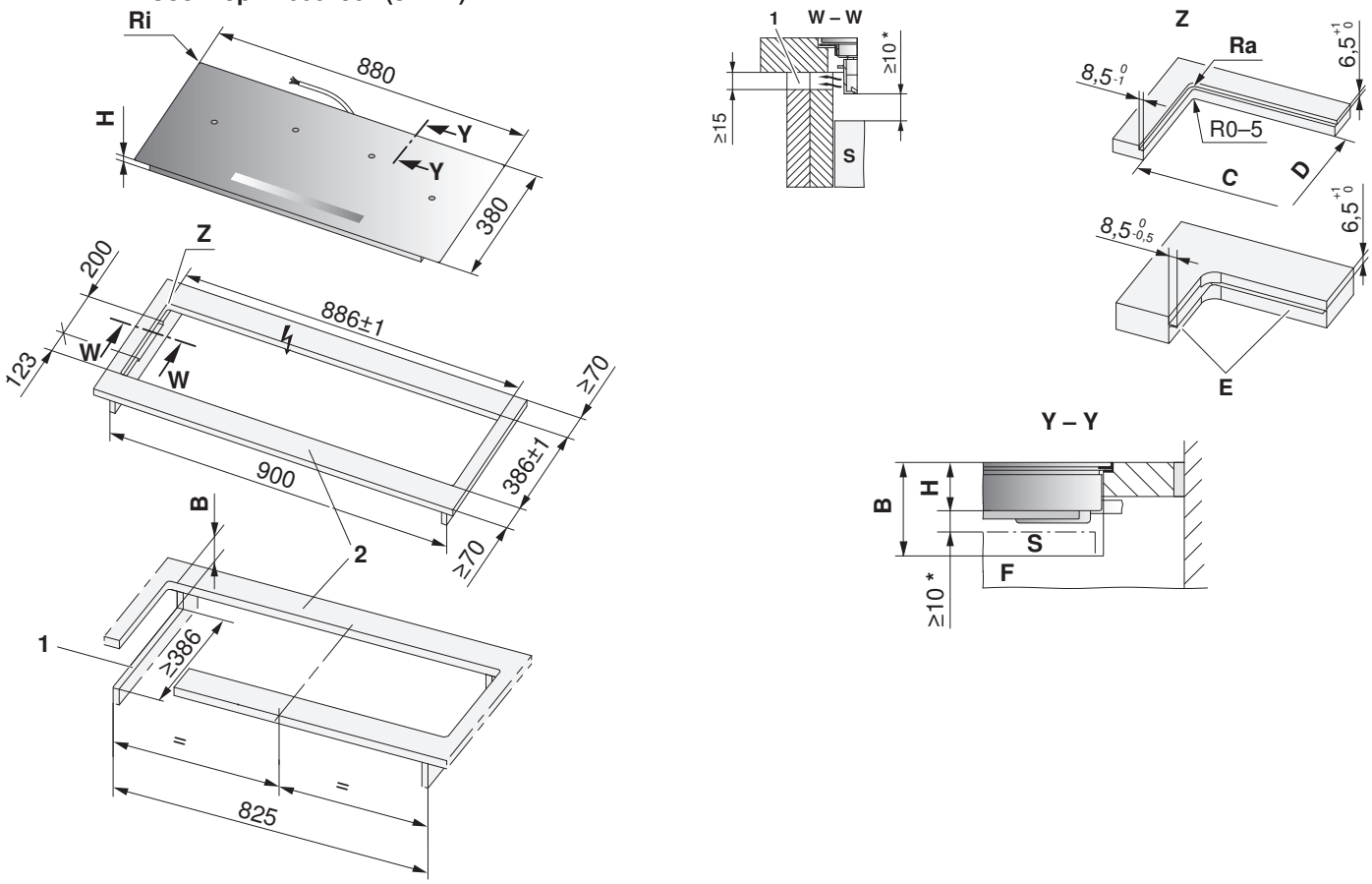
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno

Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione a filo con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V4000 I904 (31142)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

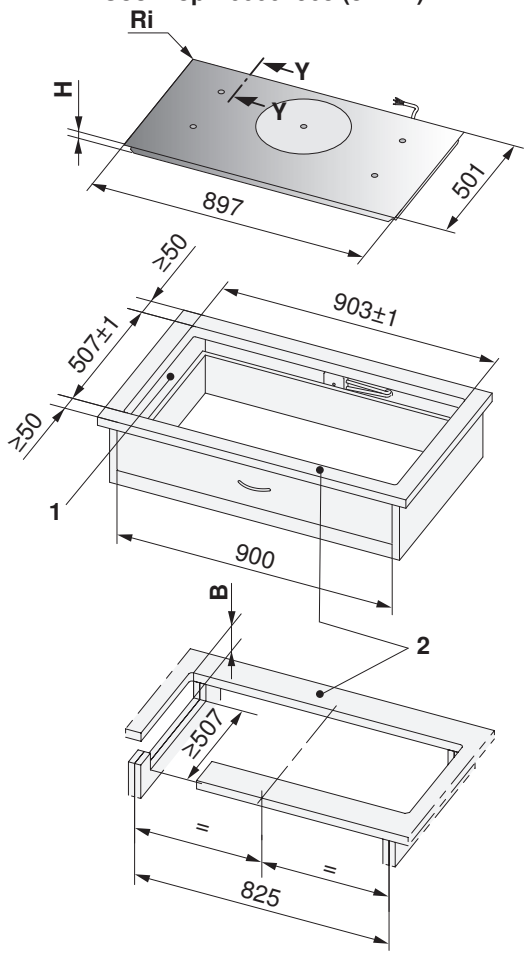
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V4000	≥75 mm	869/369 mm	51 mm	5/2 mm

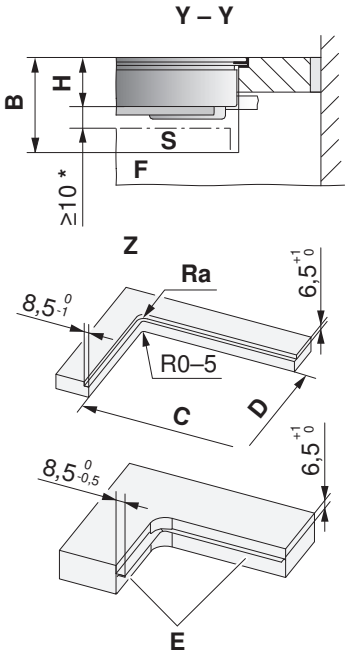
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione a filo con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 I905 (31114)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥75 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/2 mm

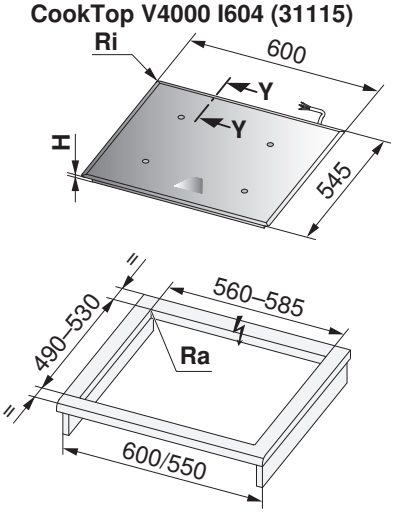
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

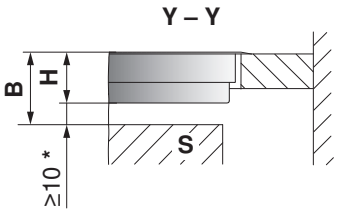
8.9 Installazione con telaio installabile sovradimensionato

Installazione in sezioni speciali per coperture complete in acciaio al nichelcromo con linguette di fissaggio.

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 10 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

CookTop V4000 I604 (31115)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

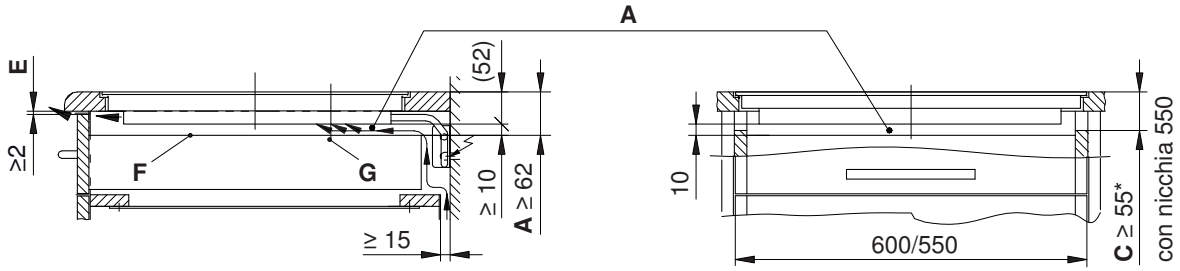
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V4000	≥58,2 mm	48,2 mm	10/8 mm

B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

8.10 Installazione senza lamiera di protezione per la ventilazione

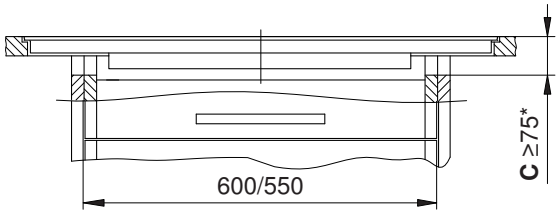
Requisiti per una ventilazione ottimale (vedi pagina 71).

CookTop V2000 I604, CookTop V4000 I604 (31115)

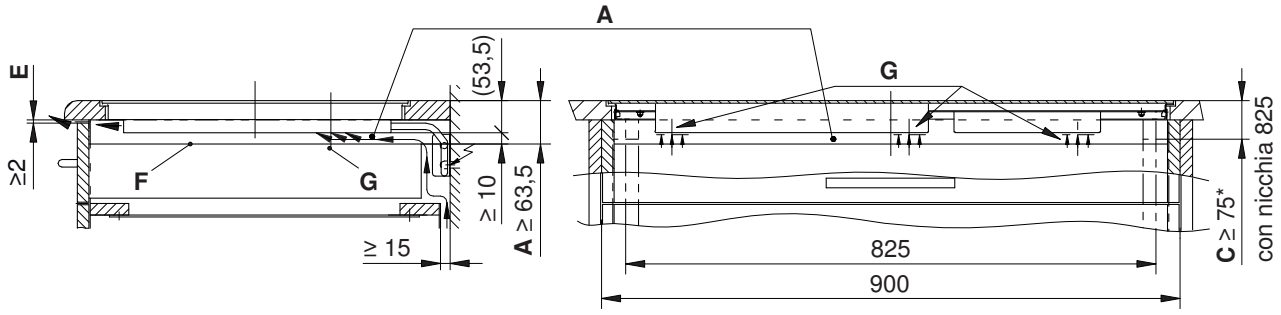


CookTop V2000 I704/I804, CookTop V4000 I704/I804, CookTop V4000 I604 (31157)

Vedere lo schizzo sopra

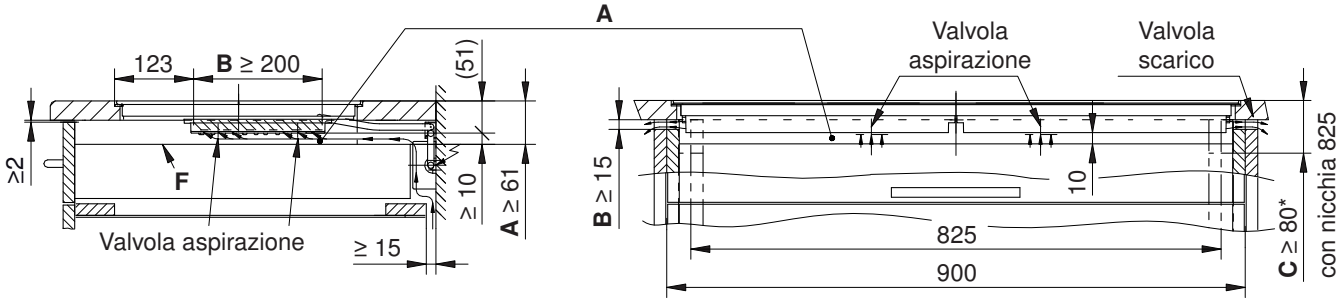


CookTop V6000 I905

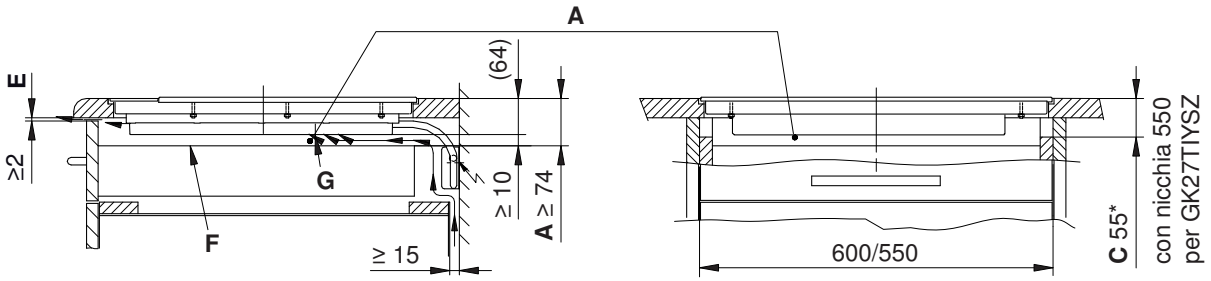


* Indispensabile con apparecchi a filo
A Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
B Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
C Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
E Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
F Cassetto
G Ventilatore

CookTop V4000 I904



CookTop Teppan Yaki I40



* Indispensabile con apparecchi a filo
A Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
B Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
C Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
E Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
F Cassetto
G Ventilatore
S Interruttore girevole

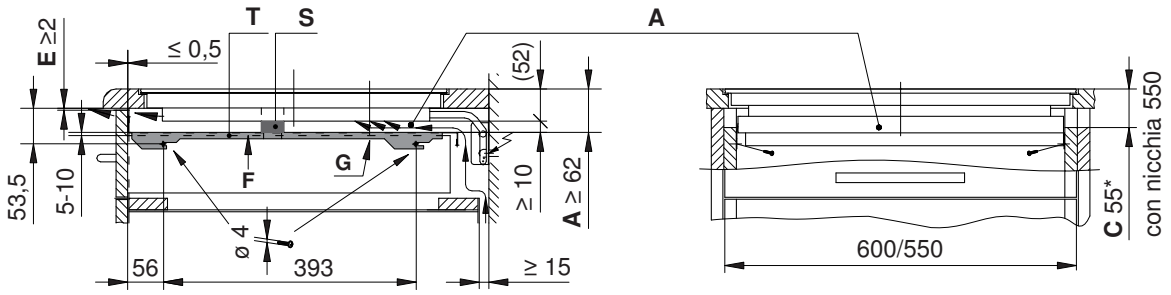
8.11 Installazione con lamiera di protezione per la ventilazione

Per maggiori informazioni vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 225)".

Requisiti per una ventilazione ottimale (vedi pagina 71).

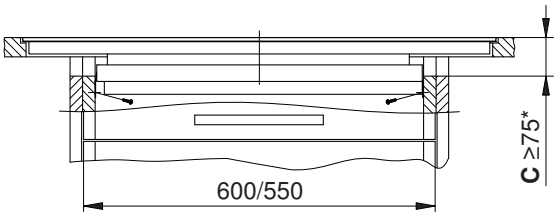
In caso di piano cottura a induzione con comando a interruttore girevole, non è possibile installare la lamiera di protezione per la ventilazione.

CookTop V2000 I304 (31177)

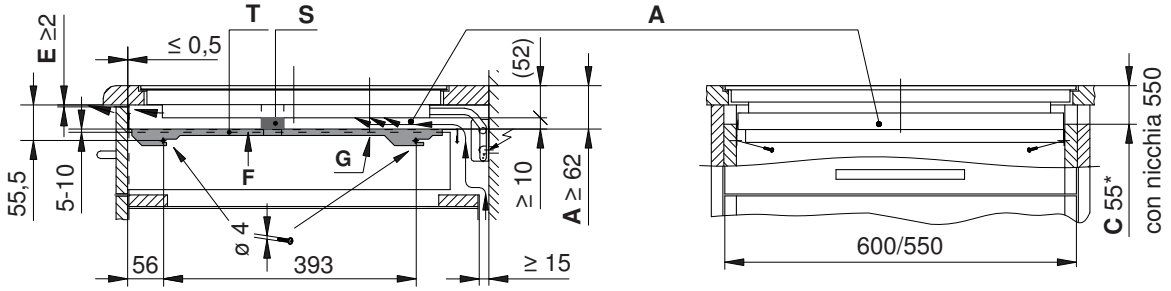


CookTop V4000 I604/I804 (31157/31158)

Vedere lo schizzo sopra

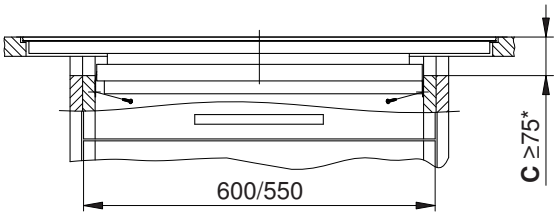


CookTop V2000 I604 (31179/31180), CookTop V4000 I604 (31115)



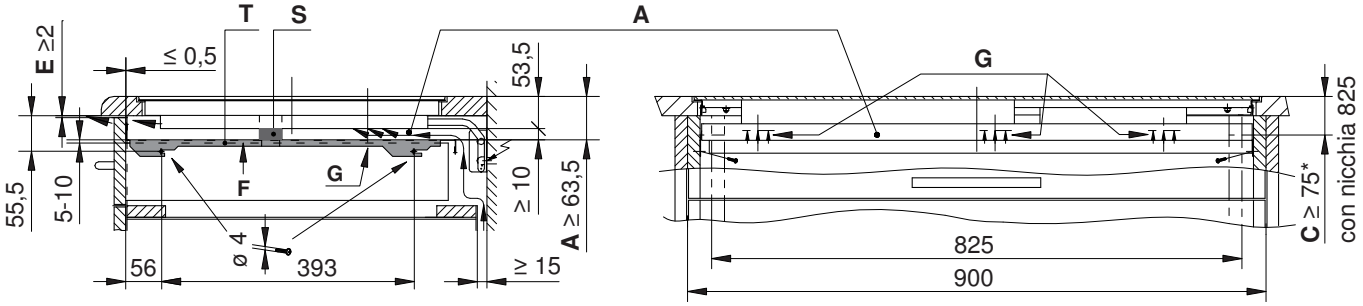
CookTop V2000 I704/I804, CookTop V4000 I704/I804 (31112)

Vedere lo schizzo sopra

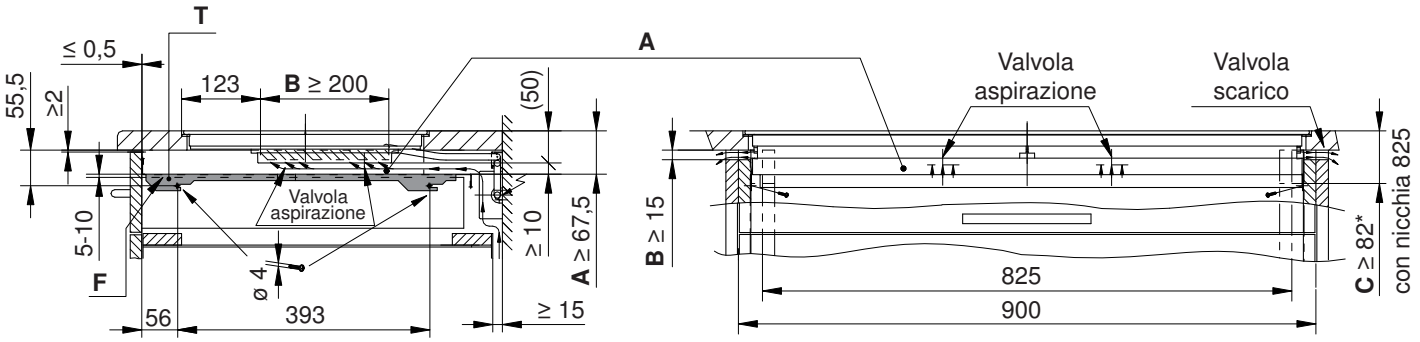


* Indispensabile con apparecchi a filo
A Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
B Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
C Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
E Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
F Cassetto
G Ventilatore
S Guarnizione ben aderente alla larghezza dell'elemento del mobile
T Lamiera di protezione per la ventilazione

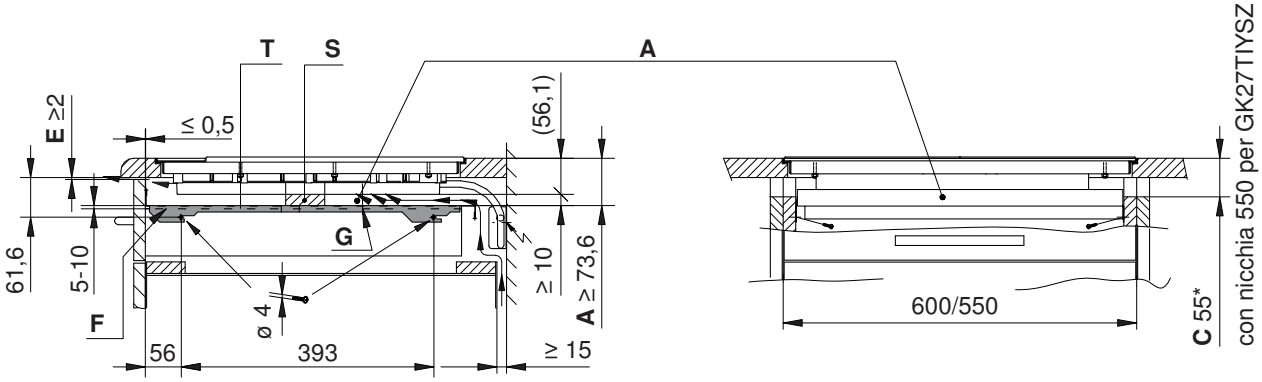
CookTop V6000 I905



CookTop V4000 I904



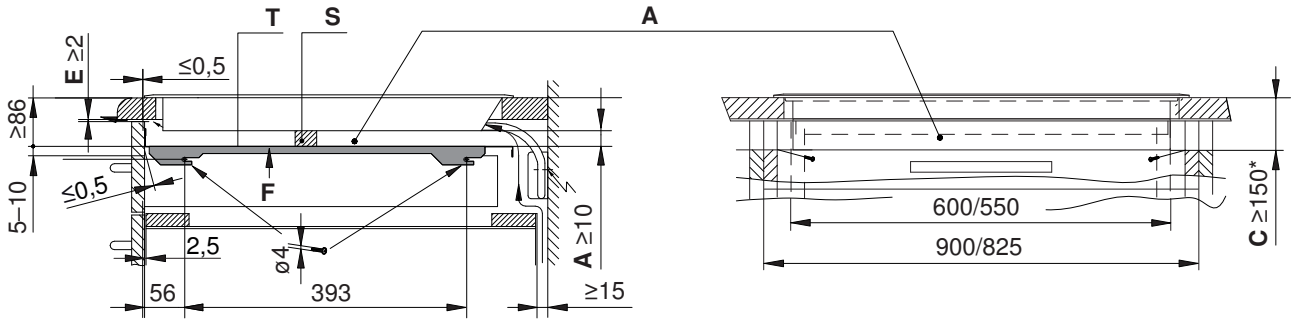
CookTop Teppan Yaki I40



* Indispensabile con apparecchi a filo
A Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
B Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
C Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
E Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile ≥17 cm²
F Cassetto
G Ventilatore
S Guarnizione ben aderente alla larghezza dell'elemento del mobile
T Lamiera di protezione per la ventilazione

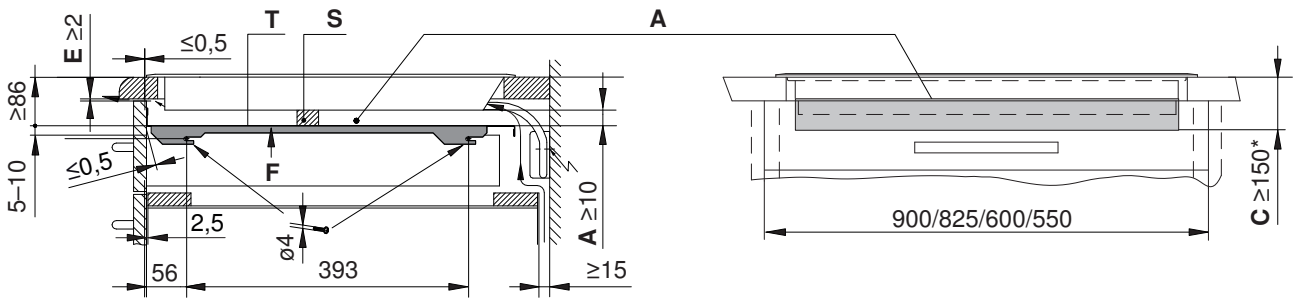
CookTop V6000 I906 FullFlex

Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.



CookTop V6000 I705 FullFlex

Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.



* Indispensabile con apparecchi a filo
A Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
B Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
C Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
E Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile ≥17 cm^2
F Cassetto
G Ventilatore
S Guarnizione ben aderente alla larghezza dell'elemento del mobile
T Lamiera di protezione per la ventilazione

9 Piani cottura in vetroceramica CookTop (finora Toptronic)

9.1 Indicazioni generali

Cercare di lasciare la distanza consigliata di 20 mm tra il lato inferiore della vasca del piano cottura e le parti dei mobili sottostanti in materiale combustibile. La distanza dalla sezione del piano cottura alle pareti combustibili (a sinistra, a destra, dietro) deve essere ≥50 mm, in caso di installazione a filo ≥41,5 mm e con GK45TEPSZ ≥55 mm.

In caso di montaggio di un cassetto direttamente sotto alla vasca dell'apparecchio, se questa può essere toccata da sotto senza bisogno di utensili, e necessario usare una protezione dal contatto. A questo proposito, si consiglia di utilizzare il set di montaggio per la lamiera di schermatura termica (vedere "Accessori (vedi pagina 221)").

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

La struttura dei piani cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!

Gentile cliente,

la presente guida alla progettazione riporta le dimensioni di tutti i piani cottura in vetroceramica attuali.

Da aprile 2013 la maggior parte dei piani cottura **a filo** Toptronic necessita di dimensioni maggiori della sezione e di raggi d'angolo diversi. Se possiede un apparecchio prodotto prima di aprile 2013, deve obbligatoriamente prestare attenzione alle dimensioni corrette della sezione.

Tali misure per i piani cottura a filo Toptronic sono riportate al capitolo "Piani cottura in vetroceramica per il mercato dell'assistenza post-vendita (vedi pagina 108)".

Alcuni apparecchi sono ancora disponibili su richiesta per la sostituzione con le dimensioni attuali.

Grazie per l'attenzione.

V-ZUG SA

9.2 Dati dei collegamenti elettrici

Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6).

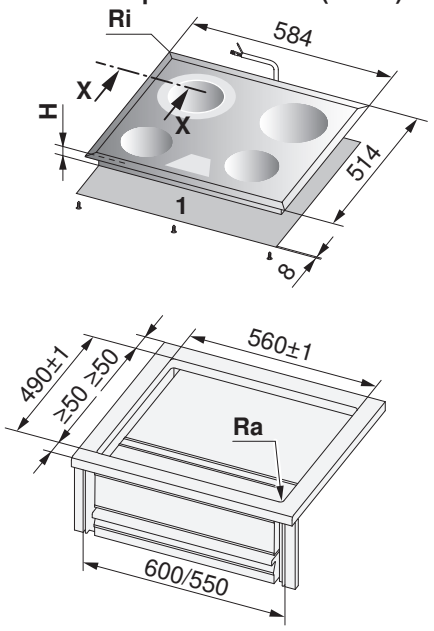
Tipo	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
CookTop V2000 A302	230 V~50 Hz	16 A	1,7 m senza connettore a spina
CookTop V2000 A604, CookTop V4000 A604/A604B/A704	400 V 2~ 50 Hz o 400 V 3~ 50 Hz	16A o 10 A	
CookTop V6000 A804B	380–415 V 2N~ 50 Hz	16 A	
CookTop V6000 A905	380–415 V 3N~ 50 Hz		

9.3 Installazione in appoggio con telaio installabile normale

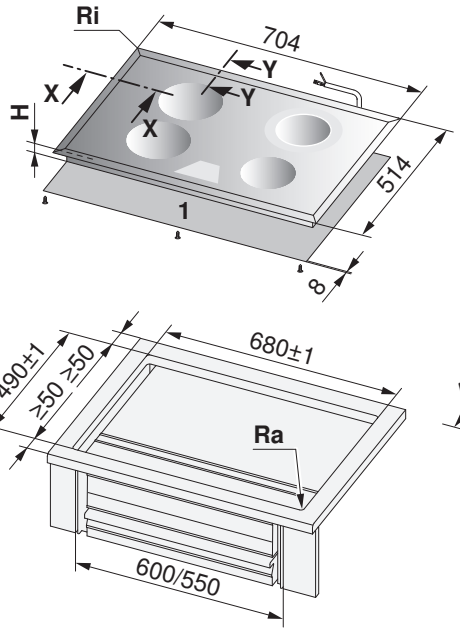
Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.

- Montaggio «Klick-In»
- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤10 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

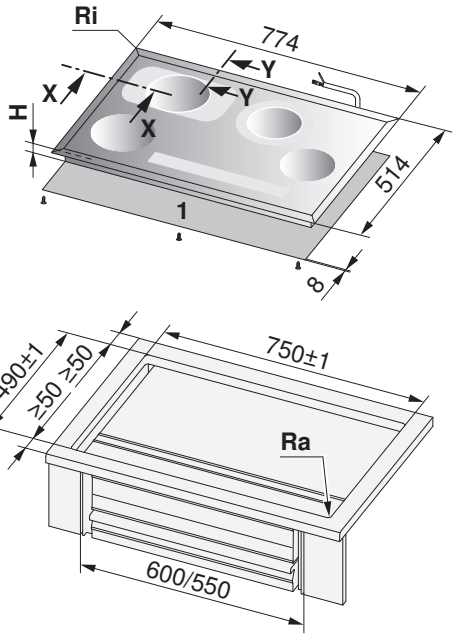
CookTop V2000 A604 (31173), CookTop V4000 A604 (31172), CookTop V4000 A604B (31171)

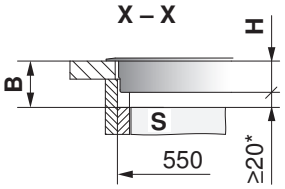


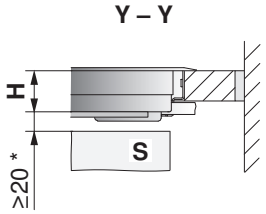
CookTop V4000 A704 (31170)



CookTop V6000 A804B (31153)







* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

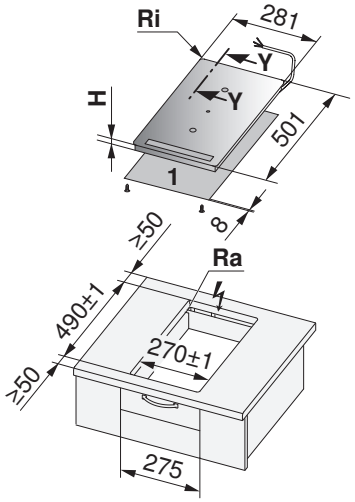
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000, CookTop V4000, CookTop V6000	≥66,5 mm	46,5 mm	10/8 mm

B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

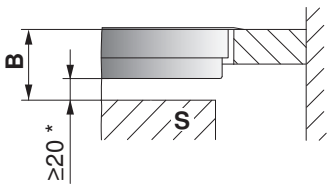
9.4 Installazione in appoggio con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V2000 A302 (31174)



Y – Y



* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

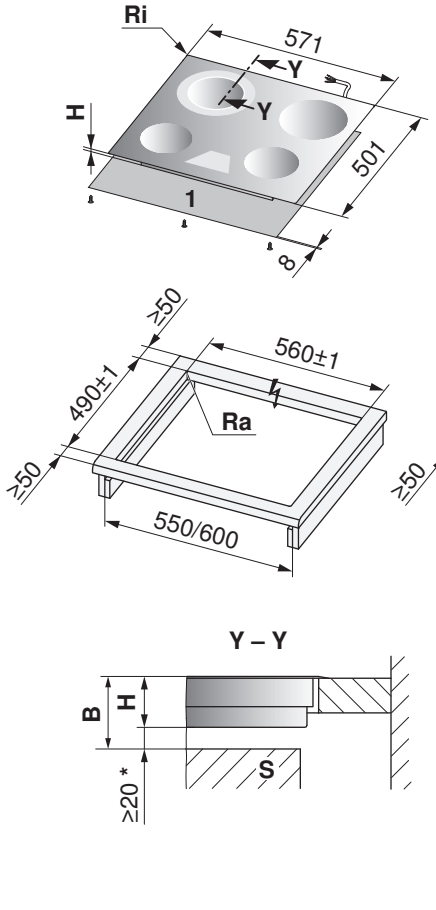
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000	≥63,5 mm	43,5 mm	5/2 mm

B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

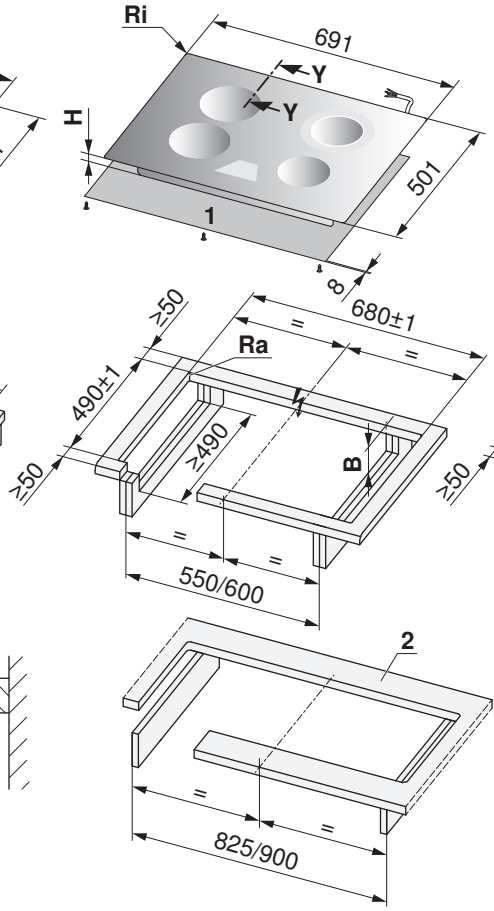
Installazione in appoggio con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

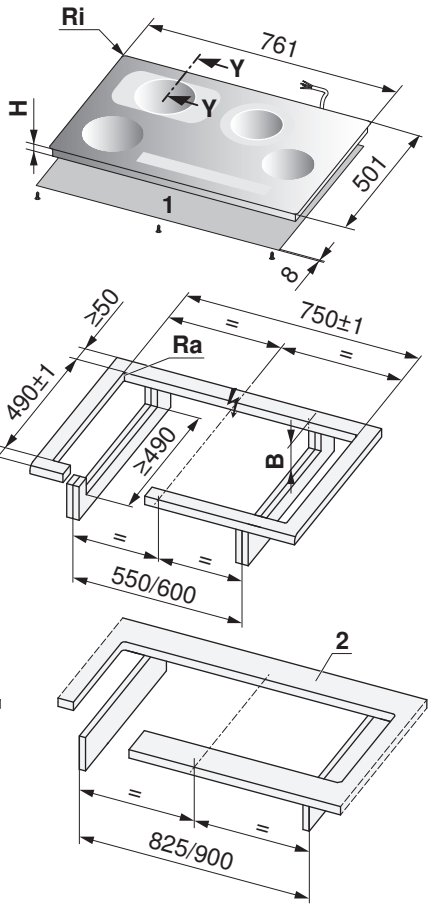
CookTop V2000 A604 (31173), CookTop V4000 A604 (31172), CookTop V4000 A604B (31171)



CookTop V4000 A704 (31170)



CookTop V6000 A804B (31153)



* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

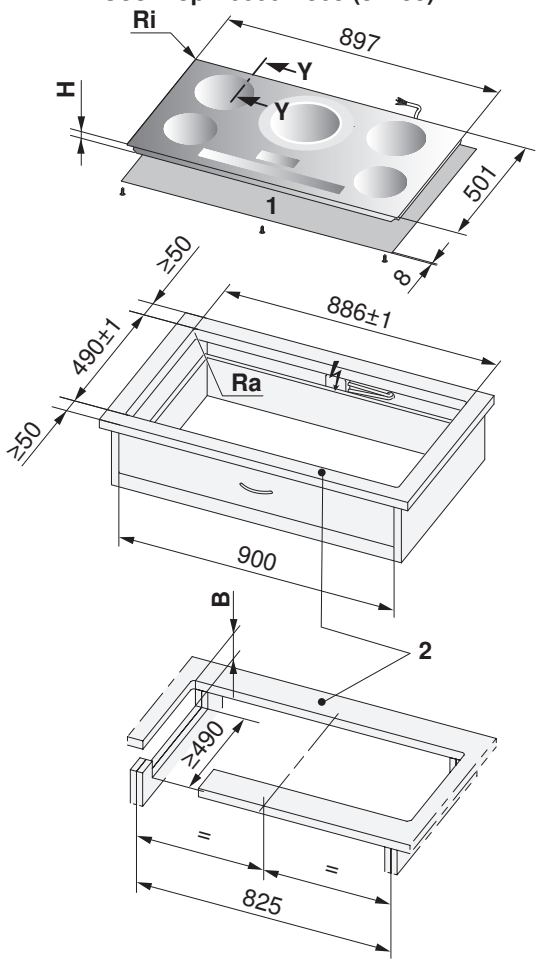
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000, CookTop V4000, CookTop V6000	≥66 mm	46 mm	5/2 mm

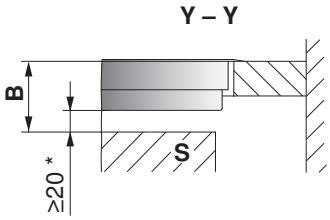
B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione in appoggio con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 A905 (31155)





* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥69,3 mm	49,3 mm	5/2 mm

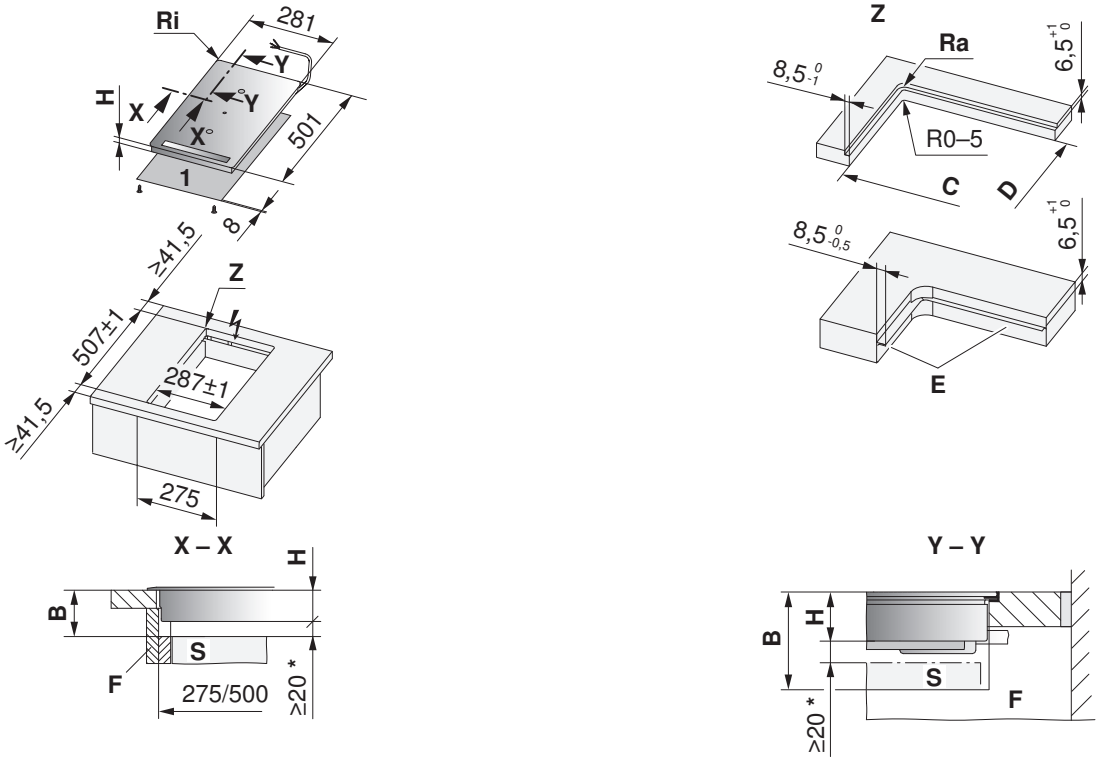
B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

9.5 Installazione a filo con «DualDesign»

Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.
L'accesso dal basso al piano cottura deve essere garantito. In caso di manutenzione, il comando del piano cottura può essere sostituito dal basso.

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V2000 A302 (31174)



* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

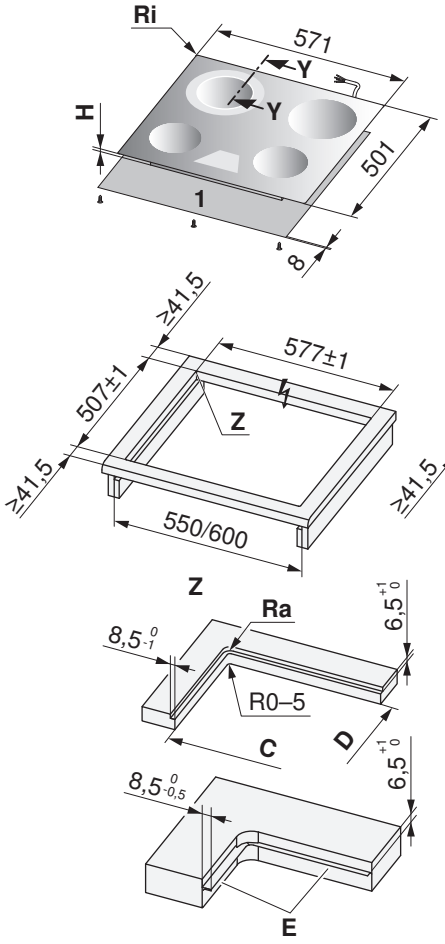
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000	≥82 mm	270/490 mm	43,5 mm	5/2 mm

B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

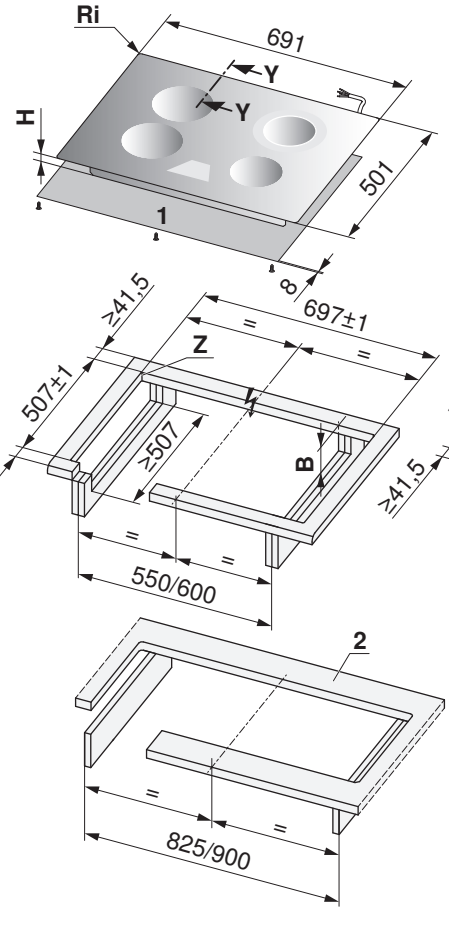
Installazione a filo con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

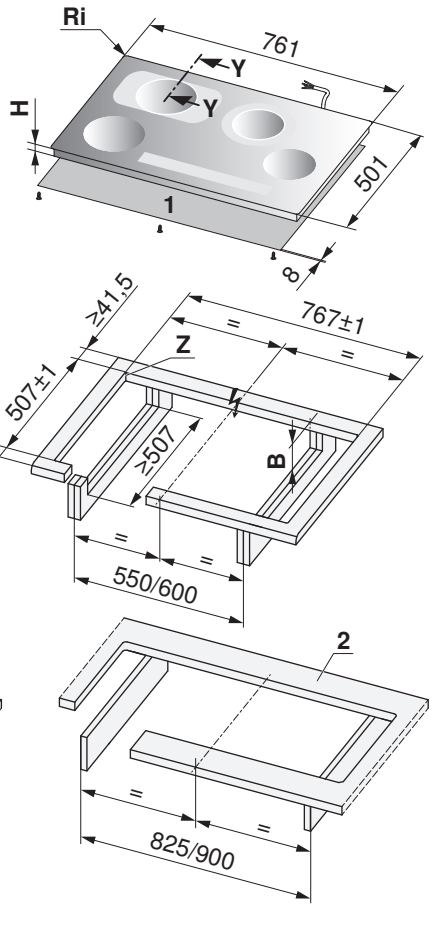
CookTop V2000 A604 (31173), CookTop V4000 A604 (31172), CookTop V4000 A604B (31171)



CookTop V4000 A704 (31170)



CookTop V6000 A804B (31153)



* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

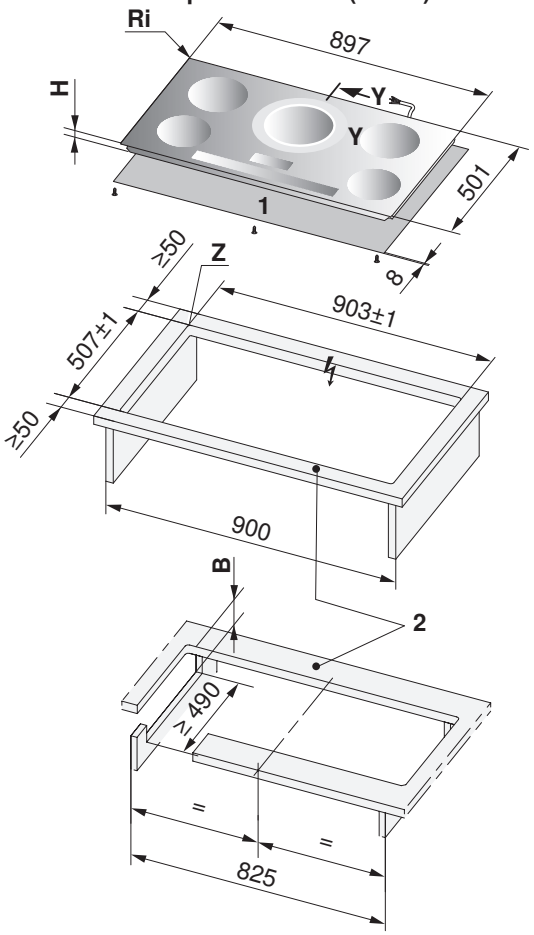
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000 A604, CookTop V4000 A604, CookTop V4000 A604B	≥90 mm	560/490 mm	50 mm	5/2 mm
CookTop V4000 A704		680/490 mm		
CookTop V6000 A804B		750/490 mm		

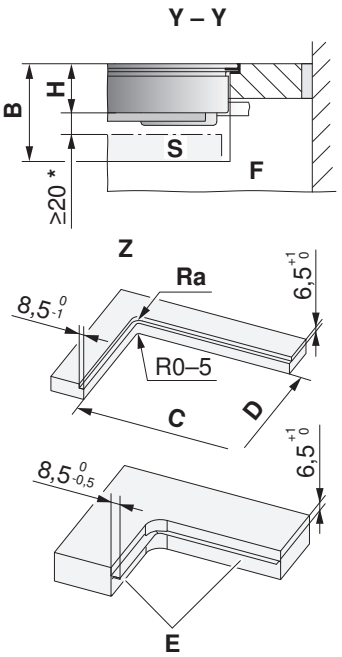
B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione a filo con «DualDesign»

- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 A905 (31155)





* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥86 mm	886/490 mm	47,5 mm	5/2 mm

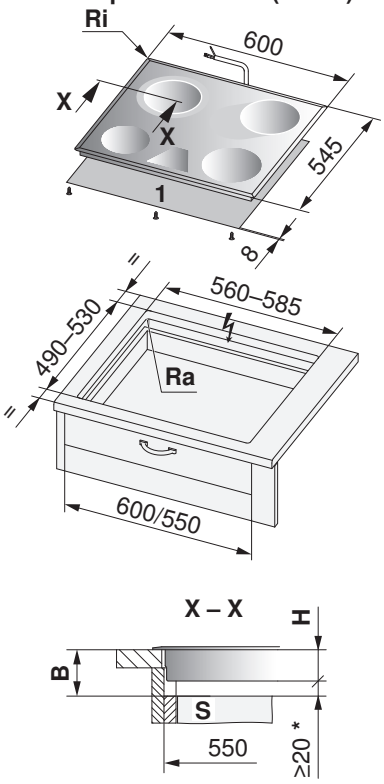
B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

9.6 Montaggio con telaio installabile sovradimensionato

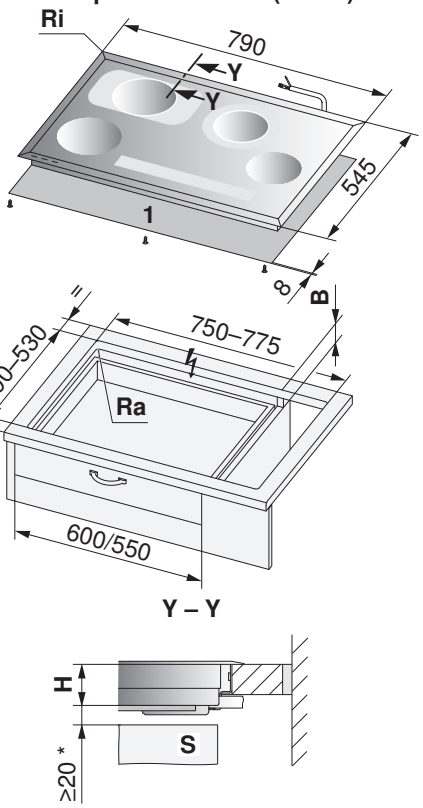
Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.

- Montaggio «Klick-In» o con le linguette di fissaggio fornite in dotazione.
- Installazione in sezioni speciali per copertura completa in acciaio al nichelcromo con linguette di fissaggio.
- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤10 mm.
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

CookTop V4000 A604 (31172)



CookTop V6000 A804B (31153)



* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V4000, CookTop V6000	≥65 mm	45 mm	10/8 mm

B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

10 Piani cottura in vetroceramica CookTop (finora Quicklight)

In combinazione con l'elemento di comando ES, ER

Allacciabili a cucina o elemento di comando secondo J553053.

10.1 Indicazioni generali

Cercare di lasciare la distanza consigliata di 20 mm tra il lato inferiore della vasca del piano cottura e le parti dei mobili sottostanti in materiale combustibile. La distanza dalla sezione del piano cottura alle pareti combustibili (a sinistra, a destra, dietro) deve essere ≥50 mm, in caso di installazione a filo ≥55 mm.

La protezione dal contatto mediante doppiofondo deve essere garantita in conformità alla scheda 5-07 del manuale tecnico per le cucine KVS.

In alternativa si può utilizzare il set per lamiera di protezione (vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 221)").

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

La struttura dei piani cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!

10.2 Dati dei collegamenti elettrici

Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".

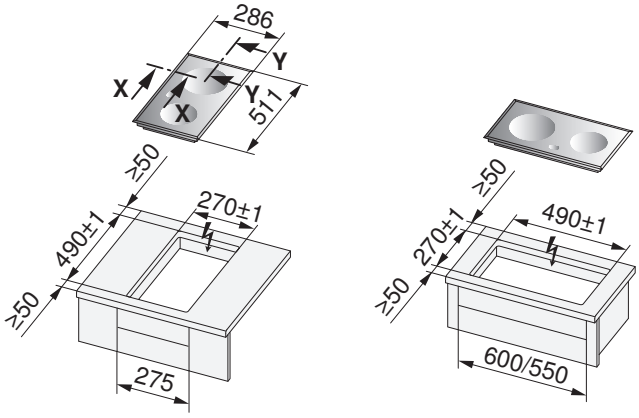
Tipo	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile
CookTop V200 E302 (31169), CookTop V200 E604 (31166)	400 V 2~ 50 Hz	10 A
CookTop V200 E604 (31168)	230 V~ 50 Hz	16 A
Altri apparecchi	400 V 2~ 50 Hz	16 A

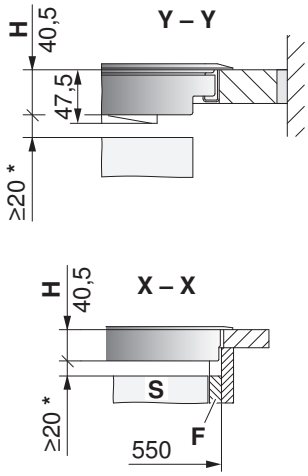
10.3 Installazione in appoggio con telaio installabile normale

Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.

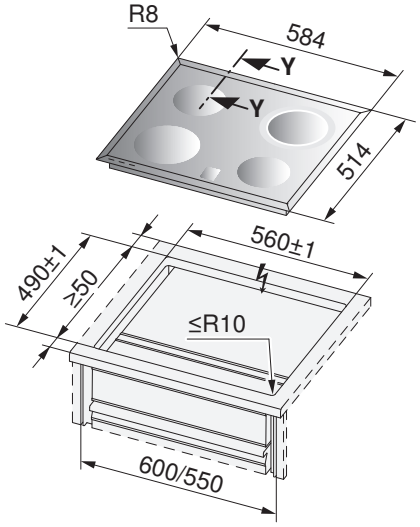
- Montaggio «Klick-In»
- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤10 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

CookTop V200 E302 (31169)

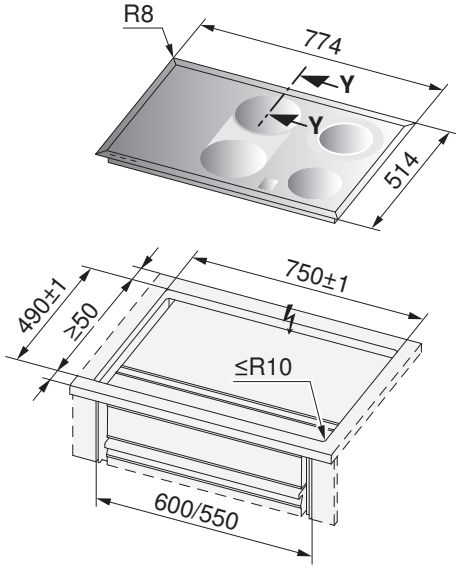




CookTop V200 E604 (31166–31168), CookTop V400 E604 (31164/31165), CookTop V400 E604B (31163)



CookTop V600 E804B (31161/31162)



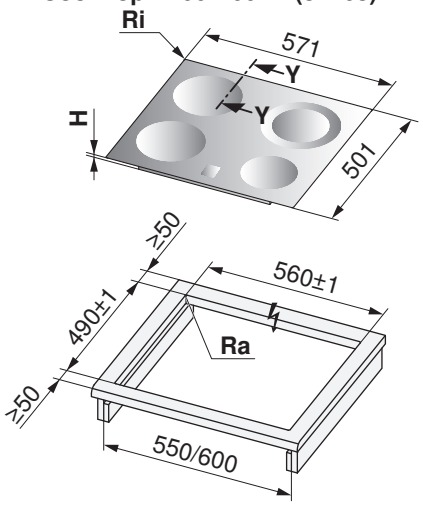
* Spazio libero consigliato

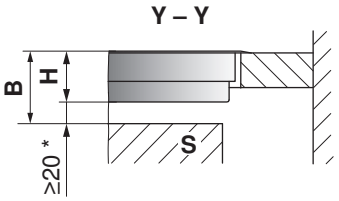
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
S Cassetto/mobile

10.4 Installazione in appoggio con «DualDesign»

Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.
- Curvatura angolare dell'apparecchio 2 mm

CookTop V400 E604 (31164),
CookTop V400 E604B (31163)





* Spazio libero consigliato

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V200, CookTop V400	≥63,5 mm	43,5 mm	5/2 mm

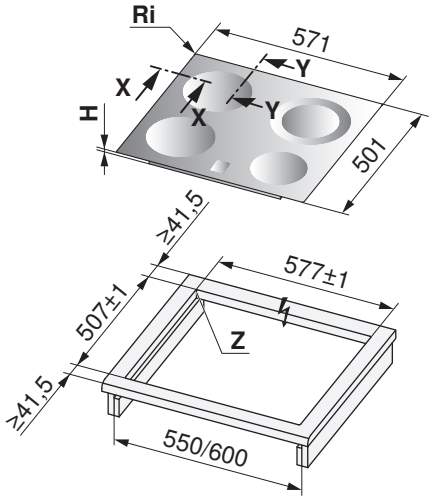
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

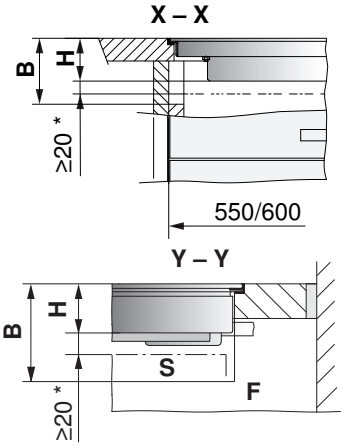
10.5 Installazione a filo con «DualDesign»

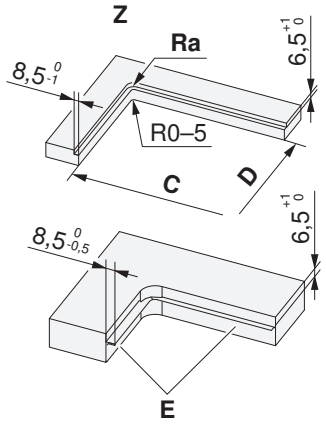
Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.

- La parte inferiore del piano cottura deve poter essere smontata verso il basso!
- Curvatura angolare dell'apparecchio 2 mm

CookTop V400 E604 (31164),
CookTop V400 E604B (31163)







* Spazio libero consigliato

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V200, CookTop V400	≥75 mm	560/490 mm	43,5 mm	5/2 mm

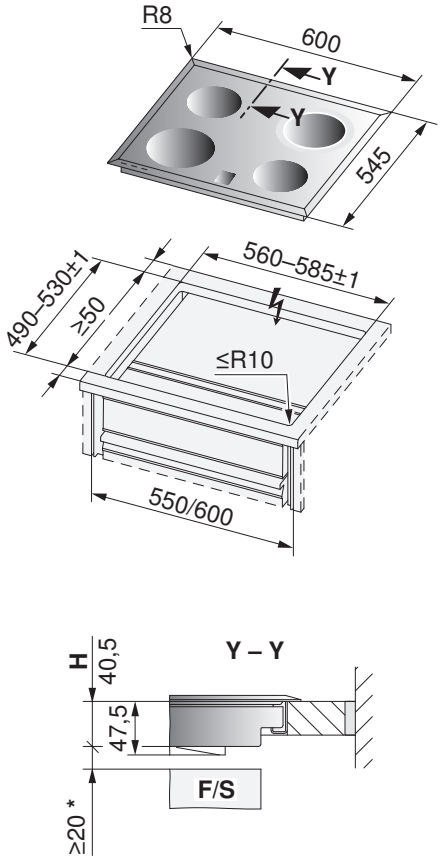
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

10.6 Montaggio con telaio installabile sovradimensionato

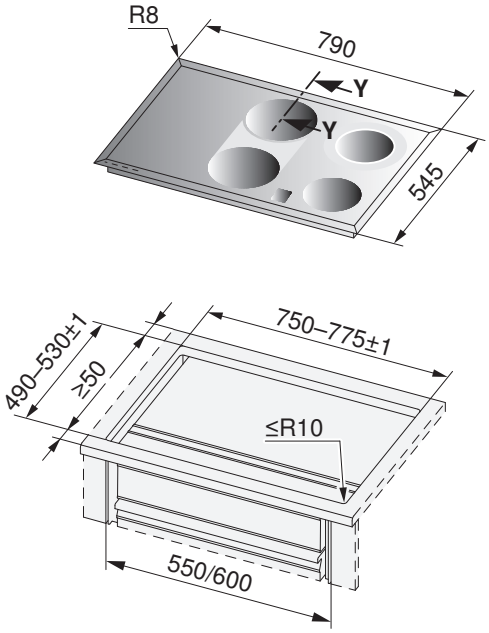
Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.

- Montaggio «Klick-In» o con linguette di fissaggio.
- Installazione in sezioni speciali per copertura completa in acciaio al nichelcromo con linguette di fissaggio.
- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤10 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 8 mm

CookTop V200 E604 (31166), CookTop V400 E604 (31165)



CookTop V600 E804B (31162)



* Spazio libero consigliato

** Sezione nelle pareti laterali

F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
S Cassetto/mobile

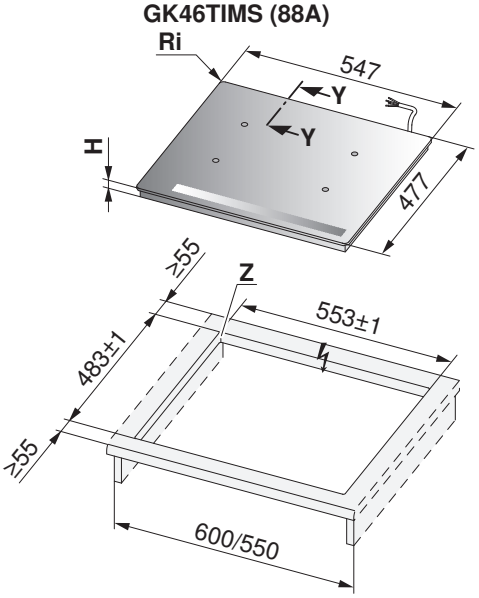
11 Piani cottura in vetroceramica per il mercato dell'assistenza post-vendita

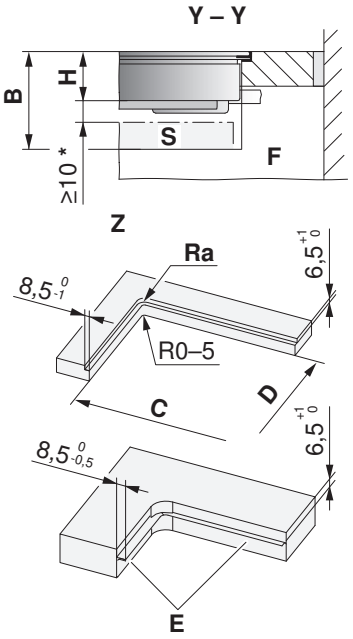
11.1 Apparecchi per il mercato dell'assistenza post-vendita: induzione, installazione a filo

Per indicazioni generali, dati dei collegamenti elettrici e utilizzo, vedere il capitolo 'Piani cottura in vetroceramica induzione/wok/Teppanyaki'.
Il piano cottura deve poter essere smontato verso il basso!

- Raggi d'angolo dell'apparecchio 11 mm

GK46TIMS (88A)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

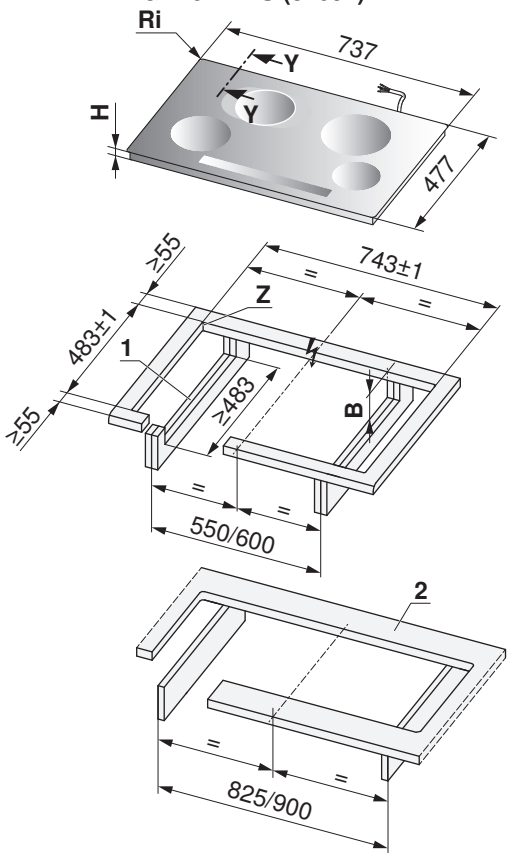
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
GK46TIMS	≥75 mm	536/466 mm	51,7 mm	14/11 mm

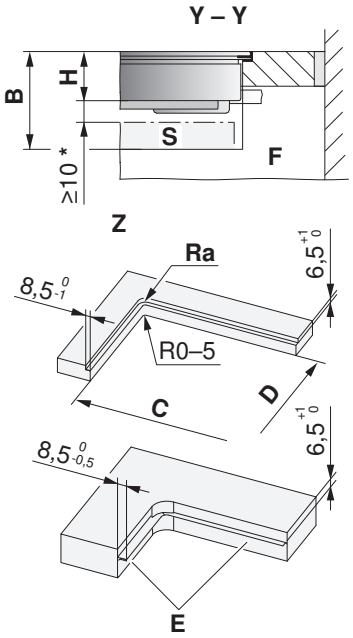
B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

induzione, installazione a filo

- Raggi d'angolo dell'apparecchio 11 mm

GK46TIABS (31097)





* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

1 In caso di installazione simmetrica non occorre tagliare le pareti laterali.

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
GK46TIABS	≥75 mm	726/466 mm	50 mm	14/11 mm

B Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

11.2 Apparecchi per il mercato dell'assistenza post-vendita: Toptronic, installazione a filo

Per indicazioni generali, dati dei collegamenti elettrici e utilizzo, vedere il capitolo 'Piani cottura in vetroceramica Toptronic'.

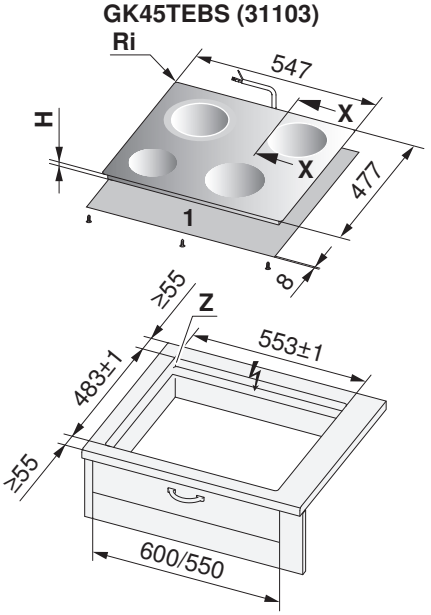
In caso di montaggio di un cassetto direttamente sotto alla vasca dell'apparecchio, se questa può essere toccata da sotto senza bisogno di utensili, e necessario usare una protezione dal contatto. A questo proposito si consiglia di utilizzare il set di montaggio per la lamiera di schermatura termica (vedere il capitolo 'Accessori (vedi pagina 221)').

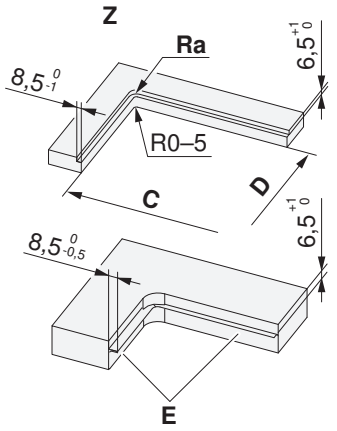
Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.

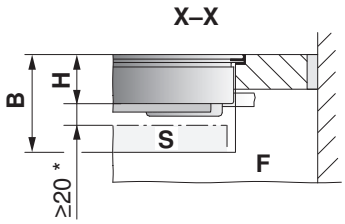
L'accesso dal basso al piano cottura deve essere garantito. In caso di manutenzione, il comando del piano cottura può essere sostituito dal basso.

- Raggi d'angolo dell'apparecchio 11 mm

GK45TEBS (31103)







* Spazio libero consigliato

1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
GK45TEBS	≥90 mm	536/466 mm	47,5 mm	14/11 mm

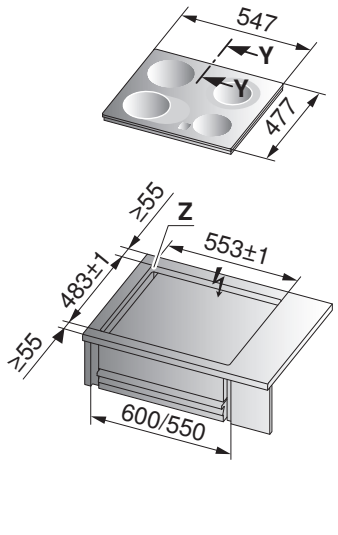
B Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

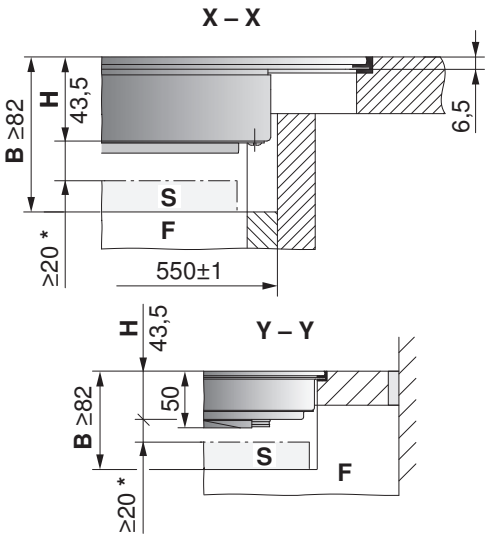
11.3 Apparecchi per il mercato dell'assistenza post-vendita: Quicklight, installazione a filo

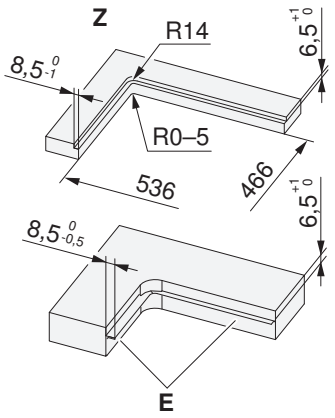
Per l'elemento della base si consiglia una larghezza di 600 mm.

- La parte inferiore del piano cottura deve poter essere smontata verso il basso!
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 11 mm

GK42H (31065), GK43 (527)







* Spazio libero consigliato

B Dimensioni minime per lo smontaggio della vasca del piano cottura nell'area delle pareti laterali
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
S Cassetto/mobile

12 Installazione combinata di piani cottura

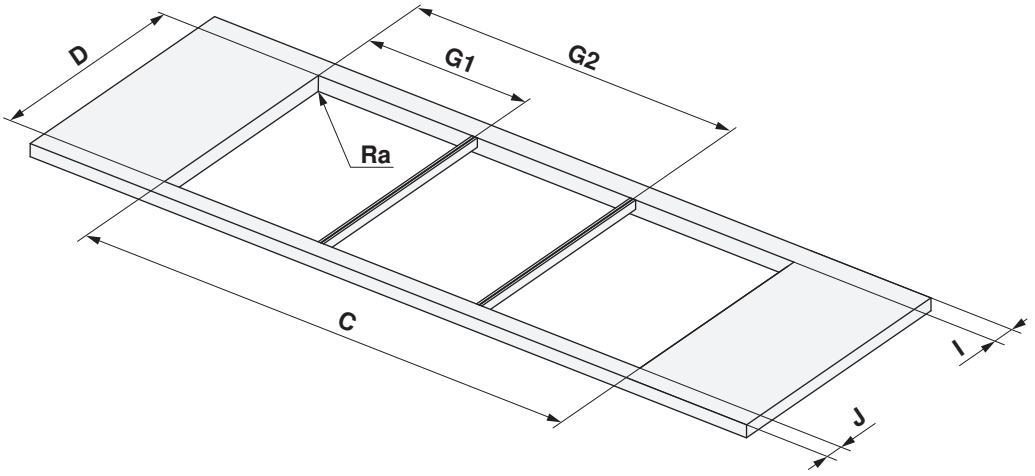
12.1 Combinazione in appoggio

La combinazione di piani cottura in appoggio attualmente è possibile solo con piani cottura elettrici in appoggio (fino alla dimensione 40) e aspiratori per piani cottura. Questa variante richiede la traversa (1014361 acciaio inossidabile o 1019199 nera).

Tabella delle misure dei piani cottura

Combinazioni	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2
30+30 cm	554 mm	277 mm	-
30+40 cm	657 mm	277 mm	-
40+40 cm	760 mm	380 mm	-
30+30+30 cm	838 mm	277 mm	561 mm
30+40+40 cm	1044 mm	277 mm	664 mm
40+40+40 cm	1147 mm	380 mm	767 mm

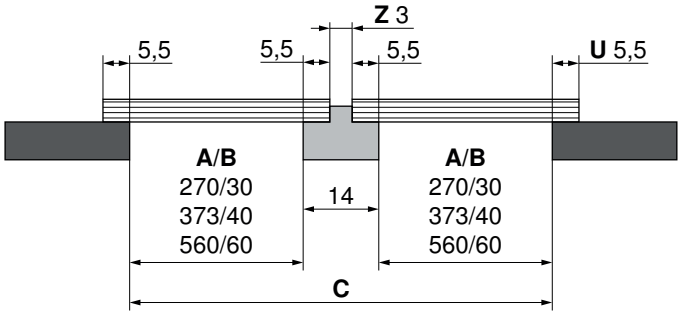
D 490 mm
I ≥50 mm
J ≥50 mm
Ra 0–5 mm



12.2 Esempi di combinazioni in appoggio

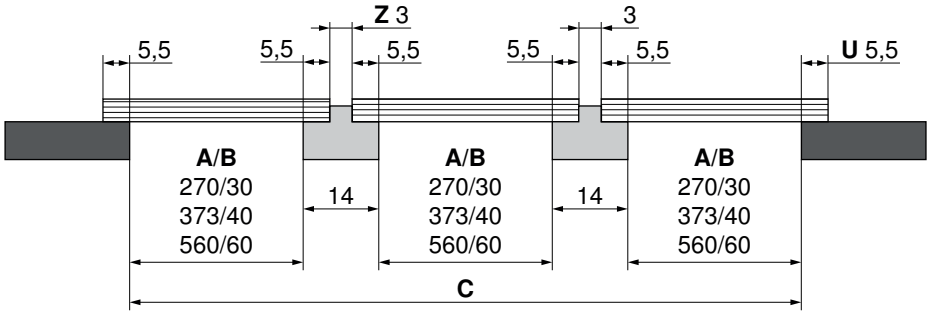
		
Piano di lavoro	Piani cottura	Traversa

Combinazione doppia in appoggio



Esempio per larghezza della sezione **C** con 40+40 cm: 373+14+373 = 760 mm

Combinazione tripla in appoggio



Esempio per larghezza della sezione **C** con 40+40+40 cm: 373+14+373+14+373 = 1147 mm

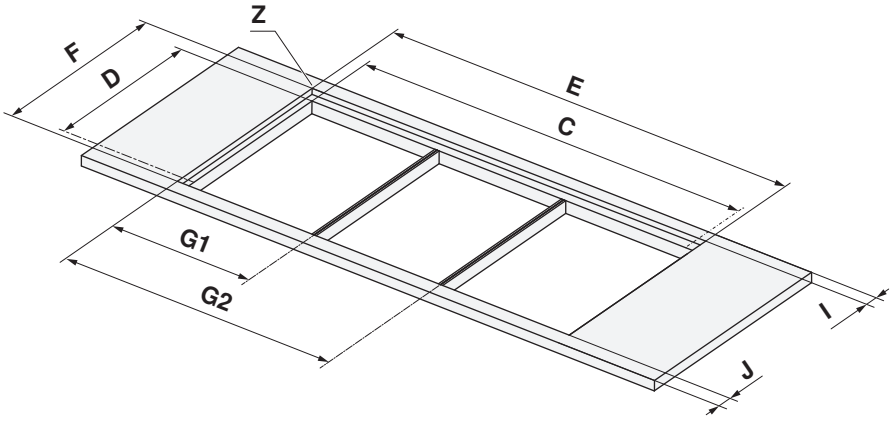
A	B	C	U	Z
Sezione in mm	Dimensione della costruzione in cm	Larghezza della sezione	Sovrapposizione piano cottura/piano di lavoro	Traversa

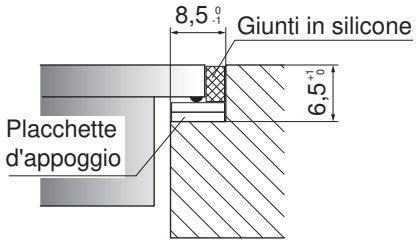
12.3 Combinazione a filo

La combinazione di piani cottura a filo attualmente è possibile con tutti i piani cottura elettrici a filo e gli aspiratori per piani cottura con una profondità della piastra di base di 501 mm. Questa variante richiede il set di traverse H63789 (contenente due traverse).

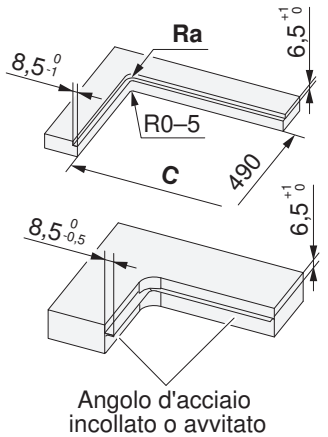
Tabella delle misure dei piani cottura

Combinazioni	Larghezza sezione E	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2
30+30 cm	571 mm	554 mm	285,5 mm	-
30+40 cm	674 mm	657 mm	285,5 mm	-
40+40 cm	777 mm	760 mm	388,5 mm	-
30+30+30 cm	855 mm	838 mm	285,5 mm	569,5 mm
30+60 cm	861 mm	844 mm	285,5 mm	-
40+60 cm	964 mm	947 mm	388,5 mm	-
30+70 cm	981 mm	964 mm	285,5 mm	-
30+40+40 cm	1061 mm	1044 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+70 cm	1084 mm	1067 mm	388,5 mm	-
40+40+40 cm	1164 mm	1147 mm	388,5 mm	775,5 mm
30+90 cm	1187 mm	1170 mm	285,5 mm	-
30+40+60 cm	1248 mm	1231 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+90 cm	1290 mm	1273 mm	388,5 mm	-
40+40+60 cm	1351 mm	1334 mm	385,5 mm	775,5 mm





Dettaglio Z

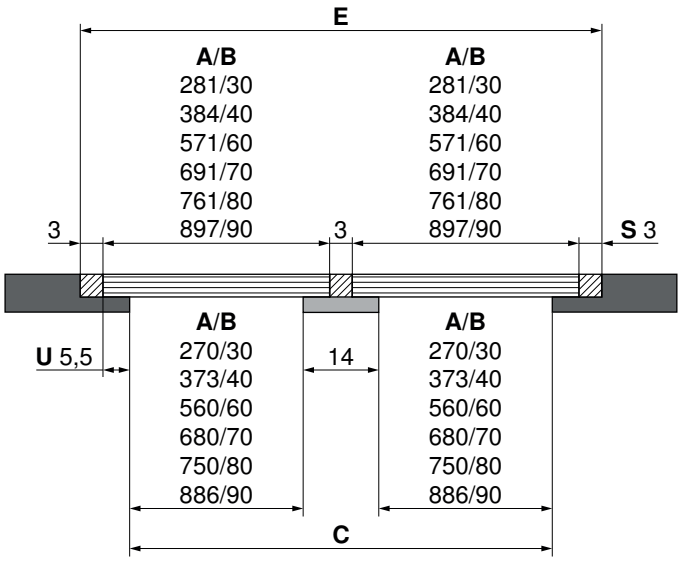


I ≥41,5 mm
J ≥41,5 mm
D 490±1 mm
F 507±1 mm
Ra 5 mm

12.4 Esempi di combinazioni a filo

			
Piano di lavoro	Piani cottura	Traversa	Giuntura in silicone

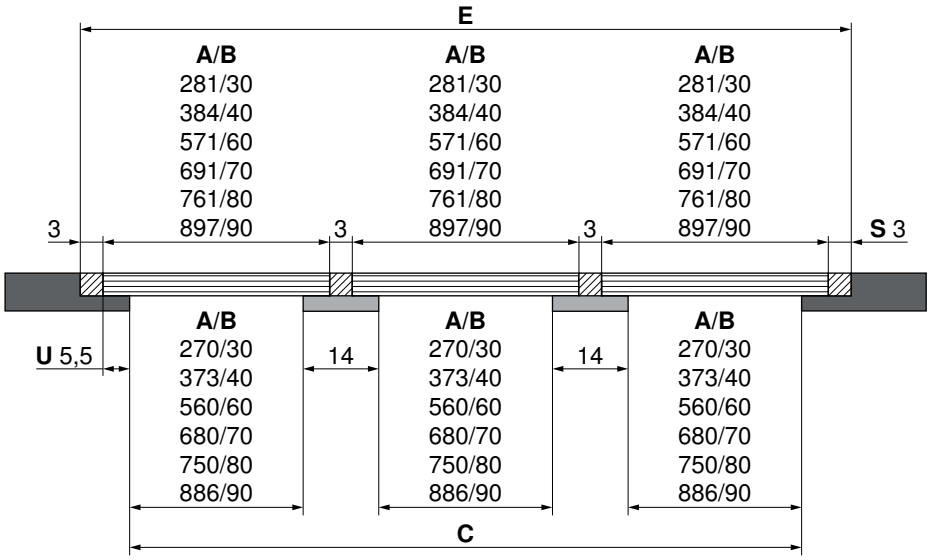
Combinazione doppia a filo



Esempio per larghezza della sezione **E** con 40+40 cm: 3+384+3+384+3 = 777 mm

Esempio per larghezza della sezione **C** con 40+40 cm: 373+14+373 = 760 mm

Combinazione tripla a filo



Esempio per larghezza della sezione **E** con 40+40+40 cm: 3+384+3+384+3+384+3 = 1164 mm

Esempio per larghezza della sezione **C** con 40+40+40 cm: 373+14+373+14+373 = 1147 mm

A	B	C/E	S	U
Sezione in mm	Dimensione della costruzione in cm	Larghezza della sezione	Giuntura in silicone	Sovrapposizione piano cottura/piano di lavoro

13 Pannelli di comando da incasso, fornelli da incasso, manopole singole

- con comando a interruttori girevoli
- Allacciabili ai piani cottura secondo J553.053.

13.1 Indicazioni generali

La protezione dal contatto mediante doppiofondo deve essere garantita in conformità alla scheda 5-07 del manuale tecnico per le cucine KVS.

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

13.2 Dati dei collegamenti elettrici

Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6).

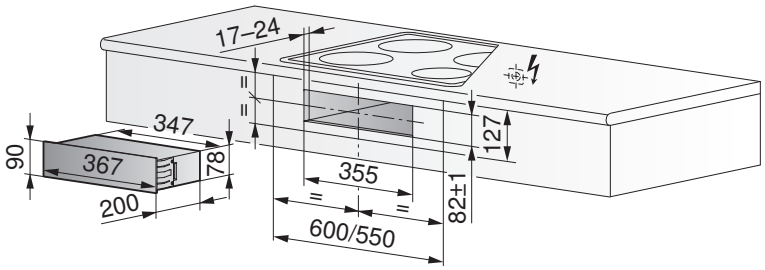
Collegamento elettrico con cavo H05VV-F (Td), CH-N1VV-U (TT) o fili di installazione H07V-U (T) protetti da incamiciatura isolante.

Tipo	Collegamento alla rete	Utilizzo per apparecchi
Pannelli di comando da incasso ES4, ES4U	400 V~ 2 Hz oppure 400 V 3~ 50 Hz	CookTop V200/V400/V600 e GK43/GK42H
Fornelli da incasso ER4, ER202		
Manopole singole ES1		

13.3 Pannelli di comando da incasso

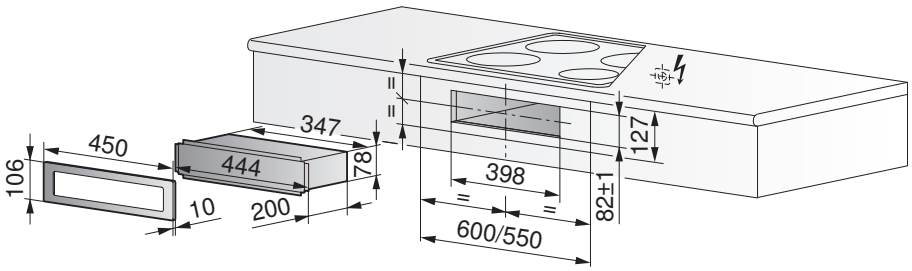
ES4 (33014)

60 cm, 55 cm



ES4U (33011)

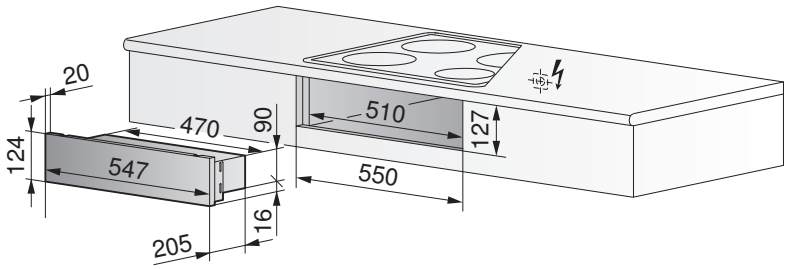
60 cm, 55 cm



13.4 Fornelli da incasso

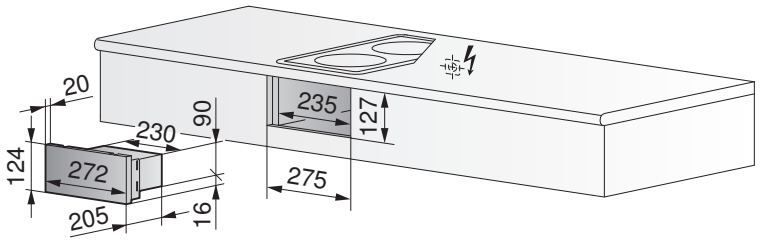
ER4 (33013)

55 cm



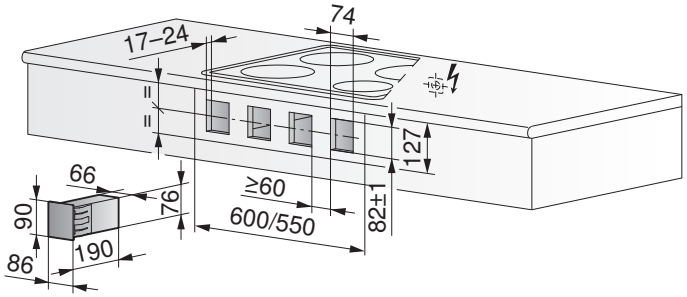
ER202 (33009)

27,5 cm



13.5 Manopole singole

ES1 (33012)



14 Piano cottura a induzione con cappa aspirante CombiCookTop

14.1 Dati dei collegamenti elettrici

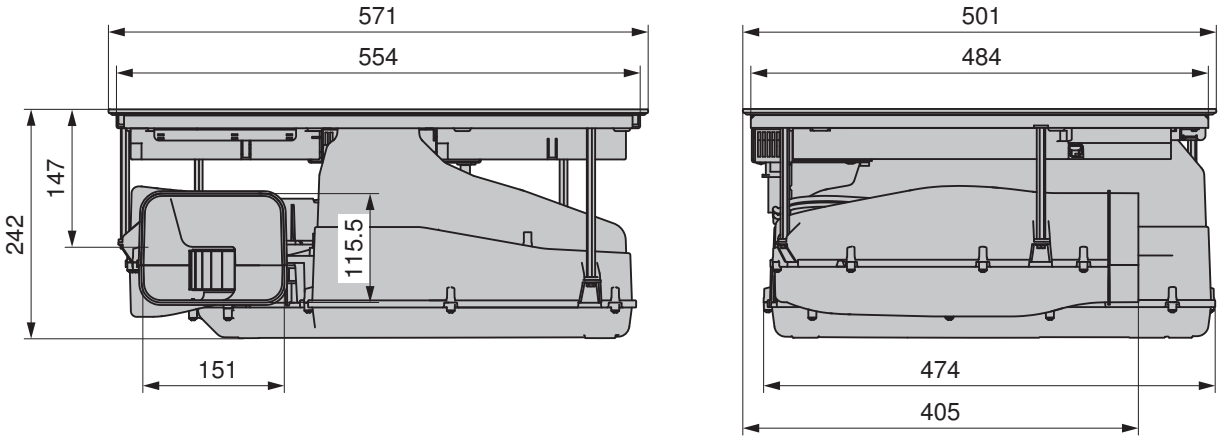
Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".

Tipo	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
CombiCookTop V2000 I604 (31175/31176), CombiCookTop V2000 I804 (31095/31096)	380–415 V 2N~ 50 Hz	16 A	7400 W	1,7 m senza connettore a spina

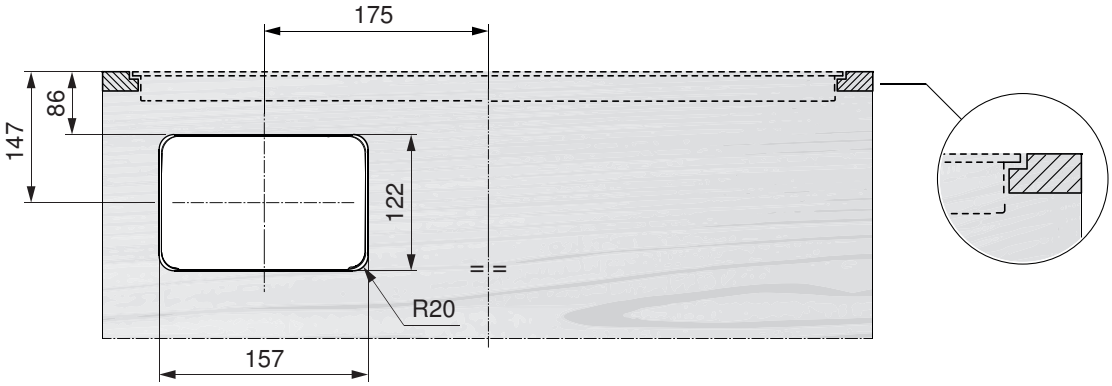
14.2 Dimensioni

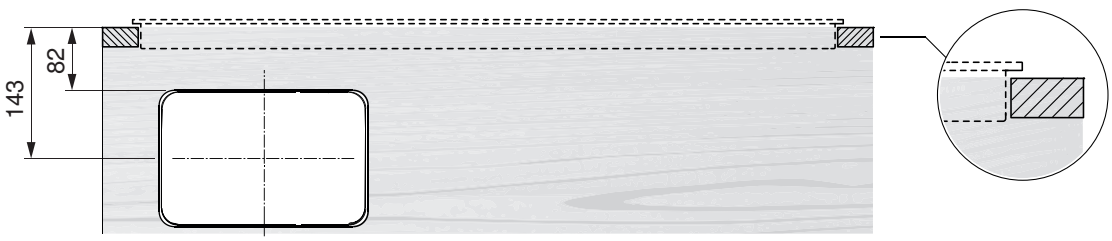
Qualsiasi lavoro con intonaco, gesso, tappezzeria o pittura deve essere effettuato prima dell'installazione dell'apparecchio. Occorre prestare attenzione che il materiale abbia una stabilità sufficiente. Nel modo di circolazione dell'aria occorre assicurare una circolazione sufficiente, per consentire la fuoriuscita dell'umidità. Prevedere un materiale/legno idoneo a tale scopo.

CombiCookTop V2000 I604 (31175/31176)

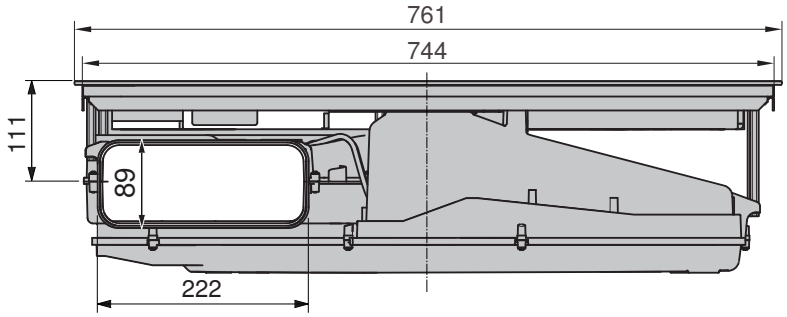


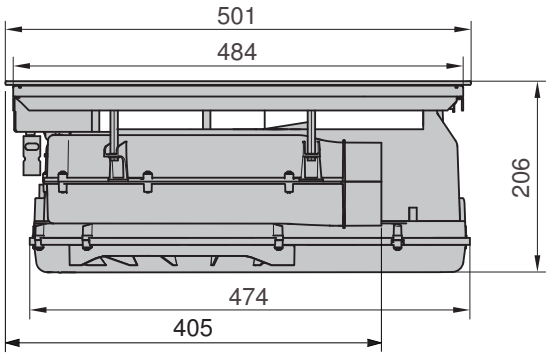
Installazione modo di circolazione dell'aria non canalizzato



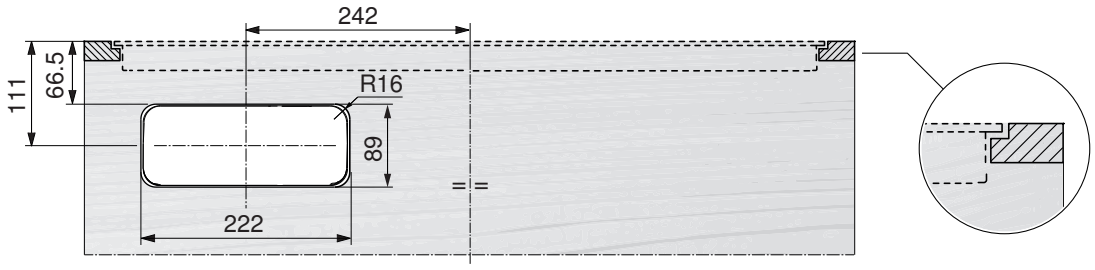


CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096)





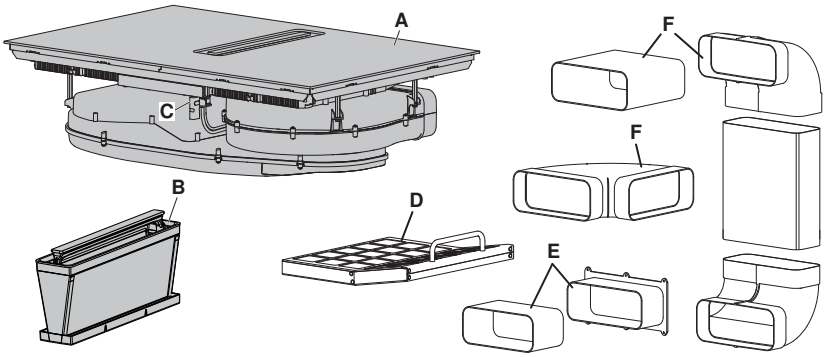
Installazione modo di circolazione dell'aria non canalizzato





14.3 Fornitura

CombiCookTop V2000 I804, CombiCookTop V4000 I804

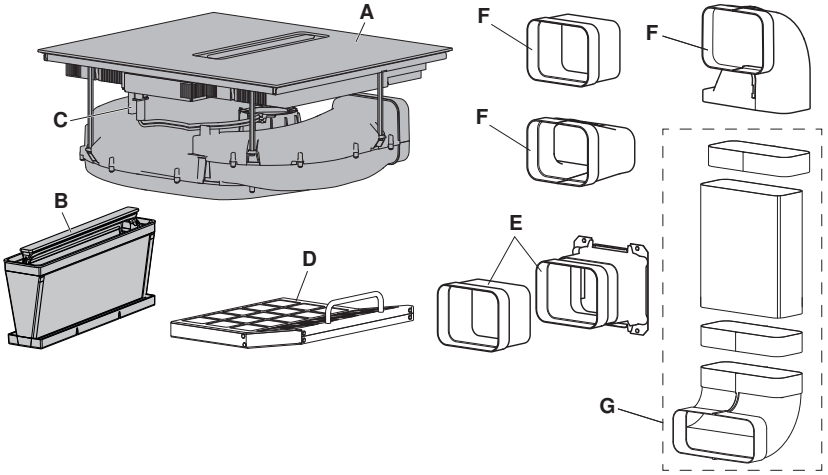


A Piano cottura
B Cassetta filtro con filtro del grasso
C Contatto di commutazione a potenziale zero (interruttore di contatto per finestra)

Non compresi nella fornitura, disponibili come accessori da ordinare:

D Filtro a carboni attivi (solo per il modo di circolazione dell'aria)
E Raccordo telescopico per modo di circolazione dell'aria non canalizzato
F Canali piatti, varianti di gomiti e riduttori

CombiCookTop V2000 I604



A Piano cottura
B Cassetta del filtro con filtro metallico del grasso
C Contatto di commutazione a potenziale zero (interruttore di contatto per finestra)

Non compresi nella fornitura, disponibili come accessori da ordinare:

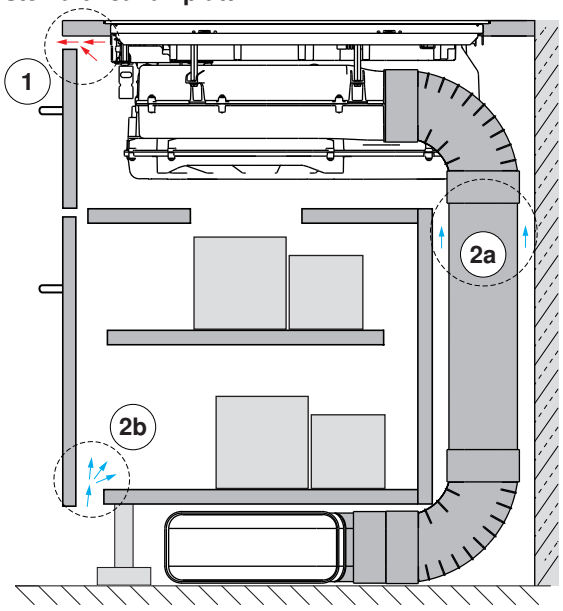
D Filtro a carboni attivi (solo per il modo di circolazione dell'aria)
E Raccordo telescopico per modo di circolazione dell'aria non canalizzato
F Tubo spec., adattatore diritto e gomito 90° spec.
G Canali piatti, connettori universali e curve

14.4 Ventilazione del piano cottura

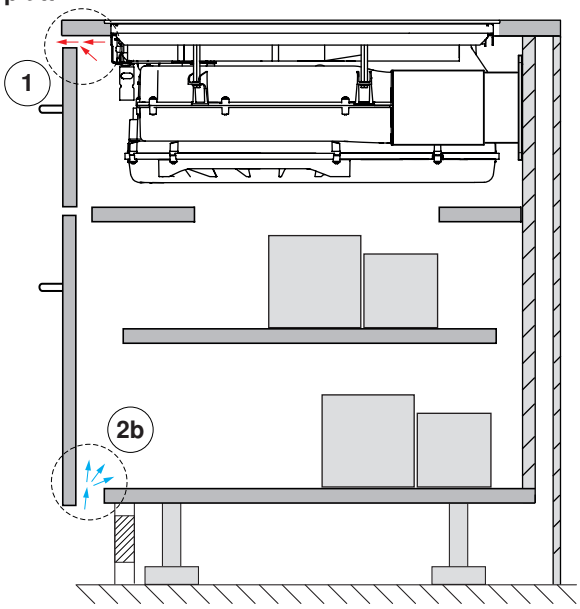
Per l'installazione di piani cottura con cappa aspirante integrata si applicano i seguenti requisiti minimi:

1. l'evacuazione dell'aria calda deve essere garantita da una fessura di ventilazione sul lato frontale di **≥2 mm**.
2. Oltre all'aria di scarico, occorre tener conto anche dell'alimentazione dell'aria all'interno del mobile. A questo scopo sono disponibili, tra le altre, le seguenti opzioni:
   a) Nell'area dell'intaglio del piano di lavoro, la parete posteriore dell'armadio inferiore deve essere aperta per garantire una continua circolazione dell'aria attraverso le fessure di ventilazione. L'aria deve essere aspirata all'esterno del mobile e deve poter circolare liberamente al suo interno fino al piano cottura. Lo zoccolo inferiore non deve essere chiuso ermeticamente. Si può inserire un giunto nascosto in corrispondenza del pannello dello zoccolo o una griglia di ventilazione.
   b) In alternativa, la circolazione dell'aria nel mobile può essere garantita da una presa d'aria esterna nascosta. Per attirare una quantità sufficiente di aria fredda, occorre assicurare una circolazione continua di aria esterna fino all'esterno del mobile. Di conseguenza, il doppio cassetto inferiore non deve chiudere ermeticamente il mobile.

Modo di scarico dell'aria o di circolazione dell'aria con sistema di canali piatti



Modo di circolazione dell'aria senza sistema di canali piatti

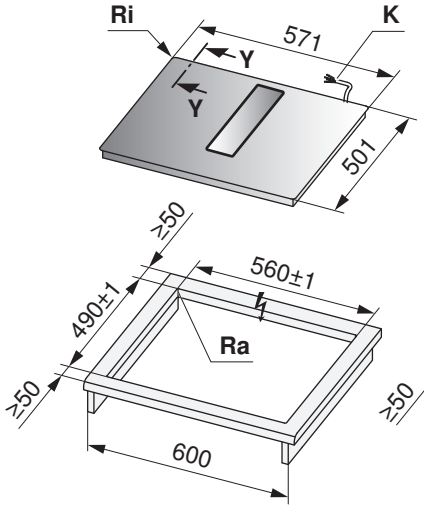


Nella variante d'installazione con modo di circolazione dell'aria senza sistema di canali piatti, l'aria di scarico della cappa aspirante non può mescolarsi con la ventilazione (aria di alimentazione piano cottura). Sono necessarie sezioni separate (vedere aria di alimentazione opzione 2b sopra)!
Una ventilazione insufficiente può determinare una riduzione della potenza dell'apparecchio. Prevedere la fessura di ventilazione lungo l'intera larghezza, ove possibile.

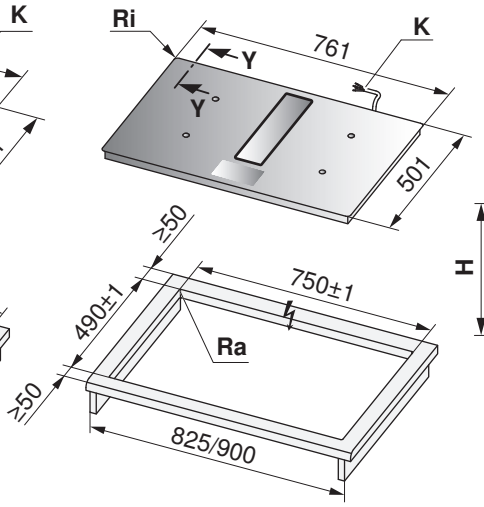
14.5 Installazione in appoggio

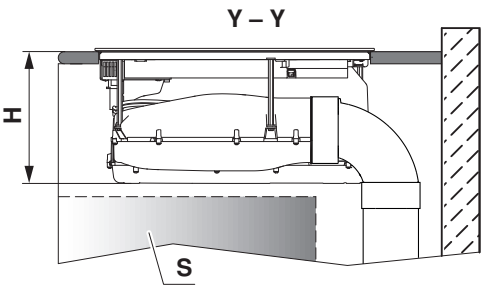
La struttura del piano cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!

CombiCookTop V2000 I604 (31175/31176)



CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096)





Denominazione del modello	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CombiCookTop V2000 I604	238 mm	5/2 mm
CombiCookTop V2000 I804, CombiCookTop V4000 I804	202 mm	

H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura
S Cassetto
K Lunghezza del cavo 170 cm
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno

Assicurare l'accessibilità dal basso per lavori di assistenza e manutenzione sull'intera larghezza del mobile. Qualora tra il cassetto e l'apparecchio sia previsto un doppiofondo, questo deve poter essere smontato dal basso.

Installazione

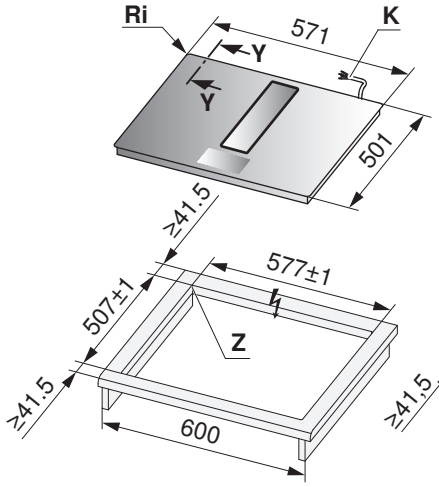
► Eseguire con precisione l'intaglio di montaggio.
► Posare con cautela l'apparecchio nell'intaglio di montaggio e premerlo contro il piano di lavoro in modo che aderisca perfettamente.

L'accesso dal basso all'apparecchio deve essere garantito sull'intera superficie dell'intaglio. In caso di manutenzione, il generatore a induzione con lamiera portante può essere smontato da sotto. Le coperture con protezione dal contatto accidentale devono poter essere svitate e rimosse da sotto.

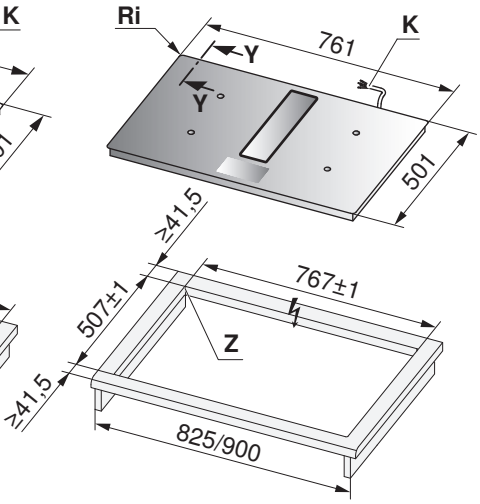
14.6 Installazione a filo

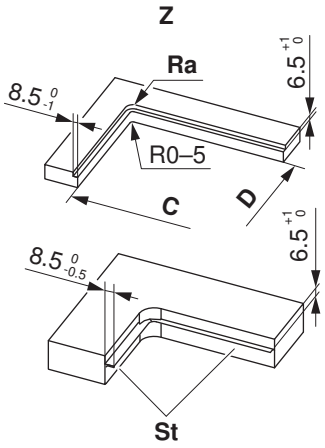
La struttura del piano cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!

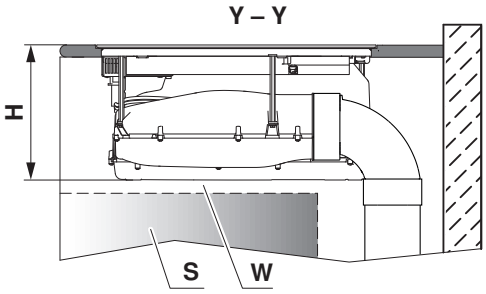
CombiCookTop V2000 I604 (31175/31176)



CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096)







Denominazione del modello	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CombiCookTop V2000 I604	560/490	242 mm	5/2 mm
CombiCookTop V2000 I804, CombiCookTop V4000 I804	750/490	206 mm	

H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura
St Angolo d'acciaio incollato o avvitato
S Cassetto
W Parete laterale
K Lunghezza del cavo 170 cm
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno

Assicurare l'accessibilità dal basso per lavori di assistenza e manutenzione sull'intera larghezza del mobile. Qualora tra il cassetto e l'apparecchio sia previsto un doppiofondo, questo deve poter essere smontato dal basso.

Installazione

► Eseguire con precisione l'intaglio di montaggio.

– La superficie di appoggio può essere fresata oppure creata montando bordature in legno/pietra o con il set di angoli d'acciaio (vedere "Accessori").

L'accesso dal basso all'apparecchio deve essere garantito sull'intera superficie dell'intaglio. In caso di manutenzione, il generatore a induzione con lamiera portante può essere smontato da sotto. Le coperture con protezione dal contatto accidentale devono poter essere svitate e rimosse da sotto.

► Preparare la sezione d'intaglio e l'apparecchio secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni di stuccatura in dotazione.
► Stuccare accuratamente l'apparecchio e lasciare asciugare le fughe con stucco siliconico per almeno 24 ore.
► Eventualmente, prima dell'inserimento dell'apparecchio, creare un collegamento alla rete elettrica.

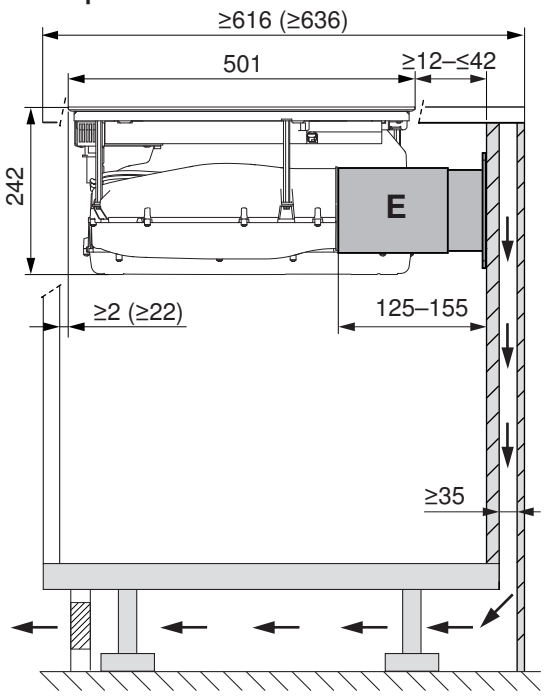
14.7 Panoramica di installazione della base

Rispettare le prescrizioni locali per le tubazioni RF1 (metallo) e RF3 (plastica)!

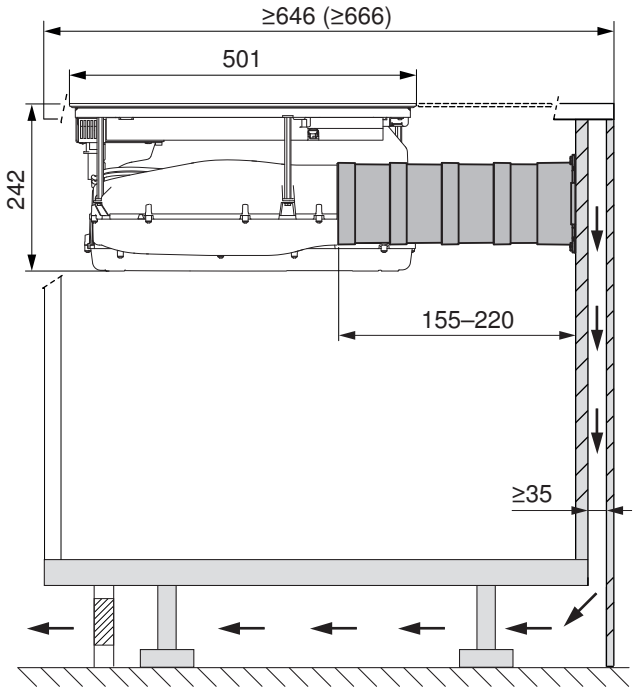
CombiCookTop V2000 I604 (31175/31176)

Le dimensioni tra parentesi si riferiscono a un'installazione con interruttore girevole (disponibile come opzione).

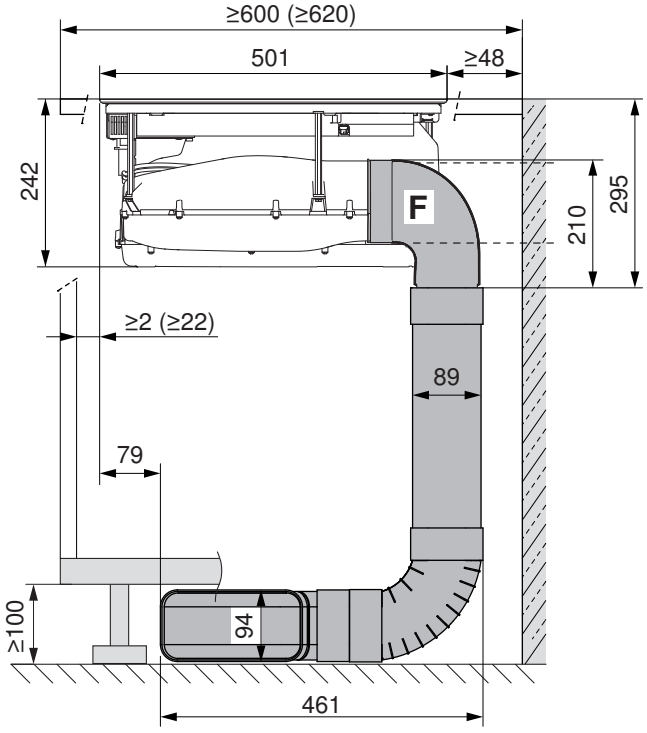
Modo di circolazione dell'aria non canalizzato con raccordo telescopico E



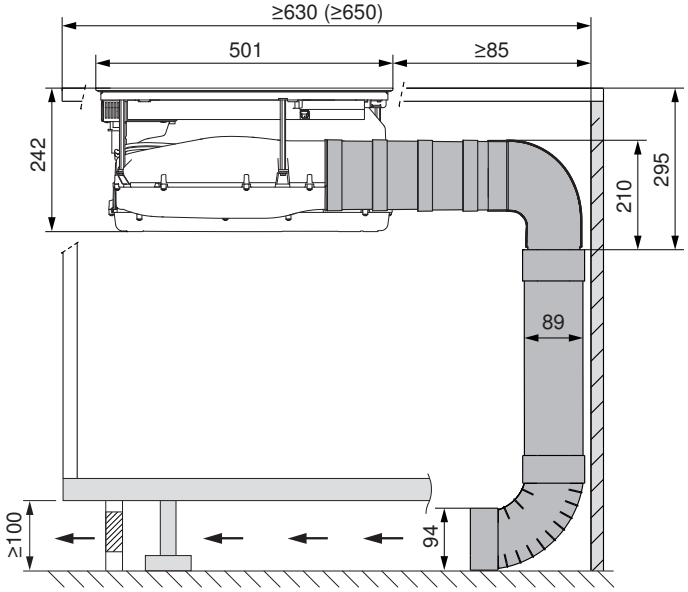
Modo di circolazione dell'aria non canalizzato lungo



Modo di scarico dell'aria o di circolazione dell'aria con sistema di canali piatti

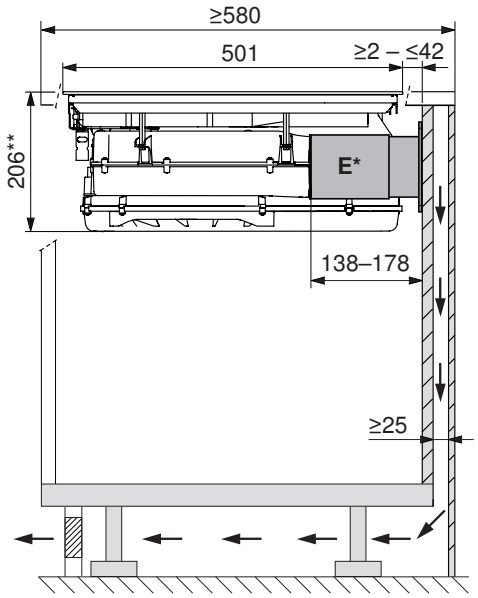


Modo di scarico dell'aria o di circolazione dell'aria con sistema di canali piatti, profondità extra

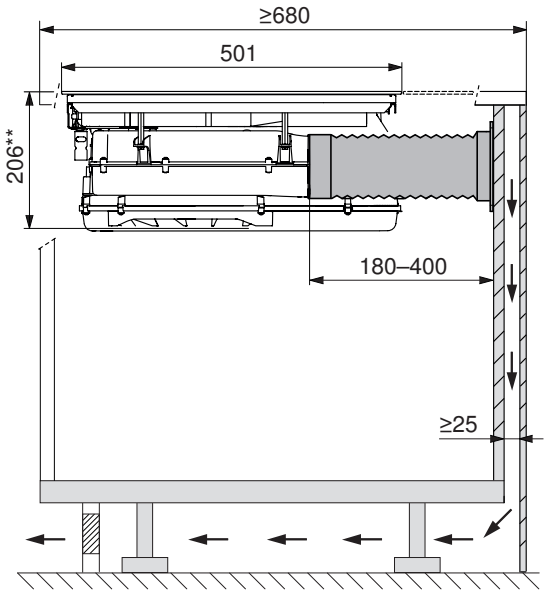


CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096)

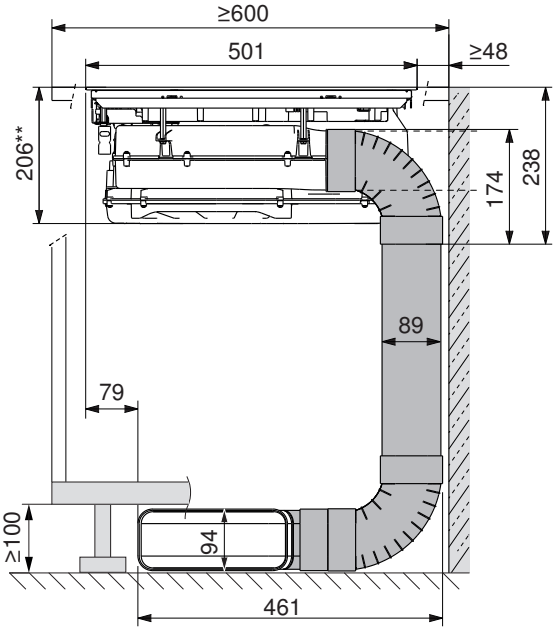
Modo di circolazione dell'aria non canalizzato con raccordo telescopico (E*)



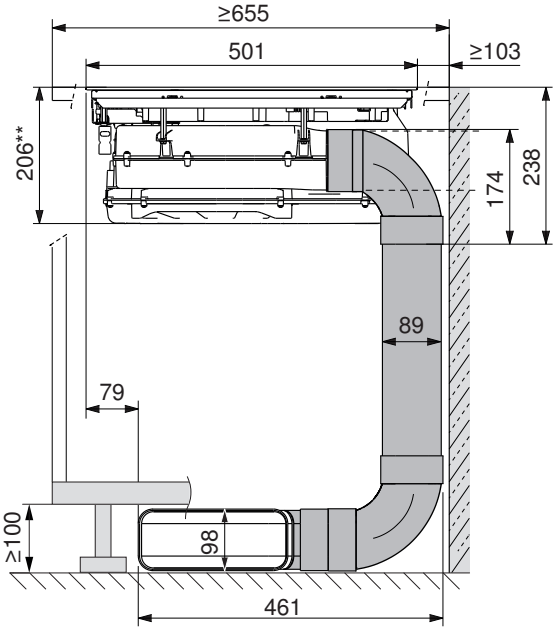
Modo di circolazione dell'aria non canalizzato lungo



Modo di scarico o di circolazione dell'aria con sistema di canali piatti plastica

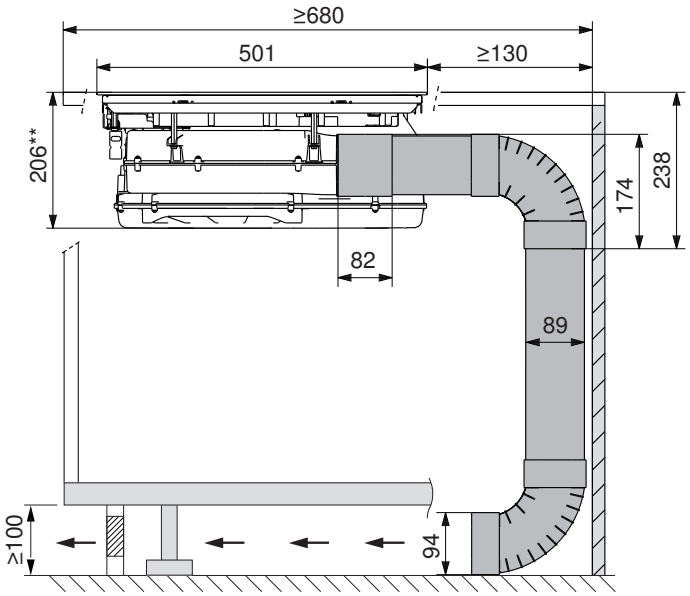


Modo di scarico dell'aria con sistema di canali piatti metallo



** = installazione a filo (installazione in appoggio: 202 mm)

Modo di scarico dell’aria o di circolazione dell’aria con sistema di canali piatti, profondità extra

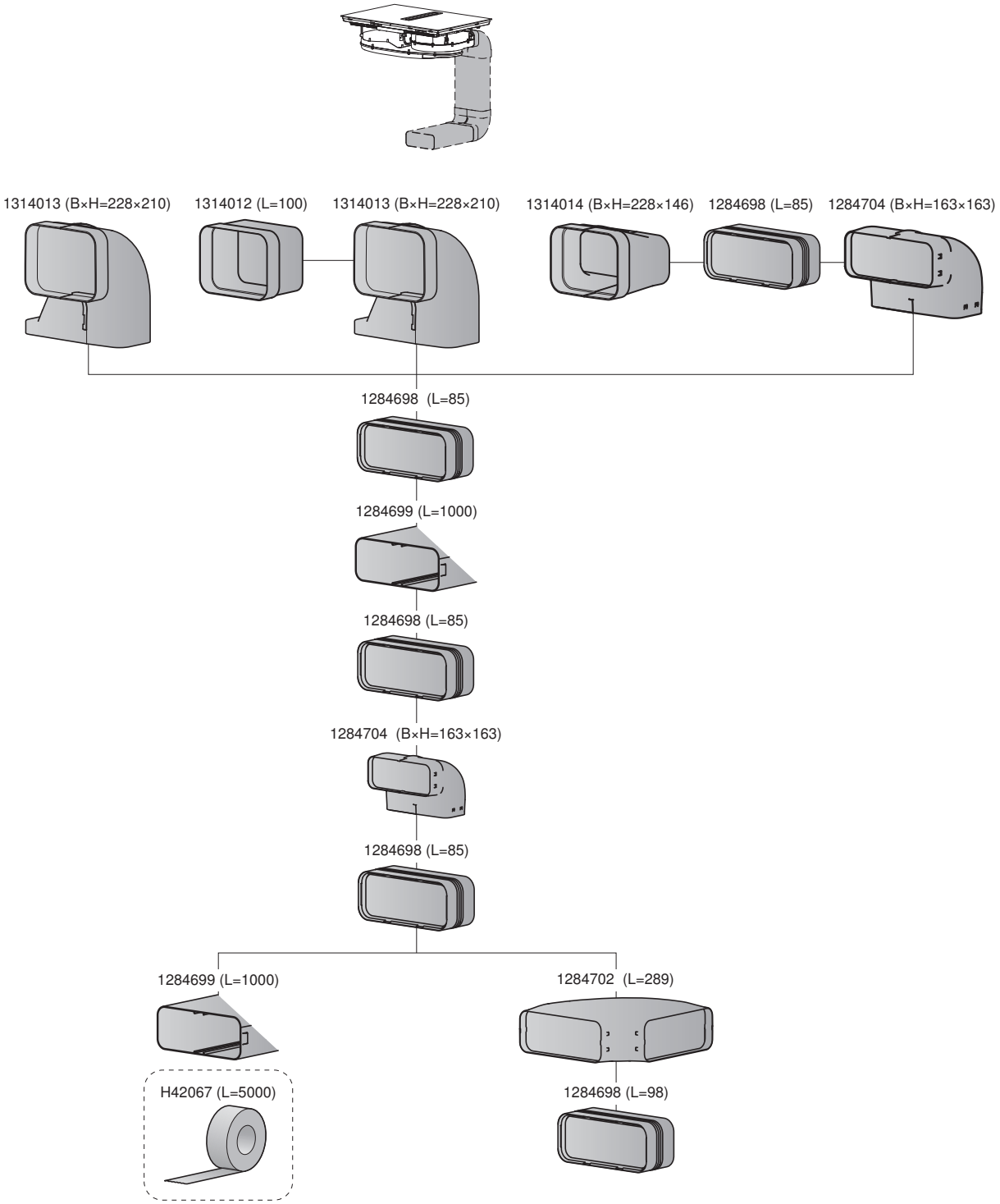


** = installazione a filo (installazione in appoggio: 202 mm)

Canali piatti, varianti di gomiti e riduttori sono disponibili come accessori da ordinare e non rientrano nella fornitura. In fase di progettazione tenere assolutamente conto dei componenti singoli necessari.

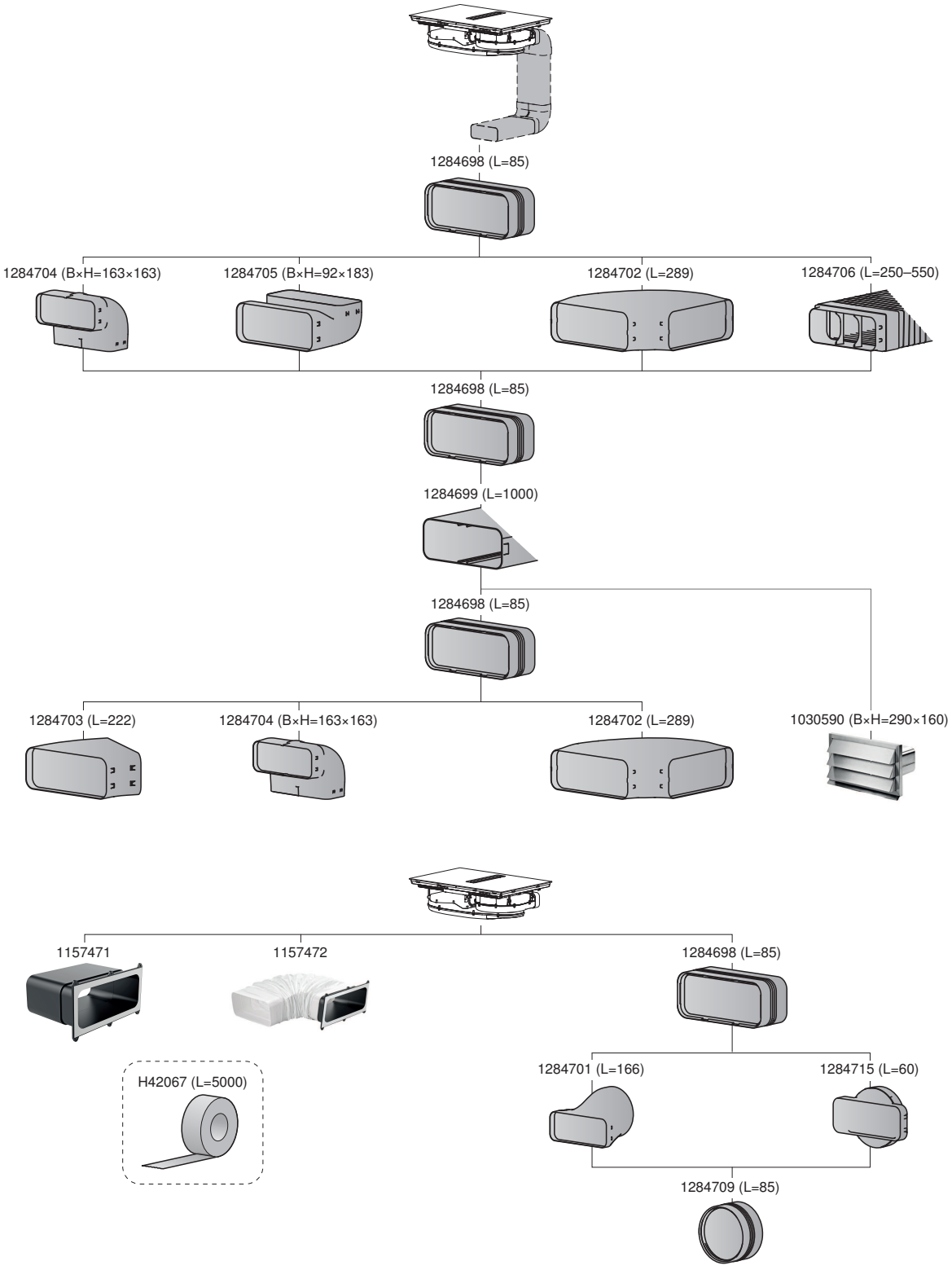
14.8 Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME) per CombiCookTop I604

Gli accessori in plastica non sono realizzati in materiale resistente al fuoco.

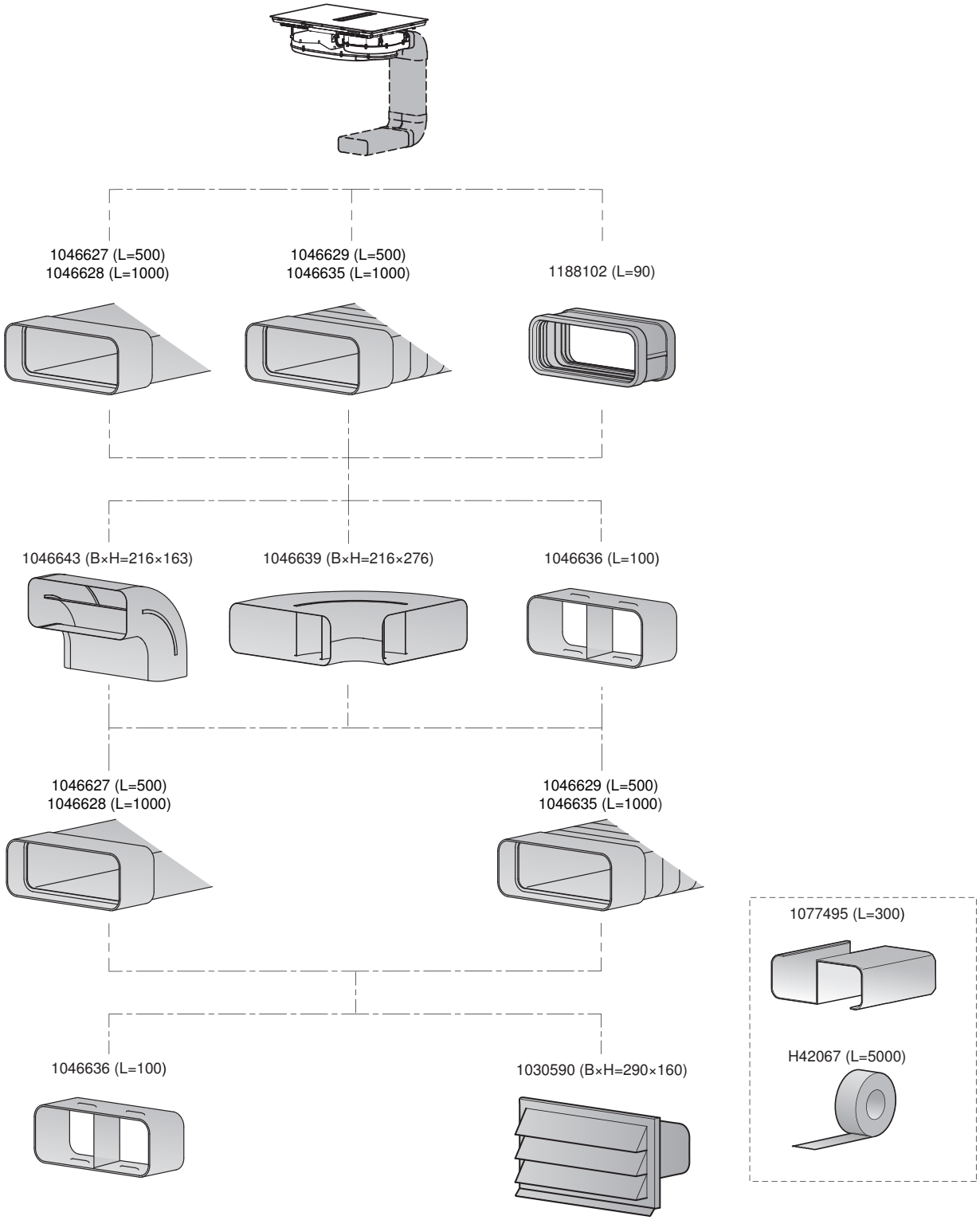


14.9 Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME) per CombiCookTop I804

Gli accessori in plastica non sono realizzati in materiale resistente al fuoco.



14.10 Sistemi di canali piatti in metallo (RF1) per CombiCookTop I804



Le nervature di supporto 1077495 impediscono che il canale dell'aria venga ridotto e schiacciato. L'impiego della nervatura di supporto è pertanto necessario quando gli accessori 1046627/1046628 vengono inseriti nel cemento.

14.11 Modalità di ricircolo

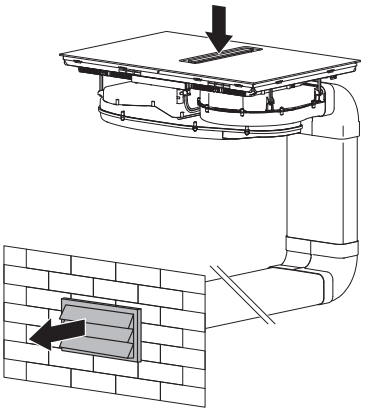
Si raccomanda un'apertura di scarico di ≥500 cm² per il canale di scarico della cappa aspirante. Durante il funzionamento l'apertura di scarico per il canale di scarico della cappa aspirante non deve essere coperta. Si può inserire un giunto nascosto in corrispondenza del pannello dello zoccolo o una griglia di ventilazione.

Per CombiCookTop I804: Per il modo di circolazione dell'aria, l'apparecchio deve essere dotato obbligatoriamente dell'apposito accessorio filtro a carboni attivi Longlife Plus 1155757!
Per CombiCookTop I604: Per il modo di circolazione dell'aria, l'apparecchio deve essere obbligatoriamente dotato dell'apposito accessorio filtro a carboni attivi Longlife Plus 1225994 o filtro a carboni attivi standard 1312930!

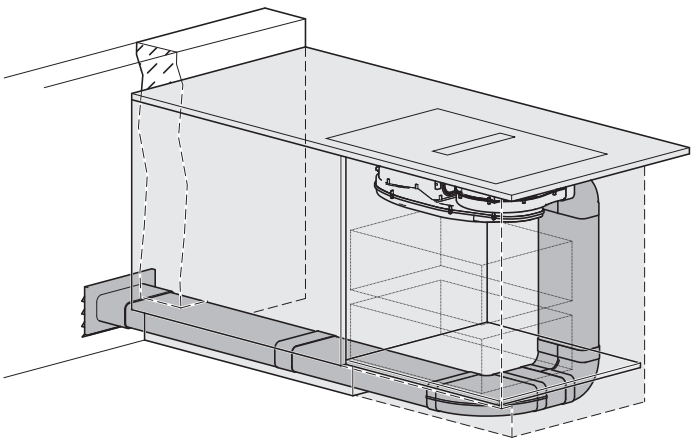
14.12 Modo di scarico dell'aria

In determinate condizioni, il funzionamento contemporaneo della cappa aspirante e di un focolare dipendente dall'aria del locale può provocare un pericolo di avvelenamento!

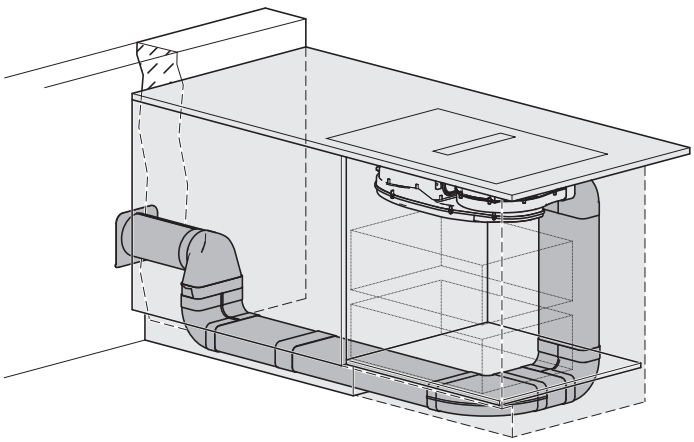
- Per il condotto dell'aria di scarico utilizzare solo tubi con superficie interna liscia, ove possibile.
- Lunghezza del sistema di canali piatti fino all'uscita aria: si possono realizzare tratti del canale da 6 m (metri) con sei curve a 90°, da 8 m con quattro curve a 90° oppure da 10 m con due curve a 90°. Se l'aria di scarico deve essere convogliata all'esterno, si consiglia di installare una cassetta da muro corrispondente (accessorio da ordinare).
- Per ottenere la massima portata d'aria possibile e rumori di flusso minimi, occorre considerare quanto segue:
  - utilizzare un canale piatto 222×89 mm oppure un tubo con ø ≥150 mm (accessori da ordinare).
  - Il condotto dell'aria di scarico deve essere il più corto e rettilineo possibile, non può essere piegato o compresso.
  - Utilizzare solo raccordi a gomito con ampi raggi.
  - Assicurarsi che tutti i connettori per tubi siano serrati e a tenuta stagna.



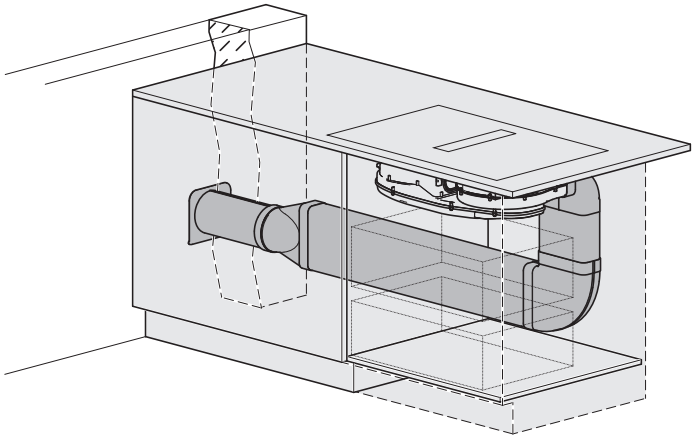
Uscita laterale dell'aria di scarico attraverso lo zoccolo



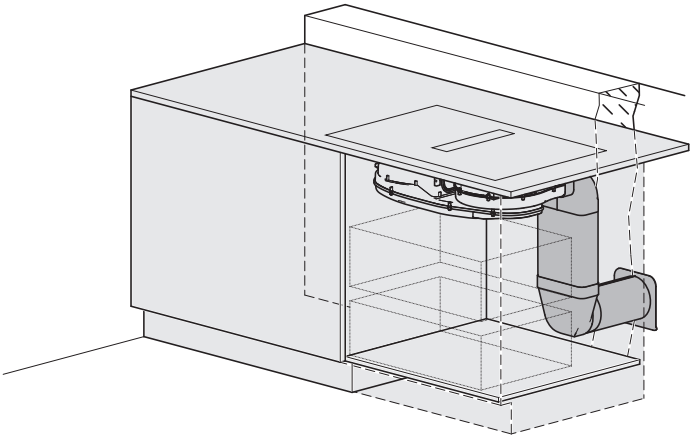
Uscita laterale dell'aria di scarico attraverso lo zoccolo



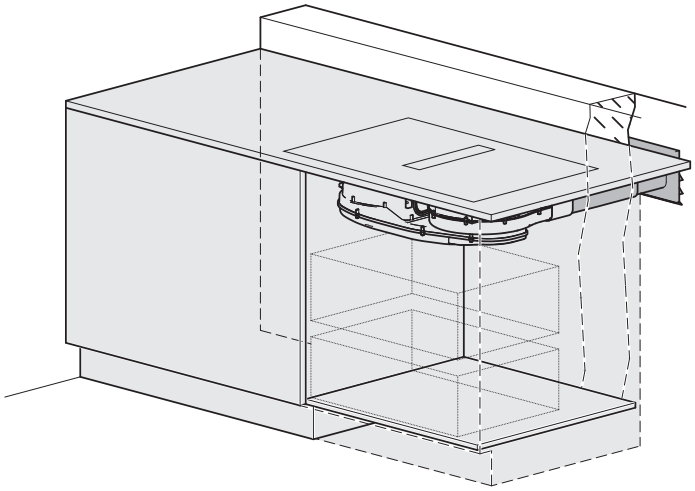
Uscita laterale dell'aria di scarico



Uscita dell'aria di scarico sul retro con gomito



Uscita diretta dell'aria di scarico sul retro senza gomito



Ogni limitazione del flusso d'aria riduce la portata d'aria e incrementa anche i rumori di funzionamento.

- Se l'aria di scarico deve essere convogliata all'esterno, si consiglia di installare una scatola a muro (disponibile come accessorio).
- Se l'aria di scarico deve essere convogliata in un camino per l'aria di scarico, il bocchettone d'ingresso deve essere orientato nella direzione del flusso.
- Se il condotto dell'aria di scarico viene posato in ambienti freddi, sottotetti ecc., si può verificare una forte differenza termica all'interno delle singole aree. Occorre pertanto tener conto dei fumi e della condensa, che rendono necessario isolare il condotto/la tubazione dell'aria di scarico.

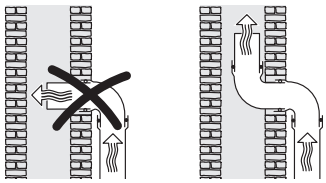
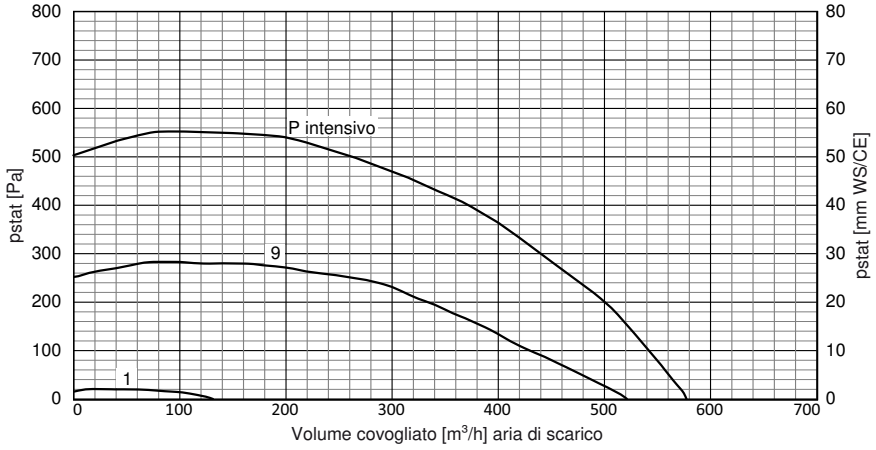


Diagramma del rendimento: Portata dell'aria di scarico



15 Cappe aspiranti



Le informazioni tecniche sulle cappe aspiranti sono contenute nel documento «TechInfo per cappe aspiranti» J32833 (DE), J32834 (FR), 1008410 (IT) e nelle relative istruzioni di installazione e nel listino prezzi, entrambi disponibili per il download.

15.1 Indicazioni generali



Usando contemporaneamente diversi combustibili (ad es. apparecchi riscaldanti a legna, gas, gasolio o carbone), la sicurezza di funzionamento è garantita soltanto se nel luogo d'installazione non viene superata la depressione ambiente di 4 Pa (0,04 mbar).
Pericolo di avvelenamento! Garantire sempre un apporto sufficiente di aria esterna, ad esempio attraverso aperture non chiudibili in porte o finestre, prese d'aria a muro di scarico/ventilazione o altre misure tecniche. Rispettare rigorosamente le direttive antincendio locali. V-ZUG offre canali di scarico in plastica (categoria materiali da costruzione RF3) e metallo (categoria materiali da costruzione RF1).



Se l'apparecchio dispone di un collegamento per opzioni, questo può essere utilizzato per aprire e chiudere una valvola automatica per aria di scarico/di alimentazione. Vedere anche gli accessori: set di comando opzioni per ventilatori esterni a soffitto, bocchette di alimentazione e altre applicazioni.



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

Distanza minima dal piano cottura



Se un apparecchio V-ZUG viene combinato con un apparecchio di un'altra marca (piano cottura o cappa aspirante) per il quale sono prescritte distanze minime differenti, devono sempre essere rispettate le distanze di volta in volta maggiori. La distanza minima viene misurata dal bordo inferiore della cappa aspirante al fondo della pentola/padella.
Se l'apparecchio viene installato sopra piani cottura a gas, ogni zona di cottura deve essere dotata di una protezione contro l'accensione.

Modo di scarico dell'aria



Non incanalare l'aria di scarico in un canale utilizzato per i gas di scarico di apparecchi a gas o funzionanti con altri combustibili.
Osservare le norme antincendio locali.

Istruzioni d'installazione

- Oltre all'installazione corretta della conduttura dell'aria di scarico, deve essere assicurata la corrispondente circolazione dell'aria alimentata.
  Lo scarico necessita infatti di aria.
- Evitare l'allontanamento laterale della conduttura dell'aria di scarico attraverso il rivestimento del camino.
- Caratteristiche di progettazione per una corretta disinstallazione e manutenzione dell'apparecchio:
  - non inserire il rivestimento telescopico in un controsoffitto
  - si sconsiglia di applicare giunti in silicone al rivestimento telescopico e all'apparecchio
  - qualsiasi lavoro con intonaco, gesso, tappezzeria o pittura deve essere effettuato prima dell'installazione dell'apparecchio.

15.2 Dati dei collegamenti elettrici

Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6)".
Le dimensioni indicate sono valide per tubazioni dell'aria di scarico lineari. In caso di tubazioni dell'aria di scarico a gomito, le dimensioni devono essere adeguate di conseguenza.

N.	Denominazione	Collegamento dal pavimento con altezza della base di 105 mm (SMS) altezza della base di 100 mm (EURO)	Collegamento dalla base del dispositivo	Collegamento dalla Centro	Tipo di collegamento
Cappe parete					
8	AiroClearParete V2000 (finora DWVMR)	–	≥560 mm	**M3** = 80 mm	**U**
	DW-N	–	550 mm	**M3** = 56 mm	
	DWQS		550 mm	**M3** = 56 mm	
	AiroClearIncasso V200 per montaggio a parete	–	550 mm	**M3** = 30 mm	
	AiroClearParete V6000/DWPQ	–	495 mm	**M3** = 80 mm	
Cappe aspiranti da incasso					
8	AiroClearIncasso V6000/DFPQ/DFPQSL	–	415 mm	**M3** = 80 mm	**U**
	Tutti gli altri modelli	2050 mm		**M3** = 180 mm	

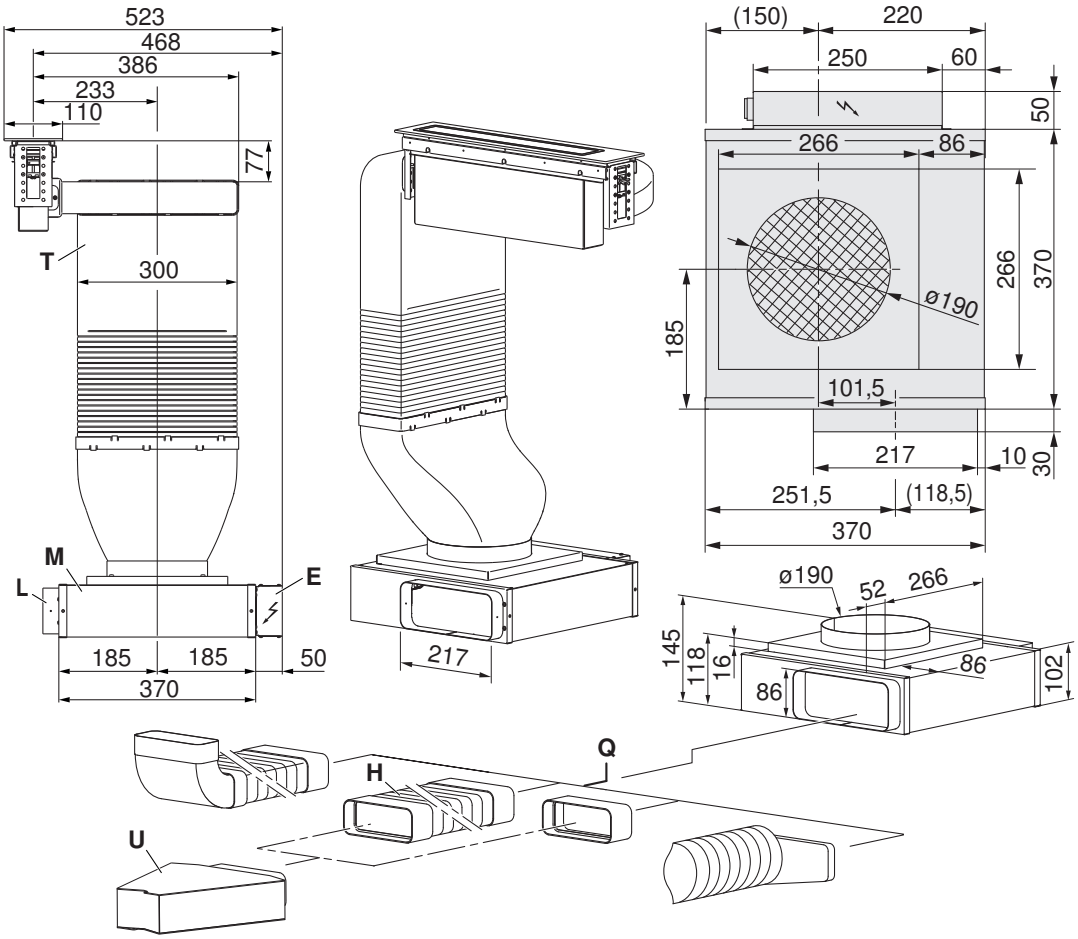
M3 Distanza dal centro al collegamento cappa aspirante
U Presa sotto intonaco 230 V

15.3 Cappe speciali

L'uso di cappe speciali non è consentito in combinazione con piani cottura a gas.

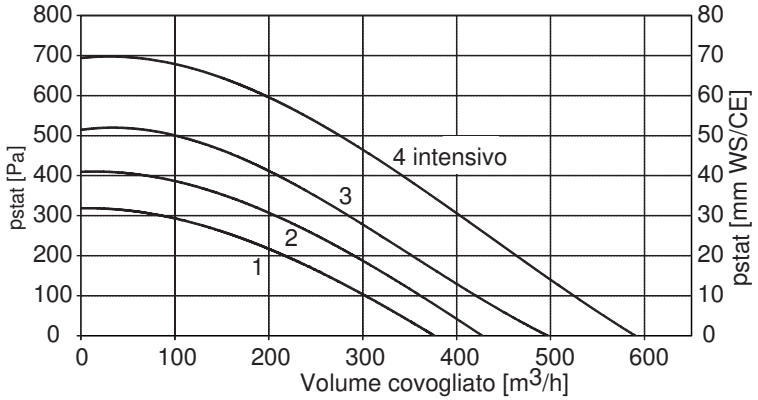
DSMS (64005)

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz
Livello sonoro	62–70 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	-	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 145 W	**Peso**	~21,5 kg

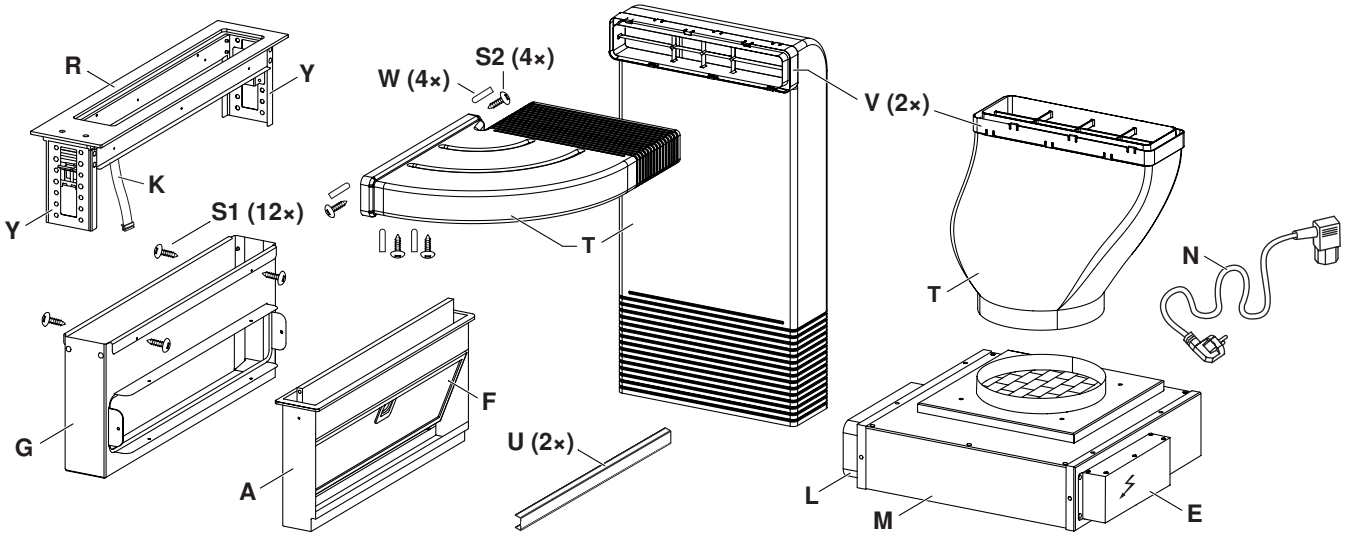


I sistemi di canali piatti Q idonei sono disponibili su ordinazione come accessori.

- Il collegamento tra l'aspiratore per piano cottura e il condotto dell'aria di scarico **T** può essere effettuato verso sinistra o verso destra.
- L'uscita di ventilazione **L** può essere predisposta su uno dei quattro lati; ciò può tuttavia implicare una variazione della situazione di installazione.
- Il condotto dell'aria di scarico **T** può essere accorciato in base all'ingombro.
- All'occorrenza è possibile cambiare la posizione dell'unità di comando **E** (≤250 mm).
- Predisporre un **pannello di fondo** amovibile o un **coperchio di servizio** per il motore del ventilatore **M** e il box di circolazione dell'aria **U** (per il modo di circolazione dell'aria).
- Accesso facilitato al motore del ventilatore **M** e al box di circolazione dell'aria **U** tramite sistemi di canali piatti allungabili **Q**. Consiglio: gomito flessibile piatto **H**, n. articolo **1012786** con lunghezza flessibile (240–600 mm).
- Nel modo di circolazione dell'aria occorre assicurare una circolazione sufficiente, per consentire la fuoriuscita dell'umidità. Prevedere un materiale/legno idoneo a tale scopo.

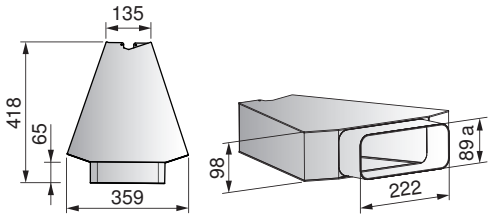


Fornitura

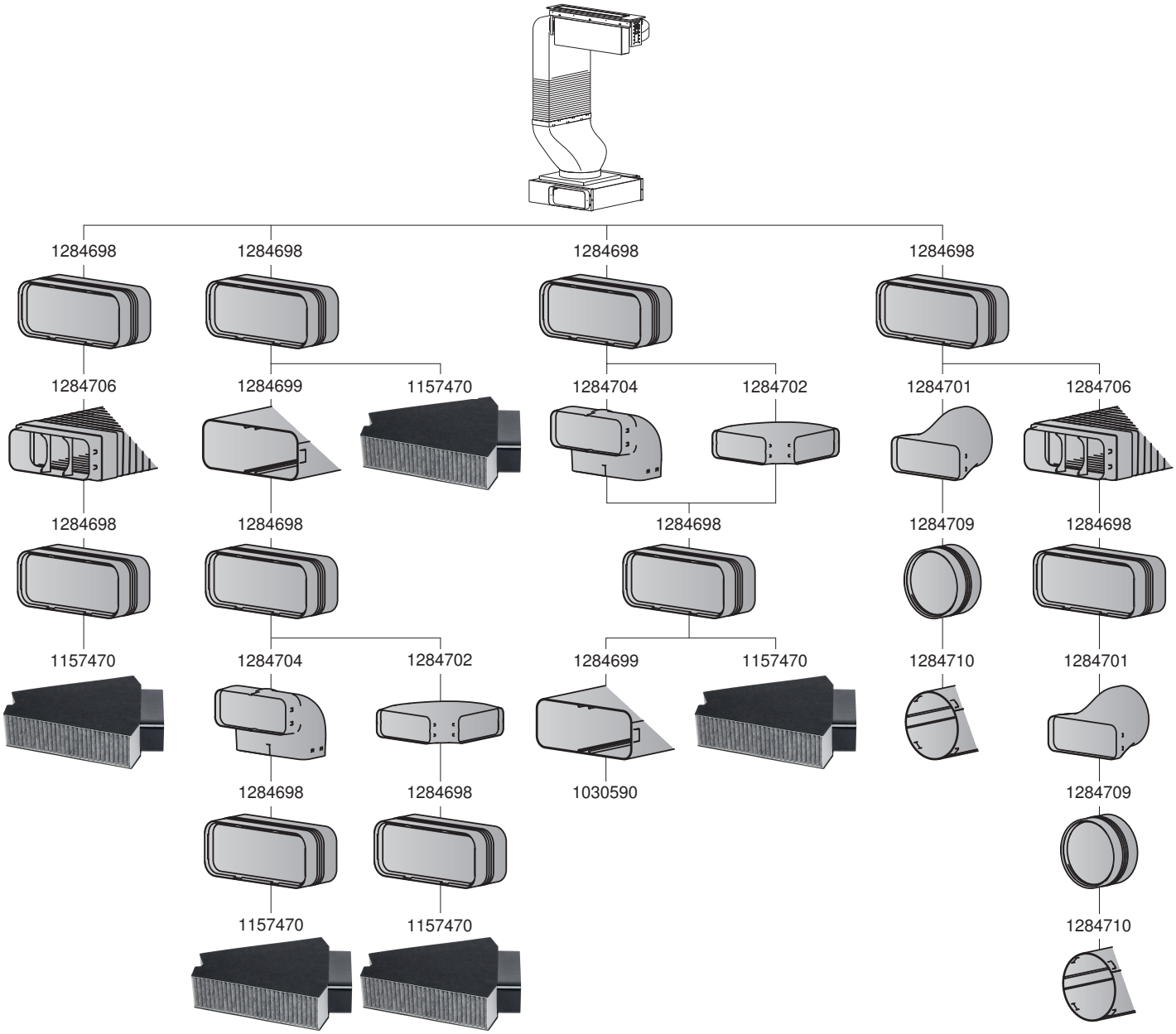


A Telaio di raccolta
E Unità di comando
F Filtro metallico del grasso
G Involucro dell'apparecchio
K Cavo di comando
L Uscita di ventilazione
M Motore ventilatore
N Cavo di rete lungo 1,8 m
Q Sistema di canali piatti
R Telaio
T Condotto dell'aria di scarico
U Profilo distanziatore
V Elementi di collegamento
W Coperture in plastica
Y Angoli di montaggio (installazione in appoggio)

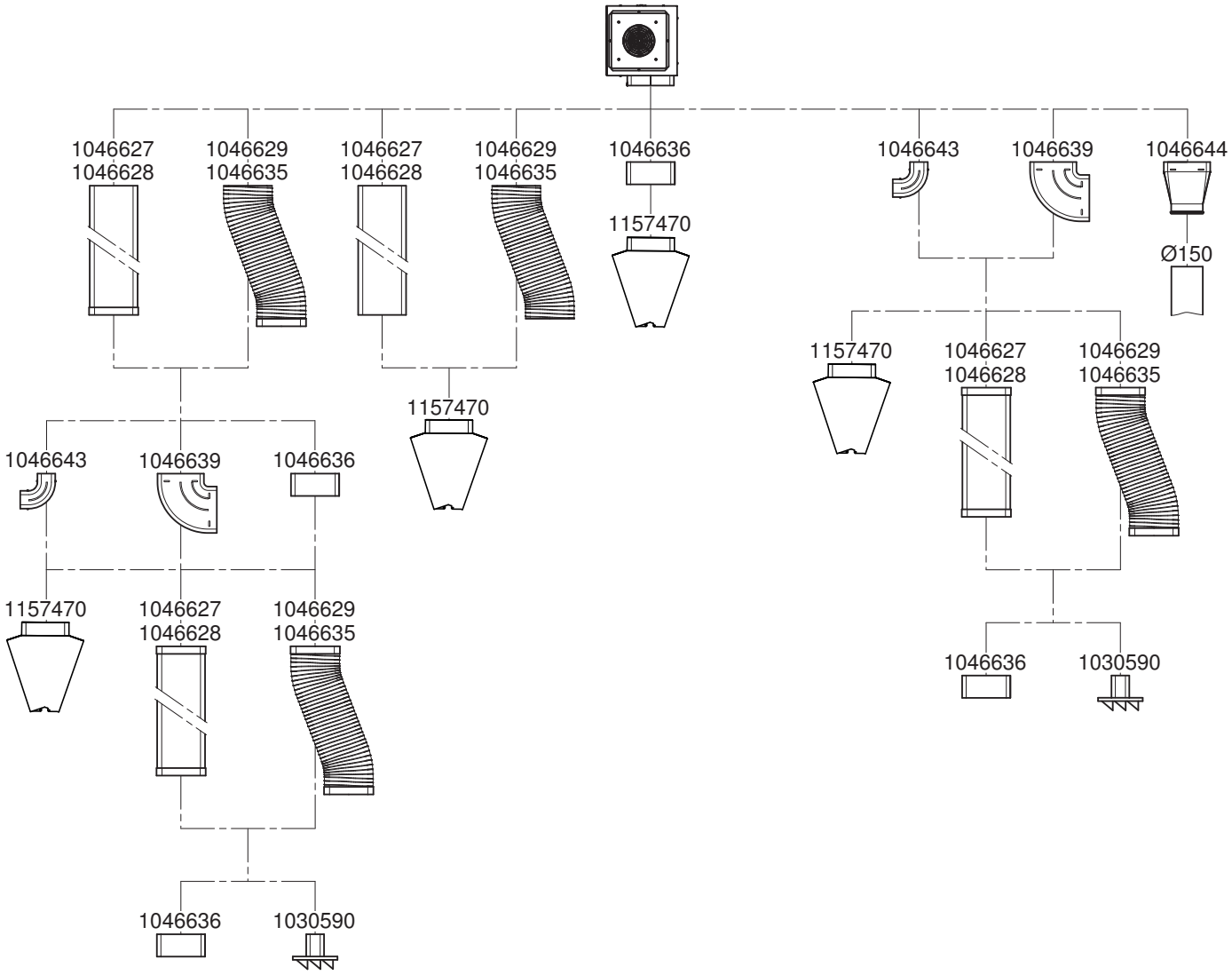
Accessori:
box di circolazione dell'aria 1157470
Per l'installazione è possibile utilizzare un sistema di canali piatti (vedere le pagine seguenti e gli accessori).



Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME)



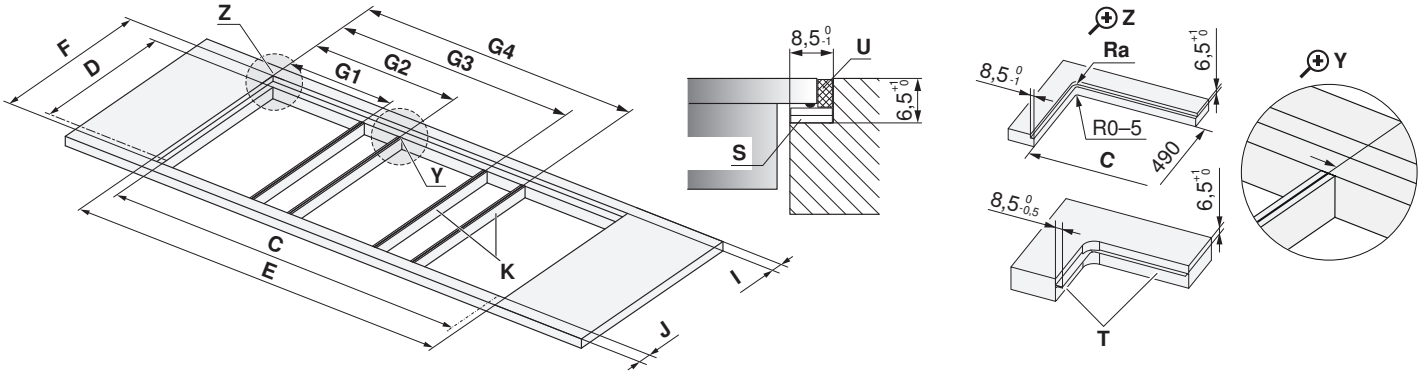
Accessori metallici



Installazione combinata

Installazione a filo

L'installazione a filo con traverse **K** supplementari richiede l'accessorio **set di traverse H63789** (contiene due traverse). L'installazione combinata a filo è descritta nel documento 1014380.

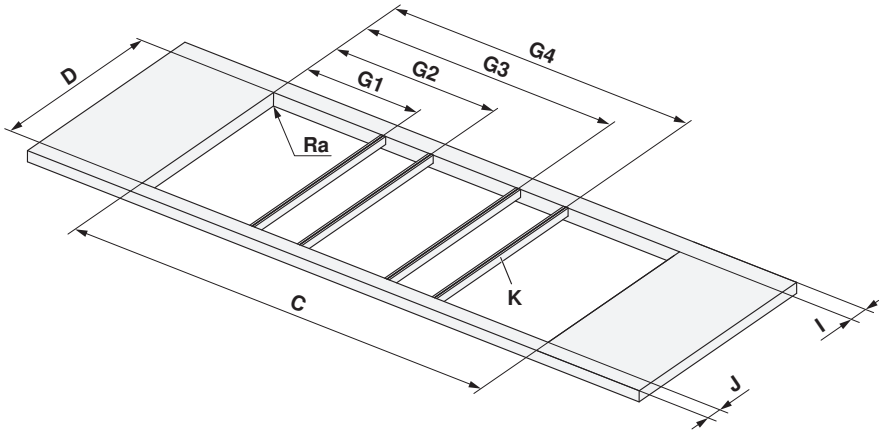


F	507±1 mm	**Ra**	Raggi d'angolo sezione all'esterno
D	490±1 mm	**K**	Traversa
I	≥41,5 mm	**S**	Placchette d'appoggio
J	≥41,5 mm	**T**	Angolo d'acciaio incollato o avvitato
Ra	5 mm	**U**	Giunti in silicone

Combinazioni	Larghezza sezione E	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2	Posizione traversa G3	Posizione traversa G4
30+11+30 cm	684 mm	667 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
30+11+40 cm	787 mm	770 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
40+11+40 cm	890 mm	873 mm	388,5 mm	501,5 mm	-	-
11+80+11 cm	993 mm	976 mm	114,5 mm	878,5 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1390 mm	1373 mm	388,5 mm	501,5 mm	888,5 mm	1001,5 mm
40+11+60+11+40 cm	1577 mm	1560 mm	388,5 mm	501,5 mm	1075,5 mm	1188,5 mm
40+11+70+11+40 cm	1697 mm	1680 mm	388,5 mm	501,5 mm	1195,5 mm	1308,5 mm
40+11+80+11+40 cm	1767 mm	1750 mm	388,5 mm	501,5 mm	1265,5 mm	1378,5 mm

Installazione in appoggio

L'installazione in appoggio richiede necessariamente l'accessorio **set di listelli laterali 1028587** e a scelta la traversa **K 1019199** (nera) o **1014361** (acciaio inossidabile). Gli articoli sono disponibili come accessori su ordinazione. L'installazione combinata in appoggio è descritta nel documento 1013772.

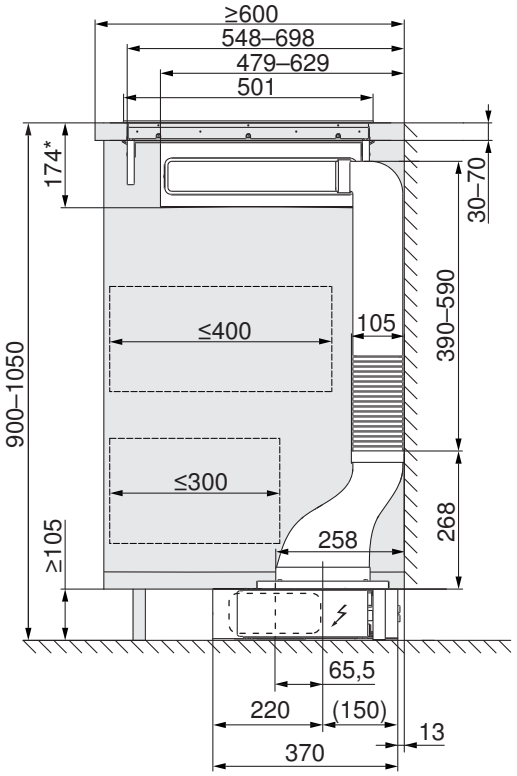


D 490±1 mm
I ≥50 mm
J ≥50 mm
Ra 0–5 mm
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno

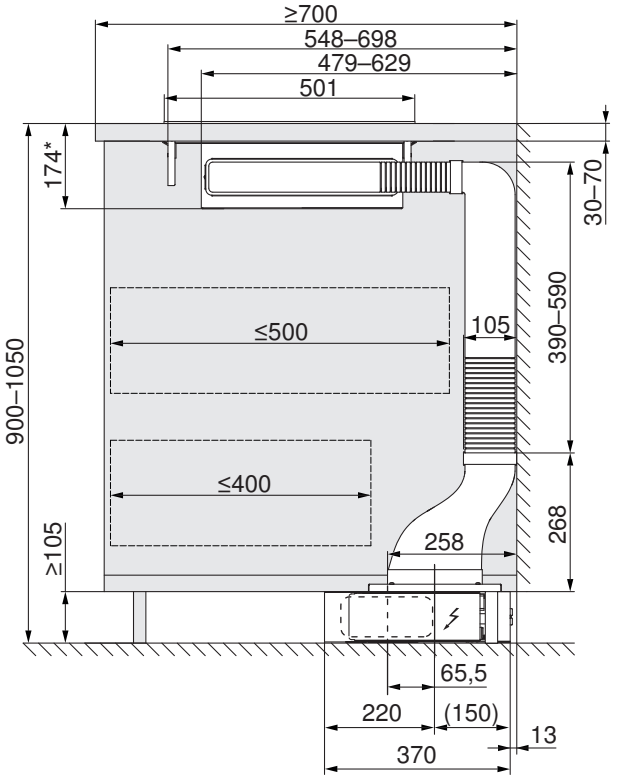
Combinazioni	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2	Posizione traversa G3	Posizione traversa G4
30+11+30 cm	667 mm	277 mm	390 mm	-	-
30+11+40 cm	770 mm	277 mm	390 mm	-	-
40+11+40 cm	873 mm	380 mm	493 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1373 mm	380 mm	493 mm	880 mm	993 mm
40+11+60+11+40 cm	1560 mm	380 mm	493 mm	1067 mm	1180 mm

Panoramica di installazione della base

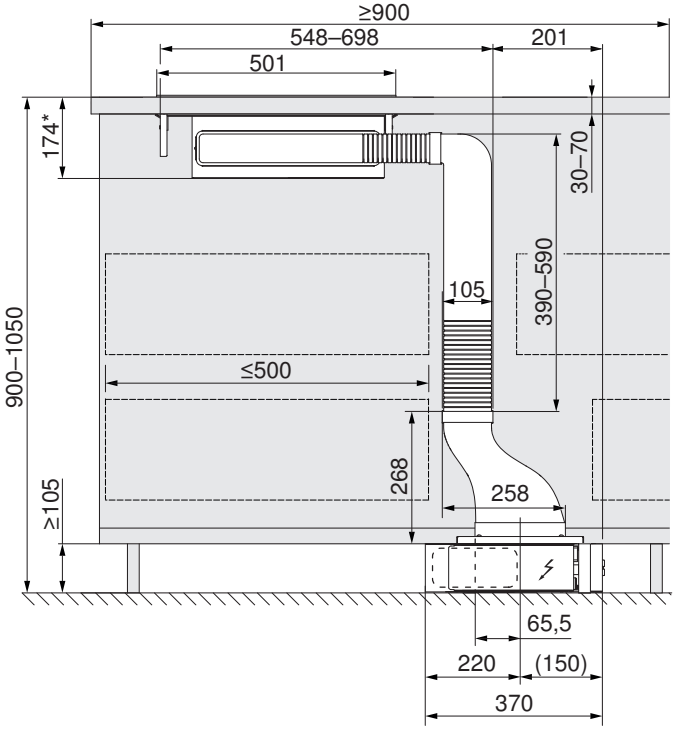
Montaggio a parete, profondità ≥600 mm



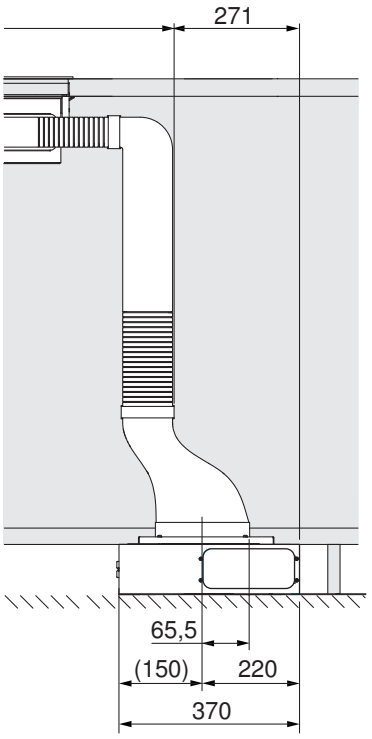
Montaggio a parete/a isola, profondità ≥700 mm



Montaggio a isola, profondità ≥900 mm



Variante motore del ventilatore girato



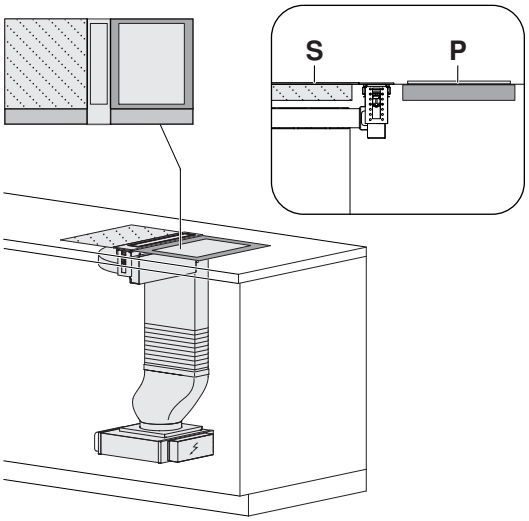
* Installazione a filo. Installazione in appoggio: 170 mm.

Scelta degli apparecchi e combinazioni possibili

1. Esempio di progettazione: due piani cottura

Condotta aria nella base verso sinistra/destra.

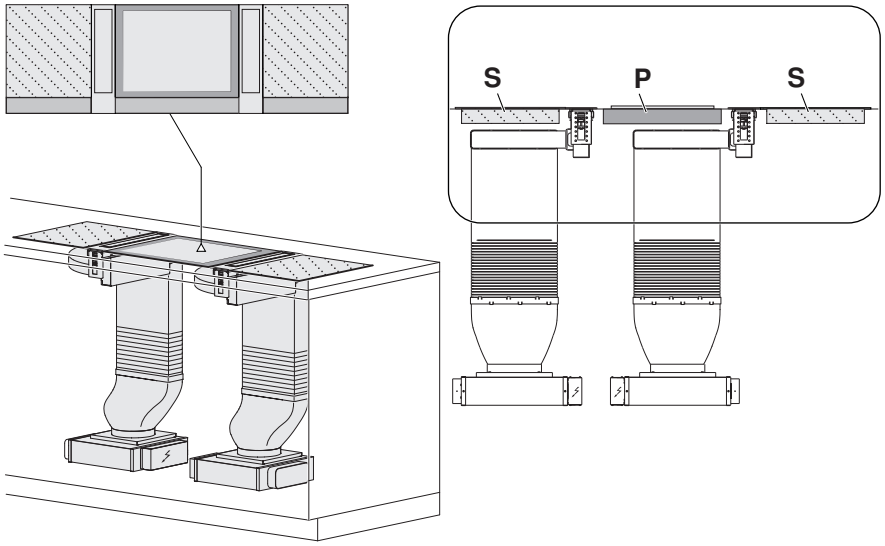
La figura mostra un piano cottura standard **S** ad es. con un Teppan Yaki **P**.



2. Esempio: tre piani cottura

Condotta aria nella base sui due lati verso sinistra/destra.

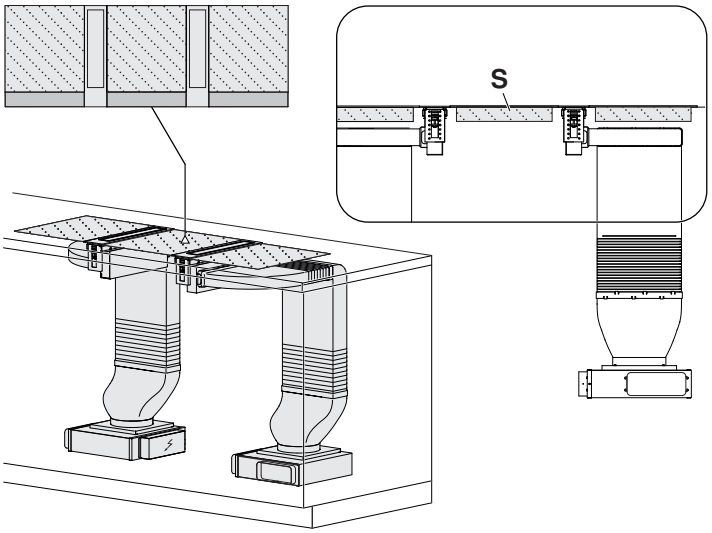
Il piano cottura Teppan Yaki **P** (600 mm) viene disposto al centro. Piano cottura standard **S**.

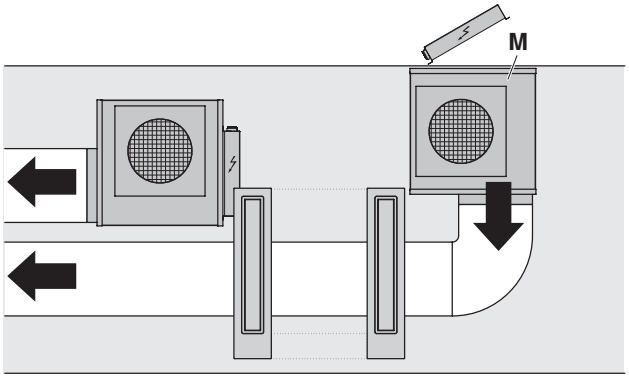


3. Esempio: tre piani cottura

Condotta aria nella base sempre verso l'esterno.

Piano cottura standard **S**. Possibilità di posizionare 2 motori del ventilatore **M**.

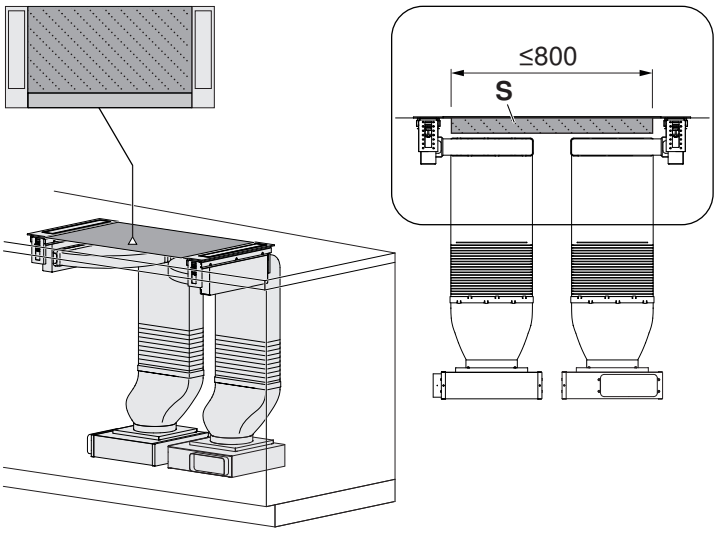


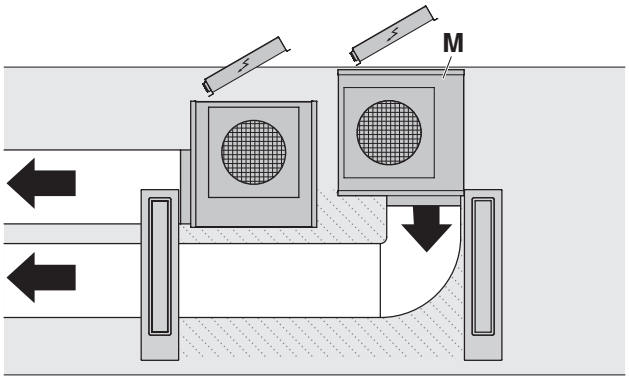


4. Esempio: ampio piano cottura disposto al centro

Condotta aria nella base verso l'interno su entrambi i lati per risparmiare spazio.

Questa variante permette di avere al centro un piano cottura standard **S** con larghezza d'installazione ≤800 mm. Possibile posizionamento di 2 motori del ventilatore **M**.

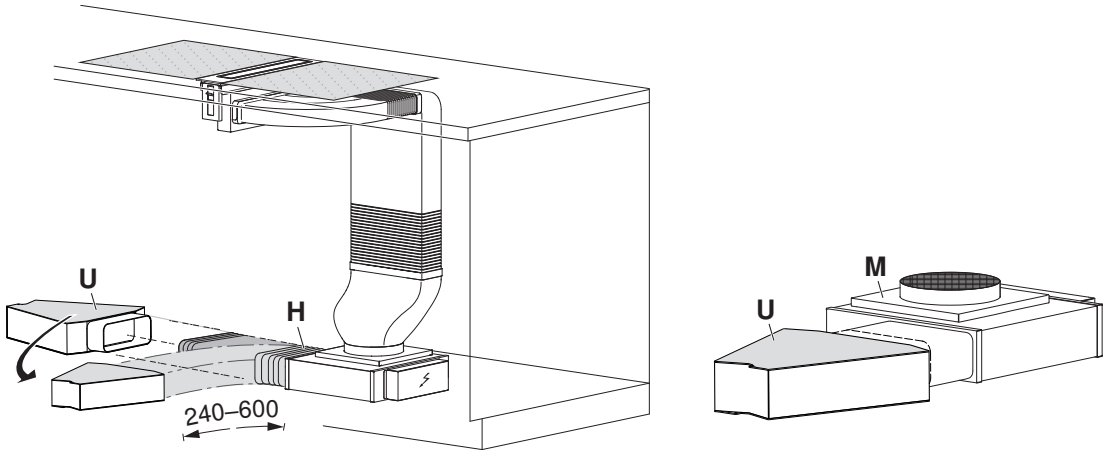




Variante d'installazione aspiratore per piano cottura con circolazione dell'aria «box di circolazione dell'aria».

Esempio: Modo di circolazione dell'aria con apposito box

Il gomito flessibile piatto **H**, n. articolo **1012786** con lunghezza flessibile (240–600 mm), semplifica l'installazione/l'accesso al motore del ventilatore **M** e al box di circolazione dell'aria **U**.



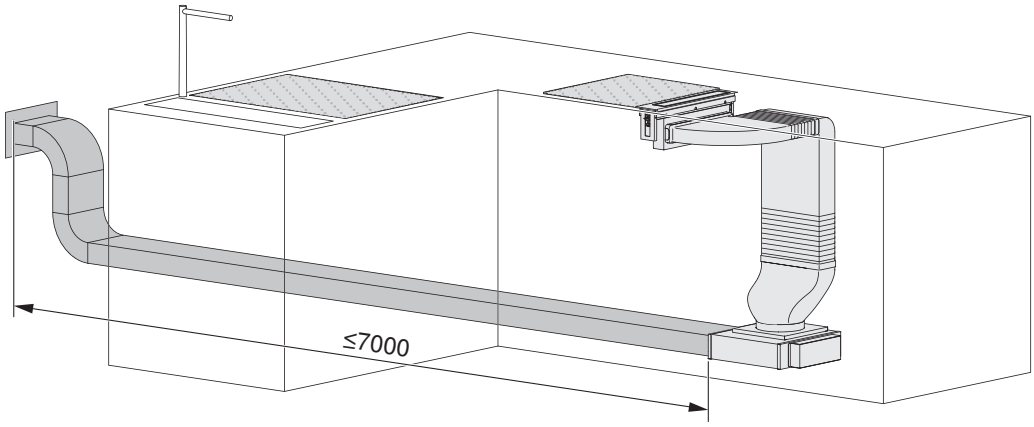
Prevedere riserve di spazio sufficienti per permettere i lavori di manutenzione e per assicurare l'accesso al motore del ventilatore e al box di circolazione dell'aria (sostituzione dei filtri a carboni attivi)! Sezione dell'apertura per l'aria di scarico: prevedere almeno 500 cm² per l'aria di scarico nell'area dello zoccolo.

Con il modo di circolazione dell'aria, l'apparecchio deve essere dotato obbligatoriamente dell'accessorio apposito: box di circolazione dell'aria con filtri a carboni attivi, n. articolo 1157470!

Variante d'installazione aspiratore per piano cottura con aria di scarico

Esempio: modo di scarico dell'aria con canale piatto (possibile anche con canale tondo).

Prevedere una lunghezza del sistema di canali piatti di **max 7000 mm**. Se l'aria di scarico deve essere convogliata all'esterno, si consiglia di installare una cassetta da muro telescopica (accessorio da ordinare).

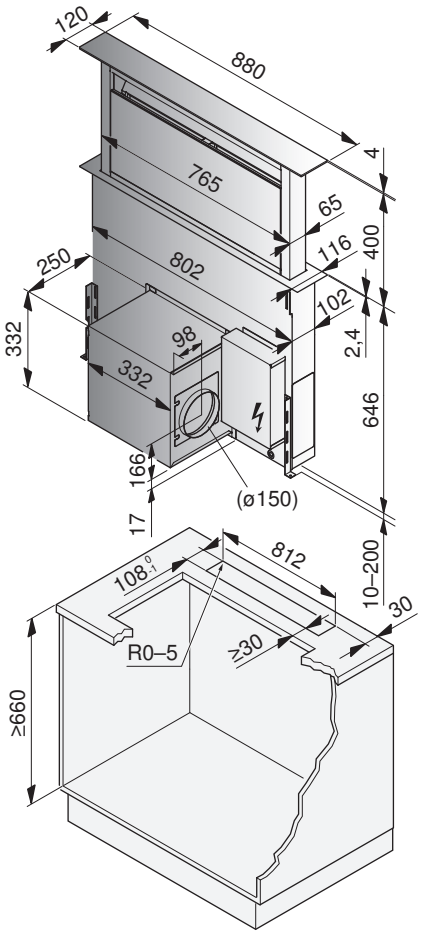


Prevedere riserve di spazio sufficienti per permettere i lavori di manutenzione e per assicurare l'accesso al motore del ventilatore/sistema di canali piatti!

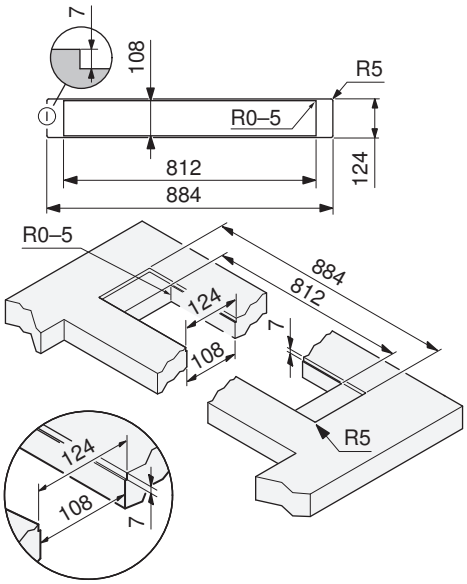
DSTS (64015)

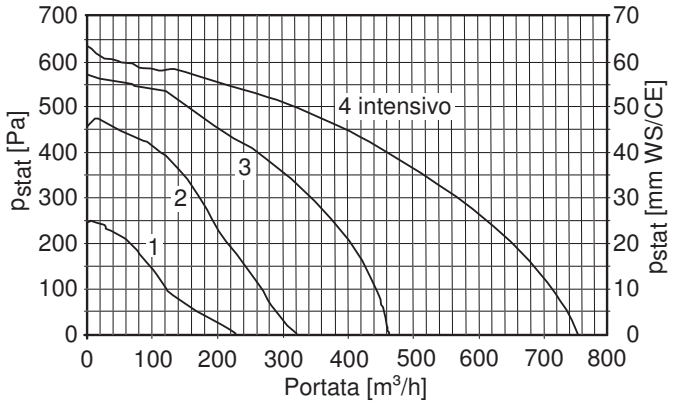
Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 255 W
Livello sonoro	43–68 dB (A)/42–69 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	1 × 5 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 250 W	**Peso**	~35 kg

Variante di montaggio in appoggio



Variante di montaggio a filo



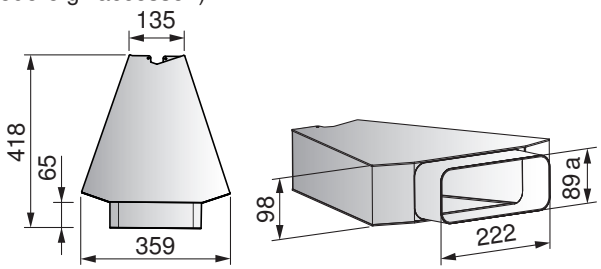


Consiglio: Piani cottura del tipo «Panorama» e «Domino».

- In alternativa, l'alloggiamento del motore può anche essere predisposto sulla cappa aspirante con montaggio da dietro, pur garantendo l'accessibilità dal lato anteriore per la manutenzione e il montaggio.
- Il bocchettone di scarico può essere posizionato in quattro diverse direzioni.
- In caso di utilizzo del box di circolazione dell'aria 1157470, per la relativa installazione occorre un riduttore 1012782 o H42078. Per l'installazione è possibile utilizzare un sistema di canali piatti (vedere gli accessori).

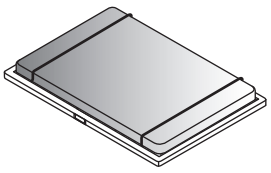
Accessori:

Box di circolazione dell'aria con filtri a carboni attivi 1157470



oppure

Filtro a carboni attivi Longlife 1012163



Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

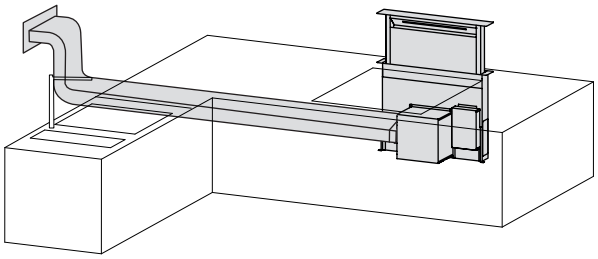
Cappe per la ventilazione del piano di lavoro

Il ventilatore può essere montato ruotato. Il condotto dell'aria di scarico può così essere rivolto verso l'alto, sinistra, destra o verso il basso. Il ventilatore può essere montato nella stessa posizione nell'apparecchio anche da dietro. Se il ventilatore viene montato nell'apparecchio da dietro, la parete posteriore del mobile deve essere ritagliata nell'area del montaggio e dietro il mobile occorre tener conto dello spazio di montaggio corrispondente. L'accessibilità dal lato anteriore deve essere garantita per la manutenzione e il montaggio. All'occorrenza il dispositivo elettrico può essere posizionato sul corpo della cappa a sinistra accanto al ventilatore o in qualsiasi posizione all'interno del mobile. In opzione è disponibile anche la variante con motore esterno.

Varianti d'installazione

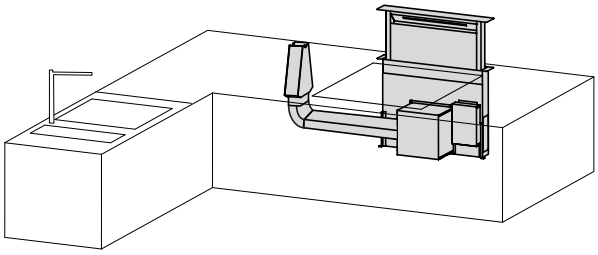
Aspiratore estraibile per piano cottura con aria di scarico

In questa variante di montaggio il ventilatore nello zoccolo convoglia l'aria di scarico attraverso un tubo apposito, oppure attraverso un canale piatto a ingombro ridotto nella parete.



Aspiratore estraibile per piano cottura con circolazione dell'aria «box di circolazione dell'aria»

In questa variante di montaggio il box di circolazione dell'aria viene collegato al canale piatto in posizione verticale. L'aria di scarico può ad esempio essere reimmessa nel locale attraverso un giunto nascosto. Per questa variante occorre prevedere un'apertura di ispezione per la sostituzione dei filtri del box di circolazione dell'aria.



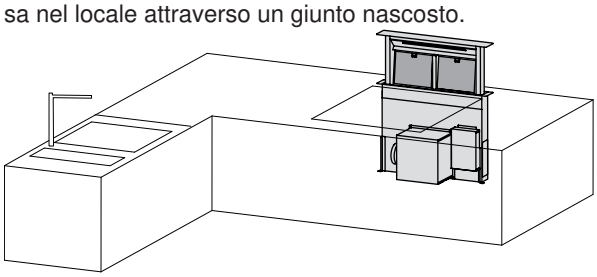
Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

Aspiratore estraibile per piano cottura con motore esterno

In questa variante di montaggio il motore può essere collocato esternamente, ad esempio nella cassetta adiacente. Si consiglia una distanza massima di 4 m. Il motore esterno può essere installato solo all'interno.

Aspiratore estraibile per piano cottura con circolazione dell'aria «filtri a carboni attivi»

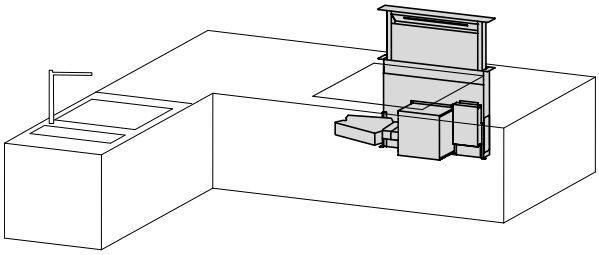
In questa variante di montaggio i filtri a carboni attivi vengono collocati direttamente nella parte anteriore, dietro al filtro metallico del grasso. L'aria di scarico può ad esempio essere reimmessa nel locale attraverso un giunto nascosto.



Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

Aspiratore estraibile per piano cottura con circolazione dell'aria «box di circolazione dell'aria»

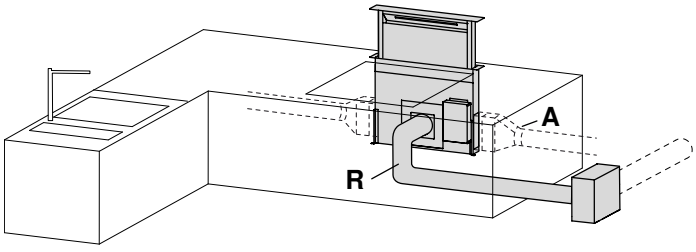
In questa variante di montaggio il box di circolazione dell'aria viene collegato al ventilatore nello zoccolo. L'aria di scarico può ad esempio essere reimmessa nel locale attraverso un giunto nascosto. Per questa variante occorre prevedere un'apertura di ispezione per la sostituzione dei filtri del box di circolazione dell'aria.



Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

Kit per le modifiche, ventilatore 1012164

Le tubazioni **R** sono disponibili come accessorio ordinabile
A Il kit per le modifiche contiene un adattatore in tre parti rettangolare e di ø150.



15.4 Cappe isola

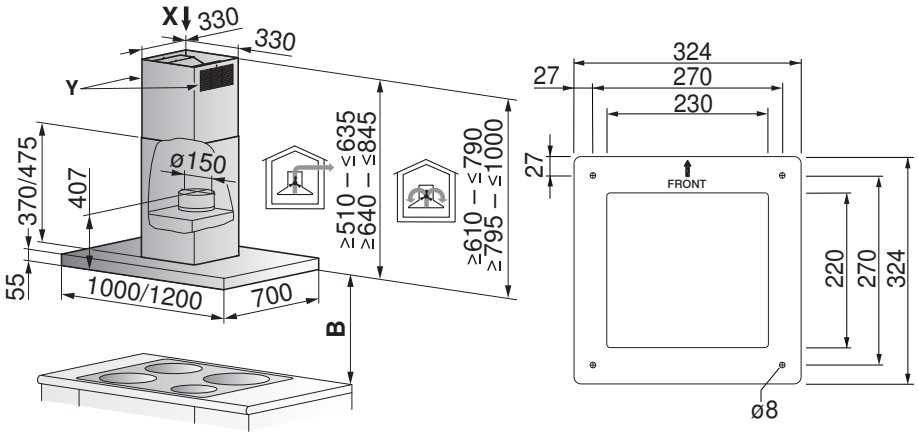
Per le seguenti cappe vale:

- Rivestimento telescopico (regolabile) disponibile in diverse altezze di base.
- Collegamento alla rete direttamente tramite la cappa aspirante, cavo di collegamento da 1,2 m con connettore a spina.
- Con modo di circolazione dell'aria: Assicurare che l'uscita dell'aria sia garantita su entrambi i lati - simmetricamente - e che sia libera.

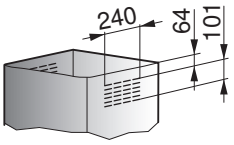
AiroClearIsola V6000 (63019/63020)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50–60 Hz, 138 W
Livello sonoro	38–63 dB (A)/41–68 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	4 × 2 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 130 W	**Peso**	~32/35 kg
Collegamento per opzioni	Max 180 W		

Schema di foratura (vista X)



Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



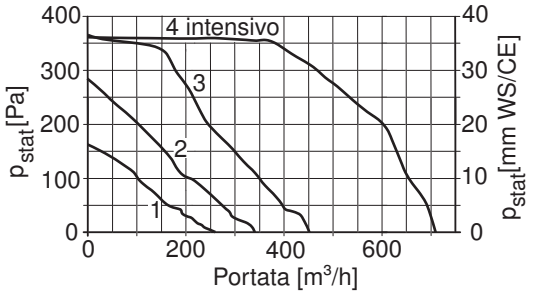
Rivestimento telescopico aria di scarico/ circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

In caso di circolazione dell'aria (vedere il dettaglio **Y**):
possibilità di uscita dell'aria a sinistra/destra e dietro/davanti.

Distanza minima B dal piano cottura:

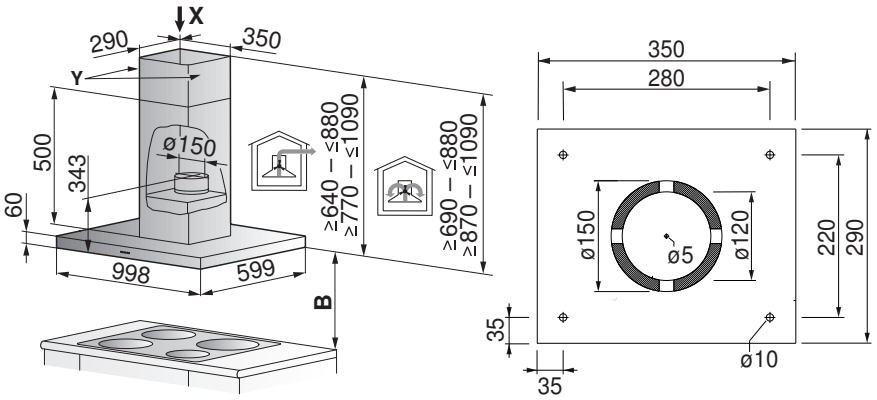
Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)



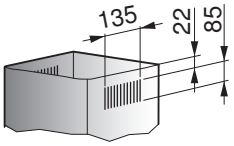
DIQS10 (63014)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 274 W
Livello sonoro	52–69 dB (A)/69–76 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	4 × 1 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 270 W	**Peso**	~32,7 kg
Collegamento per opzioni	Max 200 W		

Schema di foratura (vista X)



Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



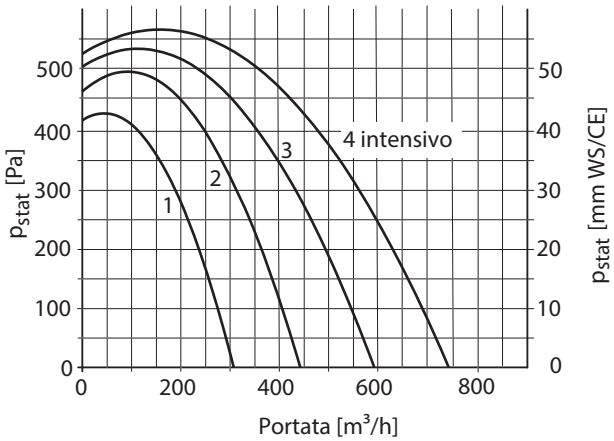
Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

In caso di circolazione dell'aria (vedere il dettaglio **Y**):
- possibilità di uscita dell'aria a sinistra/destra e dietro/davanti.

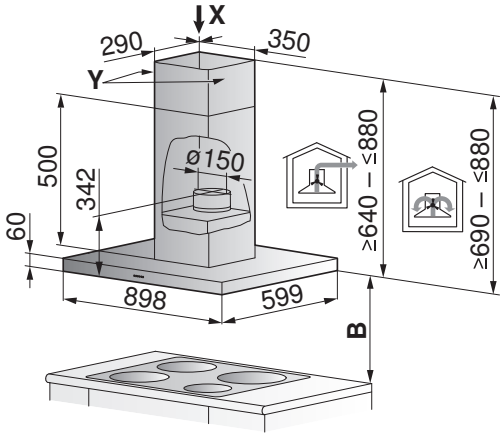
Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 650 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas
Indicazioni generali (vedi pagina 132)

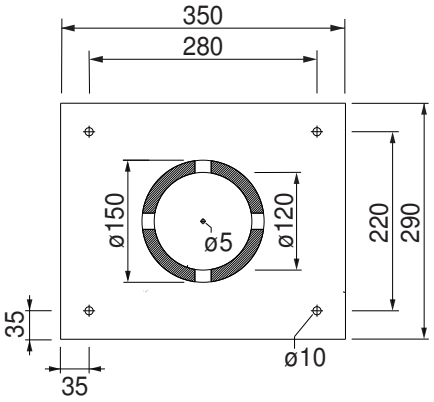


DIE9 (63013)

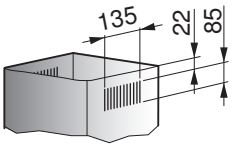
Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220-240 V~ 50/60 Hz, 274 W
Livello sonoro	52-69 dB (A)/69-76 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	4 × 1 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 270 W	**Peso**	~36,5 kg



Schema di foratura (vista X)



Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



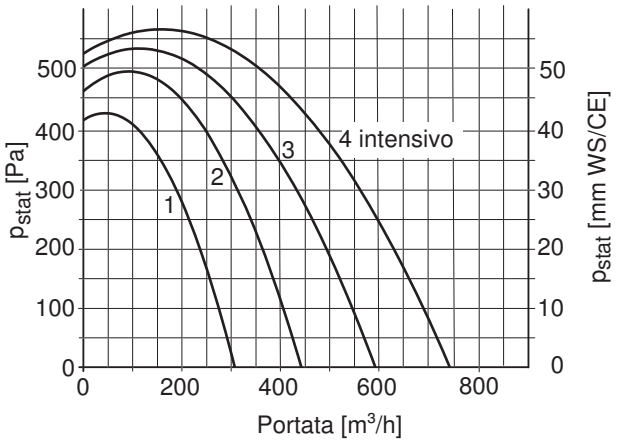
Rivestimento telescopico aria di scarico/ circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 1 altezza di base.

In caso di circolazione dell'aria (vedere il dettaglio **Y**): possibilità di uscita dell'aria a sinistra/destra e dietro/davanti.

Distanza minima B dal piano cottura

Con piano cottura elettrico: 650 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)



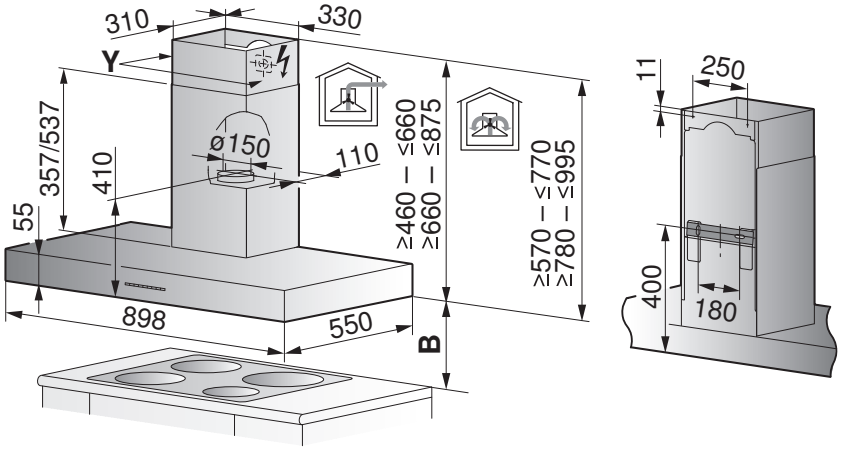
15.5 Cappe parete

Per le seguenti cappe vale:

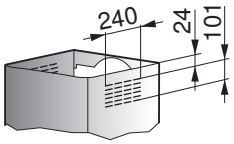
- Considerare il tipo di tubazione (lineare oppure a gomito).
- Rivestimento telescopico (regolabile) disponibile in diverse altezze di base.
- Collegamento alla rete sopra la cappa parete, dietro la copertura del camino /il rivestimento telescopico.
- Cavo di collegamento da 1,5 m con connettore a spina, ad eccezione del modello 62019/62021 = 1,2 m con connettore a spina.
- Con modo di circolazione dell'aria: Assicurare che l'uscita dell'aria sia garantita su entrambi i lati - simmetricamente - e che sia libera.

AiroClearParete V6000 (62028)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220-240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Livello sonoro	38-63 dB (A)/41-68 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	2 × 2 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 130 W	**Peso**	~25,5 kg
Collegamento per opzioni	Max 180 W		

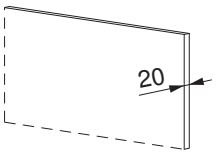


Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



Uso di coperture in pietra

Possibile pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.

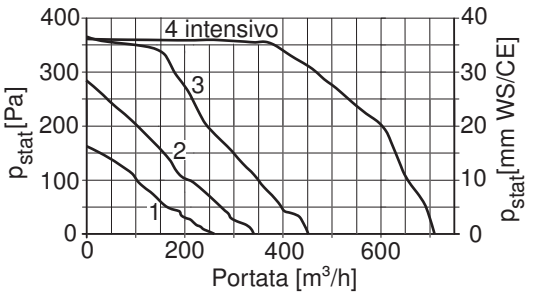


Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

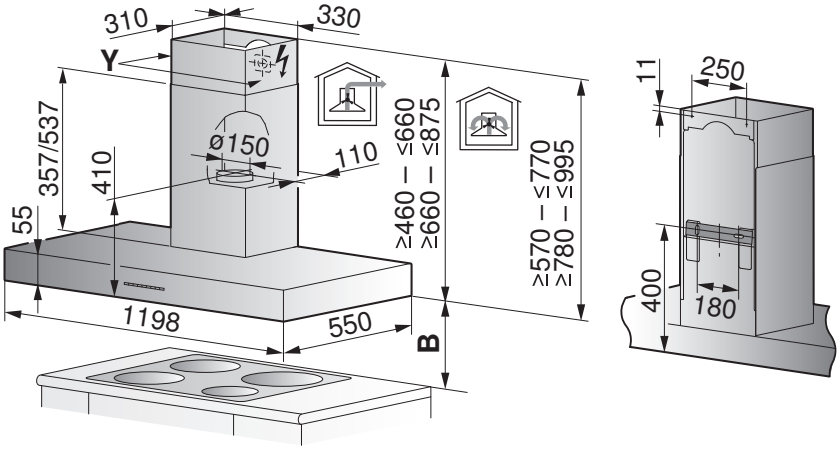
Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)



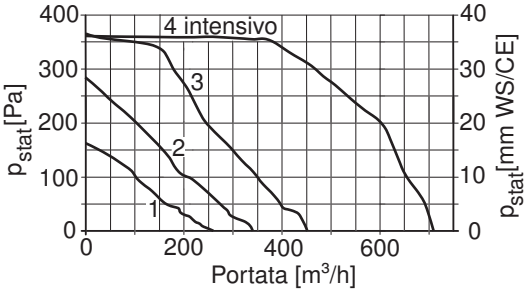
AiroClearParete V6000 (62029)

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	
Livello sonoro	38-63 dB (A)/41-68 dB (A)	**Protezione con fusibile**	
Illuminazione	3 × 2 W	**Stadi del ventilatore**	
Motore	1 × 130 W	**Peso**	
Collegamento per opzioni	max. 180 W		



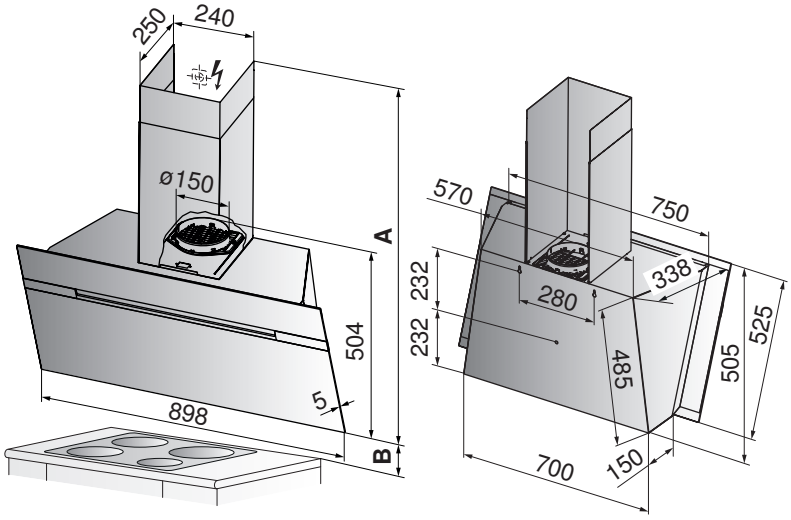
Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

Altezza regolabile.
Disponibile in 2 altezze di base.

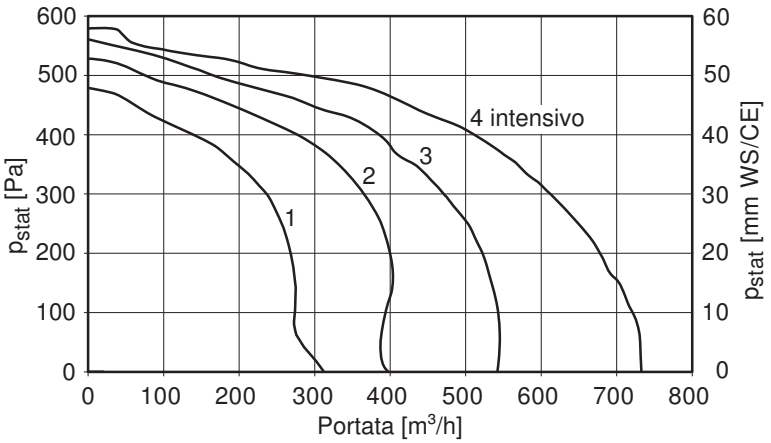


AiroClearParete V2000 V90 (62032)

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria
Livello sonoro	53–72 dB (A)/70–75 dB (A)
Illuminazione	2 × 2,5 W, 12 V~
Motore	1 × 250 W
Collegamento alla rete	220–240 V~ 50/60 Hz, 255 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	19 kg

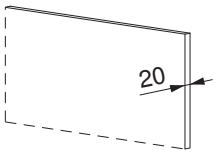


Circolazione dell'aria di serie:
senza rivestimento telescopico, con griglia di protezione per l'apertura del ventilatore



Uso di coperture in pietra

È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



Rivestimento telescopico aria di scarico

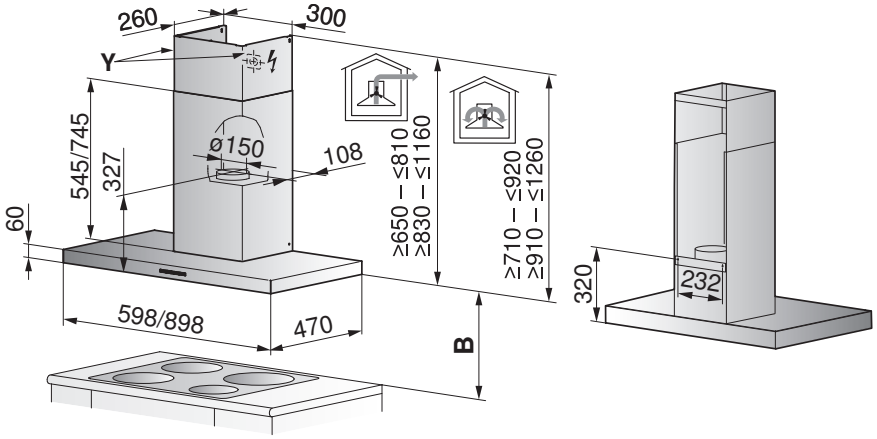
Disponibile in altezza base **A**:
1045-1465 mm (standard)

Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 400 mm
Con piano cottura a gas: 500 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

DWQS6 (62019), DWQS9 (62021)

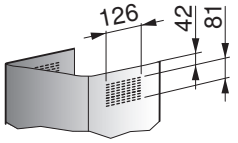
Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Livello sonoro	52–69 dB (A)/69–76 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	2 × 1 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 270 W	**Peso**	~15,6/22 kg
Collegamento per opzioni	Max 200 W		



Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

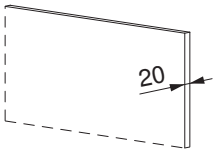
regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



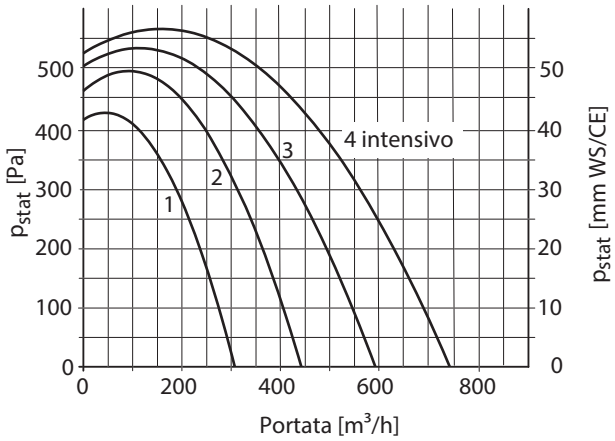
Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



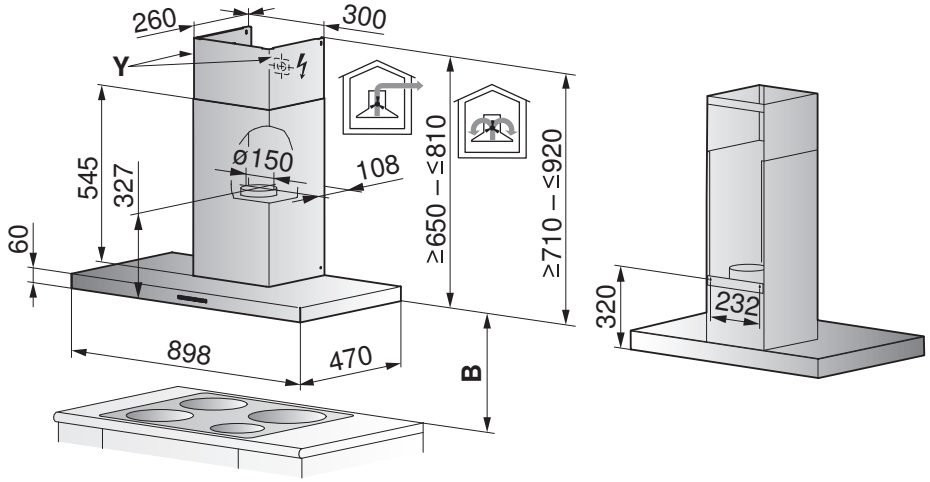
Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 650 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas
Indicazioni generali (vedi pagina 132)

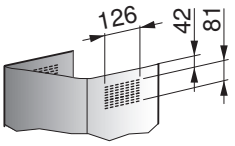


DWE9 (62017)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220-240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Livello sonoro	52-69 dB (A)/69-76 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	2 × 1 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 270 W	**Peso**	~22 kg

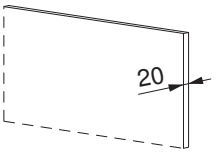


Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



Uso di coperture in pietra

Possibile pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.

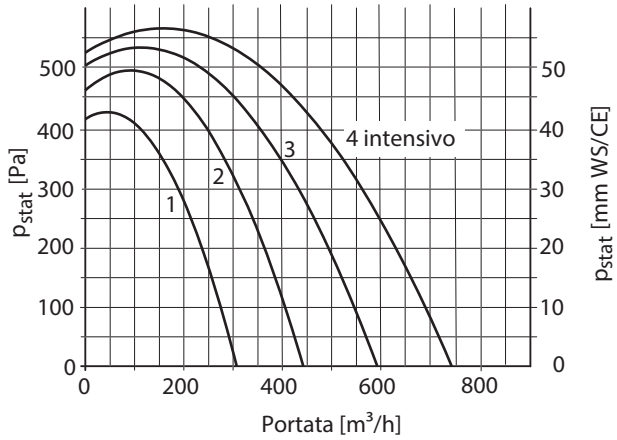


Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 1 altezza di base.

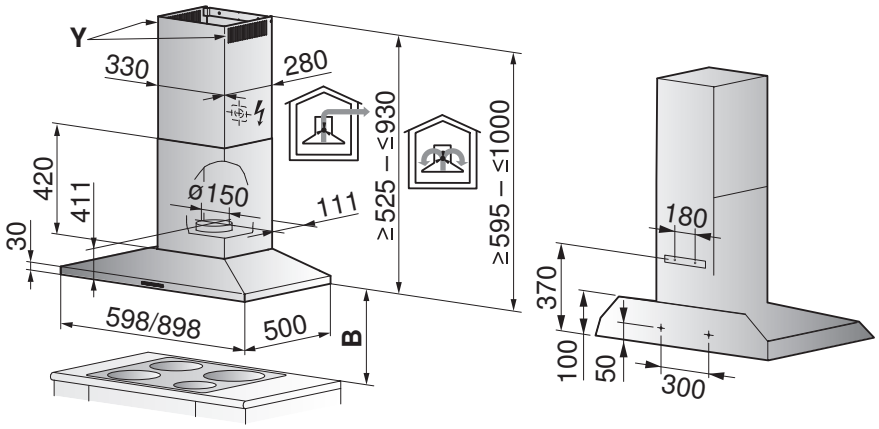
Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 650 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)



DWN6 (62015), DWN9 (62016)

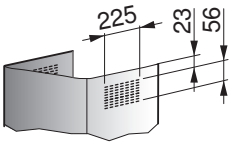
Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220-240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Livello sonoro	50-69 dB (A)/64-77 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	2 × 1 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 270 W	**Peso**	~15/16 kg



Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

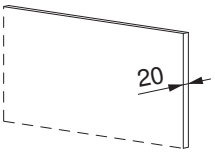
regolabile in altezza.
Disponibile in 1 altezza di base.

Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



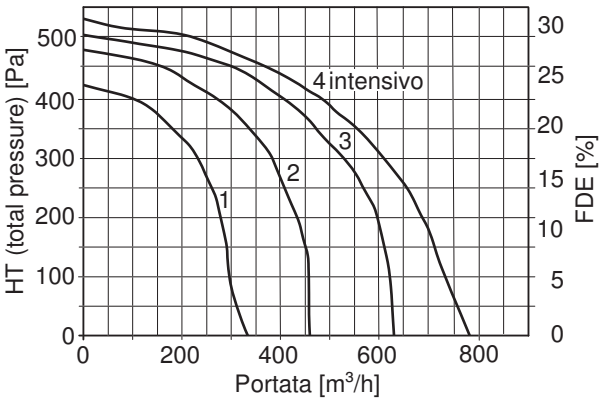
Uso di coperture in pietra

Possibile pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)



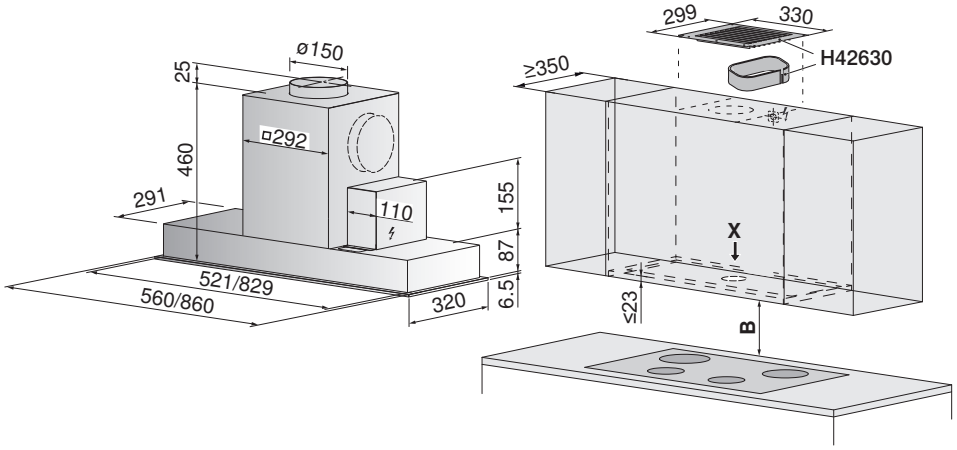
15.6 Cappe da incasso

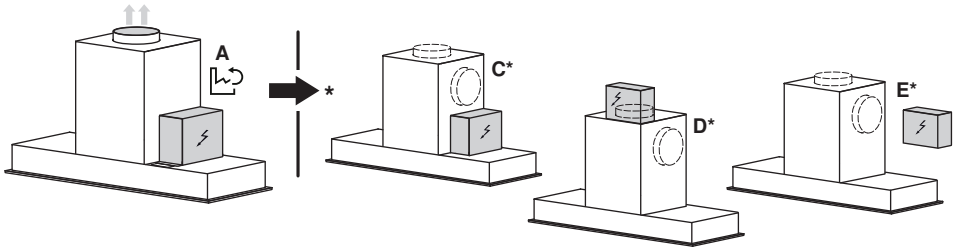
Quanto segue si applica alle seguenti cappe:

- Cavo di collegamento min. 1,2 m con connettore a spina.
- Se in modo di circolazione dell'aria l'aria di scarico fuoriesce attraverso l'apposito bocchettone, nel collegamento al soffitto deve essere presente una griglia di ventilazione con superficie della sezione trasversale (superficie di sfiato) di almeno 200 cm², vedere il documento J415.48.

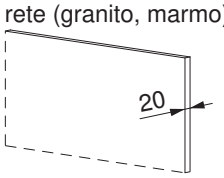
AiroClearIncasso V4000 cappa sottopensile incassata (64009/64010)

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50 Hz, 269 W
Livello sonoro	49–67 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	2×2 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	265 W	**Peso**	19,6 kg/22,9 kg
Collegamento per opzioni	max. 180 W		



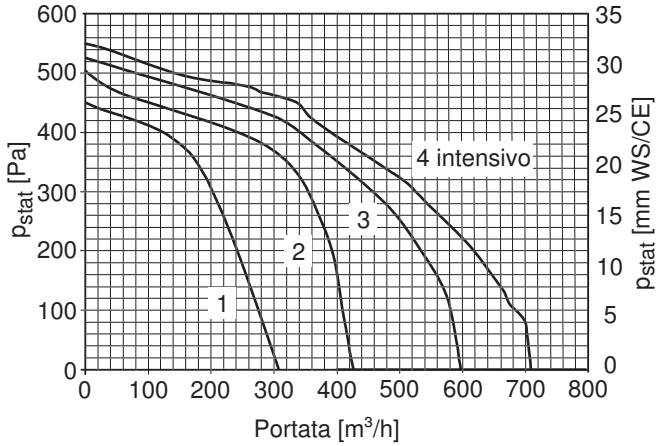


Uso di coperture in pietra
È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.

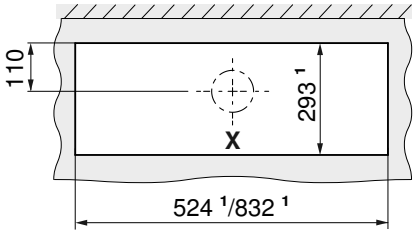


Distanza minima B dal piano cottura:
Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

Franco fabbrica A
(*) Opzioni C/D/E: Non utilizzare per nuove progettazioni. Possibilità della disposizione El. Box e uscita d'aria.



Sezione armadio superiore (vista X)

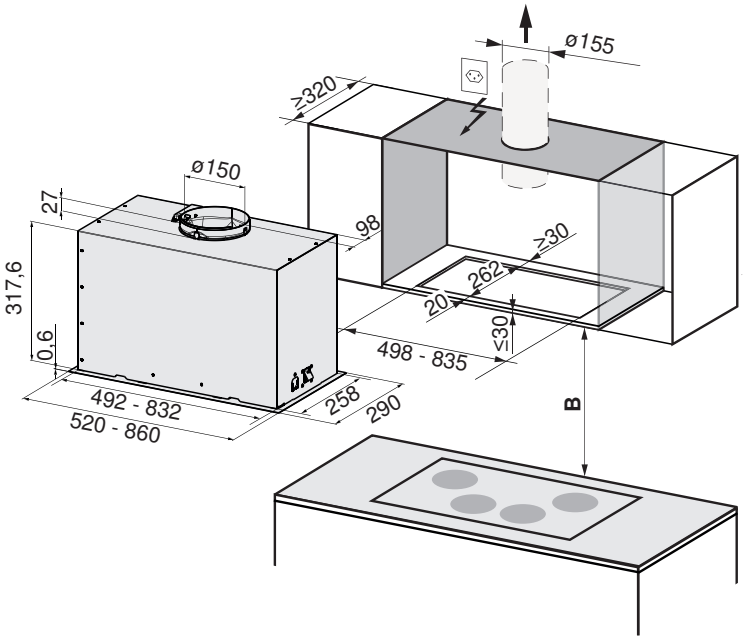


¹ Dimensioni della sezione

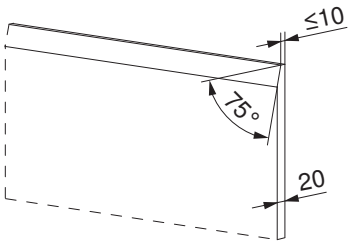
AiroClearIncasso V600 H55/H60 (61083), H90 (61084) cappa sottopensile incassata

Modo di funzionamento Scarico dell'aria/circolazione dell'aria
Livello sonoro 41-68 dB / 44-69 dB (A)
Illuminazione 2 × 1 W
Motore 170 W

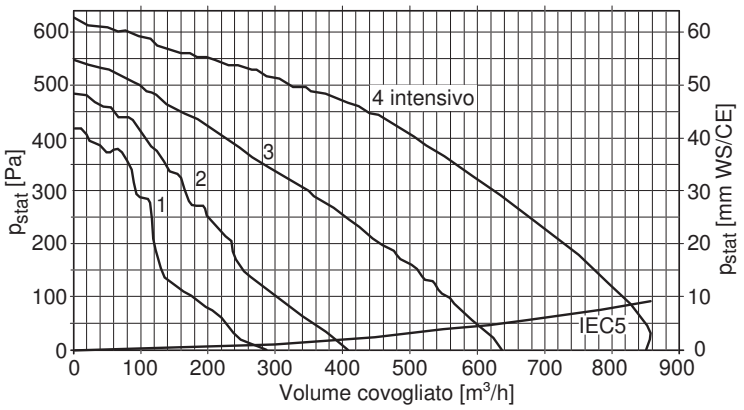
Collegamento alla rete 220–240 V~ 50/60 Hz, 172 W
Protezione con fusibile 10 A
Stadi del ventilatore 4
Peso 7,5-9,5 kg



Uso di coperture in pietra
È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



Distanza minima B dal piano cottura:
Con piano cottura elettrico: ≥430 mm,
con piano cottura a gas: ≥650 mm,
Distanza consigliata piano cottura elettrico: ≥600.
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

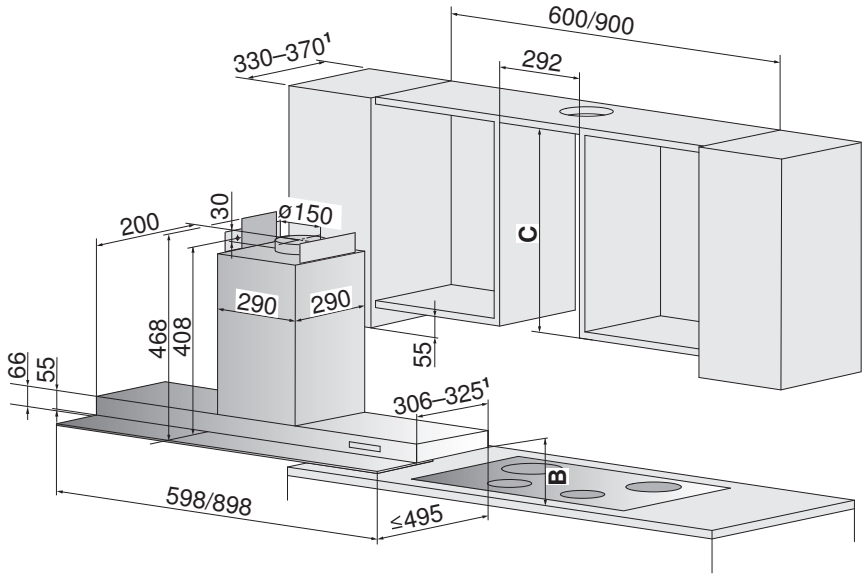


Nota: Il dispositivo può essere utilizzato in modo flessibile per mobili di varia larghezza. Il prerequisito è il taglio corretto in una piastra di base stabile (fino a 30 mm), installazione molto semplice. Il modello H90 (61084) è consigliato in combinazione con piani di cottura a partire da 70 cm di larghezza.

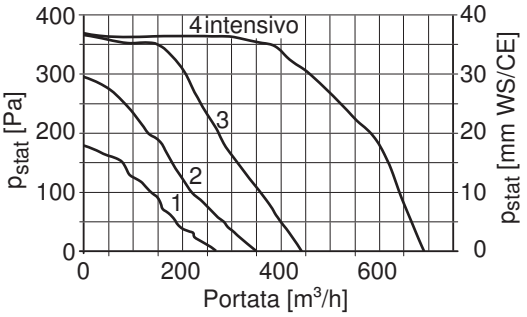
Accessori: Circolazione dell'aria		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61083/61084	1315647	Piastra di montaggio V600H
61083/61084	1315230	Filtro a carboni attivi Longlife-Plus unità filtrante
61083/61084	1315229	Filtro a carboni attivi standard unità filtrante (inserto filtrante a tasche incluso l'alloggiamento)
61083/61084	-	Tubo ø150 mm
Per il modo di circolazione dell'aria: mantenere una distanza di ≥200 mm dal soffitto.		

AiroClearIncasso V6000 (61062/61063)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Livello sonoro	38–63 dB (A)/42–68 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	2 × 2 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 130 W	**Peso**	~22/27,4 kg
Collegamento per opzioni	max. 180 W		

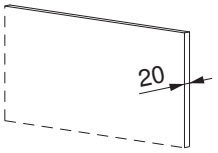


¹ Con armadio superiore con profondità di 351–370 mm:
è necessario un profilo di chiusura supplementare



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



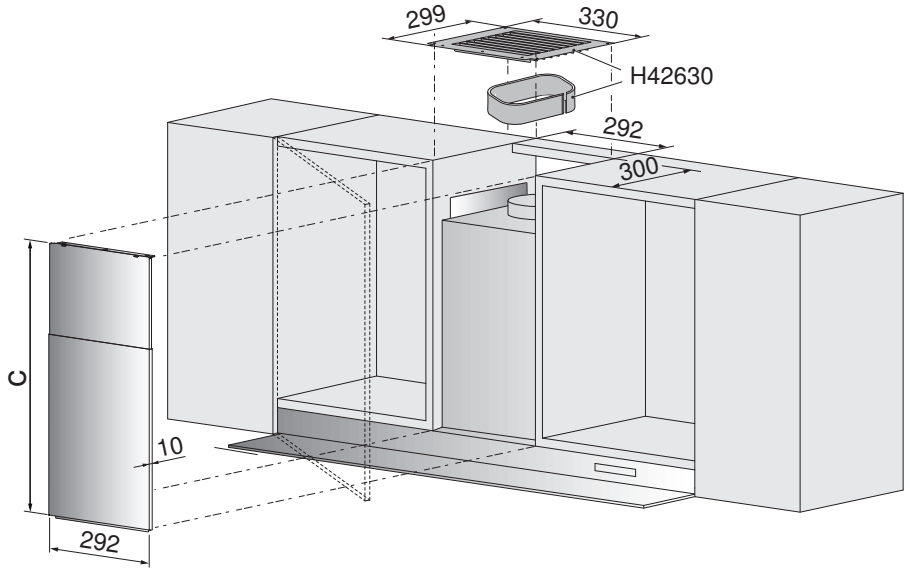
Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

Nota: Tra la presa dell'aria e il soffitto deve essere mantenuta una distanza minima di 50 mm.

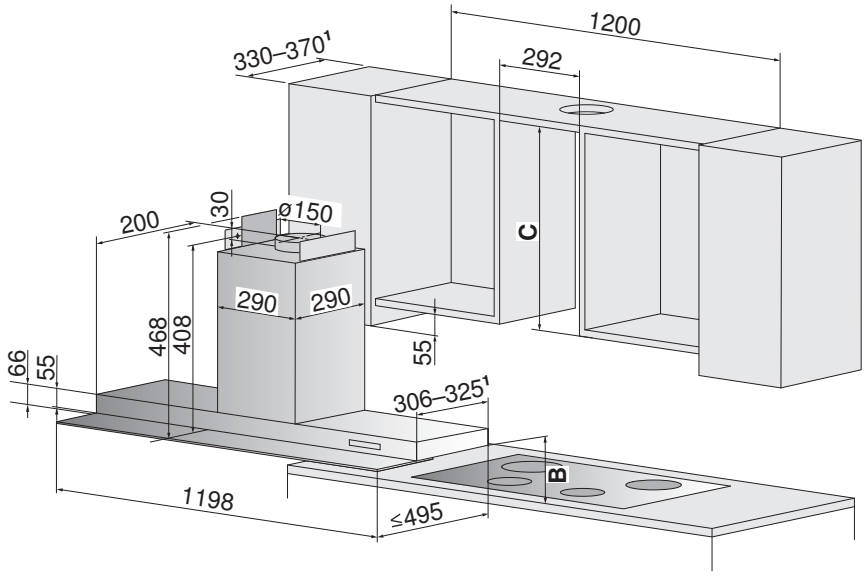
Profilo di chiusura compreso nella fornitura:			**Disponibile come opzione:**			
Tipo	**Larghezza**	**Profondità armadio superiore**	**Tipo**	**Larghezza**	**Profondità armadio superiore**	**N. articolo**
AE6T6GT (61062)	598 mm	330–350 mm	AE6T6GT (61062)	598 mm	351–370 mm	1046975
AE6T9GT (61063)	898 mm	330–350 mm	AE6T9GT (61063)	898 mm	351–370 mm	1046976

Copertura anteriore disponibile come opzione				**Set di circolazione dell'aria** per armadi superiori senza mascherina disponibile come opzione, combinabile con 1046971 e 1046972		
Tipo	**Materiale**	**Altezza C**	**N. articolo**	**Tipo**	**Materiale**	**N. articolo**
AE6TxGT (61062-63)	ChromeClass	410–790 mm	1046971	AE6TxGT (61062-63)	ChromeClass	H42630
AE6TxGT (61062-63)	ChromeClass	791–1150 mm	1046972	Filtro a carboni attivi Longlife Plus		1046970

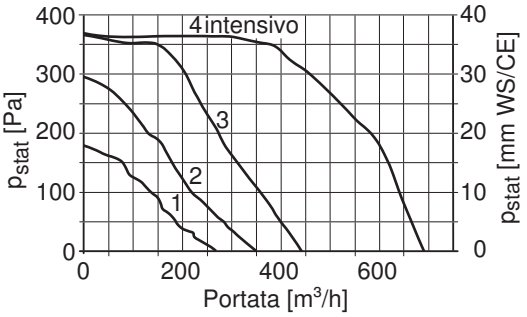


AiroClearIncasso V6000 (61064)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 136 W
Livello sonoro	38–63 dB (A)/42–68 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	3 × 2 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 130 W	**Peso**	~32,8 kg
Collegamento per opzioni	max. 180 W		

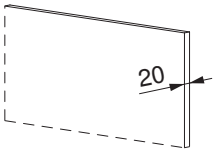


¹ Con profondità armadio superiore 351-370 mm: necessario profilo di chiusura aggiuntivo



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



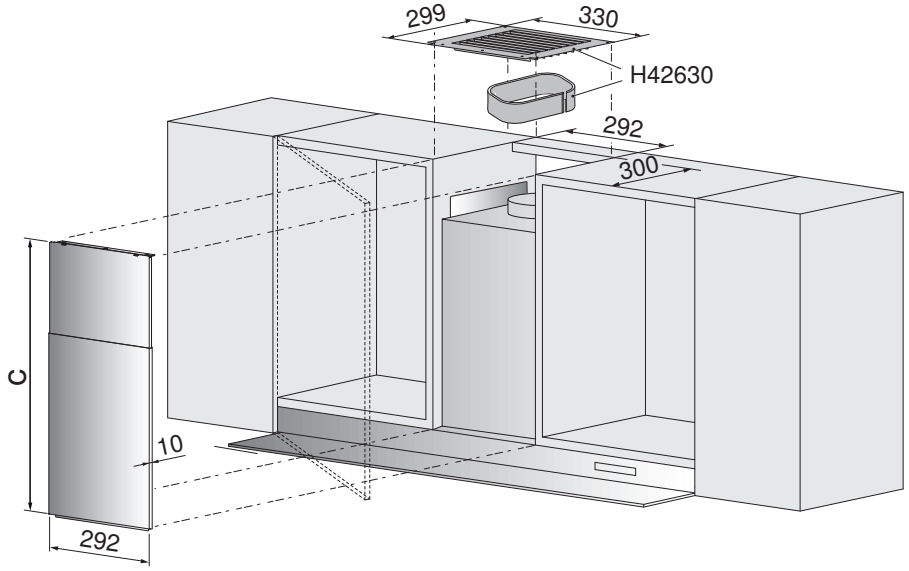
Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

Nota: Tra la presa dell'aria e il soffitto deve essere mantenuta una distanza minima di 50 mm.

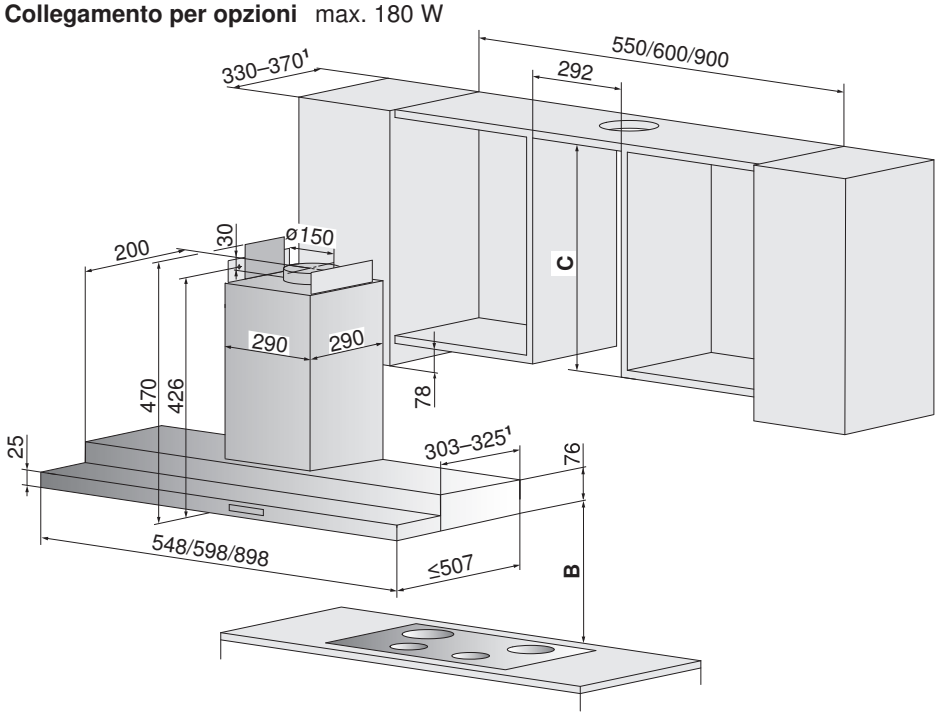
Profilo di chiusura compreso nella fornitura:				Disponibile come opzione:			
Tipo	**Larghezza**	**Profondità armadio superiore**	**N. articolo**	**Tipo**	**Larghezza**	**Profondità armadio superiore**	**N. articolo**
AE6T12GT (61064)	1198 mm	330–350 mm	H42660	AE6T12GT (61064)	1198 mm	351–370 mm	1046977

Copertura anteriore disponibile come opzione				Set di circolazione dell'aria per armadi superiori senza mascherina disponibile come opzione, combinabile con 1046971 e 1046972		
Tipo	**Materiale**	**Altezza C**	**N. articolo**	**Tipo**	**Materiale**	**N. articolo**
AE6T12GT (61064)	ChromeClass	410–790 mm	1046971	AE6T12GT (61064)	ChromeClass	H42630
	ChromeClass	791–1150 mm	1046972	Filtro a carboni attivi Longlife Plus		1046970

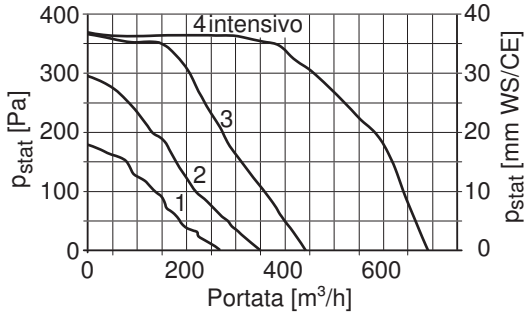


AiroClearIncasso V6000 (61057/61058/61060)

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Livello sonoro	38–64 dB (A)/42–69 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	2 × 2 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 130 W	**Peso**	21,8/27,1 kg
Collegamento per opzioni	max. 180 W		

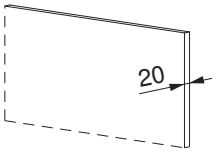


¹ Con profondità armadio superiore 351-370 mm: necessario profilo di chiusura aggiuntivo.



Uso di coperture in pietra

È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



Distanza minima B dal piano cottura:

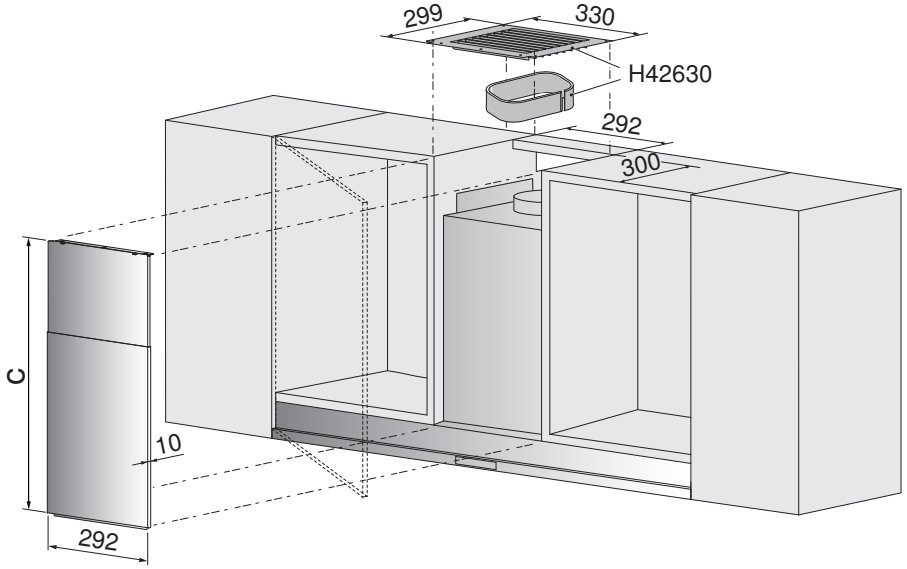
Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

Nota: Tra lo scarico dell'aria e il soffitto deve essere mantenuta una distanza minima di 100 mm.

Profilo di chiusura compreso nella fornitura:			Disponibile come opzione:			
Tipo	**Larghezza**	**Profondità armadio superiore**	**Tipo**	**Larghezza**	**Profondità armadio superiore**	**N. articolo**
AE6T6FT (61058)	598 mm	330–350 mm	AE6T6FT (61058)	598 mm	351–370 mm	1046979
AE6T9FT (61060)	898 mm	330–350 mm	AE6T9FT (61060)	898 mm	351–370 mm	1046980

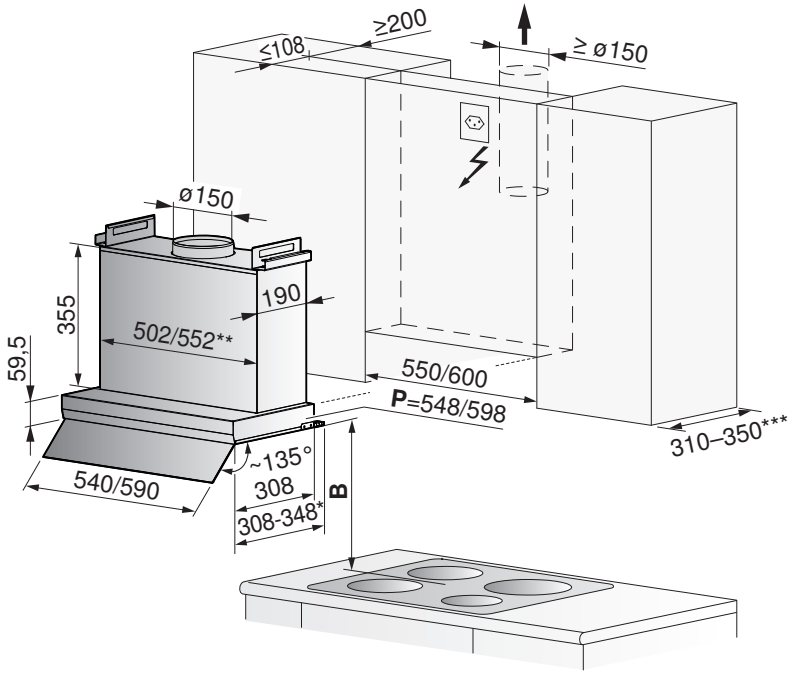
Copertura anteriore disponibile come opzione	Set di circolazione dell'aria per armadi superiori senza mascherina disponibile come opzione, combinabile con 1046971 e 1046972

Tipo	**Materiale**	**Altezza C**	**N. articolo**	**Tipo**	**Materiale**	**N. articolo**
AE6TxFT (61058-60)	ChromeClass	410–790 mm	1046971	AE6TxFT (61058-60)	ChromeClass	H42630
	ChromeClass	791–1150 mm	1046972	Filtro a carboni attivi Longlife Plus		1046970



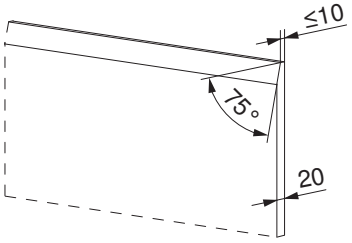
AiroClearIncasso V600 S55/S60 (61076/61077) Pannello girevole

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 167 W
Livello sonoro	43–68 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	1 × 7 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 160 W	**Peso**	~12,5 / ~13,5 kg



Uso di coperture in pietra

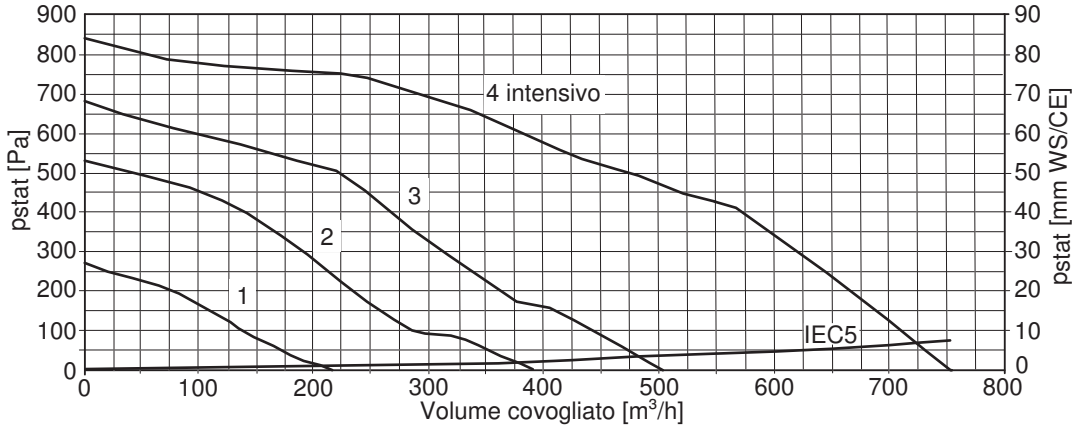
È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm e smussato.



Distanza minima B sopra il piano cottura:

Con piano cottura elettrico: ≥430 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm, distanza consigliata piano cottura elettrico: 650 mm. Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

P = Larghezza del corpo della cappa**,** * = Con profilo di livellamento **A**.
** = dimensioni nette. Dimensioni lorde 509/559 (inclusa goffratura esterna di 3,5 mm su entrambi i lati).
*** = Profondità della cassa (misura senza porta anteriore).
Il corpo della cappa è posizionato dietro la porta anteriore (design integrato).

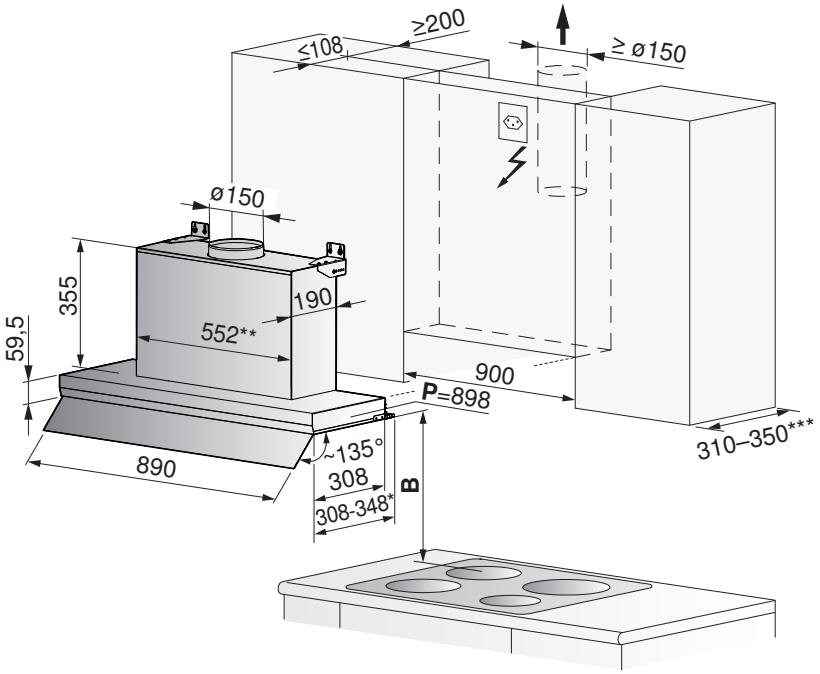


Accessori: Circolazione dell'aria		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61076	1300902	Piastra di montaggio circolazione dell'aria 55
61077	1300903	Piastra di montaggio circolazione dell'aria 60/90
61076, 61077	1300905	Filtro a carboni attivi Longlife-Plus unità filtrante (compreso l'alloggiamento del filtro)
61076, 61077	1300904	Filtro a carboni attivi standard unità filtrante (inserto filtrante a tasche incluso l'alloggiamento)
61076, 61077	-	Tubo ø150 mm

Altri accessori:		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61076, 61077	Fornitura	Profilo di livellamento 10-40 mm

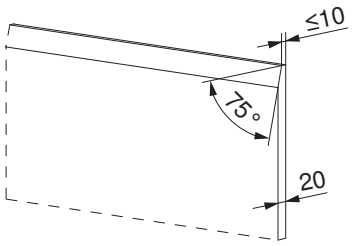
AiroClearIncasso V600 S90 (61078) pannello girevole

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50/60 Hz, 167 W
Livello sonoro	43–68 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	1 × 7 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 160 W	**Peso**	~15,5 kg



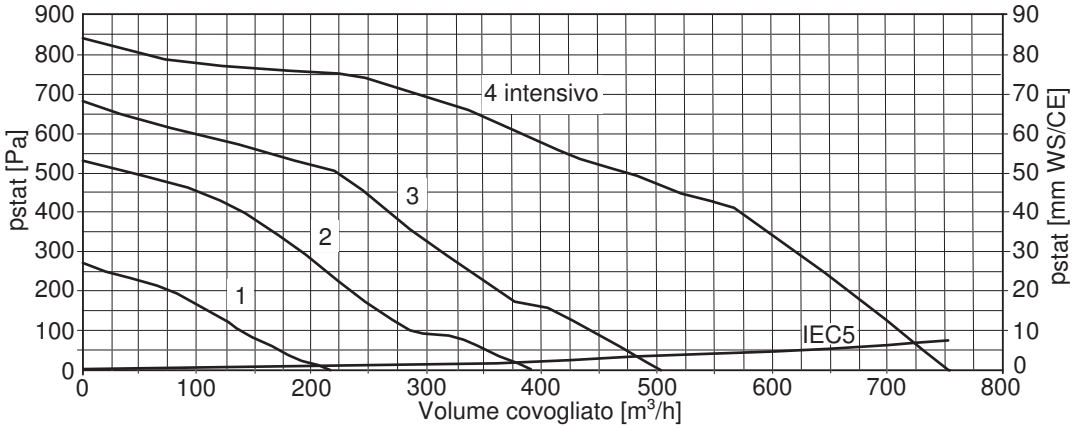
Uso di coperture in pietra

È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm e smussato.



Distanza minima B sopra il piano cottura:
Con piano cottura elettrico: ≥430 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm,
Distanza consigliata piano cottura elettrico: 650 mm. Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

P = Larghezza del corpo della cappa**,** * = Con profilo di livellamento **A**.
** = dimensioni nette. Dimensioni lorde 509/559 (inclusa goffratura esterna di 3,5 mm su entrambi i lati).
*** = Profondità della cassa (misura senza porta anteriore).
Il corpo della cappa è posizionato dietro la porta anteriore (design integrato).

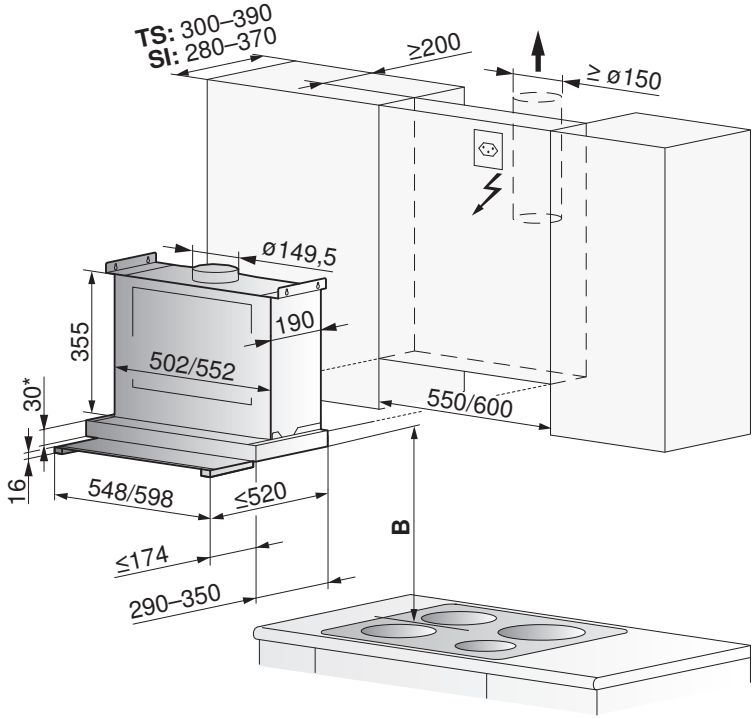


Accessori: Circolazione dell'aria		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61078	1300903	Piastra di montaggio circolazione dell'aria 60/90
61078	1300905	Filtro a carboni attivi Longlife-Plus unità filtrante (compreso l'alloggiamento del filtro)
61078	1300904	Filtro a carboni attivi standard unità filtrante (inserto filtrante a tasche incluso l'alloggiamento)
61078	-	Tubo ø150 mm

Altri accessori:		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61078	Fornitura	Profilo di livellamento 10-40 mm

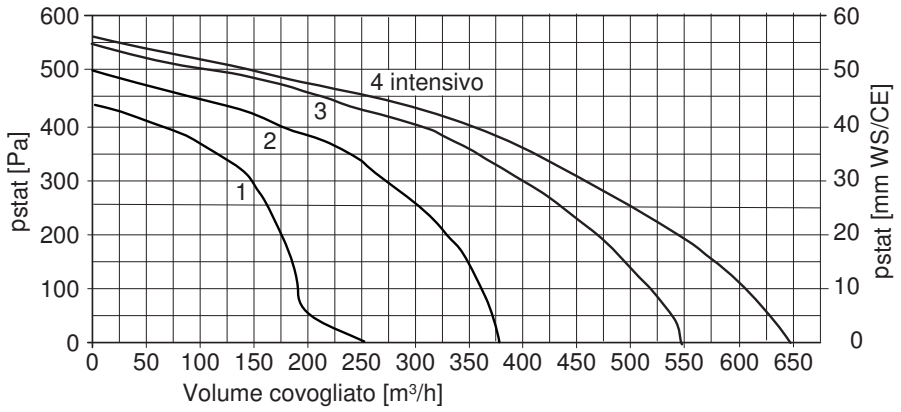
DFSG5 (61030), DFSG6 (61031), schermo in vetro

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria
Livello sonoro	46–66 dB (A)
Illuminazione	1×7 W, 230 V~
Motore	1×200 W
Collegamento alla rete	220–240 V~ 50/60 Hz, 207 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	~16,5 kg



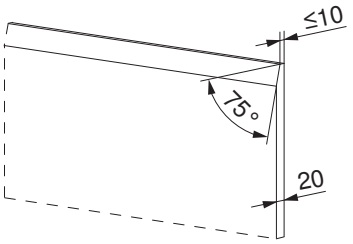
Variante d'installazione: parzialmente visibile (TS), visibile (SI)

* In caso di installazione della cappa aspirante allo stesso livello del lato inferiore del mobile, per via della copertura superiore della cappa devono essere previsti 2 mm aggiuntivi.



Uso di coperture in pietra

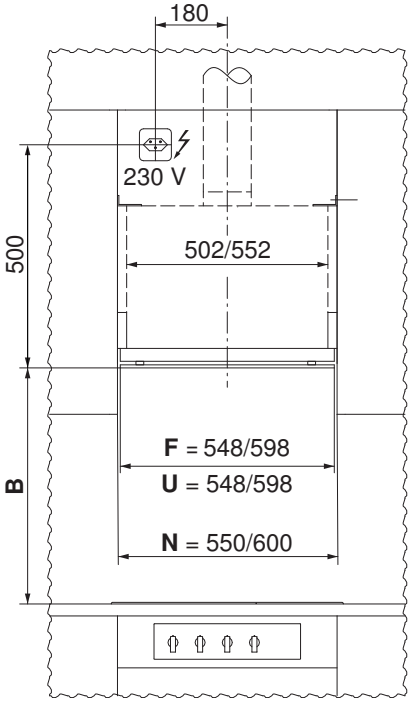
Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm e smussato.



Distanza minima B dal piano cottura

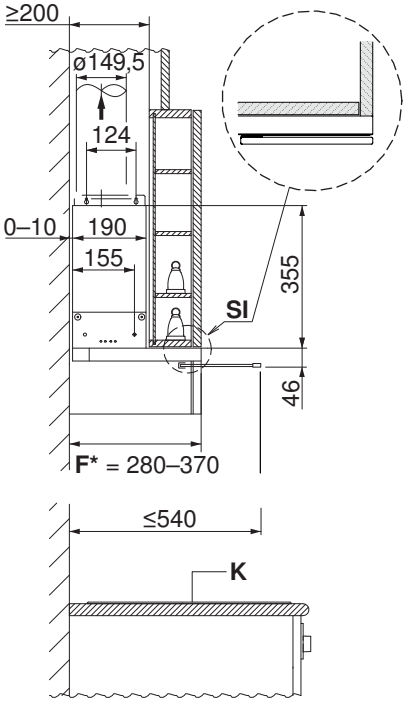
Con piano cottura elettrico: 430 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

Variante d'installazione:



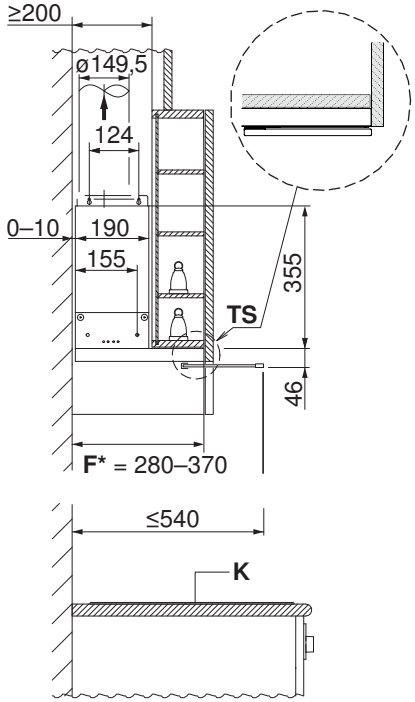
F Mascherina anteriore
U Base
N Nicchia

visibile SI



F* Campo di regolazione mascherina anteriore
K Piano cottura

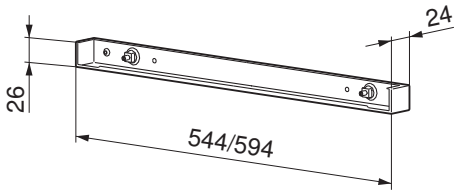
parzialmente visibile TS



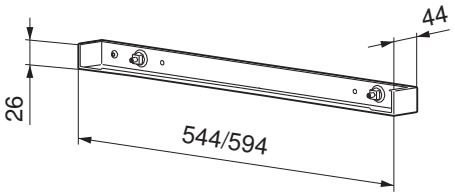
F* Campo di regolazione mascherina anteriore
K Piano cottura

Profilo di chiusura	Tipo	Larghezza	Profondità armadio superiore	Colore	Entità di fornitura	Articolo n.
Stretto	DFSG5 (61030)	544 mm	280–300 mm	ChromeClass	No/opzione	H42223
Medio			290–320 mm		Sì	H42224
Largo			321–350 mm		Sì	H42277
Extra largo			350-370 mm		No/opzione	1077315
Stretto	DFSG6 (61031)	594 mm	280–300 mm	ChromeClass	No/opzione	H42225
Medio			290–320 mm		Sì	H42226
Largo			321–350 mm		Sì	H42281
Extra largo			350-370 mm		No/opzione	1077316

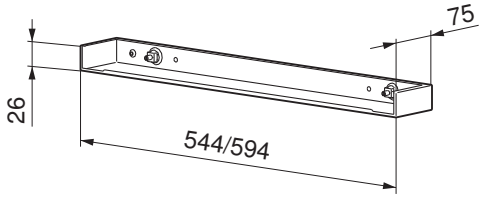
Profilo stretto 280–300 mm disponibile in opzione



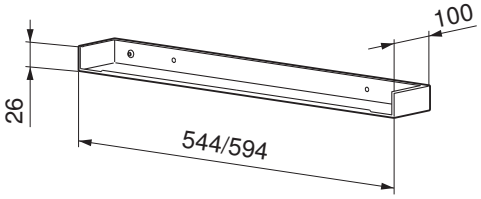
Profilo medio 290–320 mm fornito in dotazione



Profilo largo 321–350 mm fornito in dotazione

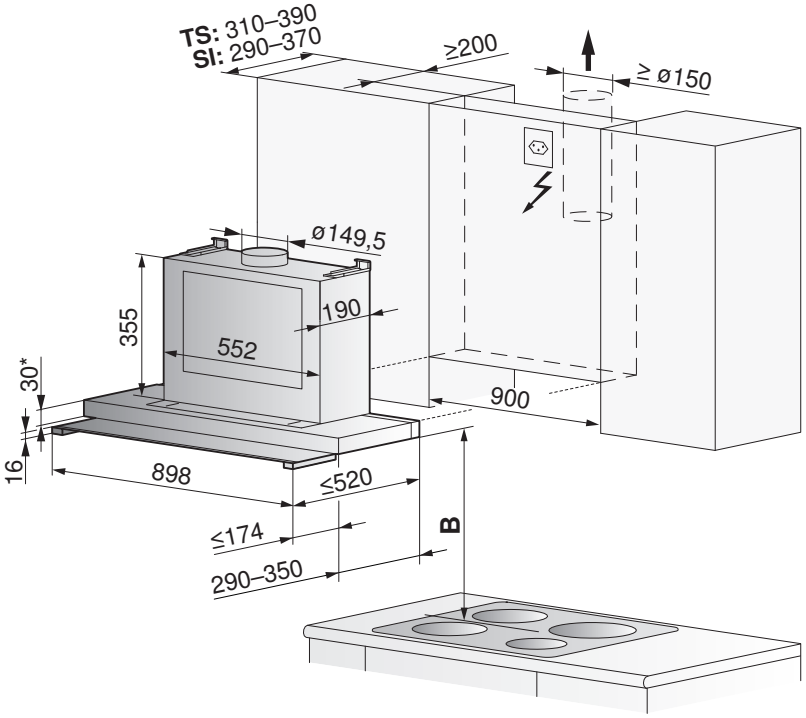


Profilo extra largo 350–370 mm disponibile in opzione



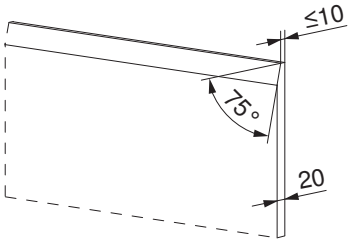
DFSG9 (61033)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria
Livello sonoro	46–66 dB (A)
Illuminazione	1 × 7 W, 230 V~
Motore	1 × 200 W
Collegamento alla rete	220–240 V~ 50–60 Hz, 207 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	~19 kg



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm e smussato.

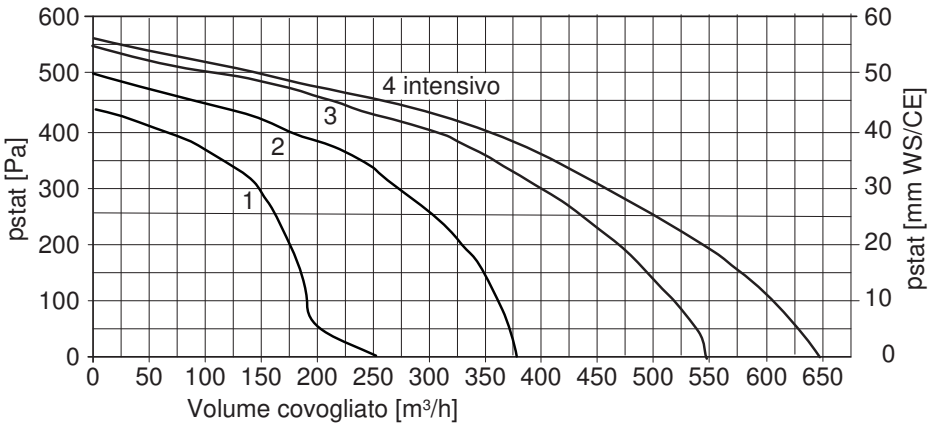


Variante d'installazione: parzialmente visibile (TS), visibile (SI)

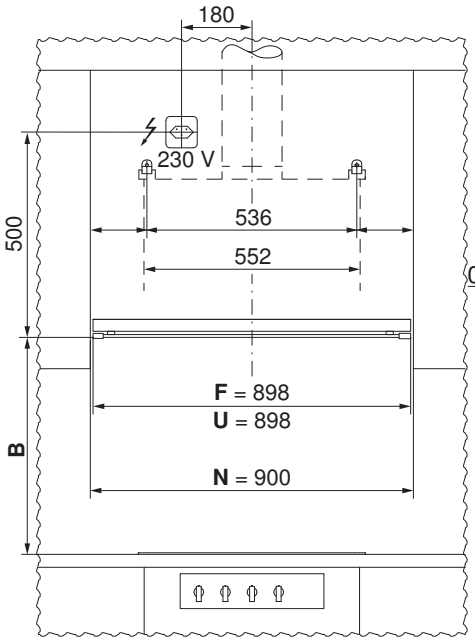
* In caso di installazione della cappa aspirante allo stesso livello del lato inferiore del mobile, per via della copertura superiore della cappa devono essere previsti 2 mm aggiuntivi.

Distanza minima B dal piano cottura:

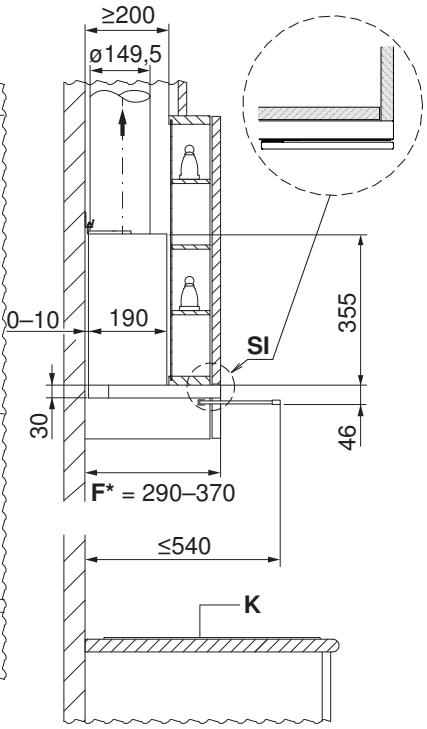
Con piano cottura elettrico: 430 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas
Indicazioni generali (vedi pagina 132)



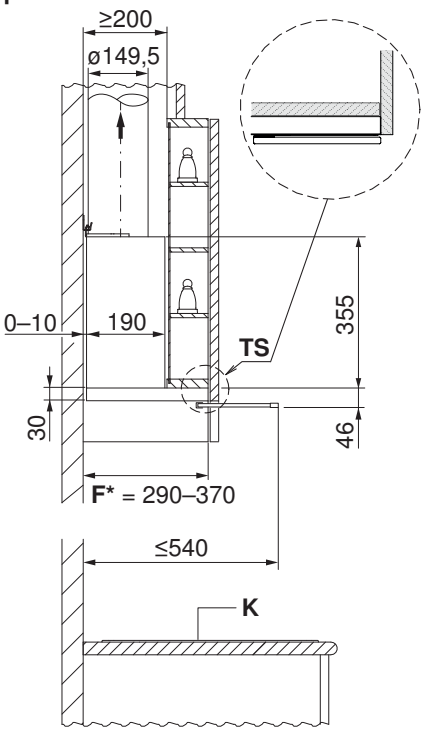
Variante d'installazione:



visibile SI



parzialmente visibile TS



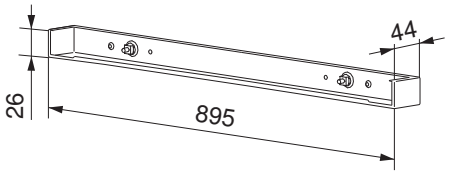
F Mascherina anteriore
U Base
N Nicchia

F* Campo di regolazione mascherina anteriore
K Piano cottura

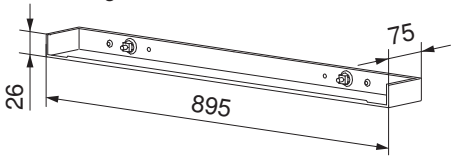
F* Campo di regolazione mascherina anteriore
K Piano cottura

Profilo di chiusura	Tipo	Larghezza	Profondità armadio superiore	Colore	Entità di fornitura	Articolo n.
Medio	DFSG9 (61033)	895 mm	290–320 mm	ChromeClass	Sì	1056116
Largo			321–350 mm		Sì	H42294
Extra largo			350–370 mm		No/opzione	1077318

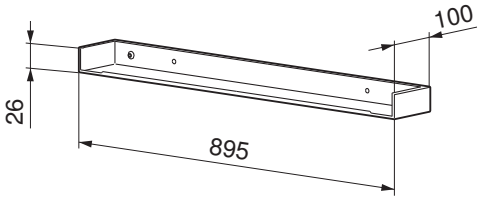
Profilo medio 290–320 mm fornito in dotazione



Profilo largo 321–350 mm fornito in dotazione

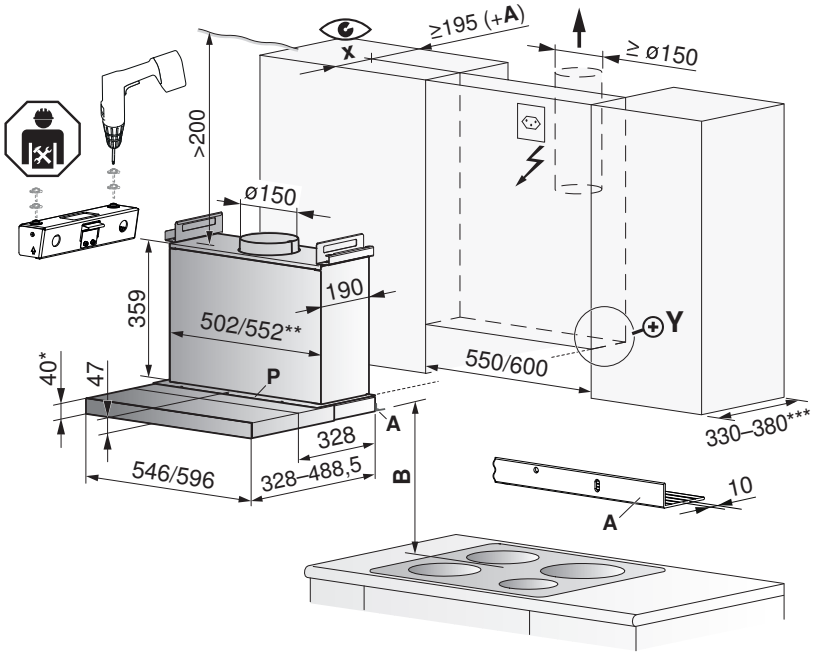


Profilo extra largo 350–370 mm disponibile in opzione

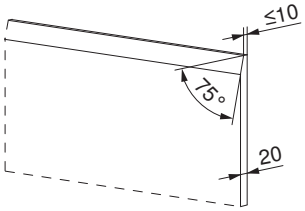


AiroClearIncasso V400 F55/F60 (61074/61075) cassetto estraibile

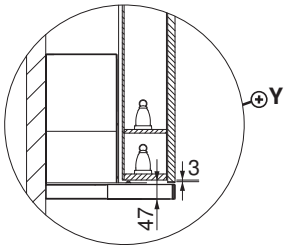
Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50Hz, 177 W
Livello sonoro	58 dB(A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	1 × 7 W	**Stadi del ventilatore**	4
Motore	1 × 170 W	**Peso**	~12 kg



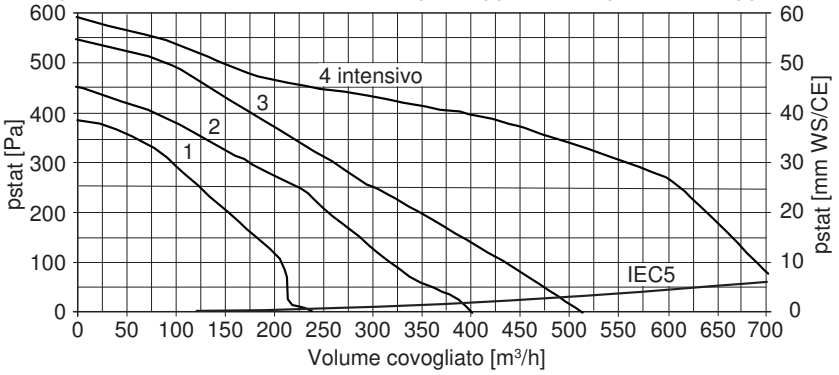
Uso di coperture in pietra
È possibile l"utilizzo di un pannello a parete (vetro, granito) spesso 20 mm e smussato.



Distanza minima B dal piano cottura:
Con piano cottura elettrico: ≥430 mm.
Con piano cottura a gas: ≥650 mm. Distanza consigliata piano cottura elettrico: 600 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)



Profilo di compensazione **A.** Nota: Consultare le dimensioni dettagliate **X** nelle Istruzioni d'installazione (vedi pagina 8). * = In caso di installazione della cappa aspirante a filo del bordo inferiore del mobile, occorre prevedere ulteriori **7 mm** a causa della piastra di fissaggio **P** con svasatura. Luce netta verso il vano portaspezie: **47 mm**. Sovrapposizione dell'anta: **3 mm**, per ottenere una fuga di **4 mm**. Vedi dettaglio **Y**. ** = Dimensioni nette. Dimensioni lorde 509/559
(inclusa goffratura esterna di 3,5 mm su entrambi i lati). *** = Dimensioni: Profondità del mobile comprese le ante. **Nota:** Garantire uno spazio libero di almeno 200 mm sopra l'apparecchio per il montaggio del modulo e la regolazione.

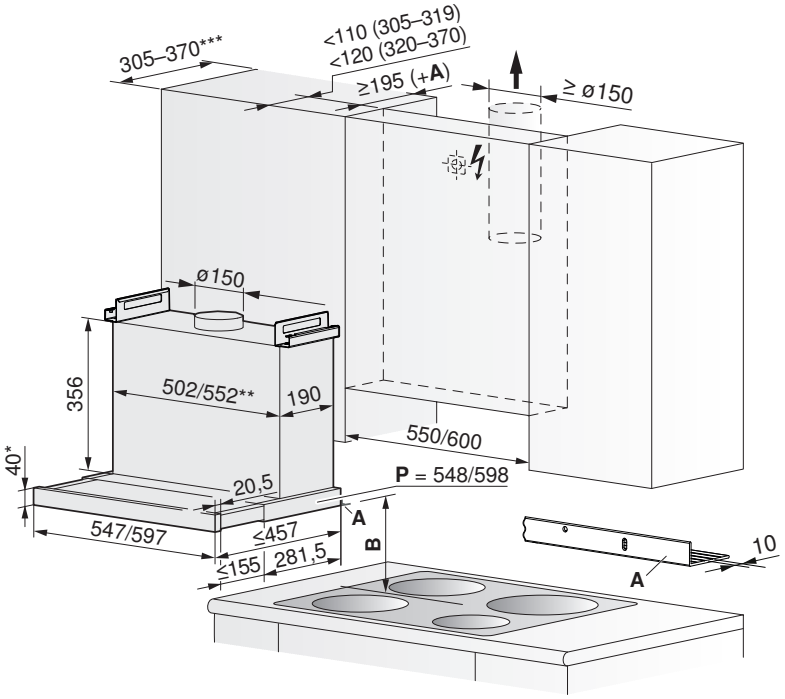


Accessori: Circolazione dell'aria		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61074	1316437	Piastra di montaggio 55
61075	1316438	Piastra di montaggio 60
61074, 61075	1300905	Filtro a carboni attivi Longlife-Plus unità filtrante (compreso l'alloggiamento del filtro)
61074, 61075	1300904	Filtro a carboni attivi standard unità filtrante (inserto filtrante a tasche incluso l'alloggiamento)
61074, 61075	-	Tubo ø150 mm

Altri accessori:		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61074/61075	Fornitura	Profilo di livellamento grigio, 10-50 mm

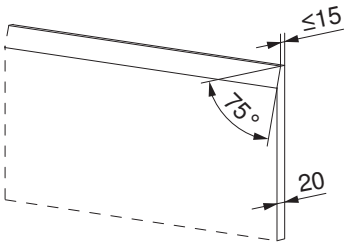
AiroClearIncasso V200 F55/F60 (61072/61073) cassetto estraibile

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria	**Collegamento alla rete**	220–240 V~ 50 Hz, 177 W
Livello sonoro	45–62 dB (A)	**Protezione con fusibile**	10 A
Illuminazione	1 × 7 W	**Stadi del ventilatore**	3
Motore	1 × 170 W	**Peso**	~11,5 kg



Uso di coperture in pietra

È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



Distanza minima B dal piano cottura:

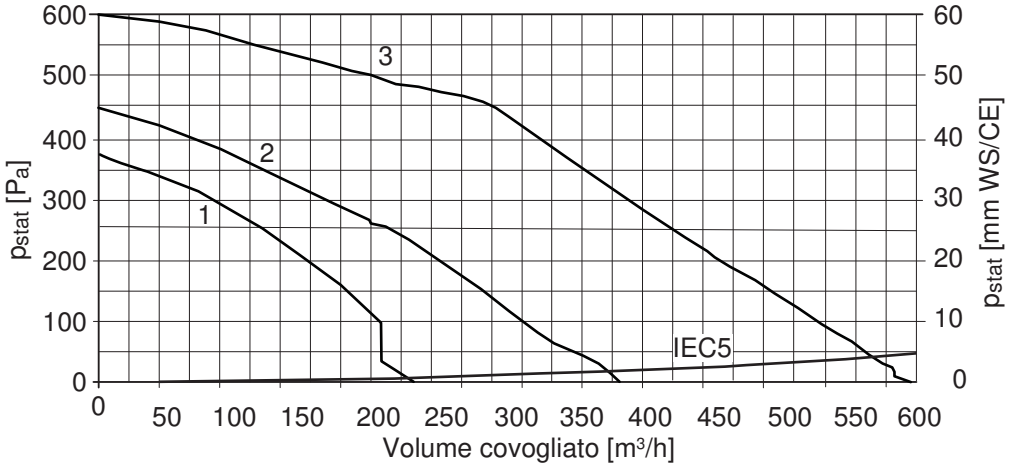
Per piano cottura elettrico: ≥430 mm, per piano cottura a gas: ≥650 mm. Distanza consigliata piano cottura elettrico: 600 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

Mascherina anteriore sostituibile con legno (ad opera del committente). Larghezza di costruzione del profilo di guida **P**, Profilo di livellamento **A**.

* In caso di installazione della cappa aspirante allo stesso livello del lato inferiore del mobile, occorre prevedere 2 mm aggiuntivi per via della copertura superiore della cappa.

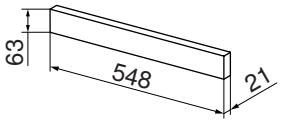
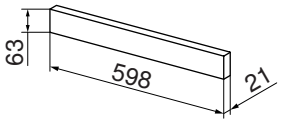
** = dimensioni nette. Dimensioni lorde 509/559 (inclusa goffratura esterna di 3,5 mm su entrambi i lati).

*** = Dimensioni: Profondità dei mobili con ante.



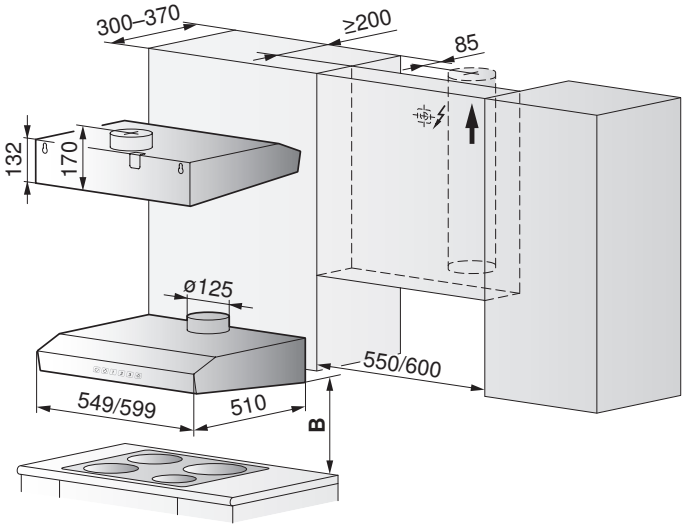
Accessori: Circolazione dell'aria		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61072, 61073	1300905	Filtro a carboni attivi Longlife-Plus unità filtrante (compreso l'alloggiamento del filtro)
61072, 61073	1300904	Filtro a carboni attivi standard unità filtrante (inserto filtrante a tasche incluso l'alloggiamento)
61072, 61073	-	Tubo ø150 mm

Altri accessori:		
Modello	**N. articolo**	**Denominazione**
61072, 61073	Fornitura	Profilo di livellamento 10-50 mm

Opzioni	N. articolo 55 cm	N. articolo 60 cm
Mascherina anteriore (DFS in sostituzione) Mascherina anteriore per il mercato dell'assistenza post-vendita dei modelli DFS con altezza speciale di 63 mm.		
Nero	1022071	1022068
Bianco	1022072	1022069
ChromeClass	1022070	1022067

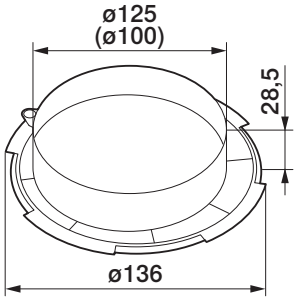
AiroClearIncasso V200 U55/U60 (61070/61071)

Modo di funzionamento Scarico dell'aria/circolazione dell'aria
Livello sonoro 58–69 dB (A)
Illuminazione 1 × 7 W
Motore 65 W

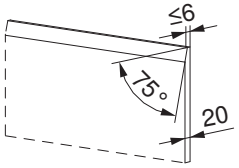


Collegamento alla rete 220–240 V~ 50 Hz, 72 W
Protezione con fusibile 10 A
Stadi del ventilatore 3
Peso ~5 kg

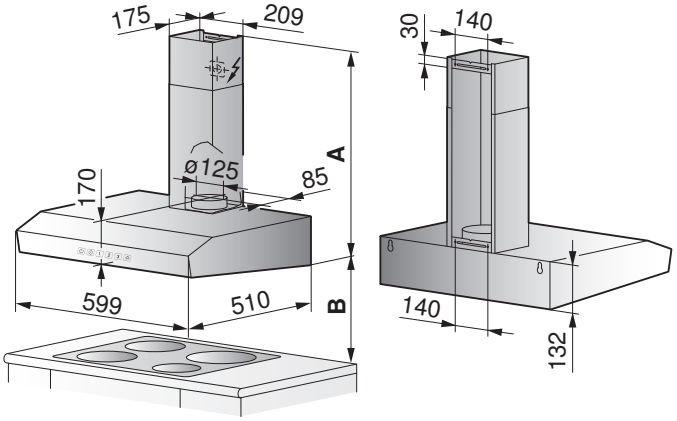
Bocchettone di collegamento ø125



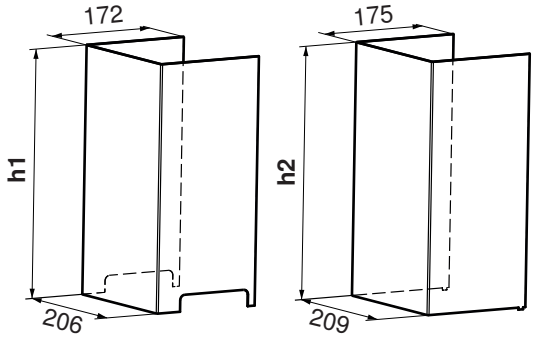
Uso di coperture in pietra. È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm e smussato.



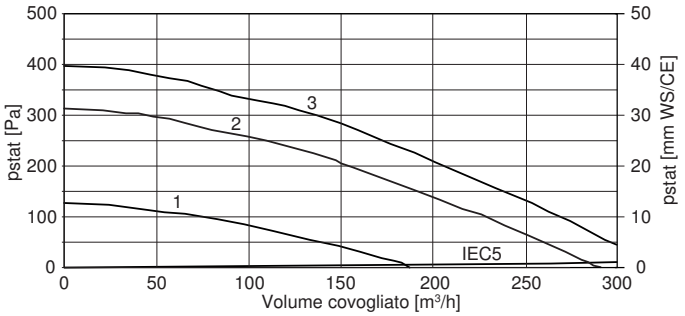
Cappa parete (opzionale)



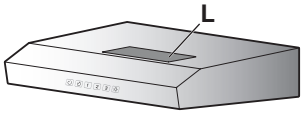
Pannelli telescopici per installazione a parete (disponibili in diverse altezze)



Tipo	N. art.	h1	h2
Standard	H40166	375	385
Lungo	H40167	480	540



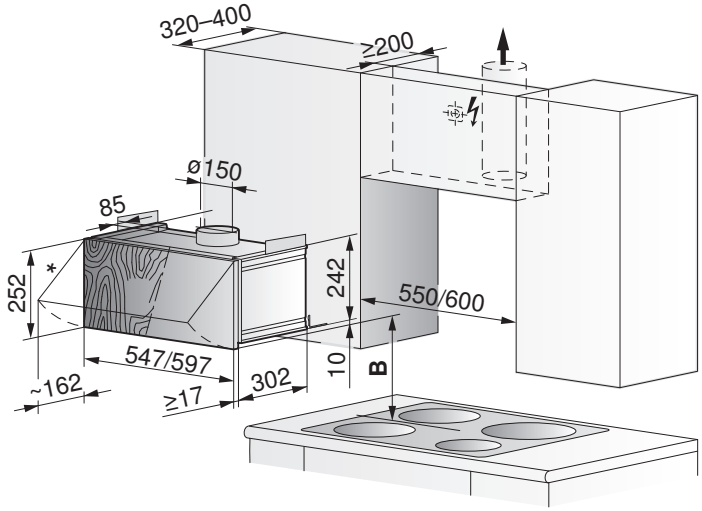
Distanza minima B dal piano cottura:
Con piano cottura elettrico: ≥500 mm.
Con piano cottura a gas: ≥650 mm.
Distanza consigliata: Piano cottura elettrico: ≥600 mm. Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)



Modo di circolazione dell'aria:
L'uscita **L** può essere montata attraverso la parte anteriore. In questo modo si elimina il raccordo posteriore ø125 per l'aria di scarico, semplificando l'installazione.
Filtro a carboni attivi standard **numero Articolo** 1068362.

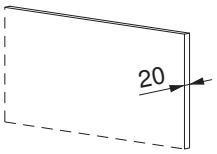
DKS5i (61043), DKS6i (61044), con anta pieghevole

Modo di funzionamento	Scarico dell'aria/circolazione dell'aria
Livello sonoro	53–65 dB (A)/68–71 dB (A)
Illuminazione	2 × 4 W
Motore	1 × 125 W
Collegamento alla rete	220–240 V~ 50 Hz, 133 W
Protezione con fusibile	6 A
Stadi del ventilatore	3
Peso	11,2/11,5 kg



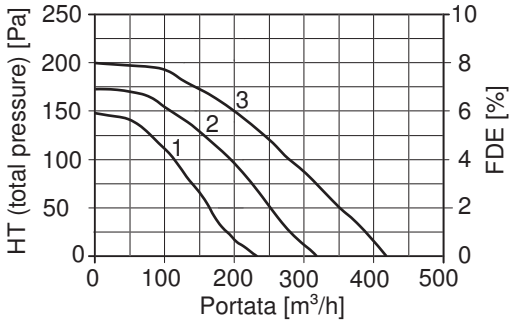
Uso di coperture in pietra

È possibile utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



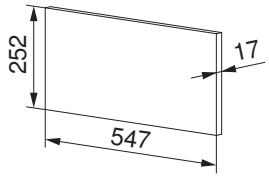
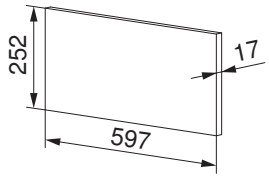
Maschera anteriore in metallo (opzionale) o in legno (in loco).
Peso massimo consentito della mascherina frontale: 2 kg.
* Posizione aperta: I modelli consigliati V200U e V600S raggiungono una posizione di lavoro e una copertura della zona di cottura comparabili.

Nota: Questo modello non è più previsto per le nuove pianificazioni con data di installazione a partire dal 2027: — Modello equivalente. V200 U (61070/61071).
- Modello di alta qualità ACE6G V600 S (61077/61078), per prestazioni elevate e comodo con pannello girevole.



Distanza minima B dal piano cottura:

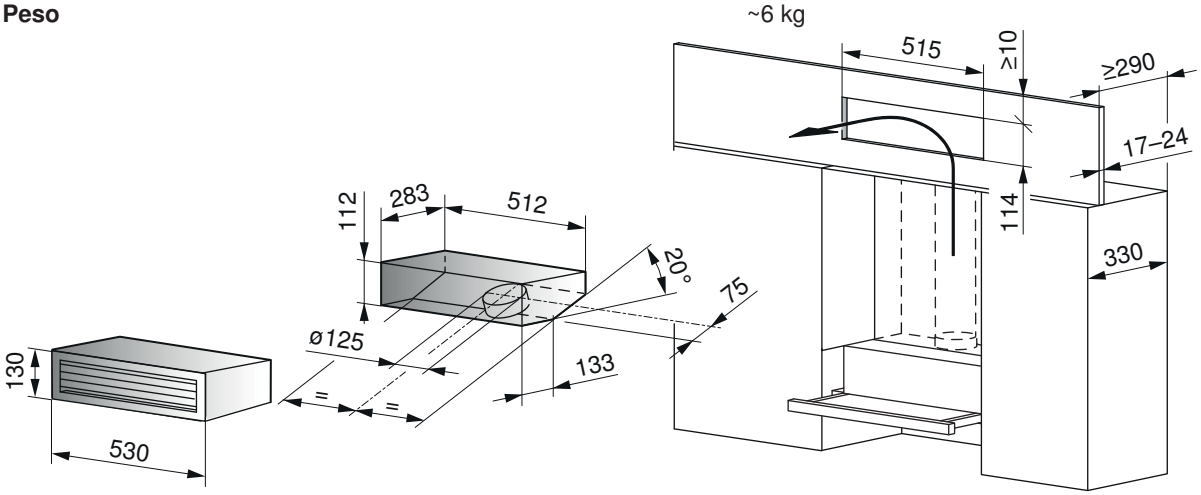
Con piano cottura elettrico: 550 mm
Con piano cottura a gas: 750 mm
Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 132)

Denominazione delle opzioni	N. articolo	Mascherina
Mascherina frontale in metallo (17 × 252 × 547 mm), bianco	1046989	
Mascherina frontale in metallo (17 × 252 × 547 mm), nero	1046988	
Mascherina frontale in metallo (17 × 252 × 597 mm), bianco	1046991	
Mascherina frontale in metallo (17 × 252 × 597 mm), nero	1046990	

15.7 Cassetta di riciclaggio dell'aria LRC

- Incasso nella barra di collegamento al soffitto

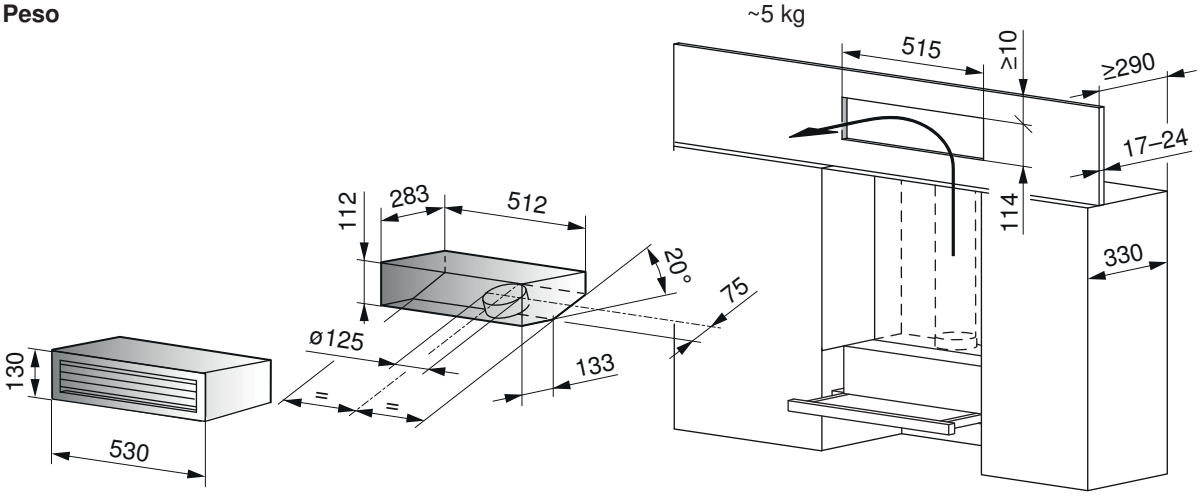
Modo di funzionamento	Adatta a tutte le cappe aspiranti da incasso (eccezione: DF-U!)
Sostituzione del filtro a carboni attivi	H40770
Bocchettoni di allacciamento del tubo forniti	1 × ø 125 mm
Peso	~6 kg



15.8 Cassetta di scarico dell'aria LAC

- Incasso nella barra di collegamento al soffitto

Modo di funzionamento	Adatta a tutte le cappe aspiranti da incasso (eccezione: DF-U!)
Bocchettone di allacciamento del tubo fornito	1 × ø 125 mm
Riduttore fornito per la cappa aspirante	Da ø 150 a ø 125 mm
Peso	~5 kg



16 Lavastoviglie AdoraLavastoviglie

16.1 Indicazioni generali

L’apparecchio deve poter essere estratto in qualsiasi momento in senso orizzontale dalla nicchia, senza smontare parti di mobili.

► Nella nicchia, viti e fissaggi devono essere incassati. Per evitare danni ai componenti dell’apparecchio (causati dall’acqua), parti, teste di viti, angoli ecc. non devono sporgere.

⇨ Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l’intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

La fessura accanto al giunto nascosto deve essere mantenuta. 

Per ulteriori informazioni consultare il manuale tecnico per le cucine KVS.

Condizioni generali di funzionamento

Temperatura ambiente: da min 10 °C a max 35 °C

Altezza d’impiego degli apparecchi: fino a max 2000 m s.l.m.

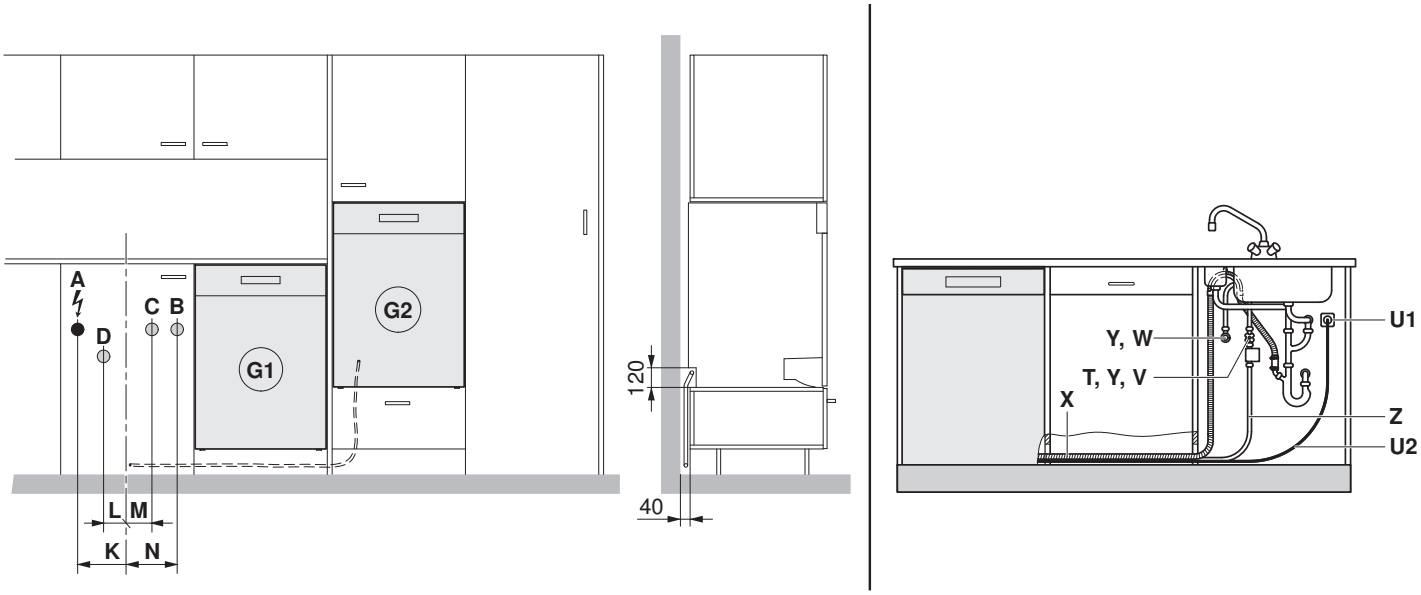
Ambito di validità

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello
AdoraLavastoviglie V2000	AS2T	41149, 41150, 41160 - 41163, 41178 - 41180
AdoraLavastoviglie V4000	AS4T	41151 - 41155, 41164 - 41168, 41174, 41175
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41145, 41147, 41156, 41158, 41159, 41169, 41171, 41172, 41176, 41177

Lavastoviglie con pompa di calore (vedi pagina 191)

16.2 Dati dei collegamenti elettrici/collegamenti sanitari

Esempio di collegamento



Denominazione		Collegamento dal pavimento (altezza zoccolo 105 mm)	Collegamento nella nicchia (dal centro al collegamento)	Tipo di collegamento
A	Collegamento elettrico	600 mm	**K** = 160 mm	Presa sotto intonaco 230 V/400 V
B	Acqua fredda	600 mm	**N** = 170 mm	Fil. ¾"
C	Acqua calda *	600 mm	**M** = 70 mm	Fil. ¾"
D	Scarico	400 mm	**L** = 110 mm	ø56 mm
G1	Lavastoviglie nella base	Collegamento nel vano adiacente a sinistra o a destra		
G2	Lavastoviglie nell'armadio alto	Collegamento max. 2 scomparti a sinistra o a destra		
T	Dispositivo antiritorno	Sì, ¾"		
U1	Presa	Sì		
U2	Cavo di collegamento	Lunghezza 1,50 m **		
V	Collegamento acqua fredda	Sì		
W	Collegamento acqua calda *	Sì		
X	Tubo di scarico	Lunghezza 1,55 m ** / Diametro interno = 22 mm		
Y	Rubinetteria	Sì, ¾"		
Z	Aquastop/conduttura d'alimentazione con filtro, fil. ¾"	Lunghezza 1,55 m **		

* Il collegamento dell'acqua calda può essere attivato in presenza di una temperatura di mandata di almeno 45 °C, fino a un massimo di 60 °C. Per la funzione «Senza riscaldamento» si consiglia una temperatura dell'acqua di mandata di 60 °C.

** Se la lunghezza di collegamento standard non è sufficiente, ordinare l'apparecchio con lunghezze di collegamento da 3 m.

Le lunghezze speciali devono essere collegate direttamente all'unità.
La successiva conversione (AdoraLavastoviglie) può essere effettuata solo da personale qualificato.

Le lunghezze speciali possono essere ordinate dietro sovrapprezzo insieme all'ordine dell'apparecchio. Equipaggiamento a posteriori solo ad opera dell'assistenza di V-ZUG SA.
Addebito in base al costo.

Dati dei collegamenti elettrici

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41145, 41147, 41156, 41158, 41159, 41169, 41171, 41172, 41176, 41177	380-415 V 2N~ 50 Hz	10 A	1,5 m senza connettore a spina
			220–240 V~ 50 Hz	10 A	
			220–240 V~ 50 Hz	16 A*	1,5 m con connettore a spina tipo 23
AdoraLavastoviglie V4000	AS4T	41151 - 41154, 41164 - 41167, 41174	220–240 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m con connettore a spina tipo 12
	AS4T…B… ***	41155, 41168, 41175	380-415 V 2N~ 50 Hz	10 A	1,5 m senza connettore a spina
			220–240 V~ 50 Hz	10 A	
			220–240 V~ 50 Hz	16 A*	1,5 m con connettore a spina tipo 23
AdoraLavastoviglie V2000	AS2T	41149, 41150, 41160 - 41163, 41180	220–240 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m con connettore a spina tipo 12
	AS2T…B… ***	41178, 41179	380-415 V 2N~ 50 Hz	10 A	1,5 m senza connettore a spina
			220–240 V~ 50 Hz	10 A	
			220–240 V~ 50 Hz	16 A*	1,5 m con connettore a spina tipo 23

* * Per l’installazione di un apparecchio con collegamento 220 V~ 16 A, ordinare separatamente anche il set W85585. L’installazione può essere effettuata unicamente da personale specializzato.

** Se il cavo di rete standard non è sufficiente, ordinare la prolunga di 3,7 m (P53398) (vedi pagina 243).

*** AdoraLavastoviglie V2000 e V4000 con cassetto per posate

Dati dei collegamenti sanitari

Per i casi speciali con una durezza dell'acqua maggiore di 50 °fH si consigliano addolcitori esterni. Le informazioni sul grado di durezza dell’acqua sono disponibili presso l'azienda idrica locale.

In base alle disposizioni normative, gli apparecchi devono essere collegati alla rete idrica potabile utilizzando il dispositivo antiriflusso 1278183 in dotazione.

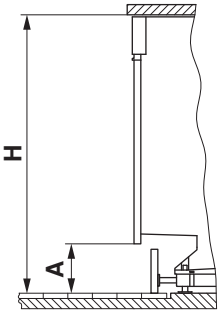
Valore		Valore nominale	Minimo	Massimo
Pressione di rete (0,1 MPa = 1 bar)	Statica	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	Dinamica	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Durezza acqua		–	0,5 °fH	50 °fH
Temperatura entrata dell’acqua		–	5 °C	60 °C

16.3 Panoramica d'installazione

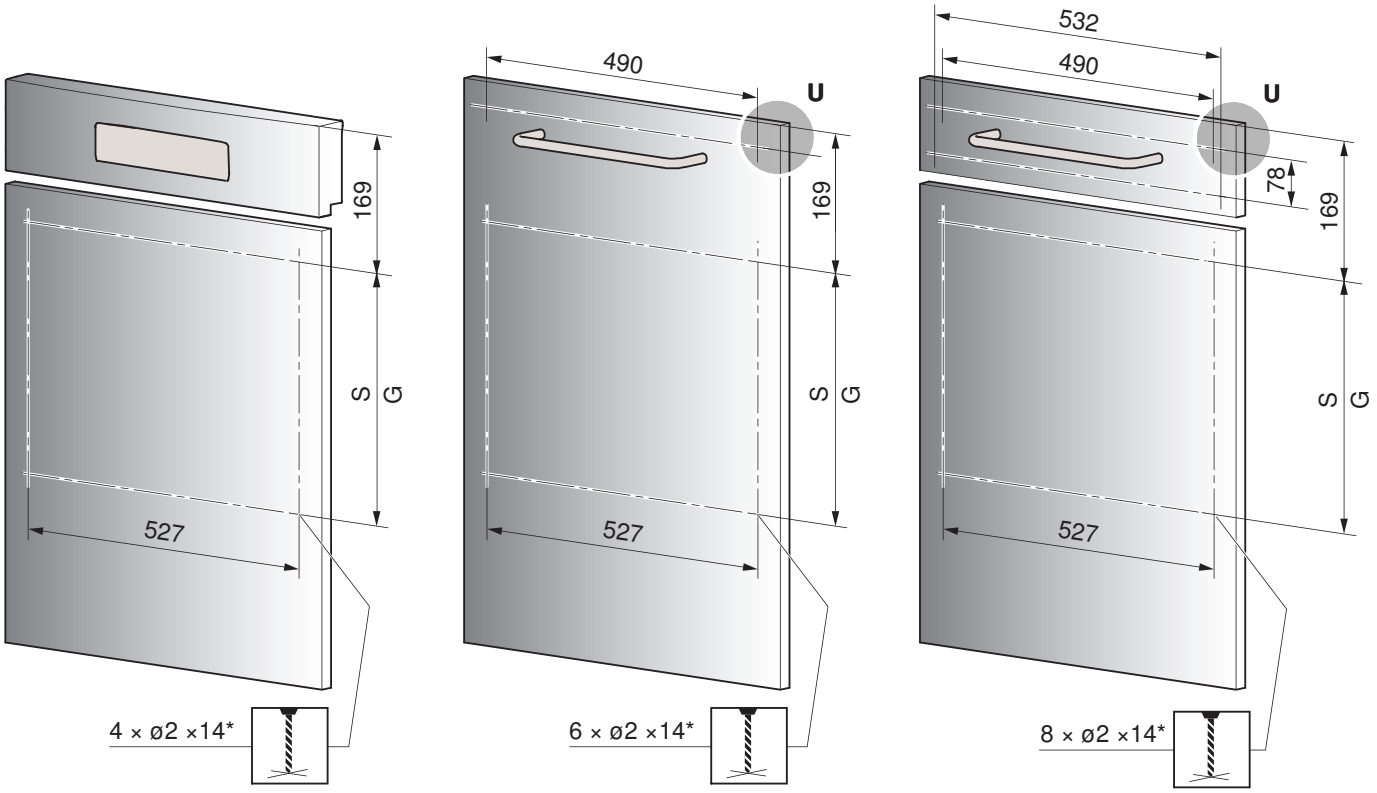
Altezza nicchia H in mm

Dimensione **A** in mm	790	800	810	820	830	840	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960
250												S						**G**
240											S	S					**G**	**G**
230										S	S	S				**G**	**G**	**G**
220									S	S	S	S			**G**	**G**	**G**	**G**
210								S	S	S	S	S		**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
200							S	S	S	S	S	S	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
190						S	S	S	S	S	S	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
180					S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
170				S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
160			S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
150		S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
140	S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**
130	S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	
120	S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**		
112	S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	SMS*	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**				
110	S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G/SMS+**	**G**	**G**			
100	S	S	S	S	S	S	S/**G**	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**				
90	S	S	S	S	S	S	S/**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**					
80	S	S	S	S	S	S	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**	**G**						
70	S	S	S	S	S		**G**	**G**	**G**	**G**	**G**							
60	S	S	S	S			**G**	**G**	**G**	**G**								
50	S	S	S				**G**	**G**	**G**									
40	S	S					**G**	**G**										
30	S						**G**											
23							**G**											

S	Standard 55/60
G	Vano ampio 55/60
S/**G**	Standard e vano ampio 55/60
SMS	Sistema di misura svizzero standard 55/60, vano ampio 55/60 senza zoccolo del mobile * con altezza zoccolo 105 mm
SMS+	SMS+ sistema di misura svizzero standard +, vano ampio 55/60 senza zoccolo del mobile * con altezza zoccolo 110 mm

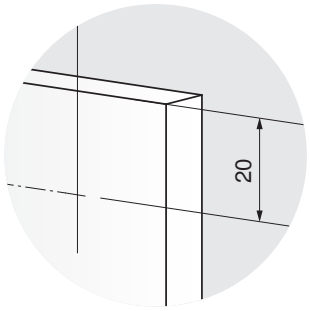


16.4 Schemi di foratura per decorazione 55 cm

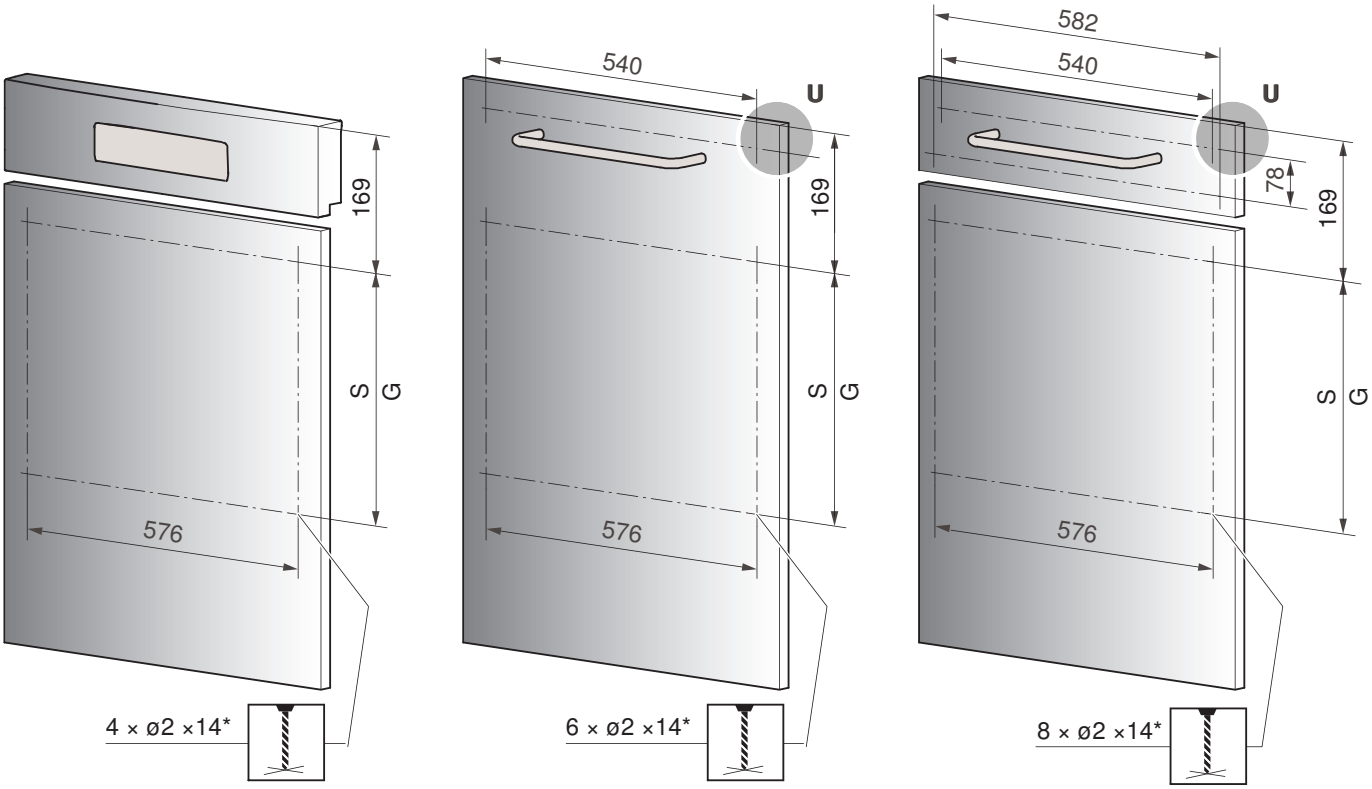


S = vano standard	G = vano ampio	*
350 mm	415 mm	Profondità foro dal retro

Dettaglio U

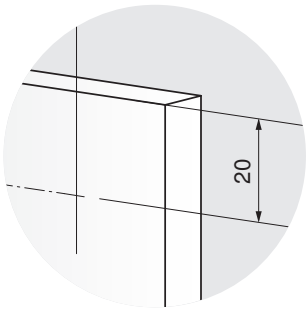


16.5 Schemi di foratura per decorazione 60 cm



S = vano standard	G = vano ampio	*
350 mm	415 mm	Profondità foro dal retro

Dettaglio U



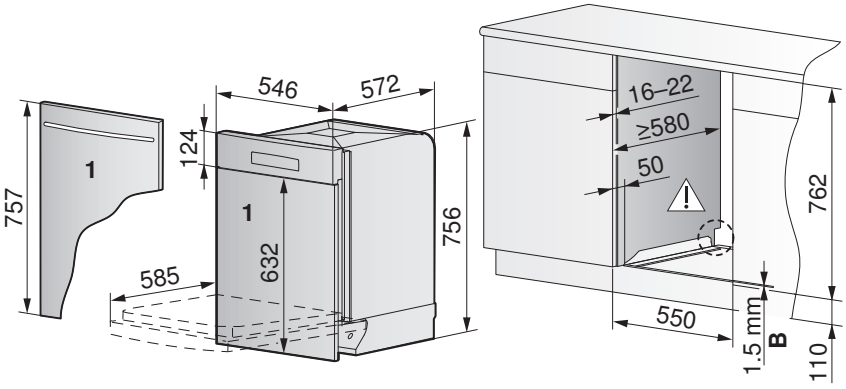
16.6 Incasso senza maniglia

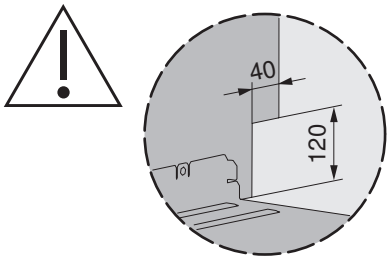
Tutte le lavastoviglie V-ZUG interamente integrate possono essere installate con incasso senza maniglia. A tal scopo si può utilizzare un sistema di apertura comunemente reperibile in commercio per cucine senza maniglie.

16.7 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 55 cm

In caso di piani di lavoro soggetti a umidità, utilizzare l'apposita protezione W70162.

Base «standard»





B lamiera scorrevole

I pesi consentiti per il pannello frontale/sistema decorativo **1** dipendono dal tipo di esecuzione.

Molla	Sistema decorativo		
	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio	Interamente integrato
Livello 0 bianco	da 2,5 a 8 kg *		
Livello 1 blu	da 5,5 a 11,5 kg	da 2,5 a 8.5 kg *	da 4,5 a 9 kg *
Livello 2 giallo ***	da 10,5 a 17 kg	da 7 a 14 kg	da 8 a 13,5 kg **
Livello 3 verde ***	da 17 a 23 kg	da 14 a 20 kg	da 13,5 a 18 kg

* Queste molle sono montate di serie franco fabbrica

** I dispositivi con queste molle sono disponibili franco fabbrica

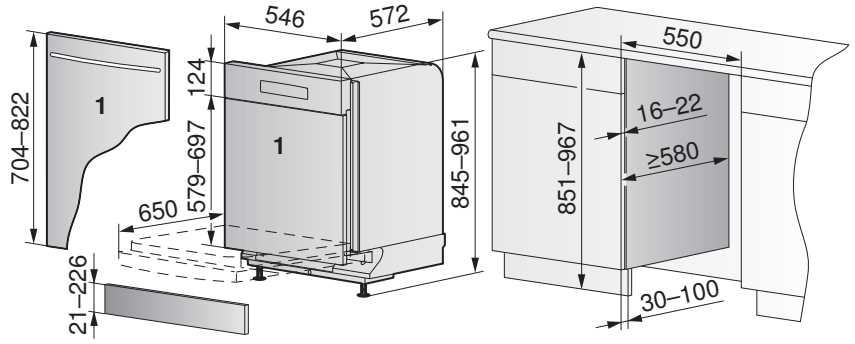
*** Queste varianti di molla sono disponibili come accessori (vedi pagina 243) .

Tutte le varianti di molla sono disponibili come parti di ricambio.

Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.

In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spesse (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo(https://www.vzug.com/b2b/ch/de/b2b_planningaid_page).

Base «vano ampio»



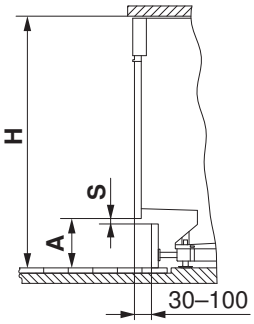
Altezza apparecchio		Altezza nicchia
845 - 890	2	851 - 896
881 – 926	3	887 - 932
916 - 961		922 - 967

Lo zoccolo regolabile **2** e la guida dello zoccolo **3** sono compresi nella fornitura.

Guida supplementare per lo zoccolo - da ordinare in accessori (vedi pagina 243).

► Il pannello frontale/sistema decorativo (legno) **1** deve essere tagliato in base alle dimensioni necessarie.

Dimensione **A** in mm	Altezza nicchia **H** in mm												min. **S** in mm
	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
	33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
	43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
	53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
	63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
	73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
	83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
	93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
	103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
	113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
	123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
max	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30



I pesi consentiti per il pannello frontale/sistema decorativo **1** dipendono dal tipo di esecuzione.

Molla	Sistema decorativo		
	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio	Interamente integrato
Livello 1 blu	da 2,5 a 6,5 kg *	da 0 a 4 kg	da 2,5 a 5,5 kg
Livello 2 giallo ***	da 5,5 a 10,5 kg	da 3 a 8 kg *	da 5 a 9 kg *
Livello 3 verde ***	da 10,5 a 16.5 kg	da 7,5 a 13,5 kg	da 9 a 13,5 kg **
Livello 4 rosso ***	da 16,5 a 19 kg	da 13,5 a 17 kg	da 13,5 a 16 kg

* Queste molle sono montate di serie franco fabbrica.

** I dispositivi con queste molle sono disponibili franco fabbrica.

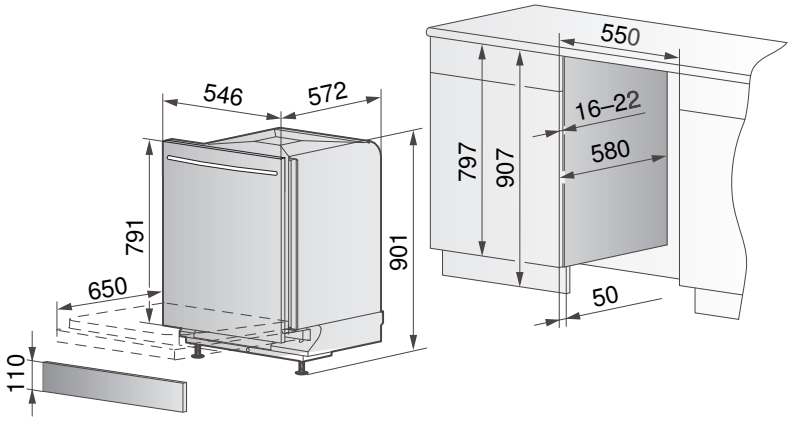
*** Queste varianti di molla sono disponibili come accessori (vedi pagina 243) .

Tutte le varianti di molla sono disponibili come parti di ricambio.

Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.

In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spesse (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo(https://www.vzug.com/b2b/ch/de/b2b_planningaid_page).

Base «vano ampio» SMS+

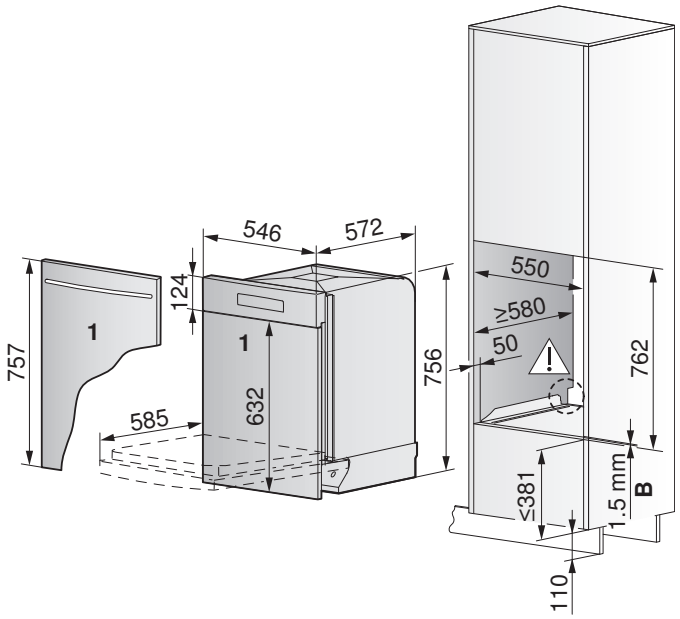


Altezza apparecchio		Altezza nicchia
901	2 3	907

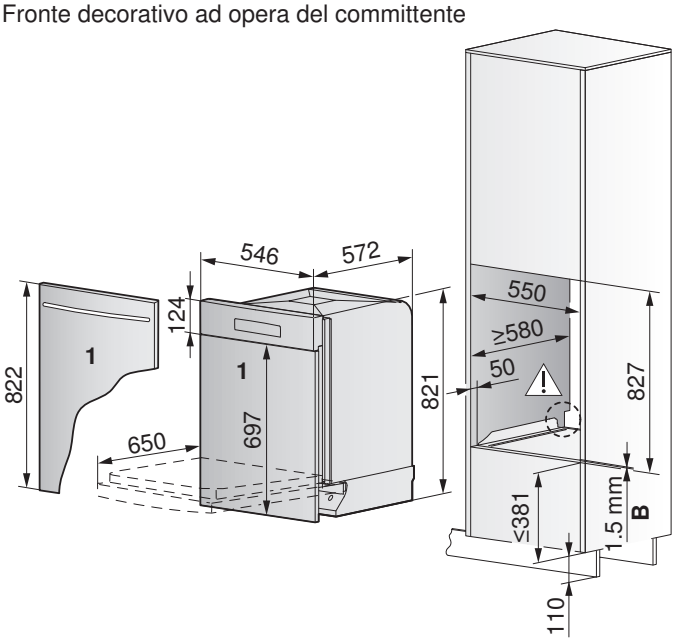
Lo zoccolo regolabile **2** e la guida dello zoccolo **3** sono compresi nella fornitura.

Raccomandiamo: Apparecchio interamente integrato, in modo da armonizzare la decorazione con il frontale della cucina.

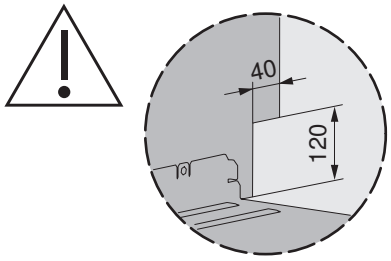
Installazione in alto «standard»



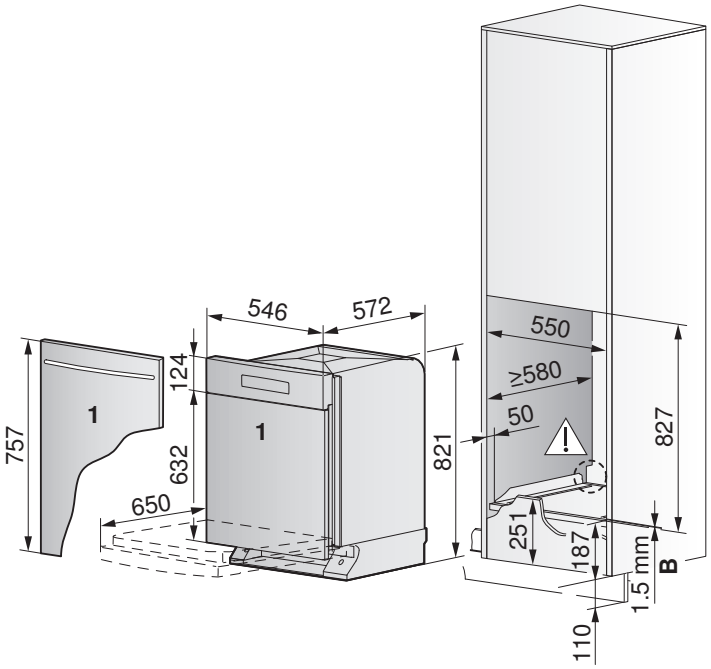
Installazione in alto «vano ampio»
Fronte decorativo ad opera del committente



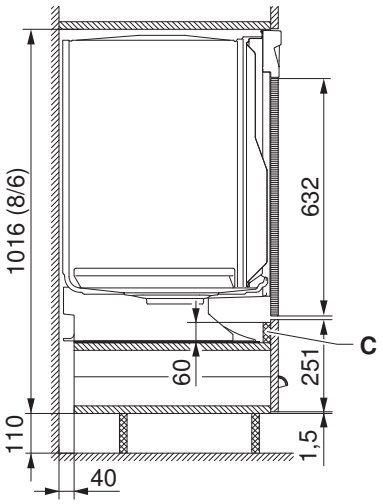
C lamiera scorrevole *



Installazione in alto «vano ampio» con decorazione 5/6 e cassetto 2/6



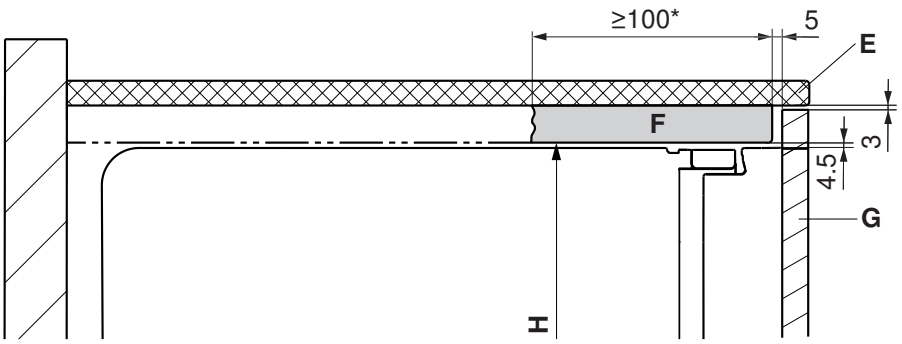
Sezione trasversale variante d'installazione



B lamiera scorrevole *
C barra di copertura smontabile

*** Se il modello desiderato con lamiera scorrevole non è disponibile, si può ordinare il set W84788 presso V-ZUG (vedi pagina 243).**

Installazione decorazione più lunga



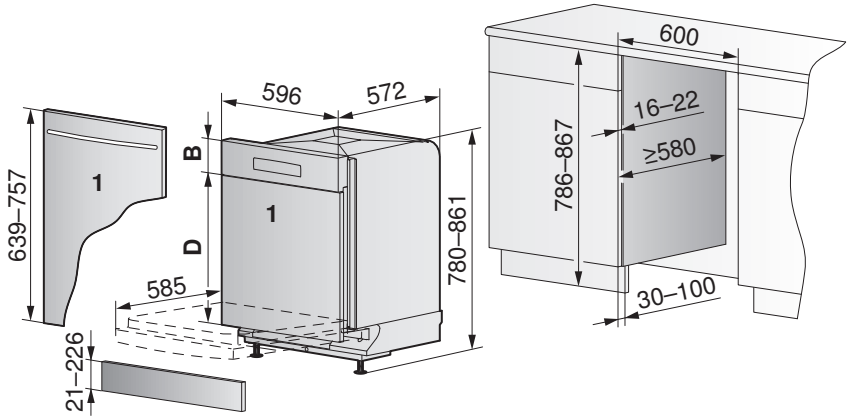
* Si consiglia un intradosso continuo.

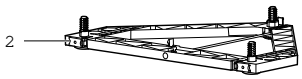
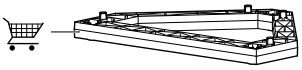
E Piano di lavoro
F Intradosso
G Decorazione
H Altezza nicchia

16.8 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm

In caso di piani di lavoro soggetti a umidità, utilizzare l'apposita protezione W70163.

Base «standard»



Altezza apparecchio		Altezza nicchia
780 - 825		786 - 831
816 – 861		822 - 867
851 - 896		857 - 902

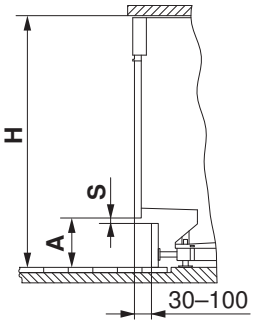
Lo zoccolo regolabile **2** e la guida dello zoccolo **3** sono compresi nella fornitura.

Guida supplementare per lo zoccolo - da ordinare in accessori (vedi pagina 243).

► Il pannello frontale/sistema decorativo (legno) **1** deve essere tagliato in base alle dimensioni necessarie.

«Standard»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Vetro a specchio integrato nel design
Pannello di comando **B** incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione **D**	490–632 mm	496–632 mm

Dimensione **A** in mm	Altezza nicchia **H** in mm												min. **S** in mm
	790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900	
min.	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	2
	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2
	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2
	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2
	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2
	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2
	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2
	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2
	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5
	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10
	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15
	137	147	155	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23
max	145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255	30



I pesi consentiti per il pannello frontale/sistema decorativo **1** dipendono dal tipo di esecuzione.

Molla	**Sistema decorativo**		
	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	**Design integrato vetro a specchio**	**Interamente integrato**
Livello 0 bianco	da 2 a 7.5 kg *		
Livello 1 blu	da 5 a 10,5 kg	da 2 a 7.5 kg *	da 4 a 8,5 kg *
Livello 2 giallo ***	da 9,5 a 16,5 kg	da 6 a 13 kg	da 7,5 a 12,5 kg **
Livello 3 verde ***	da 16,5 a 22 kg	da 13 a 19,5 kg	da 12,5 a 17.5 kg

* Queste molle sono montate di serie franco fabbrica.

** I dispositivi con queste molle sono disponibili franco fabbrica

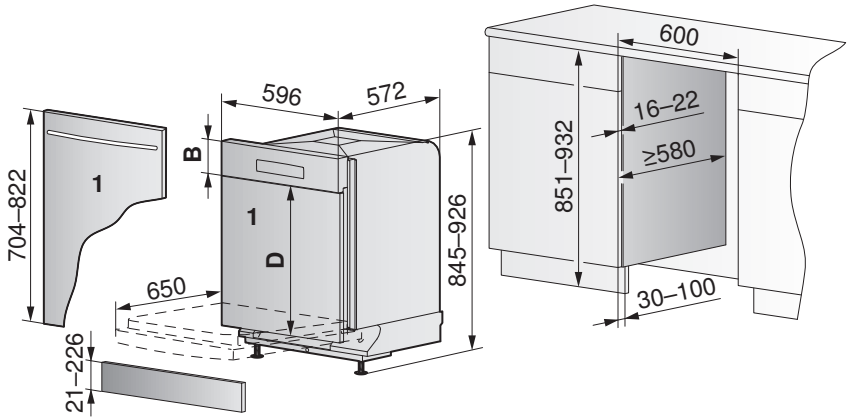
*** Queste varianti di molla sono disponibili come accessori (vedi pagina 243) .

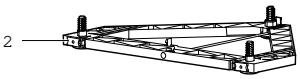
Tutte le varianti di molla sono disponibili come parti di ricambio.

Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.

In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spesse (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo(https://www.vzug.com/b2b/ch/de/b2b_planningaid_page).

Base «vano ampio»



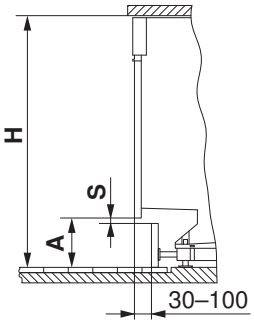
Altezza apparecchio		Altezza nicchia
845 - 890	2 	851 - 896
881 – 926	3 	887 - 932
916 - 961		922 - 967

Lo zoccolo regolabile **2** e la guida dello zoccolo **3** sono compresi nella fornitura.

Guida supplementare per lo zoccolo 🛒 - da ordinare in accessori (vedi pagina 243).
► Il pannello frontale/sistema decorativo (legno) **1** deve essere tagliato in base alle dimensioni necessarie.

«Vano ampio»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando **B** incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione **D**	555–697 mm	561–697 mm

Dimensione **A** in mm	Altezza nicchia **H** in mm												min. **S** in mm
	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
	33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
	43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
	53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
	63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
	73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
	83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
	93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
	103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
	113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
	123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
max	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30



I pesi consentiti per il pannello frontale/sistema decorativo **1** dipendono dal tipo di esecuzione.

Molla	Sistema decorativo		
	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	**Design integrato vetro a specchio**	**Interamente integrato**
Livello 1 blu	da 2 a 6 kg *	da 0 a 3.5 kg	da 2 a 5,5 kg
Livello 2 giallo ***	da 5 a 10,5 kg	da 2,5 a 7.5 kg *	da 4,5 a 8.5 kg *
Livello 3 verde ***	da 10 a 15,5 kg	da 7 a 12.5 kg	da 8,5 a 12,5 kg **
Livello 4 rosso ***	da 15,5 a 19 kg	da 12,5 a 16.5 kg	da 12,5 a 16 kg

* Queste molle sono montate di serie franco fabbrica.

** I dispositivi con queste molle sono disponibili franco fabbrica

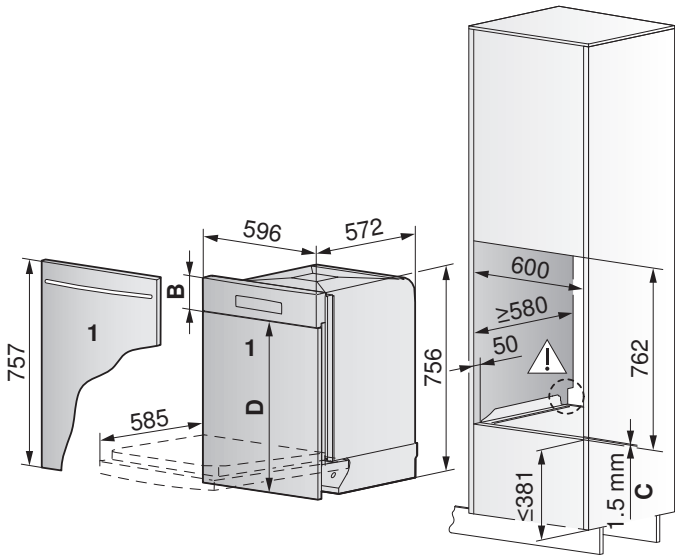
*** Queste varianti di molla sono disponibili come accessori (vedi pagina 243) .

Tutte le varianti di molla sono disponibili come parti di ricambio.

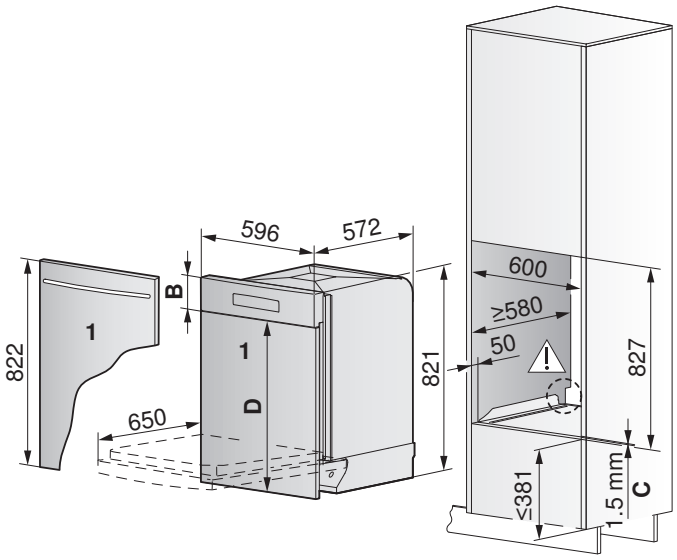
Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.

In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spesse (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo(https://www.vzug.com/b2b/ch/de/b2b_planningaid_page).

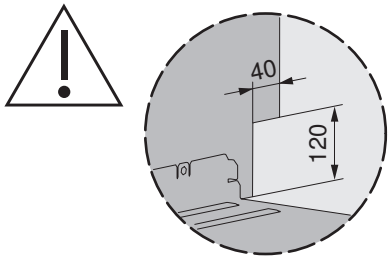
Installazione in alto «standard»
Possibile anche nella base su zoccolo



Installazione in alto «vano ampio»



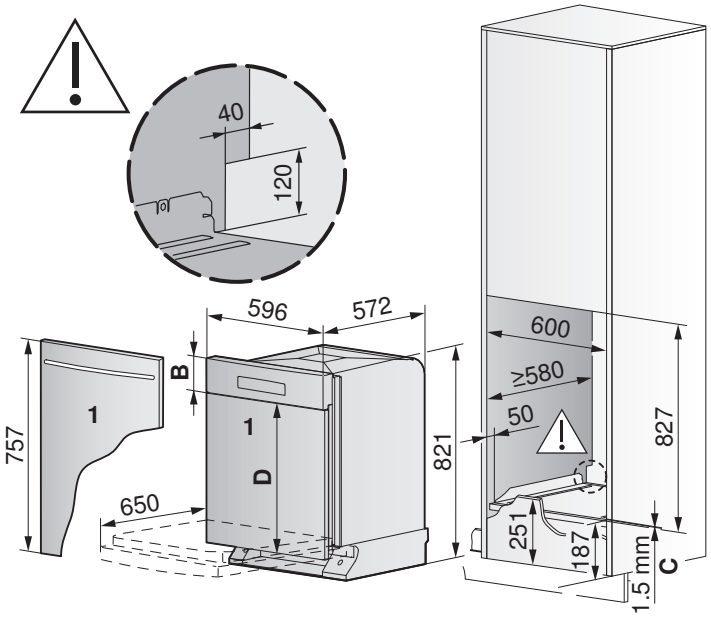
C lamiera scorrevole *



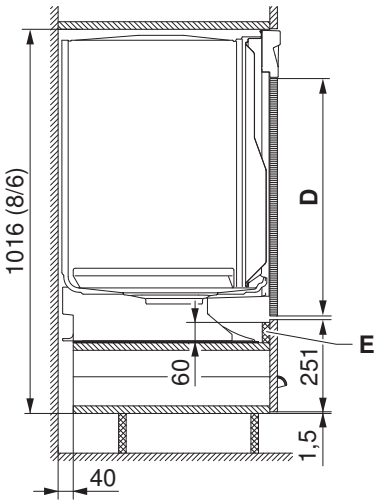
«Standard»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando **B** incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione **D**	610–632 mm	616–632 mm
«Vano ampio»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando **B** incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione **D**	675–697 mm	681–697 mm

*** Se il modello desiderato con lamiera scorrevole non è disponibile, si può ordinare il set W84789 presso V-ZUG (vedi pagina 243).**

Installazione in alto «vano ampio» con decorazione e cassetto 251 mm



Sezione trasversale variante d'installazione

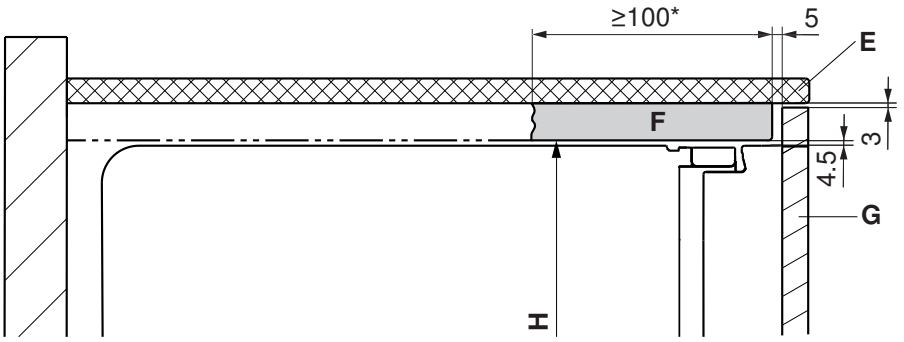


C lamiera scorrevole *
E barra di copertura smontabile

«Vano ampio»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando **B** incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione **D**	610–632 mm	616–632 mm

*** Se il modello desiderato con lamiera scorrevole non è disponibile, si può ordinare il set W84789 presso V-ZUG (vedi pagina 243).**

Installazione decorazione più lunga



* Si consiglia un intradosso continuo.

E Piano di lavoro
F Intradosso
G Decorazione
H Altezza nicchia

17 Lavastoviglie (AdoraLavastoviglie) con pompa di calore

17.1 Indicazioni generali

L’apparecchio deve poter essere estratto in qualsiasi momento in senso orizzontale dalla nicchia, senza smontare parti di mobili.

► Nella nicchia, viti e fissaggi devono essere incassati. Per evitare danni ai componenti dell’apparecchio (causati dall’acqua), parti, teste di viti, angoli ecc. non devono sporgere.

⇨ Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l’intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

La fessura accanto al giunto nascosto deve essere mantenuta.



Per ulteriori informazioni consultare il manuale tecnico per le cucine KVS.

Temperatura ambiente

Temperatura ambiente: da min 10 °C a max 35 °C

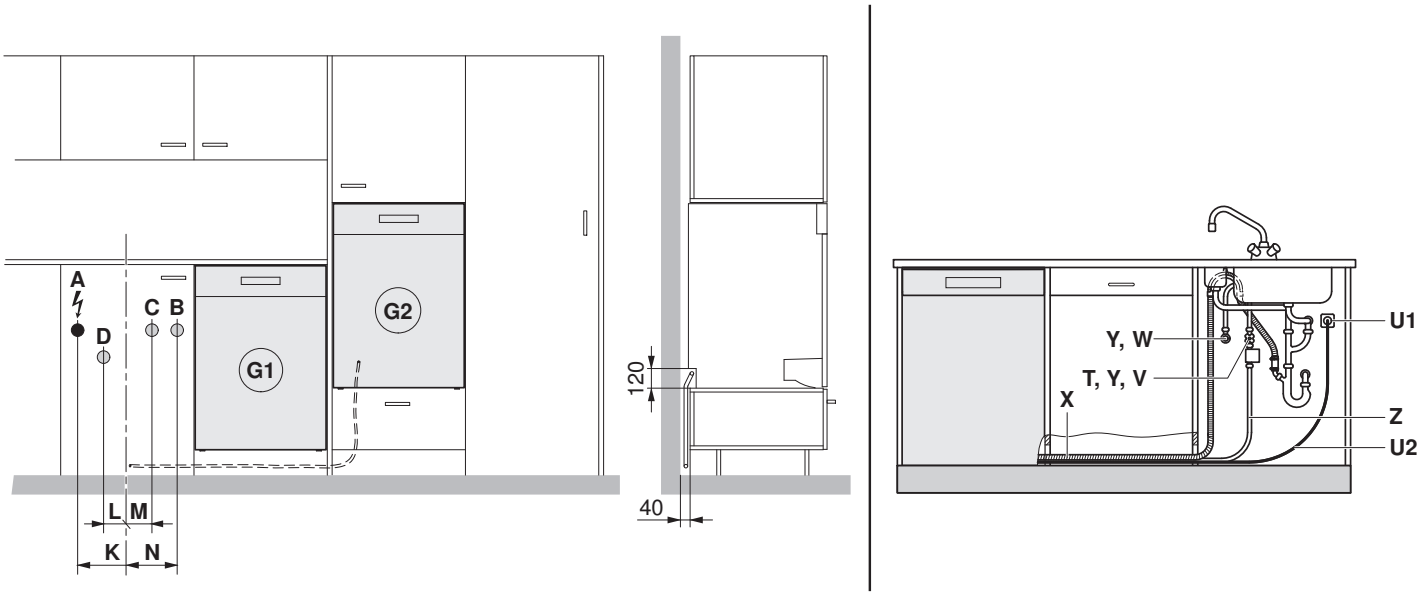
Altezza d’impiego degli apparecchi: fino a max 2000 m s. l.m.

Ambito di validità

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41173

17.2 Dati dei collegamenti elettrici / Dati dei collegamenti sanitari

Esempio di collegamento



Denominazione		Collegamento dal pavimento (altezza zoccolo 105 mm)	Collegamento nella nicchia (dal centro al collegamento)	Tipo di collegamento
A	Collegamento elettrico	600 mm	**K** = 160 mm	Presa sotto intonaco 230 V/400 V
B	Acqua fredda	600 mm	**N** = 170 mm	Fil. ¾"
C	Acqua calda *	600 mm	**M** = 70 mm	Fil. ¾"
D	Scarico	400 mm	**L** = 110 mm	ø56 mm
G1	Lavastoviglie nella base	Collegamento nel vano adiacente a sinistra o a destra		
G2	Lavastoviglie nell'armadio alto	Collegamento max. 2 scomparti a sinistra o a destra		
T	Dispositivo antiritorno	Sì, ¾"		
U1	Presa	Sì		
U2	Cavo di collegamento	Lunghezza 1,50 m **		
V	Collegamento acqua fredda	Sì		
W	Collegamento acqua calda *	Sì		
X	Tubo di scarico	Lunghezza 1,55 m ** / Diametro interno = 22 mm		
Y	Rubinetteria	Sì, ¾"		
Z	Aquastop/conduttura d'alimentazione con filtro, fil. ¾"	Lunghezza 1,55 m **		

* Il collegamento dell'acqua calda può essere attivato in presenza di una temperatura di mandata di almeno 45 °C, fino a un massimo di 60 °C. Per la funzione «Senza riscaldamento» si consiglia una temperatura dell'acqua di mandata di 60 °C.

** Se la lunghezza di collegamento standard non è sufficiente, ordinare l'apparecchio con lunghezze di collegamento da 3 m.

Le lunghezze speciali devono essere collegate direttamente all'unità.
La successiva conversione (AdoraLavastoviglie) può essere effettuata solo da personale qualificato.

Le lunghezze speciali possono essere ordinate dietro sovrapprezzo insieme all'ordine dell'apparecchio. Equipaggiamento a posteriori solo ad opera dell'assistenza di V-ZUG SA.
Addebito in base al costo.

Dati dei collegamenti elettrici

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41173	380-415 V 2N~ 50 Hz	10 A	1,5 m senza connettore a spina
			220-240 V~ 50 Hz **	10 A	
			220-240 V~50 Hz	16 A*	1,5 m con connettore a spina tipo 23

* * Per l'installazione di un apparecchio con collegamento 220 V~ 16 A, ordinare separatamente anche il set W85585. L'installazione può essere effettuata unicamente da personale specializzato.

** Se il cavo di rete standard non è sufficiente, ordinare la prolunga di 3,7 m (P53398) (vedi pagina 243).

Dati dei collegamenti sanitari

Per i casi speciali con una durezza dell'acqua maggiore di 50 °fH si consigliano addolcitori esterni. Le informazioni sul grado di durezza dell'acqua sono disponibili presso l'azienda idrica locale.

In base alle disposizioni normative, gli apparecchi devono essere collegati alla rete idrica potabile utilizzando il dispositivo antiriflusso 1278183 in dotazione.

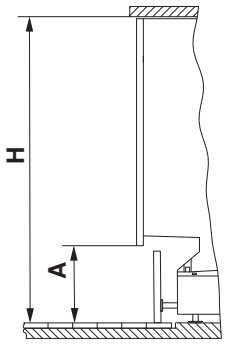
Valore		Valore nominale	Minimo	Massimo
Pressione di rete (0,1 MPa = 1 bar)	Statica	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	Dinamica	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Durezza acqua		–	0,5 °fH	50 °fH
Temperatura entrata dell'acqua		–	5 °C	60 °C

17.3 Panoramica d'installazione

Tenere libera la zona dello zoccolo, l'apparecchio è sul pavimento.

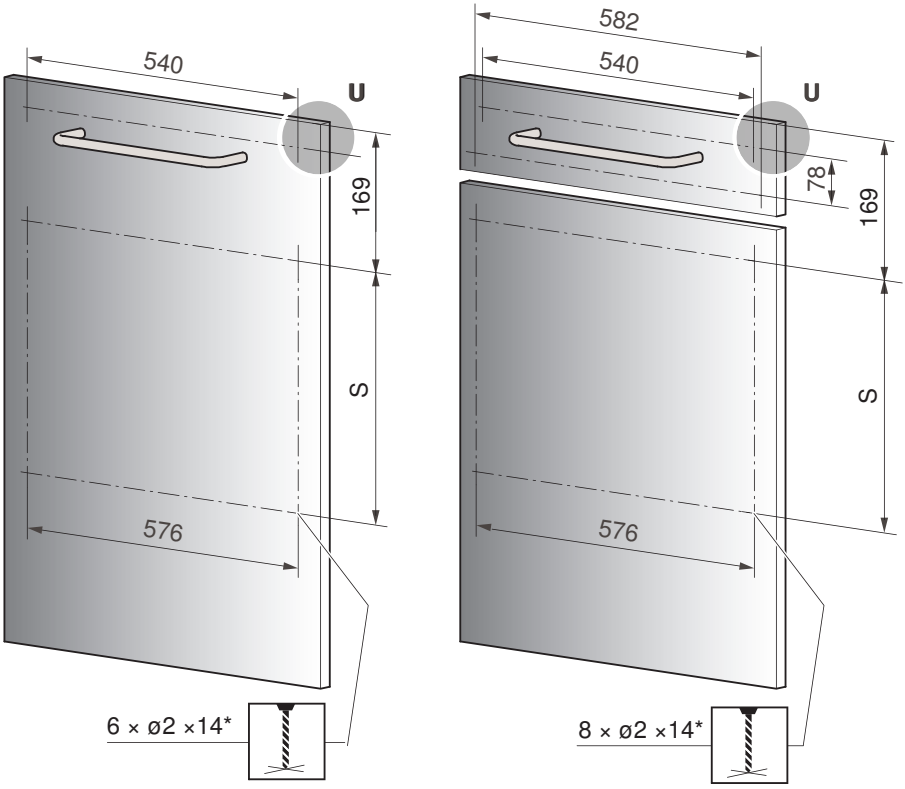
Dimensione **A** in mm

Altezza nicchia **H** in mm	870	880	890	900	910
200					S
190				S	S
180			S	S	S
170		S	S	S	S
160	S	S	S	S	S
150	S	S	S	S	S
140	S	S	S	S	
130	S	S	S		
120	S	S			
110	S				
105	S				



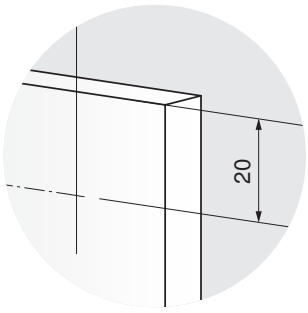
S Standard senza zoccolo dei mobili

17.4 Schemi di foratura per decorazione 60 cm



S = vano standard	*
350 mm	Profondità foro dal retro

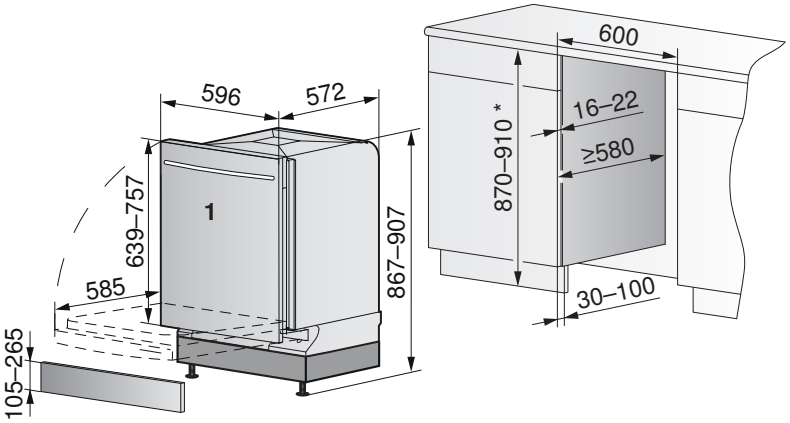
Dettaglio U



17.5 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm

In caso di piani di lavoro soggetti a umidità, utilizzare l'apposita protezione W70163.

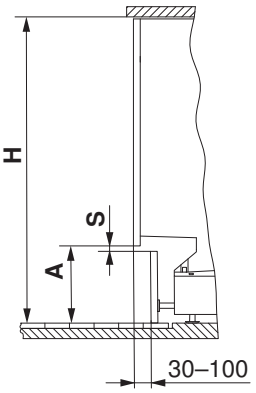
Base



* Nel caso in cui la nicchia sia più alta di 910 mm, occorre posizionare un pannello nella parte sottostante o applicare una decorazione più lunga.

► Il pannello frontale/sistema decorativo (legno) **1** deve essere tagliato in base alle dimensioni necessarie.

Dimensione **A** in mm	Altezza nicchia **H** in mm 870	880	890	900	910	min. **S** in mm
min.	107	117	127	137	147	2
	117	127	137	147	157	2
	127	137	147	157	167	2
	137	147	157	167	177	2
	147	157	167	177	187	2
	157	167	177	187	197	2
	167	177	187	197	207	2
	177	187	197	207	217	2
	187	197	207	217	227	5
	197	207	217	227	237	10
	207	217	227	237	247	15
	217	227	237	247	257	23
max	225	235	245	255	265	30

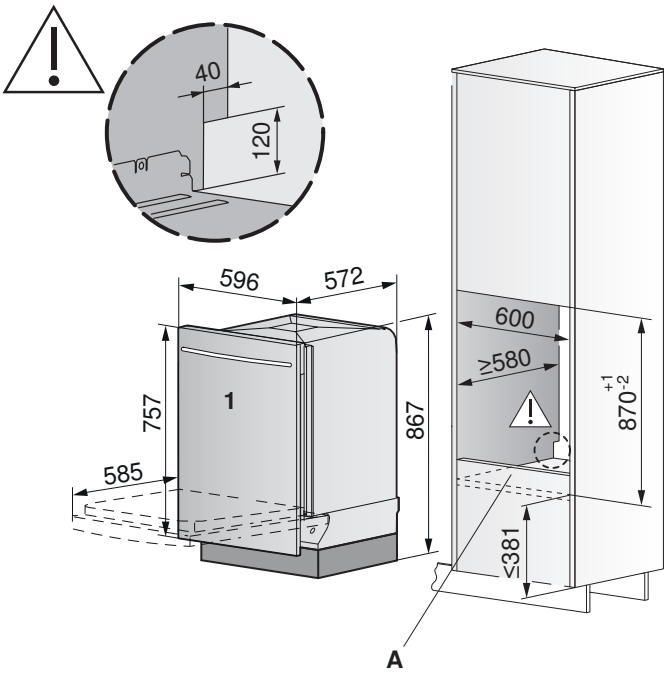


Sistema decorativo	Interamente integrato
Molle standard (livello 1 blu)	Da 2,5 a 6 kg
Molle rinforzate (livello 2 giallo)*	Da 6 a 9,5 kg
Molle rinforzate (livello 3 verde)	Da 9,5 a 13,5 kg

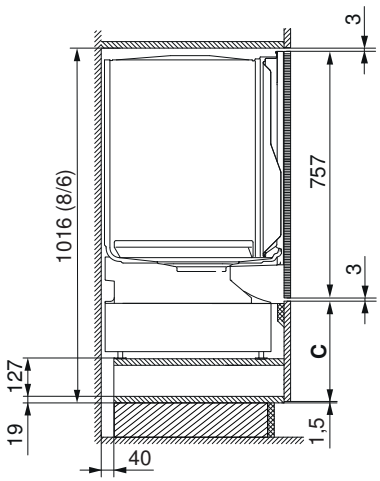
Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.

In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spesse (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo(https://www.vzug.com/b2b/ch/de/b2b_planningaid_page).

Installazione in alto

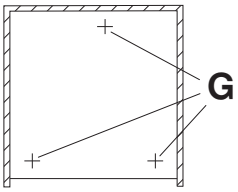


Sezione esempio d'installazione



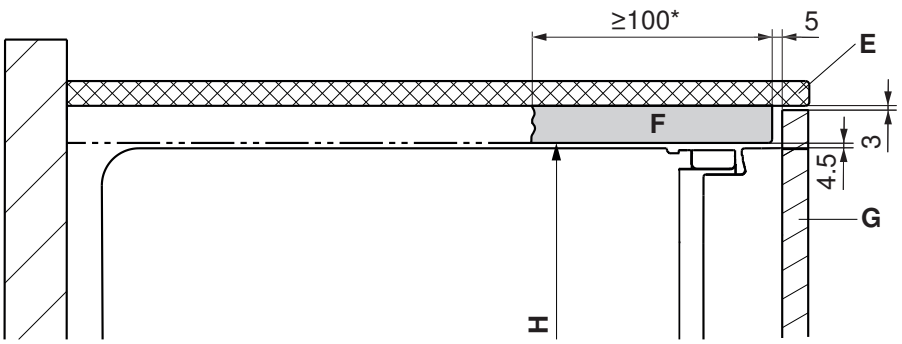
C Il frontale inferiore (251) può essere rimosso

Fondo della nicchia **A**



- Carico massimo fondo della nicchia **A**: 100 kg
- Con una sollecitazione di 75 kg per ogni piede dell'apparecchio **G**, il fondo della nicchia può piegarsi di max 1 mm.

Installazione decorazione più lunga



* Si consiglia un intradosso continuo.

E Piano di lavoro
F Intradosso
G Decorazione
H Altezza nicchia

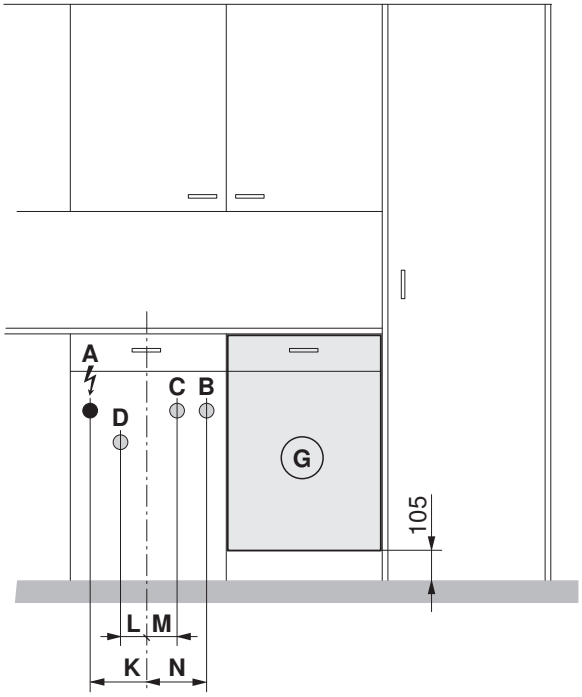
18 Lavastoviglie V200V / V400 VS/VBS / V600 VB

18.1 Indicazioni generali

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

- Vedere il capitolo 6 del manuale tecnico per le cucine KVS
- Tutte le tolleranze secondo SMS

18.2 Dati dei collegamenti elettrici/collegamenti sanitari



Denominazione		Collegamento dal pavimento (altezza zoccolo 105 mm)	Collegamento nella nicchia (dal centro al collegamento)	Tipo di collegamento
A	Collegamento elettrico	600 mm	**K** = 160 mm	Presa sotto intonaco 230 V/400 V
B	Acqua fredda	600 mm	**N** = 170 mm	Fil. ¾"
C	Acqua calda*	600 mm	**M** = 70 mm	Fil. ¾"
D	Scarico	400 mm	**L** = 110 mm	ø56 mm
G	Lavastoviglie nella base	Collegamento nel vano adiacente a sinistra o a destra		

* Collegamento dell'acqua > 60 °C non consigliato

Dati dei collegamenti elettrici

Le informazioni generali sui collegamenti elettrici sono riportate nel capitolo Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6).

Denominazione del modello	Tipo	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Lavastoviglie V400 VBS, Lavastoviglie V400 VS	41183, 41186	230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m con connettore a spina tipo 12
Lavastoviglie V200 V, Lavastoviglie V600 VB,	41184, 41185	230 V~ 50 Hz	10 A	1,7 m con connettore a spina tipo 12

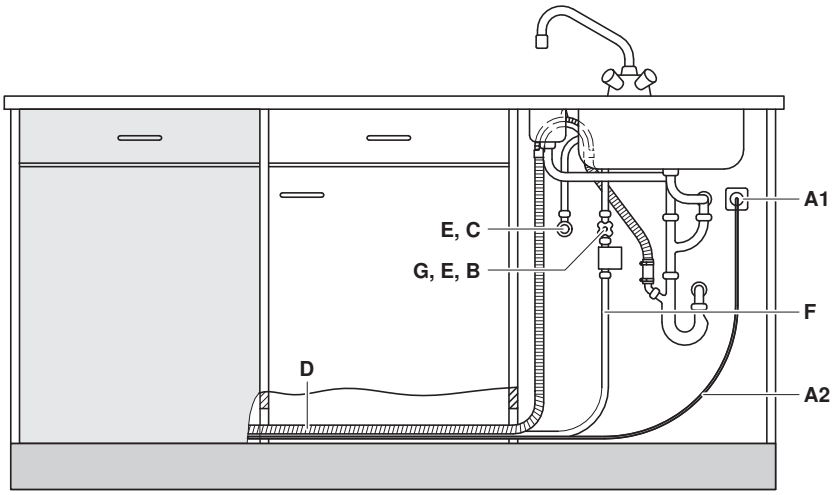
Dati dei collegamenti sanitari

Per i casi speciali con una durezza dell'acqua superiore a 50 °fH si consigliano addolcitori esterni. Le informazioni sul grado di durezza dell'acqua sono disponibili presso l'azienda idrica locale.

In base alle disposizioni normative, gli apparecchi devono essere collegati alla rete idrica potabile utilizzando il dispositivo antiriflusso 1278183 in dotazione.

Valore		Valore nominale	Minimo	Massimo
Pressione di rete (0,1 MPa = 1 bar)	Statica	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	Dinamica	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Durezza acqua		–	0,5 °fH	50 °fH
Temperatura entrata dell'acqua	Acqua fredda	–	5 °C	35 °C
	Acqua calda	–	40 °C	60 °C

Esempio di collegamento con prolunghe



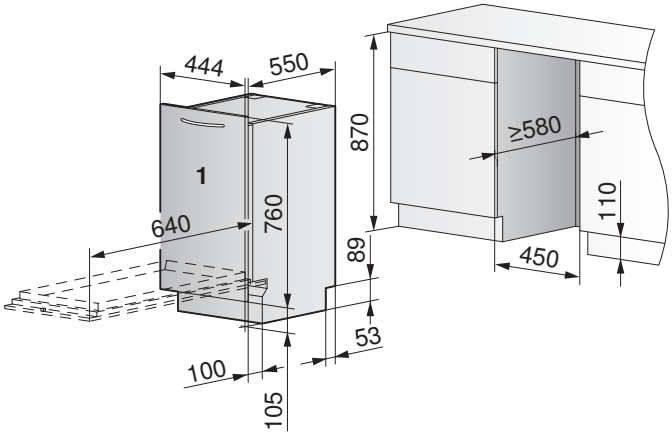
Denominazione		Lavastoviglie V400 VBS, Lavastoviglie V400 VS	Lavastoviglie V200 V, Lavastoviglie V600 VB,
A1	Presa	Sì	Sì
A2	Cavo di collegamento	Lunghezza 1,7 m	Lunghezza 1,7 m
B	Collegamento acqua fredda	Sì	Sì
C	Collegamento acqua calda	Sì	Sì
D	Tubo di scarico	Lunghezza 1,7 m Diametro interno = 22 mm	Lunghezza 1,7 m Diametro interno = 22 mm
E	Rubinetteria	Sì	Sì, ¾"
F	Aquastop/conduttura d'alimentazione con filtro, fil. ¾"	Lunghezza 1,6 m	Lunghezza 1,4 m
G	Dispositivo antiritorno	Sì, ¾"	Sì, ¾"

18.3 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 45 cm

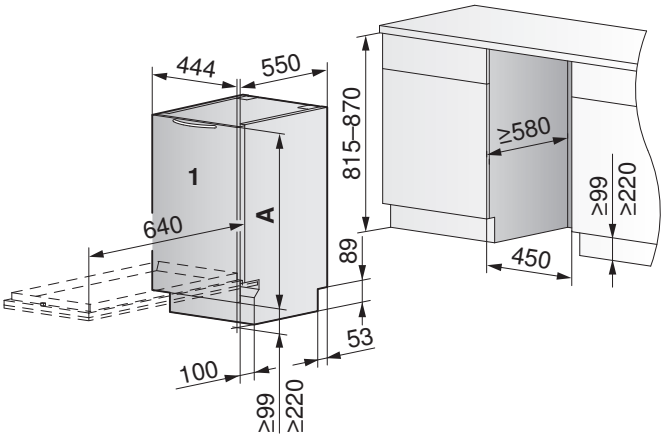
Il pannello frontale/sistema decorativo 1 può avere un peso compreso tra 2,5 e 7,5 kg.

- Il pannello frontale, sistema decorativo (legno) **1** è interamente integrato e deve essere fornito dal committente.

Base SMS



Base EURO



A 650–720 mm: senza set di montaggio SMS
730-760 mm: con set di montaggio SMS

Altezza nicchia in mm

Altezza zoccolo in mm	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

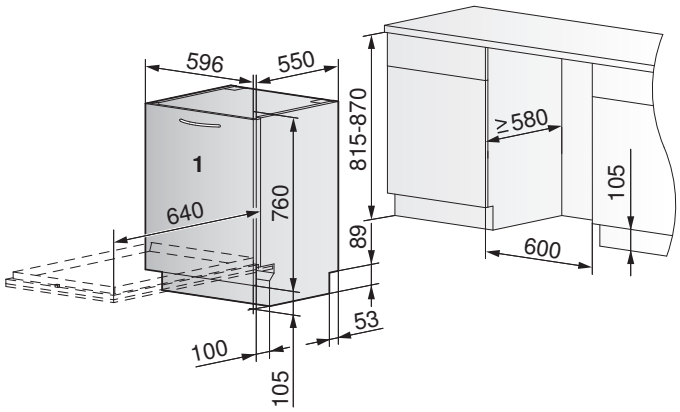
X Installazione senza set di montaggio SMS
SMS Installazione con set di montaggio SMS 1114289

18.4 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm

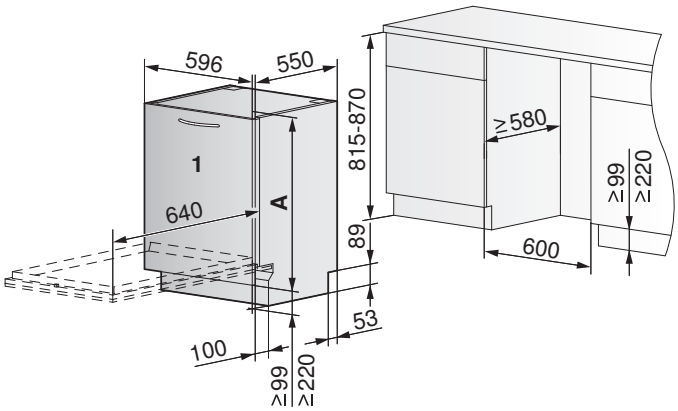
Il pannello frontale/sistema decorativo 1 può avere un peso compreso tra 2,5 e 8,5 kg.

- Il pannello frontale, sistema decorativo (legno) **1** è interamente integrato e deve essere fornito dal committente.

Base SMS



Base EURO



A 650–720 mm: senza set di montaggio SMS
730–760 mm: con set di montaggio SMS

Altezza nicchia in mm

Altezza zoccolo in mm	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

X Incasso senza set di montaggio SMS
SMS Incasso con set di montaggio SMS 1114290

19 Frigoriferi e congelatori

19.1 Indicazioni generali



Una ventilazione insufficiente può causare guasti di funzionamento e riduce la durata di vita dell'apparecchio.

Carichi elevati sulla doppia porta accorciano la durata di vita delle cerniere. Rispettare il peso massimo ammissibile per i doppietti della porta.

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

Nelle cucine abitabili dotate di fessure di ventilazione verso il soggiorno occorre tenere in considerazione emissioni acustiche più elevate.

19.2 Condizioni ambientali

Temperatura ambiente

Classe climatica	Minimo	Massimo
SN	+10 °C	+32 °C
N	+16 °C	+32 °C
ST	+16 °C	+38 °C
T	+16 °C	+43 °C
SN-ST	+10 °C	+38 °C
SN-T	+10 °C	+43 °C

Altezza massima di installazione/d'impiego



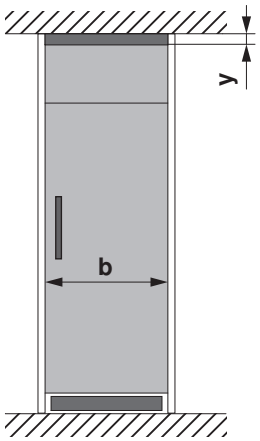
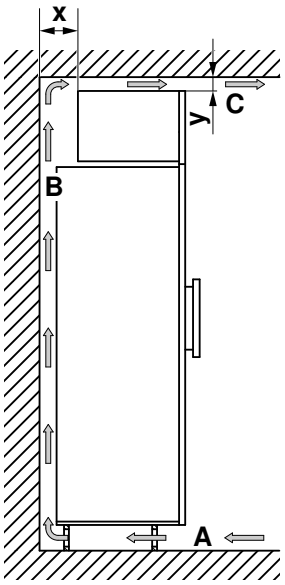
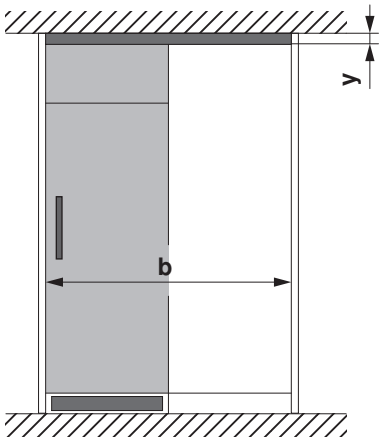
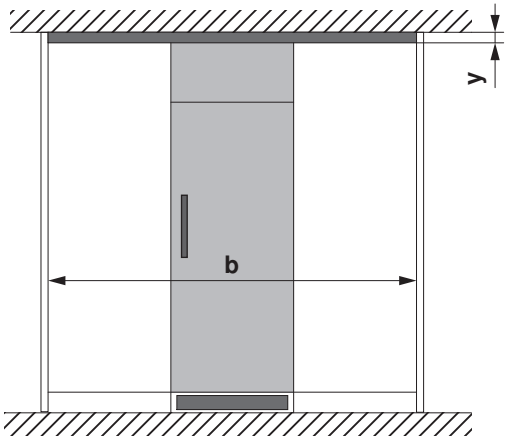
Tutti i frigoriferi e i congelatori: fino a max. 2000 m s.l.m.

Eccezione: WineCooler V4000 90 (51102), WineCooler V4000 45 (51113), WineCooler V4000 8U (51158), WineCooler V6000 (51135). L'altezza d'impiego di questi apparecchi: fino a max. 1500 m s.l.m .

19.3 Ventilazione della nicchia

Per garantire una dissipazione del calore fluida dall'apparecchio, è necessario un condotto d'aria all'interno della larghezza dell'armadio con un passaggio libero di min. 200 cm^2 dall'ingresso dell'aria alla base **A**, all'uscita dell'aria sul retro**B** e sul fronte nella parte alta **C**.
In presenza di armadi superiori di ampliamento, la fessura di sfiato **x** deve essere predisposta in base alla tabella che segue.
Se, per ragioni dovute alla progettazione, è necessaria una fessura di sfiato **y** più piccola nello sfiato sulla parte frontale in alto, tale sfiato deve potersi estendere su più larghezze dell'armadio. Le varie dimensioni di **y** sono riportate nella tabella che segue.

In caso di disposizione accostata (side by side) di frigoriferi e congelatori, i requisiti per la sezione del canale d'aria raddoppiano **(larghezza b)**.

Dimensioni di ciascun apparecchio	b (mm)	y (mm)	x (mm)	
	550 - 568	≥40	≥50	
	1100 - 1168	≥30	≥100	
	≥1650	≥20		

19.4 Dati dei collegamenti elettrici

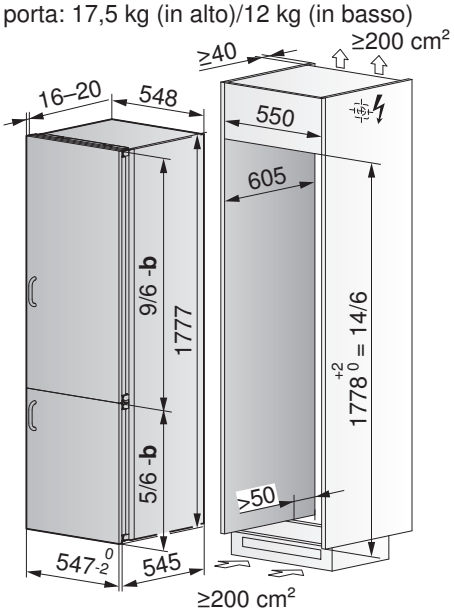


Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 6).

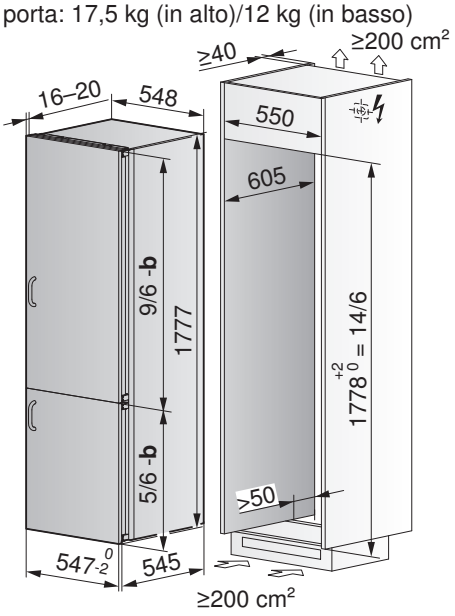
Apparecchio	Classe climatica	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Frigoriferi				
CombiCooler V6000 178NI (51148)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m con connettore a spina
CombiCooler V4000 178KNI (51114)	SN-ST			
CombiCooler V4000 178NI (51108)	SN-T			
CombiCooler V2000 152NI (51107)	SN-T			
CombiCooler V600 178NI (51157)	SN-N			
Cooler V4000 178K (51139)	SN-T			
Cooler V4000 178KG (51143)	SN-T			
Cooler V2000 178FGI (51129)	SN-ST			
Cooler V2000 178GI (51130)	SN-ST			
Cooler V2000 152FGI (51152)	SN-ST			
Cooler V2000 152GI (51153)	SN-ST			
Cooler V2000 122KG (51144)	SN-T			
Cooler V600 127GC (51161)	SN-ST			
Cooler V600 122GI (51156)	SN-ST			
Cooler V600 88G (51145)	SN-ST			
Cooler V600 8UG (51159)	SN-ST			
Noblesse eco (51068), Noblesse 60i eco (51068)	SN-ST			
Classic eco (51062/51103)	SN-N			
Ideal eco (51127/51128)	SN-ST			
Komfort eco (51126)	SN-ST			
CombiCooler V6000 75 Supreme (51115)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,5 m con connettore a spina
CombiCooler V6000 90 Supreme (51133)	SN-T			
Cantina vini				
WineCooler V4000 90 (51102)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m con connettore a spina
WineCooler V4000 45 (51113)	SN-T			
WineCooler V4000 8U (51158)	SN-ST			
WineCooler V6000 (51135)	SN	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,8 m con connettore a spina
WineCooler V6000 60 Supreme (51154)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,5 m con connettore a spina
Congelatori				
Freezer V4000 178N (53008)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m con connettore a spina
Freezer V2000 8UN (53010)	SN-T			

19.5 Frigoriferi con larghezza della nicchia 55 cm

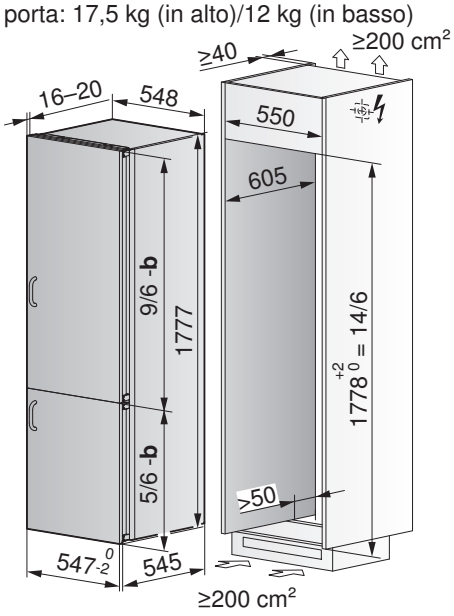
CombiCooler V6000 178NI (51148)
CCOI178NBHMPVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)



CombiCooler V4000 178KNI (51114)
CCOI178NBKH6VI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)

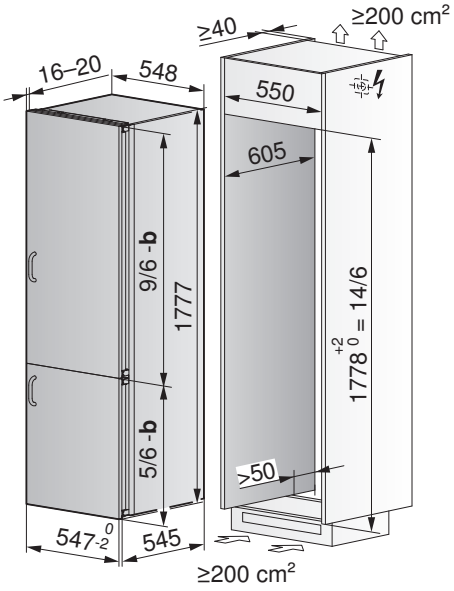


CombiCooler V4000 178NI (51108)
CCOI178NBH6VI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)

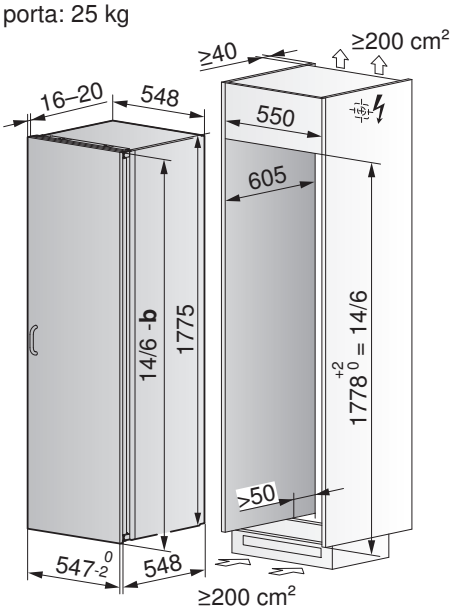


b fessura (≥4 mm)

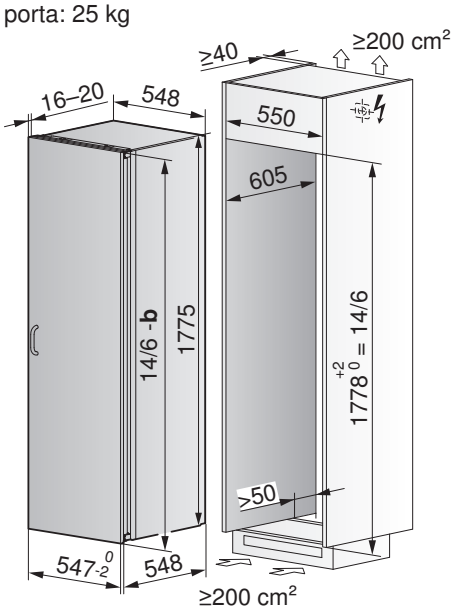
CombiCooler V600 178NI (51157)
CCOI178NBHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)



Cooler V2000 178FGI (51129)
COI178GFHVI
(integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 25 kg

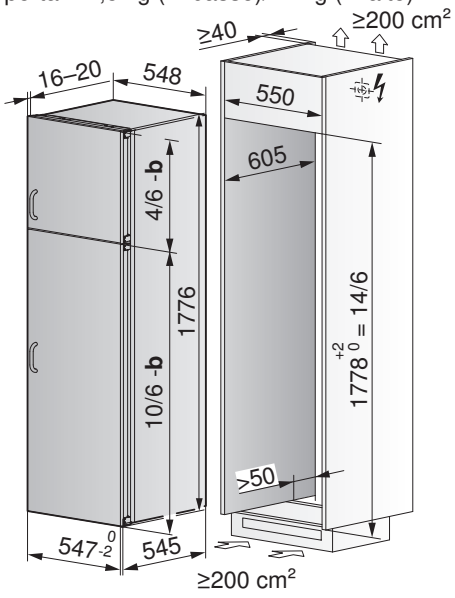


Cooler V2000 178GI (51130)
COI178GHVI
(integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 25 kg



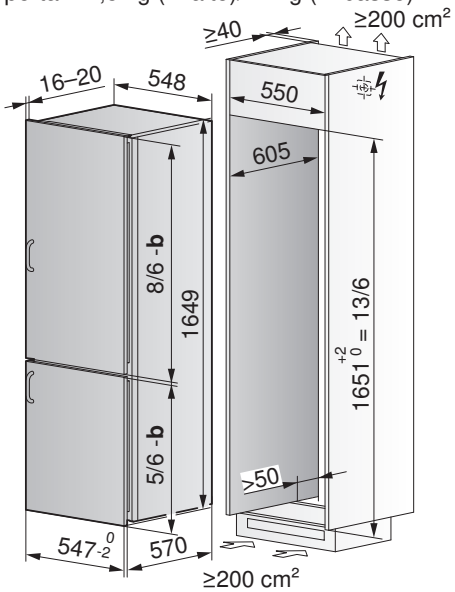
b fessura (≥4 mm)

Noblesse eco (51068)
KNieco (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in basso)/12 kg (in alto)



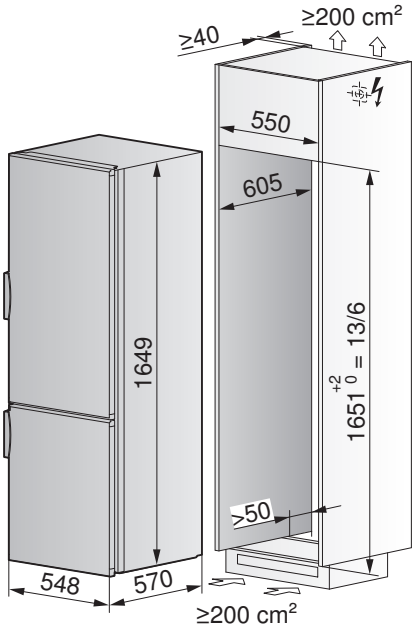
b fessura (≥4 mm)

Classic eco (51062)
KCLieco (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)

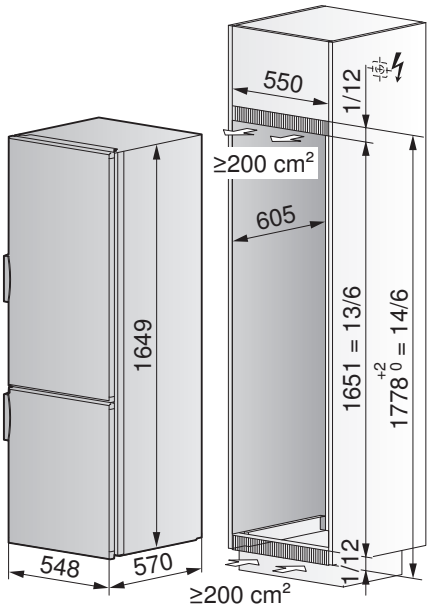


b fessura (≥4 mm)

Classic eco (51103)
KCLweco (possibile decorazione con set opzionale per cornice decorativa **)



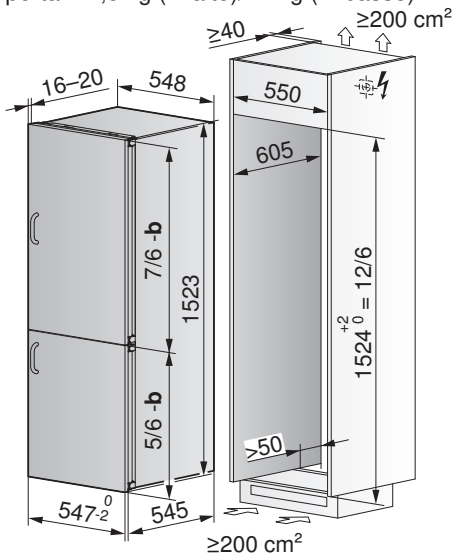
Variante d'installazione con griglia di ventilazione



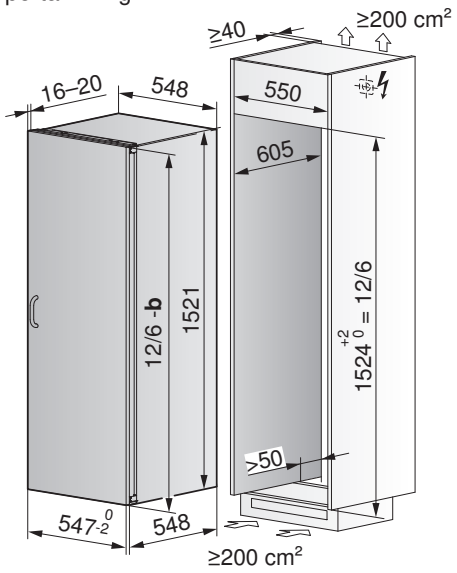
Per il collegamento della spina di rete deve essere possibile rimuovere la parete posteriore dell'armadio.

** Dimensioni del pannello decorativo	Larghezza	Altezza	Spessore
Decorazione in alto	534 mm	1003 mm	fino a 4 mm
Decorazione in basso	534 mm	622 mm	fino a 4 mm

CombiCooler V2000 152NI (51107)
CCOI152NBH6VI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)

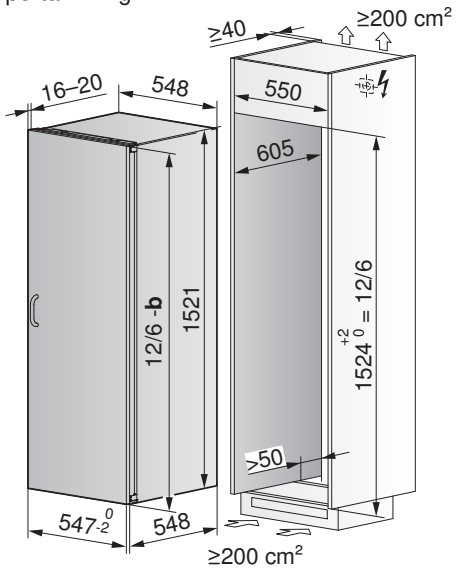


Cooler V2000 152FGI (51152)
COI152GFHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 21 kg



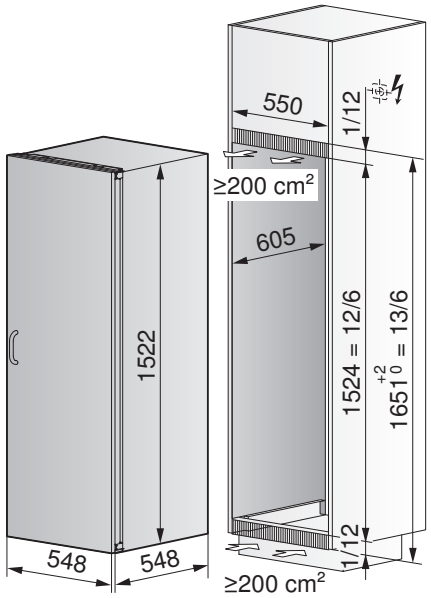
b fessura (≥4 mm)

Cooler V2000 152GI (51153)
COI152GHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 21 kg



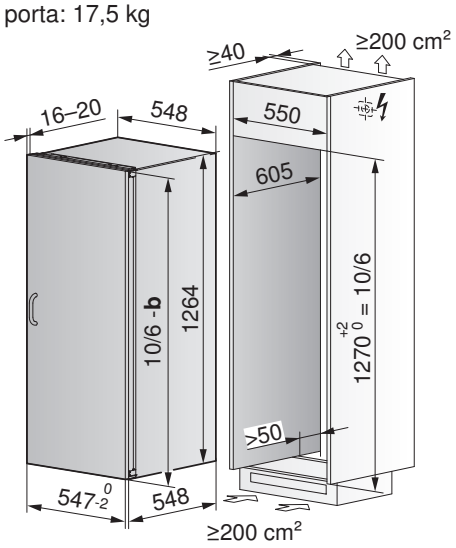
b fessura (≥4 mm)

Variante d'installazione 152 con griglia di ventilazione



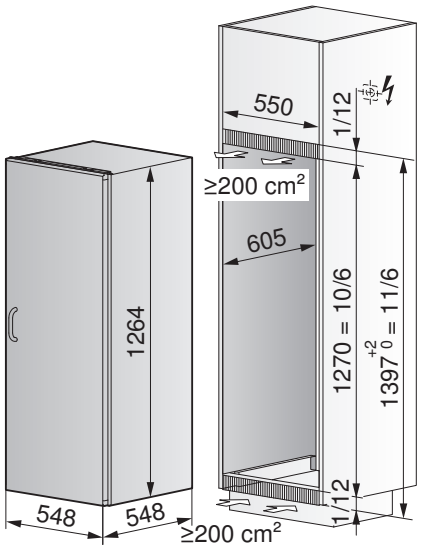
Per il collegamento della spina di rete deve essere possibile rimuovere la parete posteriore dell'armadio.

Cooler V600 127GC (51161)
CO5127GHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg



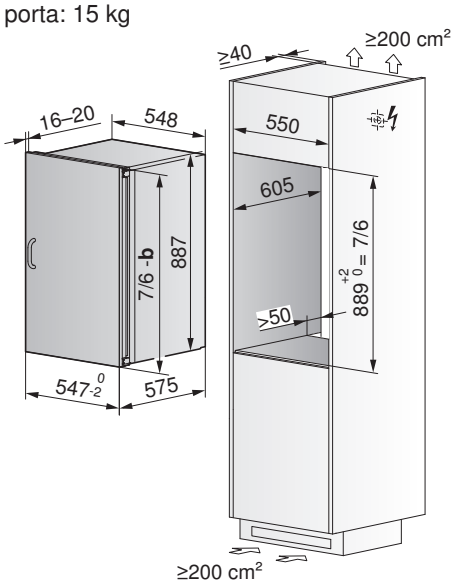
b fessura (≥4 mm)

Variante d'installazione 127 con griglia di ventilazione



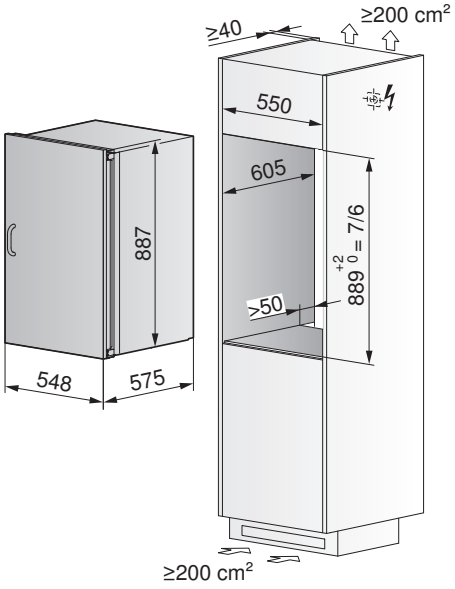
Per il collegamento della spina di rete deve essere possibile rimuovere la parete posteriore dell'armadio.

Ideal eco (51128)
KLieco (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 15 kg



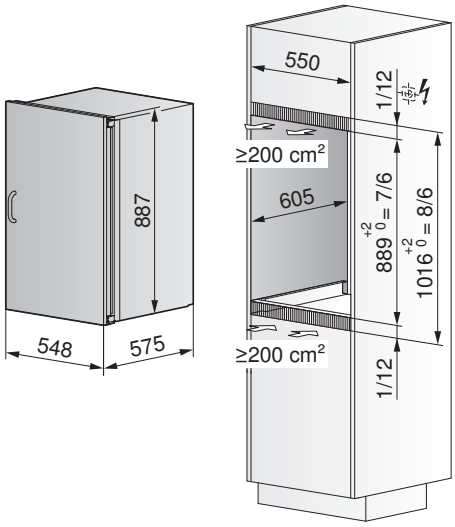
b fessura (≥4 mm)

Ideal eco (51127)
KLweco (possibile decorazione con set opzionale per cornice decorativa *)



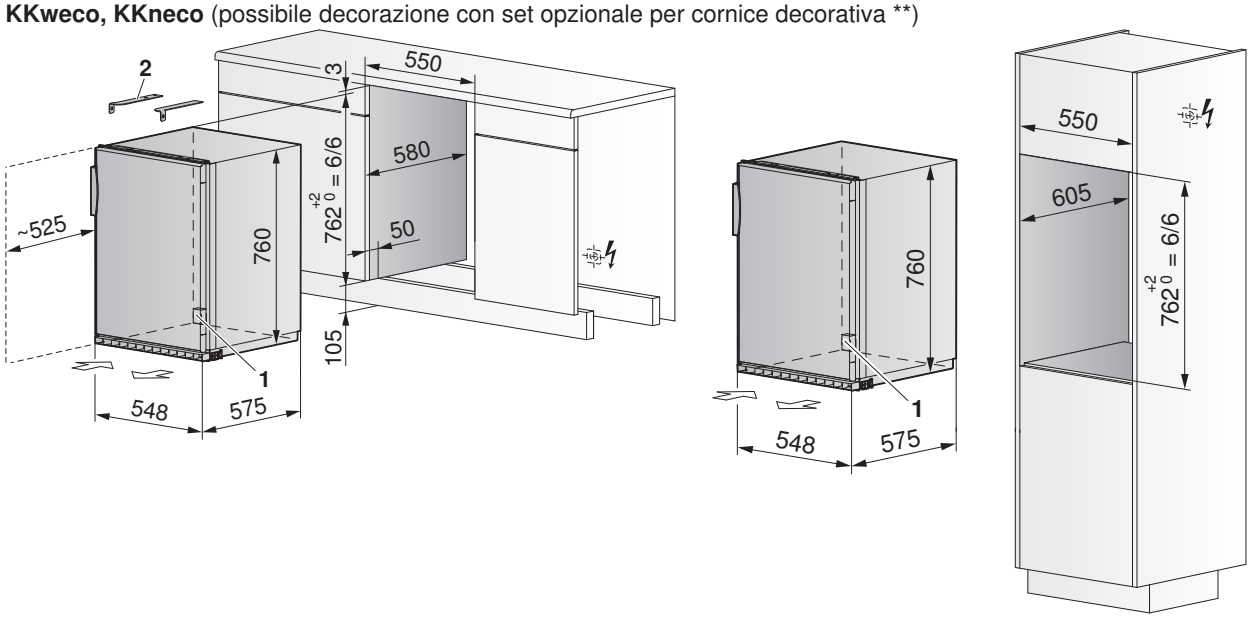
Per il collegamento della spina di rete deve essere possibile rimuovere la parete posteriore dell'armadio.

Variante d'installazione con griglia di ventilazione



* Dimensioni del pannello decorativo	Larghezza	Altezza	Spessore
Decorazione	534 mm	854,5 mm	fino a 4 mm

Komfort eco (51126)
KKweco, KKneco (possibile decorazione con set opzionale per cornice decorativa **)

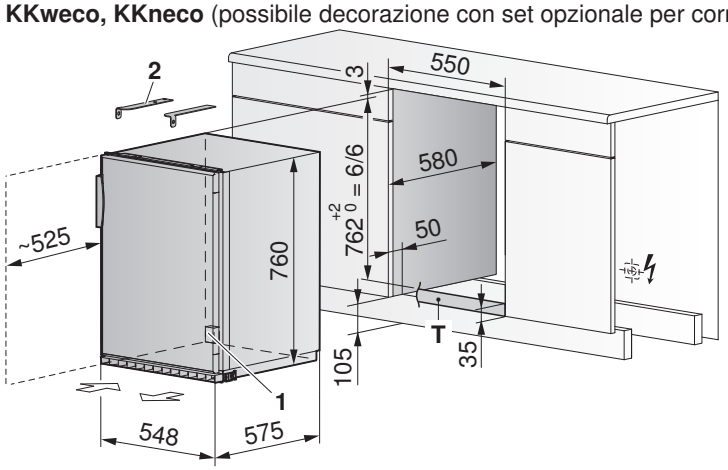


1 ventilatore per aerazione, **2** angoli di fissaggio per copertura in pietra (non compresi nella fornitura).

Per il collegamento della spina di rete deve essere possibile rimuovere la parete posteriore dell'armadio.

** Dimensioni del pannello decorativo	Larghezza	Altezza	Spessore
Decorazione	534 mm	719,5 mm	fino a 4 mm
Angolo di fissaggio		A sinistra	A destra
Per copertura in pietra		H73377	H73378

Komfort eco (51126), altezza di incasso 797 SMS+
KKweco, KKneco (possibile decorazione con set opzionale per cornice decorativa **)



1 ventilatore per aerazione, **2** angoli di fissaggio per copertura in pietra (non compresi nella fornitura).

Per il collegamento della spina di rete deve essere possibile rimuovere la parete posteriore dell'armadio.

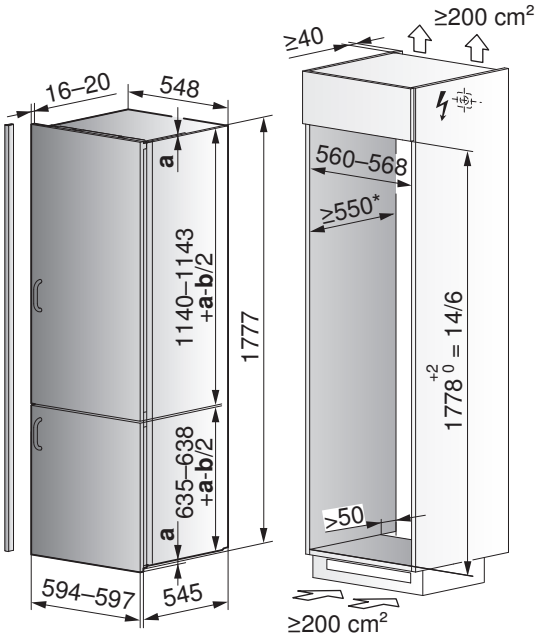
L'altezza della nicchia per l'installazione di SMS+ è di 797 mm. Il costruttore della cucina può riempire la posizione **T** (35 mm) con un pannello aggiuntivo (in loco) o può utilizzare un telaio adattatore (vedi pagina 223).

** Dimensioni del pannello decorativo	Larghezza	Altezza	Spessore
Decorazione	534 mm	719,5 mm	fino a 4 mm
Angolo di fissaggio		A sinistra	A destra
Per copertura in pietra		H73377	H73378

19.6 Frigoriferi con larghezza della nicchia 60 cm

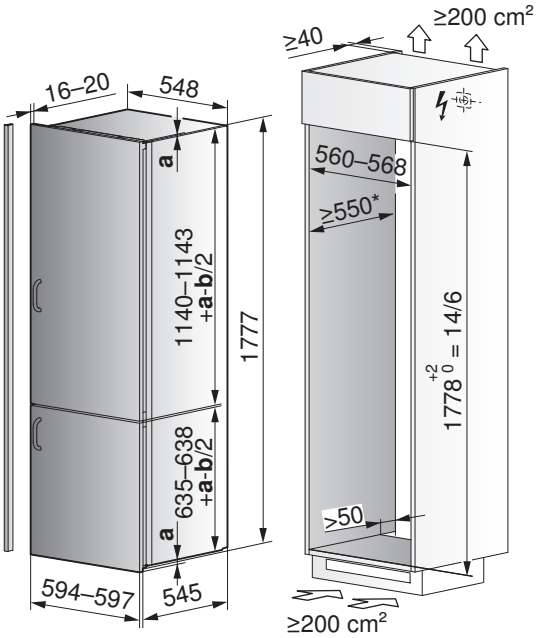
Per i frigoriferi con larghezza della nicchia 60 cm consigliamo mobili della cucina con profondità 560 mm. Garantire una distanza minima ≥50 mm dalla parete posteriore.

CombiCooler V6000 178NI (51148)
CCOI178NBHMPVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/ 12 kg (in basso)



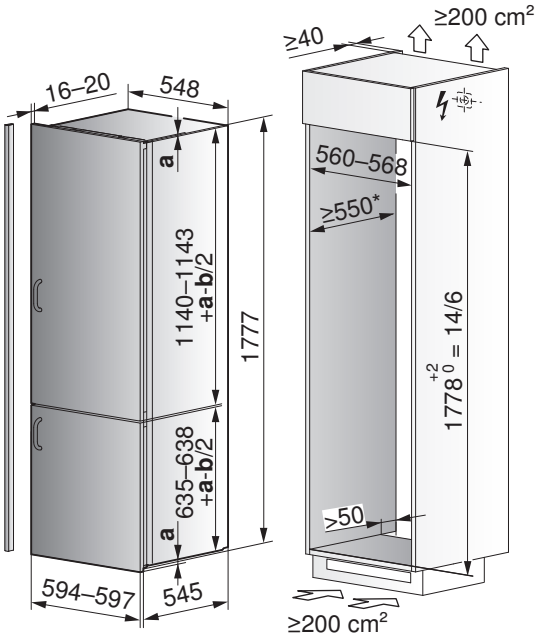
a sovrapposizione
b fessura (≥4 mm)

CombiCooler V4000 178KNI (51114)
CCOI178NBKH6VI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/ 12 kg (in basso)



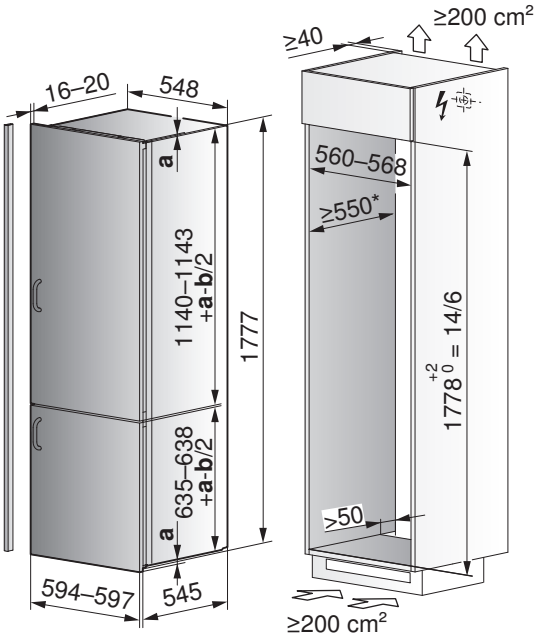
***** = raccomandazione: 560 mm.

CombiCooler V4000 178NI (51108)
CCOI178NBH6VI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/ 12 kg (in basso)



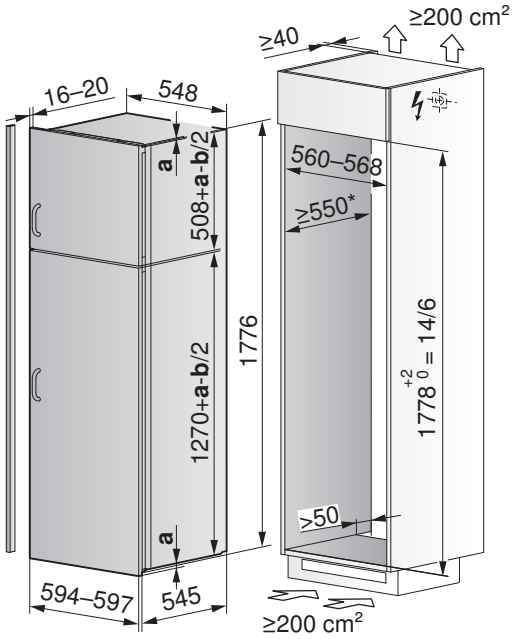
a sovrapposizione
b fessura (≥4 mm)

CombiCooler V600 178NI (51106)
CCOI178NBHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/ 12 kg (in basso)



***** = raccomandazione: 560 mm.

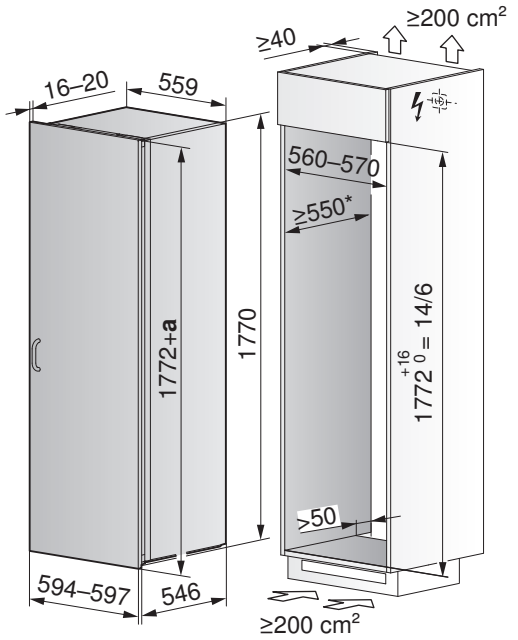
Noblesse 60i eco (51068)
KN60ieco (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in basso)/12 kg (in alto)



a sovrapposizione
b fessura (≥4 mm)

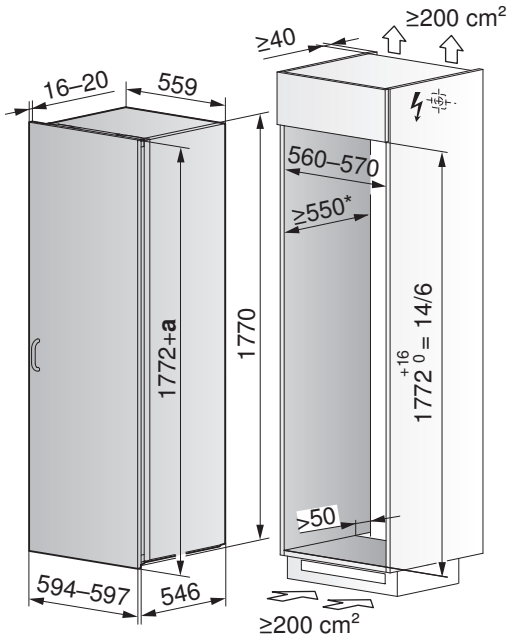
* = raccomandazione: 560 mm.

Cooler V4000 178K (51139)
CO6178KVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 26 kg



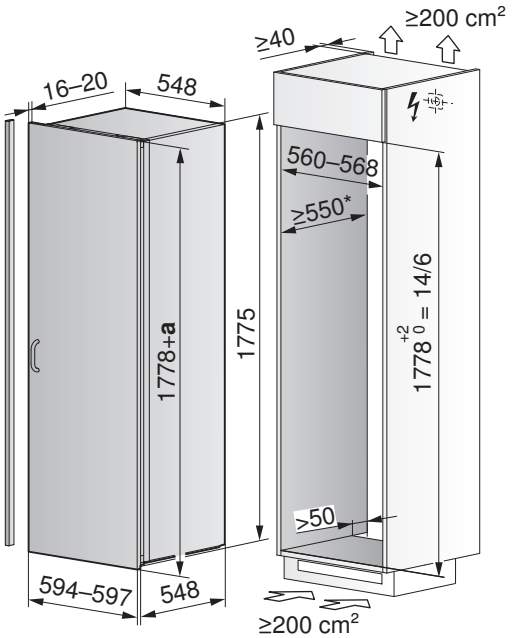
a sovrapposizione

Cooler V4000 178KG (51143)
CO6178GKVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 26 kg



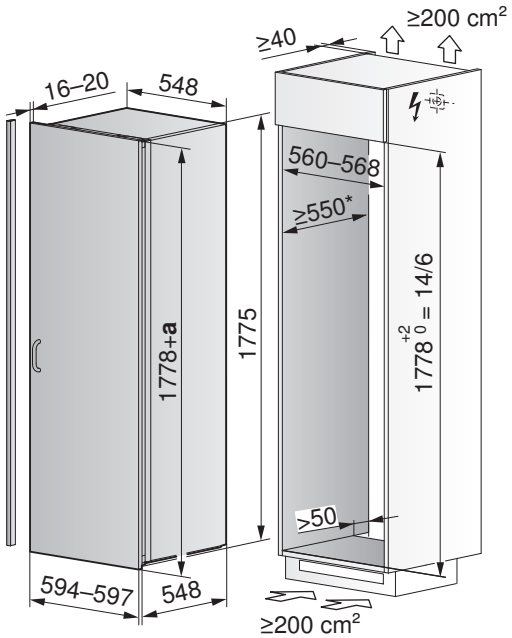
* = raccomandazione: 560 mm.

Cooler V2000 178FGI (51129)
COI178GFHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 25 kg



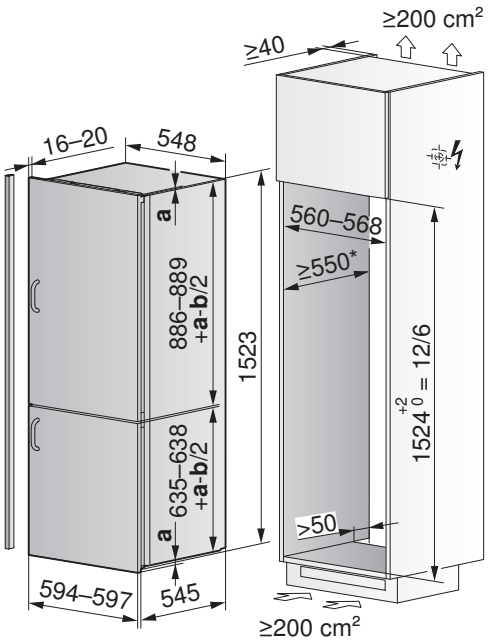
a sovrapposizione

Cooler V2000 178GI (51130)
COI178GHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 25 kg



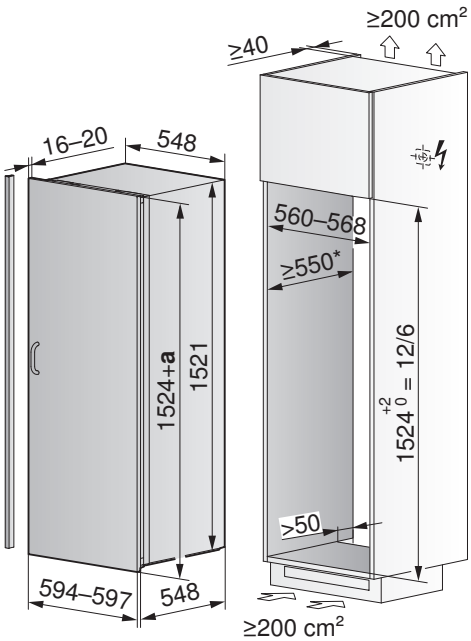
* = raccomandazione: 560 mm.

CombiCooler V2000 152NI (51107)
CCOI152NBH6VI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 15 kg (in alto)/ 12 kg (in basso)



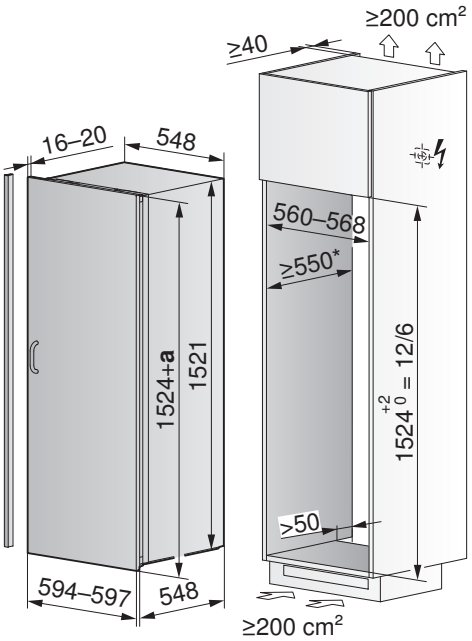
a sovrapposizione
b fessura (≥4 mm)

Cooler V2000 152FGI (51152)
COI152GFHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 21 kg



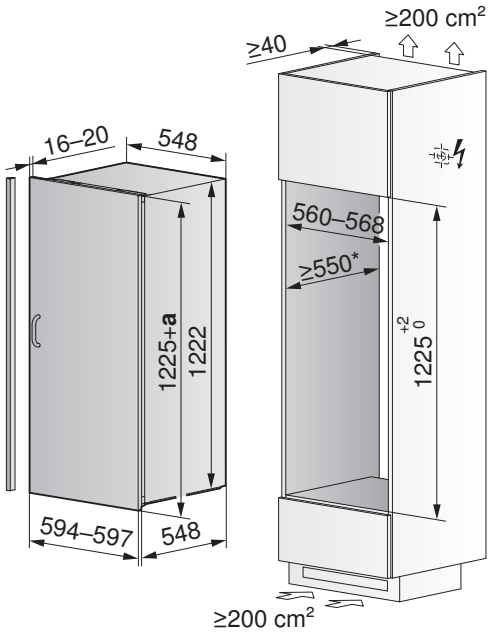
* = raccomandazione: 560 mm.

Cooler V2000 152GI (51153)
COI178GHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 21 kg



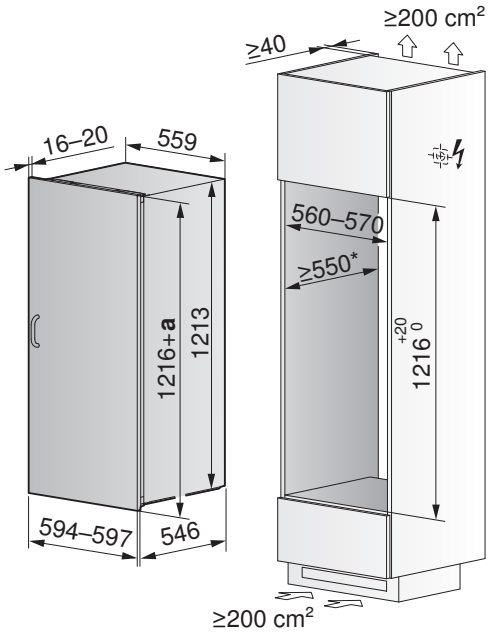
a sovrapposizione

Cooler V600 122GI (51156)
COI122GHVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg



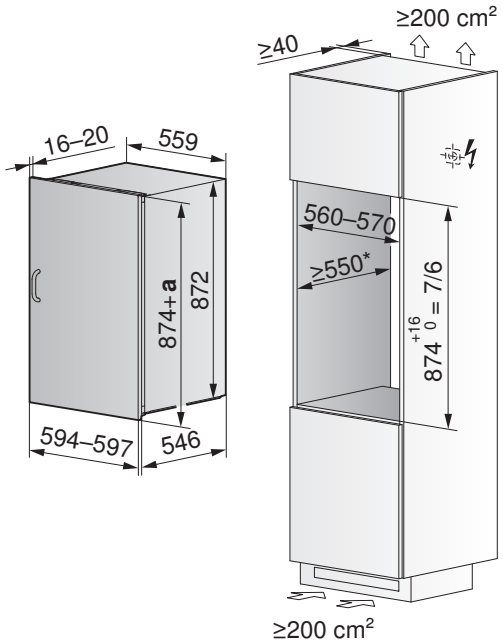
* = raccomandazione: 560 mm.

Cooler V2000 122KG (51144)
CO6122GKVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 19 kg



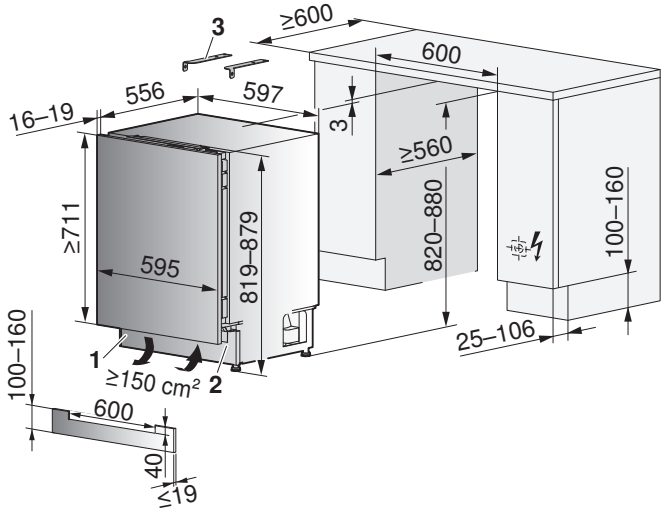
a sovrapposizione

Cooler V600 88G (51145)
CO688GVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 16 kg



* = raccomandazione: 560 mm.

Cooler V600 8UG (51159)
CO682GVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 10 kg

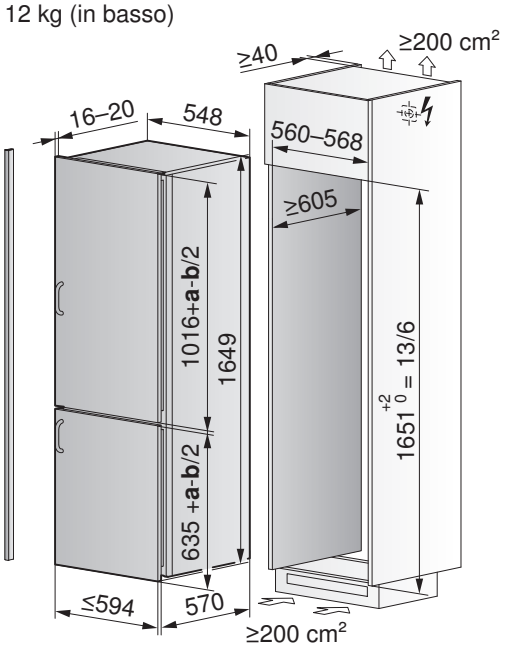


1 elemento di ventilazione integrato nello zoccolo**, 2** mantenere assolutamente il rientro dello zoccolo per la ventilazione, **3** kit di montaggio per copertura in pietra (compreso nella fornitura).

19.7 Modelli speciali: apparecchi da 55 in cucine da 60

Per l'incasso dei frigoriferi da 55 di seguito elencati nella cucina da 60 occorre prevedere una profondità della nicchia di almeno 605 mm. È possibile ordinare un profilo di riempimento per la compensazione della nicchia (vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)).

Classic eco (51062)
KCLieco (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 17,5 kg (in alto)/
12 kg (in basso)

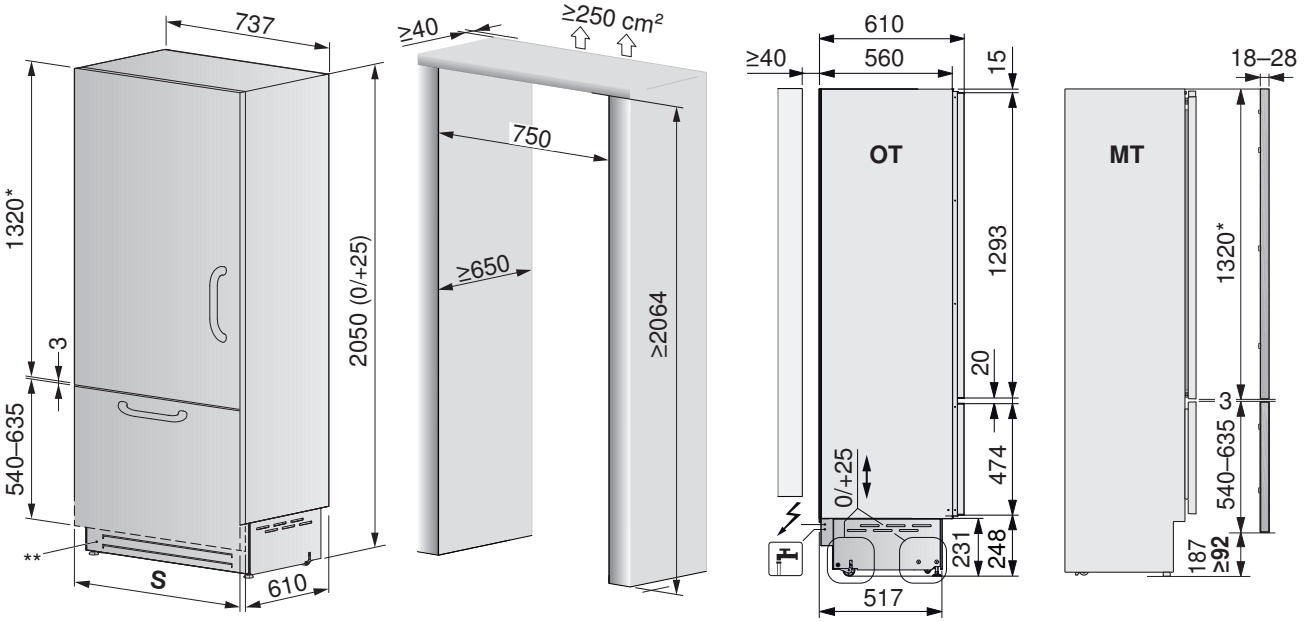


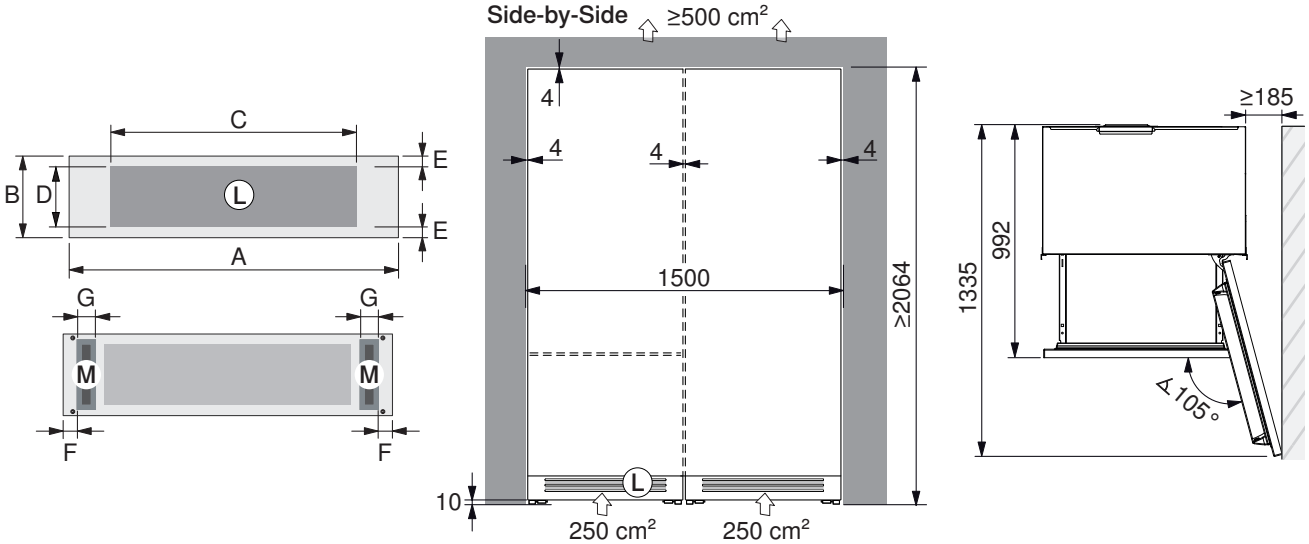
a sovrapposizione
b fessura (≥4 mm)

19.8 Frigoriferi con larghezza della nicchia 75 cm

CombiCooler V6000 75 Supreme (51115)
CCO7205NBTMVI (interamente integrato)

Peso lordo: ~190 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 23 kg (sopra)/11 kg (sotto). Allacciamento dell'acqua: Lunghezza 2,5 m, conforme alla norma EN 61770. Allacciamento fisso dell'acqua: filettatura interna 3/4", pressione di alimentazione: da 0,05 MPa a 0,5 MPa (0,5 bar - 5 bar). L'allacciamento dell'acqua deve essere sempre accessibile. Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.





* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare l'altezza della doppia porta.
** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).
S **Libera installazione:** larghezza frontale del mobile 744 mm, dimensione fessura 3 mm, **side by side:** larghezza frontale del mobile 744 mm, dimensione fessura 4 mm

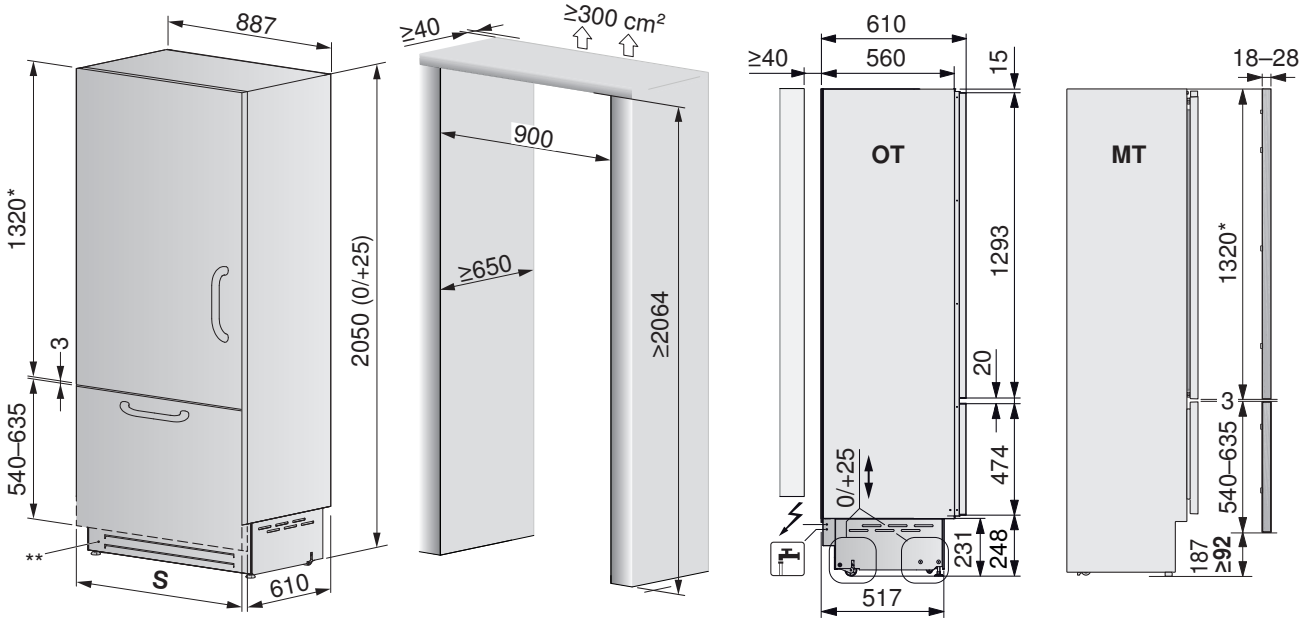
OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L** entrata aria (min. 50 % aperto), magnete **M** per il fissaggio.
Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:
A = 744, **B** = 215, **C** =550, **D** = 200, **E** = circa 10, **F** = 60, **G** = 15–30.

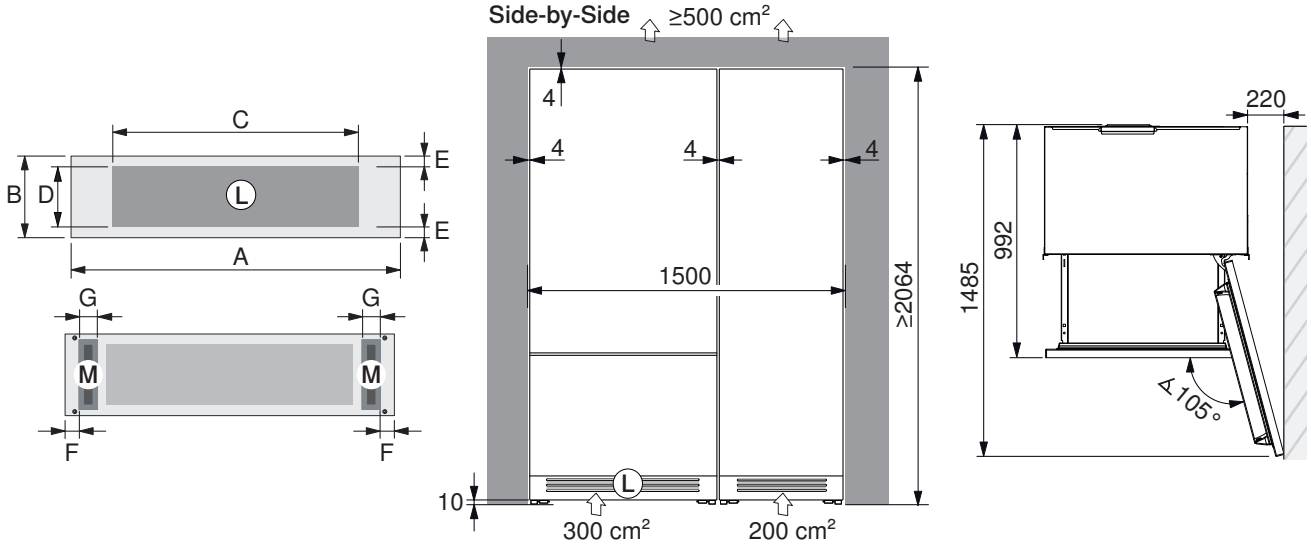
Accessori per l'installazione: Set di doppie porte in acciaio cromato (incl. maniglia della porta Pearl), larghezza: 744, altezza scomparto frigorifero: 1320, altezza vano congelatore: 580. Cerniera a sinistra: n. articolo **1281229**, cerniera a destra: n. articolo **1281228**. Per l'applicazione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

19.9 Frigoriferi con larghezza della nicchia 90 cm

CombiCooler V6000 90 Supreme (51133)
CCO9205NBHVI (interamente integrato)

Peso lordo: 212 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 23 kg (sopra)/11 kg (sotto). Allacciamento dell'acqua: Lunghezza 2,5 m, conforme alla norma EN 61770. Allacciamento fisso dell'acqua: filettatura interna 3/4", pressione di alimentazione: da 0,05 MPa a 0,5 MPa (0,5 bar - 5 bar). L'allacciamento dell'acqua deve essere sempre accessibile. Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.





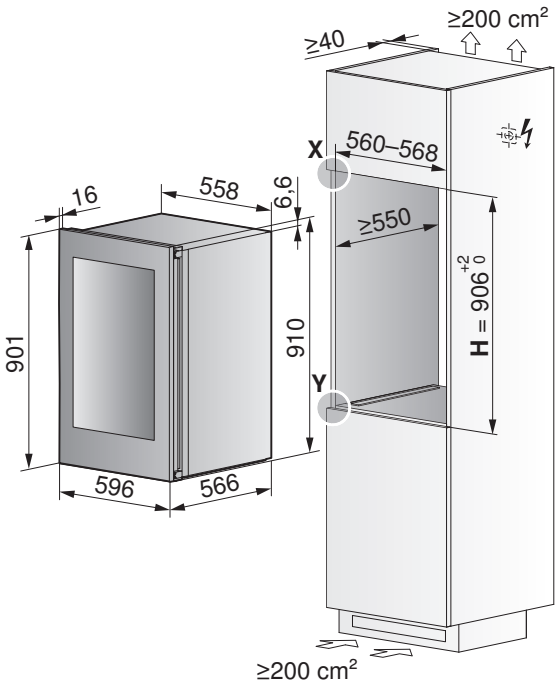
* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare l'altezza della doppia porta.
** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).
S **Libera installazione:** larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 3 mm, **side by side:** larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 4 mm

OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L** entrata aria (min. 50 % aperto), magnete **M** per il fissaggio.
Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:
A = 894, **B** = 215, **C** =700, **D** = 200, **E** = ca. 10, **F** = 60, **G** = 15–30.

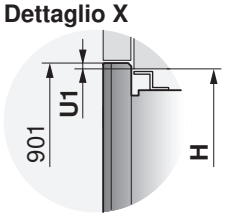
Accessori per l'installazione Set di doppie porte in acciaio cromato (incl. maniglia della porta Pearl), larghezza: 894, altezza scomparto frigorifero: 1320, altezza vano congelatore: 581. Cerniera a sinistra: n. articolo **1090119**, cerniera a destra: n. articolo **1087155**. Per soluzione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

19.10 Frigorifero per vini

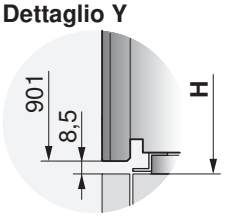
WineCooler V4000 90 (51102), 60 cm, WC690TH5



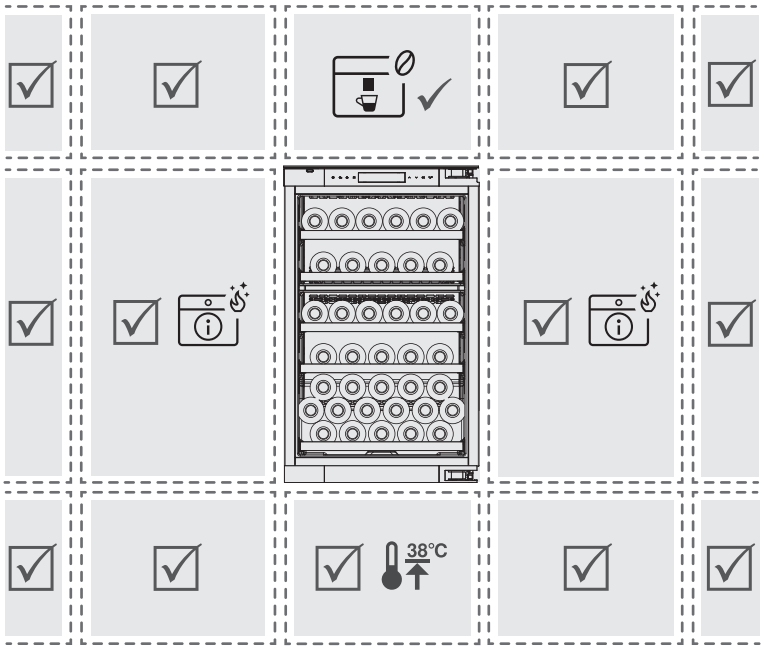
Dettaglio X



Dettaglio Y



Panoramica: combinazioni realizzabili



✓ Consentito solo questo tipo di apparecchio

☑ Consentiti tutti gli apparecchi

L'apparecchio con funzione di autopulizia pirolitica non è consentito!

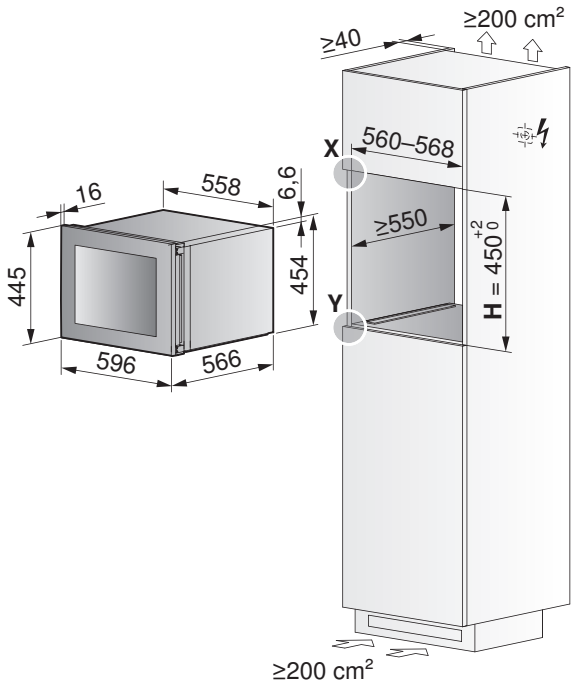
Macchina automatica per il caffè

38°C Fino a una temperatura ambiente massima di 38 °C.

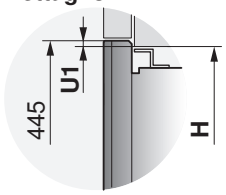
La combinazione con un apparecchio pirolitico - a destra o a sinistra del WineCooler - non è consigliata. Nel caso di una tale combinazione, la temperatura impostata nel WineCooler non può più essere garantita durante il funzionamento della pirolisi. Ciò può comportare possibili sbalzi di temperatura del vino conservato.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H	Sovrapposizione U1
51102	EURO 60	906 +2/ 0	3,5 mm

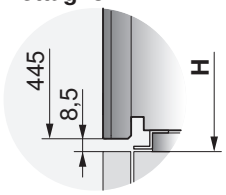
WineCooler V4000 45 (51113), 60 cm, WC645TH5



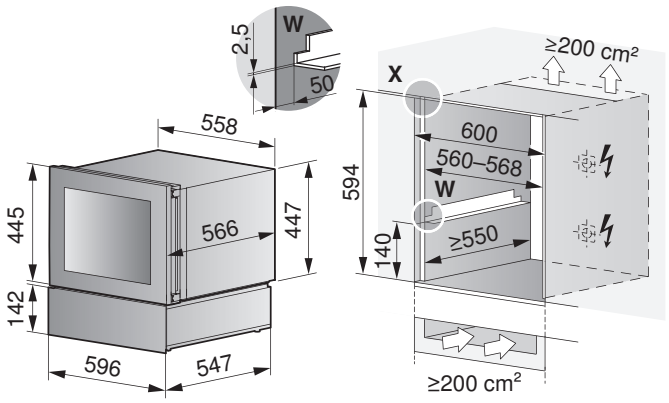
Dettaglio X



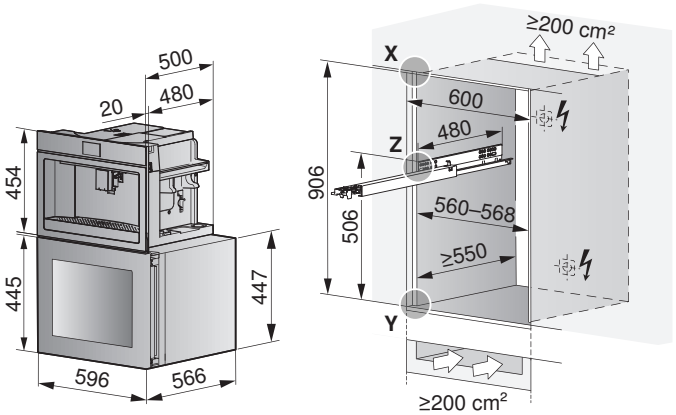
Dettaglio Y



Incasso con cassetto sottovuoto / cassetto dell'apparecchio

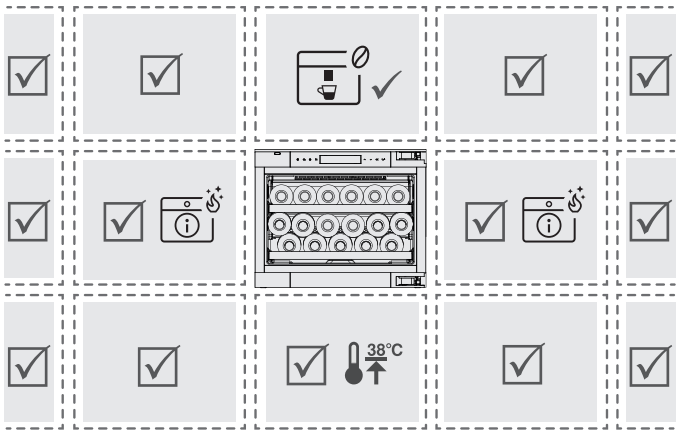


Incasso con macchina automatica per il caffè



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 10) e dettaglio Z

Panoramica: combinazioni realizzabili



✓ Consentito solo questo tipo di apparecchio

☑ Consentiti tutti gli apparecchi

L'apparecchio con funzione di autopulizia pirolitica non è consentito!

Macchina automatica per il caffè

38°C Fino a una temperatura ambiente massima di 38 °C.

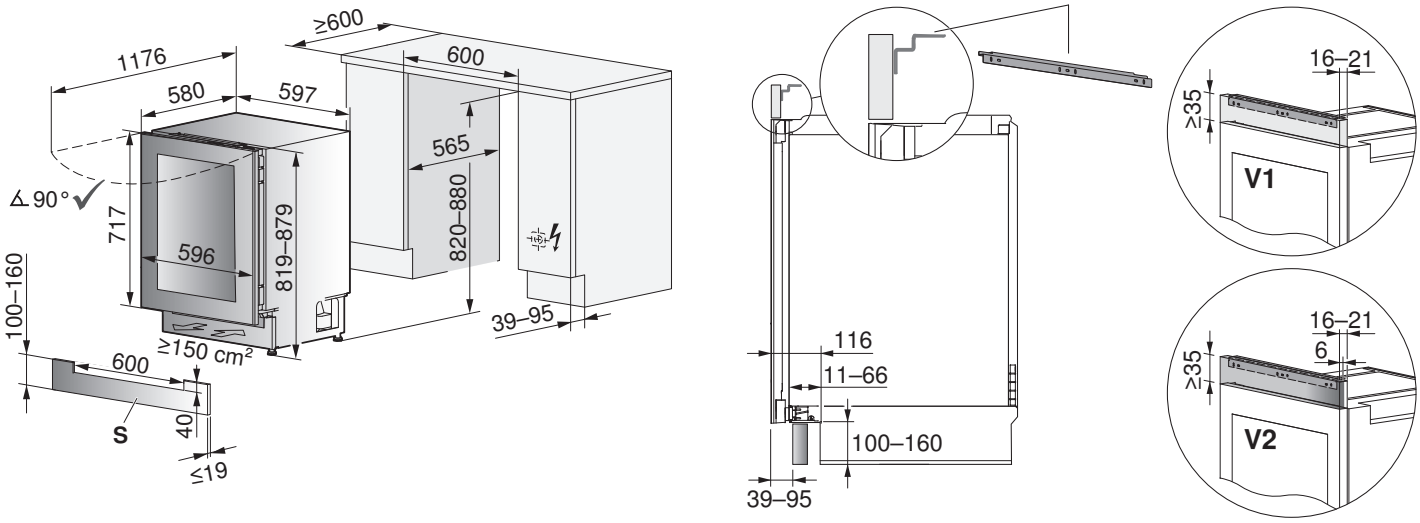
La combinazione con un apparecchio pirolitico - a destra o a sinistra del WineCooler - non è consigliata. Nel caso di una tale combinazione, la temperatura impostata nel WineCooler non può più essere garantita durante il funzionamento della pirolisi. Ciò può comportare possibili sbalzi di temperatura del vino conservato.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H	Sovrapposizione U1
51113	EURO 60	$450^{+2/}_{0}$	3,5 mm

WineCooler V4000 8U (51158), 60 cm, WC682G

Possibilità di applicazione side by side.
Due WineCooler possono essere installati nella stessa nicchia (1200×820-880×565 mm) utilizzando un set di accessori.

La griglia di ventilazione è compresa nella fornitura.
Angolo di montaggio*: **n. art. 1062627**
V1: con legno, V2: con vetro a specchio di Keller Glas AG. * non incluso nella fornitura.



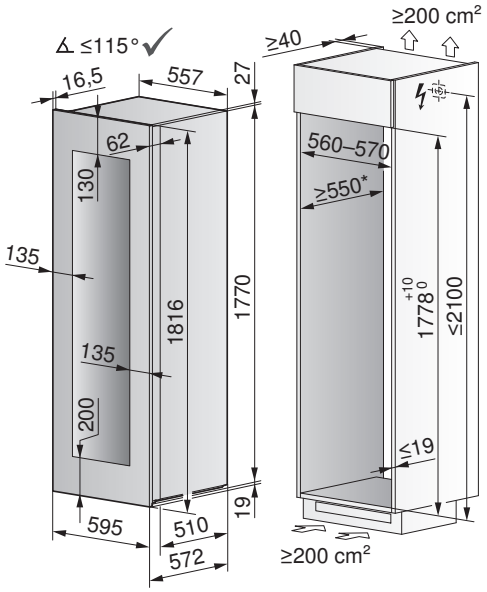
S Mascherina per zoccolo

Nota: In caso di deviazione dalla soluzione di ventilazione standard, è necessario garantire che l'aria di alimentazione e l'aria di scarico siano separate strutturalmente.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H
51158	EURO 60	820–880 $^{+2}$

WineCooler V6000 (51135), 60 cm, WC61781GR

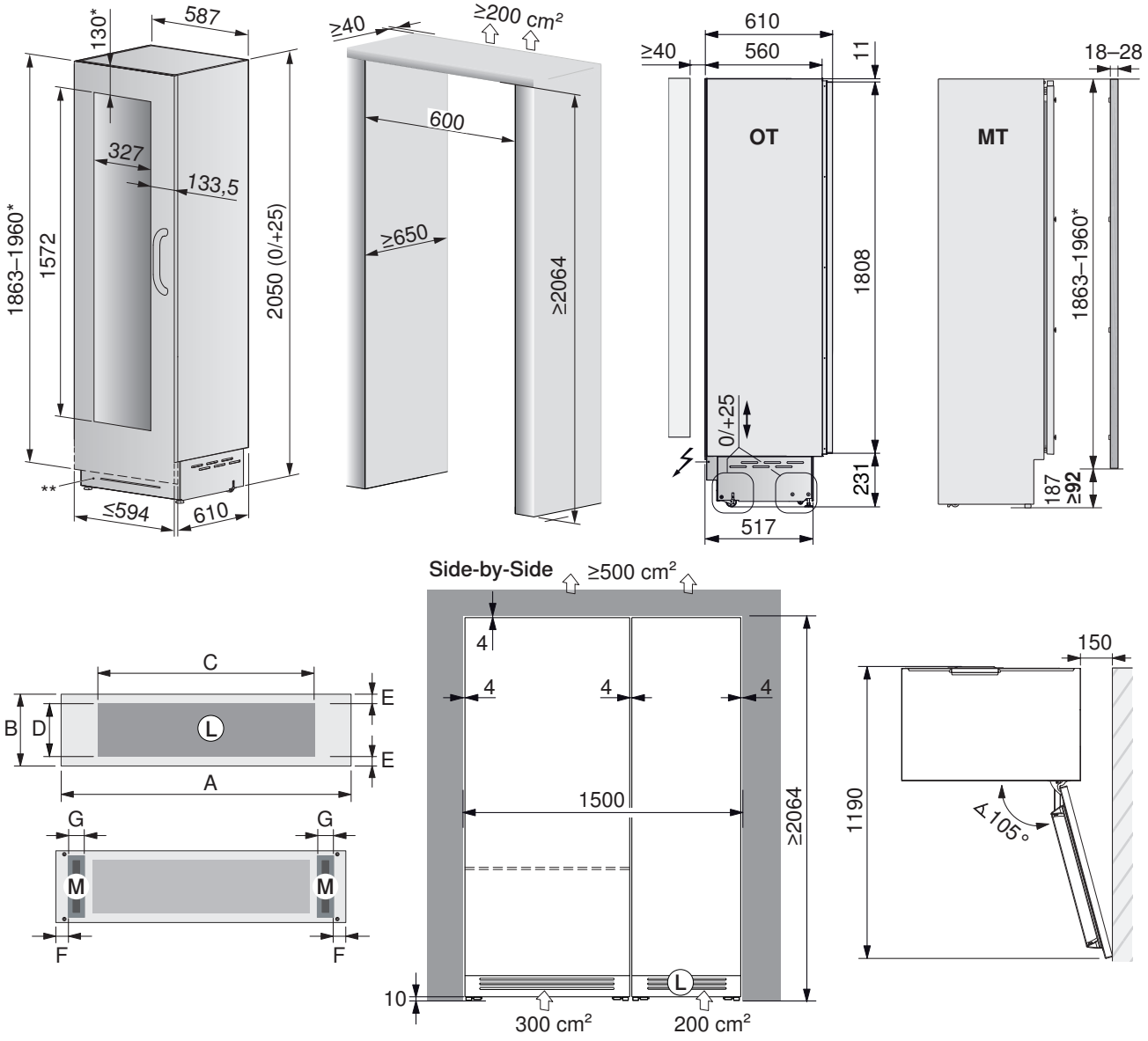
Possibilità di applicazione side by side con nicchie separate.



* = raccomandazione: 560 mm.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H
51135	EURO 60	1778 $^{+10/\ 0}$

WineCooler V6000 60 Supreme (51154), 60 cm
WC6205TVI (interamente integrato)
Peso lordo: 153 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 34 kg.
Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.



* = con altezza della nicchia di >2064 occorre adeguare la disposizione dei fori sulla doppia porta e l'altezza della doppia porta
(vedi le istruzioni d'installazione).
** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).

OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L** entrata aria (min. 50% aperto), magnete **M** per il fissaggio,
Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:
A = 594, **B** = 215, **C** =400, **D** = 200, **E** = ca. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

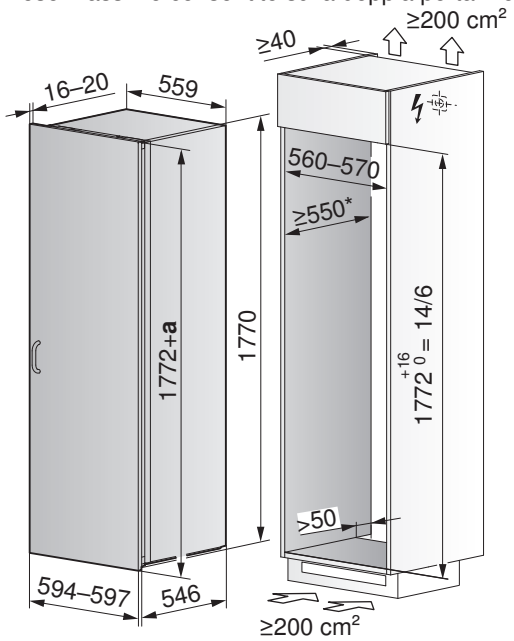
Accessori per l'installazione Set di doppie porte in acciaio cromato (incl. maniglia della porta Pearl), larghezza: 594, altezza: 1904. Cerniera a sinistra: n. articolo **1090121**, cerniera a destra: n. articolo **1087156**. Per soluzione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H
51154	EURO 60	≥2064

19.11 Congelatori

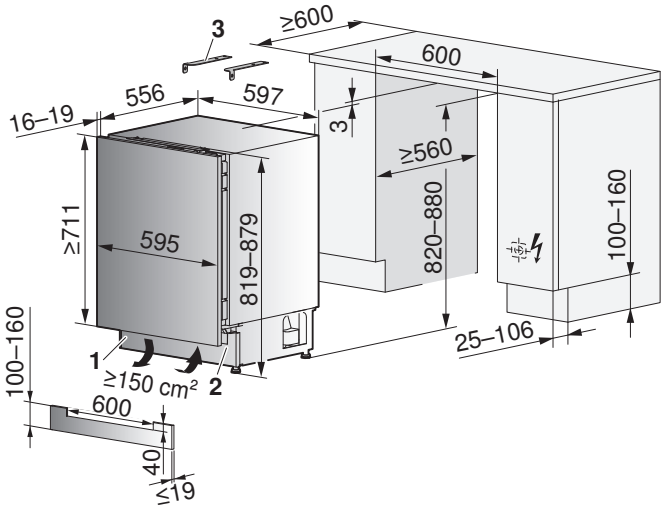
È possibile ordinare un profilo di riempimento per la compensazione della nicchia (vedi il capitolo Accessori (vedi pagina 221)).

Freezer V4000 178N (53008)
FR6178NVI (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 26 kg



a sovrapposizione
* = raccomandazione: 560 mm.

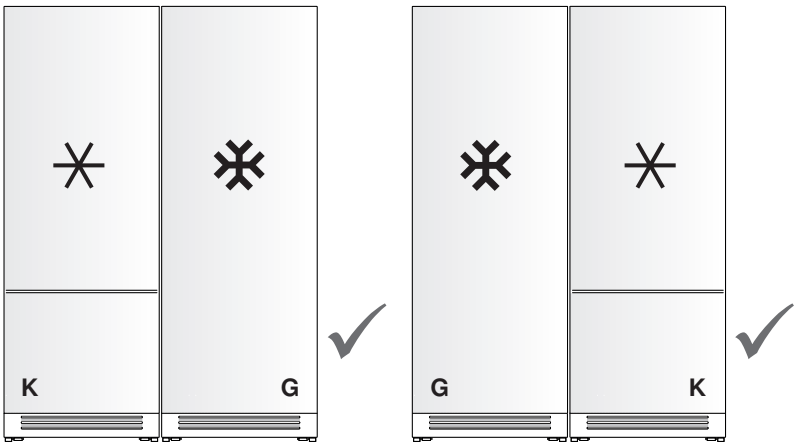
Freezer V2000 8UN (53010)
FR682NVIL (integrabile)
Peso massimo consentito sulla doppia porta: 10 kg



1 elemento di ventilazione integrato nello zoccolo**, 2** mantenere assolutamente il rientro dello zoccolo per la ventilazione, **3** kit di montaggio per copertura in pietra (compreso nella fornitura).

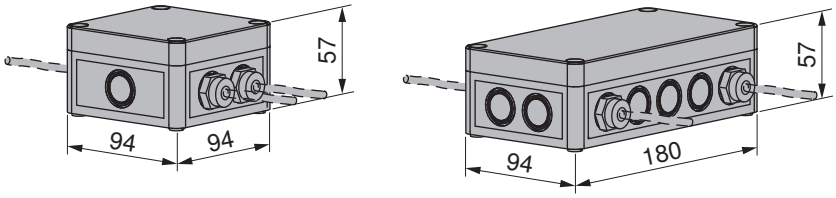
Soluzione «side by side»

I frigoriferi **K** e i congelatori **G** possono essere installati a sinistra/destra o viceversa. Gli apparecchi devono disporre di un mobile separato.



20 Accessori

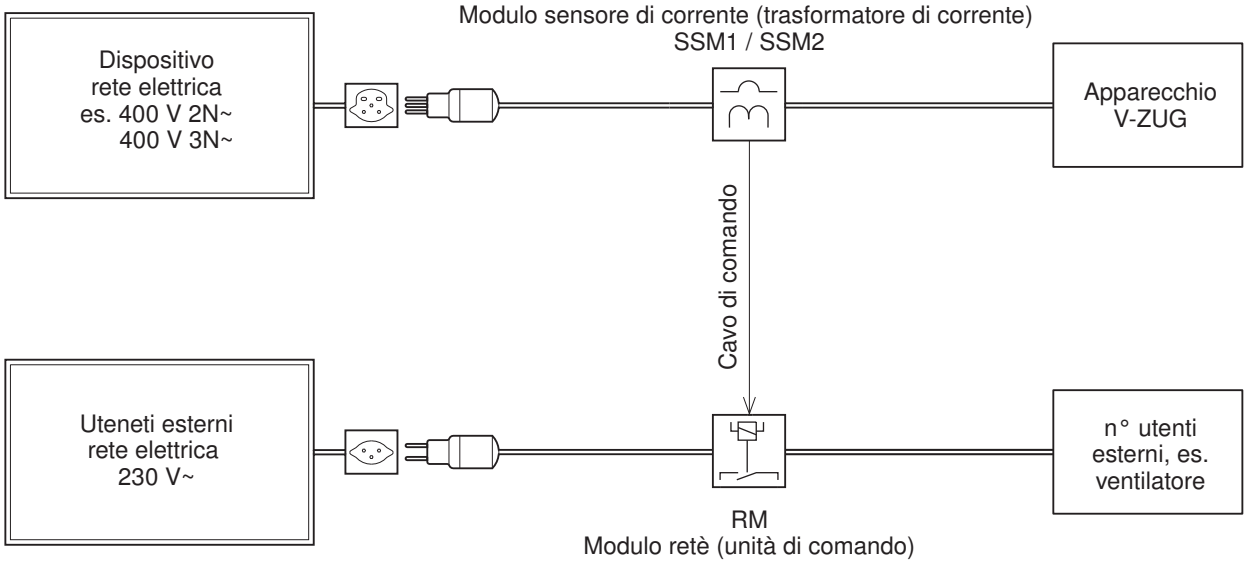
20.1 Set di comando opzioni (modulo sensore di corrente con modulo relè)



Il set di comando opzioni serve per controllare apparecchi esterni (ad es. ventilatore) mediante un segnale di comando generato da un apparecchio V-ZUG. Per un funzionamento efficace, occorre conoscere le caratteristiche elettriche di entrambi i dispositivi. Un chiarimento accurato è indispensabile e presuppone competenze elettrotecniche. Per queste ragioni, la progettazione e l'installazione devono essere effettuate esclusivamente da personale elettrotecnico specializzato.

Per 230 V~/max 16 A:	**N. articolo**	**Per 400 V 3N~/max 25 A:**	**N. articolo**
Set di comando opzionale SSM230	**P60036**	**Set di comando opzionale SSM400**	**P60037**
composto da:		composto da:	
1 modulo sensore di corrente completo SSM1	P60031	1 modulo sensore di corrente completo SSM2	P60032
1 modulo relè completo RM	P60033	1 modulo relè completo RM	P60033

Il seguente esempio di collegamento rappresenta una situazione standard. Per la progettazione dettagliata è necessario il documento P60.008, disponibile presso la sede principale a Zugo, tel. +41 58 767 67 67, oppure sul sito vzug.com/b2b/ch/it/.



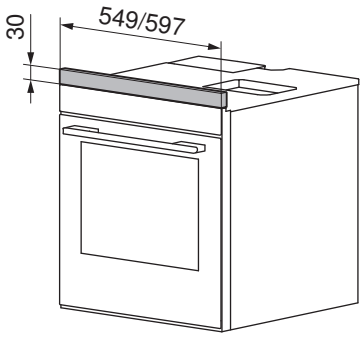
20.2 Cucine/forni/steamer/microonde/macchine da caffè/frigorifero/cassetti sottovuoto/cassetti scaldavivande/cassetti dell'apparecchio

Elementi di compensazione

Per le nicchie SMS (suddivisione in altezza 1/6 = 127 mm) si possono utilizzare gli elementi di compensazione elencati di seguito.

Mascherina di copertura

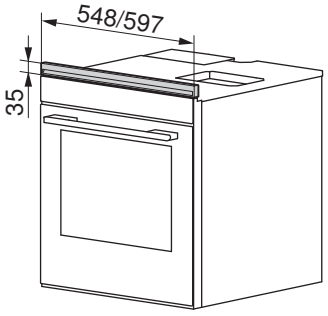
- La mascherina di copertura in plastica per l'Advanced Line viene utilizzata nel caso di piani cottura in vetroceramica posti sopra ad altri apparecchi.
- Per l'installazione nella nicchia vedere le istruzioni d'installazione 1038049



Colore	Materiale	N. art.	Forma costruttiva	Compatibile
Nero	Plastica	1064716	55–600	Combair V200, V400
Bianco	Plastica	1064717	55–600	
ChromeClass	Plastica	1064718	55–600	
Nero	Plastica	1064720	60–600	
Bianco	Plastica	1064722	60–600	
ChromeClass	Plastica	1064723	60–600	

Griglia di ventilazione

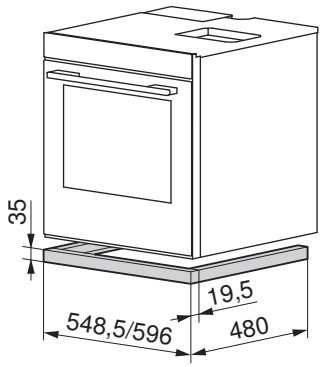
- La griglia di ventilazione per l'Advanced Line viene utilizzata nel caso di piani cottura in vetroceramica posti sopra ad altri apparecchi.
- Per l'installazione sull'apparecchio, vedere le istruzioni 1241031



Colore	Materiale	N. art.	Forma costruttiva	Compatibile
Nero	Metallo	1257773	55-600	Combair V200, V400, V600
Bianco	Metallo	1257774	55-600	
ChromeClass	Metallo	1257775	55-600	
Nero	Metallo	1257770	60-600	
Bianco	Metallo	1257771	60-600	
ChromeClass	Metallo	1257772	60-600	

Telaio adattatore

- Il telaio adattatore per l'Advanced e l'Excellence Line viene utilizzato sotto l'apparecchio.
- Per l'installazione nella nicchia vedere le istruzioni di installazione J715050 (55 cm) o J731050 (60 cm)

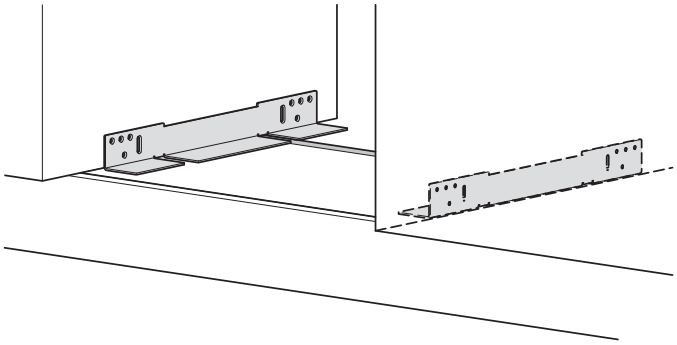


Colore	Materiale	N. art.	Forma costruttiva	Compatibile
Nero	Plastica	K38127	55-600	Combair, CombairSteamer, CombiSteamer, PowerSteamer, Steamer
Bianco	Plastica	K38126	55-600	
Vetro a specchio	Vetro	K38129	55-600	
ChromeClass	Plastica	K48128	55-600	
Nero	Plastica	K38136	60-600	
Bianco	Plastica	K38137	60-600	
Vetro a specchio	Vetro	K38134	60-600	
ChromeClass	Plastica	K48135	60-600	

Kit di angoli per l'incasso sottopiano

- Per l'installazione vedere le istruzioni 1052866
- Installazione in un forno modello corto/una cucina incassato/incassata sottopiano senza fondo della nicchia piatto

N. art. 1055330 kit di angoli

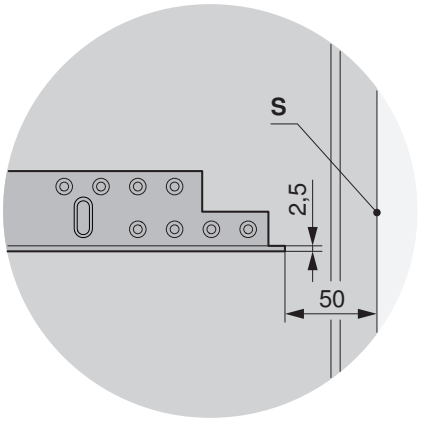


Kit di squadre per possibilità di combinazione

- Per l'installazione vedere le istruzioni J21021050

► Installazione nella nicchia lateralmente a destra e a sinistra sul legno.
► L'apparecchio viene appoggiato sugli angoli e inserito nella nicchia.

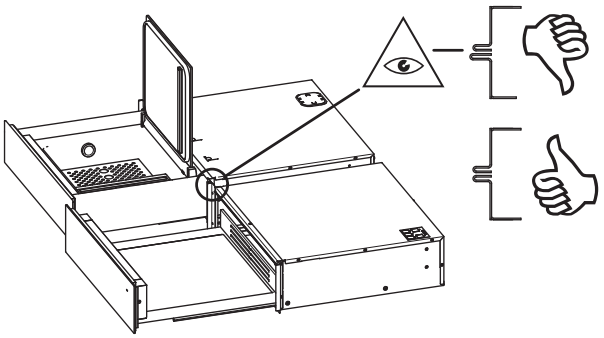
N. art. K50572 forme costruttive SMS/EURO
S Frontale dell'armadio



Set di paraspigoli

- Per l'installazione vedere le istruzioni: **1044771, 1044772, 1075944.**

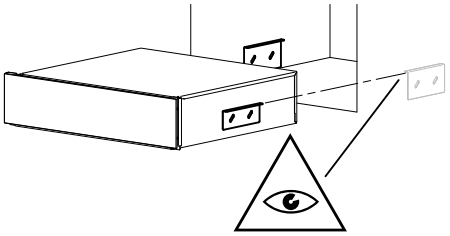
Il set di paraspigoli **n. art. 1056472** deve essere ordinato solo una volta.



Set per la protezione antiribaltamento per VacuDrawer V6000

- Per l'installazione vedere le istruzioni: **1044772**.

Il set per la protezione antiribaltamento **n. art. 1016692** deve essere ordinato solo una volta.

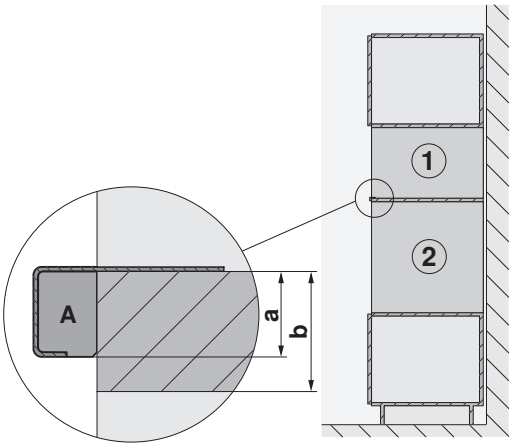


Copertura design

La copertura design copre il doppiofondo delle nicchie EURO nel caso di installazione combinata di due apparecchi, ad es. forno **1** e vaporiera combinata **2**. La copertura è progettata per una sovrapposizione della mascherina di 4 mm.

- Per l'installazione vedere le istruzioni J340050
- In funzione dello spessore del doppiofondo **b**, la copertura design **A** è disponibile in 2 varianti (Nero):

n. art. K37158 (**b** = 16 mm/**a** = 10,5 mm)
n. art. K37159 (**b** = 19 mm/**a** = 13,5 mm)



Profilo estetico

Set di montaggio profilo estetico per installazione Miwell adiacente a un altro apparecchio.

- Per l'installazione vedere le istruzioni 1009019

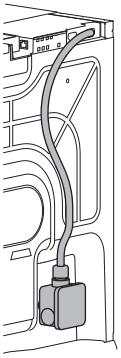
N. art. 1009179

Set per cassetta di derivazione

In presenza di un cavo di rete corto occorre una cassetta di derivazione.

- Utilizzabile per i seguenti apparecchi: Combair V200/V400/V600/V2000/V4000/V6000 e CombairSteamer V2000/V6000

N. art. 1084803 Set per cassetta di derivazione



20.3 Piani cottura e aspiratori per piano cottura

Denominazione	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica per apparecchi CookTop		
CookTop V2000 A302 CookTop V2000 A604, CookTop V6000 A604B CookTop V4000 A604/A704 CookTop V6000 A804 CookTop V6000 A904B CookTop V6000 A905	H62542 H62540 H62622 H62617 H62616 H63280	J40270

Set di montaggio lamiera di protezione per ventilazione sotto apparecchi a induzione e CookTop		N. articolo	Istruzioni d'installazione
(impossibile con apparecchi wok e a induzione con comando a interruttore girevole)			
Larghezza della nicchia 550 mm con guarnizione Larghezza della nicchia 600 mm con guarnizione Larghezza della nicchia 825 mm con guarnizione Larghezza della nicchia 900 mm con guarnizione	Per i restanti apparecchi a induzione	H61082 H61083 H61084 H61085	J40248
Larghezza della nicchia 550 mm senza guarnizione Larghezza della nicchia 600 mm senza guarnizione Larghezza della nicchia 825 mm senza guarnizione Larghezza della nicchia 900 mm senza guarnizione	- per tutti i CookTop - per CookTop a induzione V4000 I904	H61086 H61087 H61088 H61089	

Profili singoli in espanso (da applicare su lamiere per la ventilazione esistenti)	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Lunghezza: 520 mm Lunghezza: 570 mm Lunghezza: 780 mm Lunghezza: 870 mm	H63651 H63652 H63653 H63654	-

Denominazione	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Griglia di ventilazione, altezza 35 mm per forno modello corto montato al di sotto del piano		
Forma costruttiva 55-600		
Bianco Nero ChromeClass (TouchClean)	H63160 H63162 H63255	J40254
Forma costruttiva 60-600		
Bianco Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)	H63161 H63163 H63165 H63256	J40254
Forma costruttiva 60-450		
Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)	H60039 H60041 H60053	J40250
Forma costruttiva 60-381		
Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)	H60033 H60035 H60049	J40252
Forma costruttiva 55-381		

Denominazione	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)	H60032 H60034 H60051	J40252

Kit di angoli per installazione a filo con taglio lineare della pietra	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Piani cottura con dimensione 30 Piani cottura con dimensione 40 Piani cottura con dimensione 60 Piani cottura con dimensione 70 Piani cottura con dimensione 80 Piani cottura con dimensione 90 Piani cottura con dimensione 80 Panorama Piani cottura con dimensione 90 Panorama	H63770 H63771 H63772 H63773 H63774 H63775 H62679 H62568	–
Per il mercato dell'assistenza post-vendita (sezioni fino al 2012)		
Piani cottura con dimensione 30 Piani cottura con dimensione 40 Piani cottura con dimensione 60 Piani cottura con dimensione 70 Piani cottura con dimensione 80 Piani cottura con dimensione 90	H62570 H62571 H62084 H62567 H62085 H62981	–
Colla in dotazione per l'installazione in coperture in pietra Permabond F246, incl. attivatore, tubo da 50 ml / Silitech AG, 3008 Berna.	B11502	–

Set per l'installazione a filo	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Set nastro ermetico per tutti i piani cottura	H63283	J004132
Set placchette d'appoggio	H60330	

Set di fascette elastiche per installazione in coperture di vetro	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Set di fascette elastiche	H62510	J41699

Denominazione	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Set di montaggio traversa per installazione combinata		
Traversa in acciaio inossidabile per combinazione di più piani cottura in appoggio	1014361	1013772
Traversa nera per combinazione di più piani cottura in appoggio	1019199	
Listelli laterali per installazione combinata con CookTop Teppan Yaki e aspiratore per piano cottura	1028587	
Traversa per combinazione di più piani cottura a filo	H63789	1014380

Accessori per l’installazione di piani cottura	N. articolo
OX Mini Quick, colla rapida per l'installazione degli angoli in acciaio, 50 ml	B11657
Ugello di miscelazione per Gel Mix, ugello di miscelazione di ricambio per collante rapido, 12 pezzi	B11656
Pistola AKEPOX Gel Mix + Mini Quick per cartucce da 50 ml	B75202
Set con nastro a tenuta stagna (nastro e placchette d’appoggio)	H63283
Nastro a tenuta stagna 10×3×2800	86392887
Nastro a tenuta stagna 5×1,5×2552	H62377
Set placchette d’appoggio	H60330
Alcol isopropilico TREMCLEAN, 1000 ml	1056609
Silicone nero FA880, 310 ml	B11555
Silicone antracite FA880, 310 ml	B11556
Silicone bianco FA880, 310 ml	1031313
Silicone grigio pietra FA880, 310 ml	1031314
Levigante per silicone su marmo AA320, 1000 ml	B11557

Accessori per CombiCookTop V2000 I604 (31175/31176)

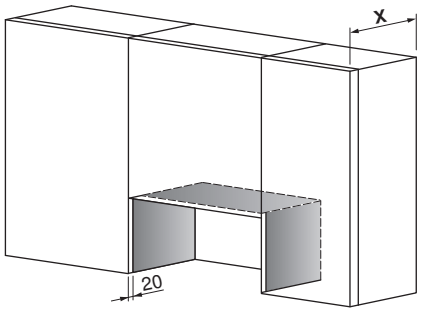
Set di circolazione dell'aria con attacco telescopico per il canale	Tubo per canale d’aria	Curva del canale d'aria a 90°	Adattatore dritto per conale d'aria
			
1314011	1314012	1314013	1314014

20.4 Cappe aspiranti

Le informazioni tecniche sulle cappe aspiranti sono riportate nel documento «Informazione tecnica per cappe aspiranti» J32833 (DE), J32834 (FR), 1008410 (IT) e nel listino prezzi.

Lamiera di protezione della parete laterale

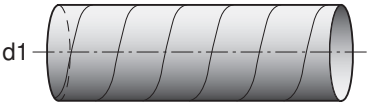
Le lamiere di protezione delle pareti laterali servono per proteggere le pareti laterali dell'armadio superiore dal grasso e dall'umidità.



Denominazione	Dimensioni (altezza × profondità)	Profondità armadio superiore x	Colore	N. articolo
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 310 mm	330 mm	Bianco	K26092
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 310 mm	330 mm	Nero	K26093
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 310 mm	330 mm	ChromeClass	K26094
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 330 mm	350 mm	Bianco	H42792
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 330 mm	350 mm	Nero	H42791
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 330 mm	350 mm	ChromeClass	H42790
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 350 mm	370 mm	Bianco	H42795
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 350 mm	370 mm	Nero	H42794
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 350 mm	370 mm	ChromeClass	H42793

Tubi piegati a spirale

Tubo piegato a spirale

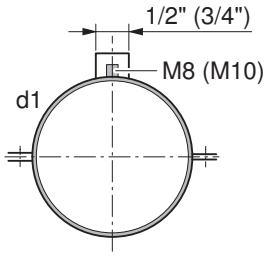


Descrizione
Tubo piegato a spirale resistente, galvanizzato
Spessore del materiale 0,5 mm
Elemento da 3 m

N. art.	d1
H42028	ø125 mm
H42029	ø150 mm

Elementi di fissaggio

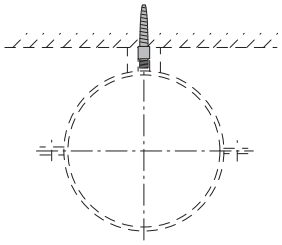
Collare di serraggio con filettatura



Descrizione
Per il fissaggio del tubo piegato a spirale
a 2 elementi con inserto insonorizzante, incl. viti e dadi
Acciaio zincato, filettatura M8

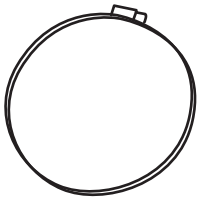
N. art.	d1
H42050	ø150 mm

Doppia vite filettata senza testa M8, zincata



Descrizione
Per il fissaggio del collare di serraggio nella parete in cemento
Lunghezza 40 mm
N. art.
H42057

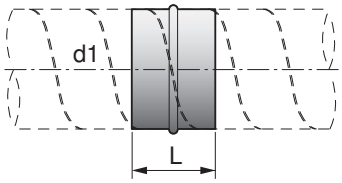
Collare di serraggio del tubo flessibile con chiusura a cerniera



N. art.	
33121304	ø110–130 mm
33121336	ø150 mm

Nipplo/tubo di raccordo

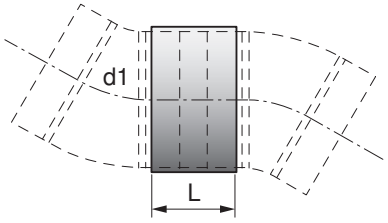
Nippli di collegamento



Descrizione
Lamiera d'acciaio galvanizzata
L = 80 mm

N. art.	d1
H42031	ø150 mm

Tubo di collegamento

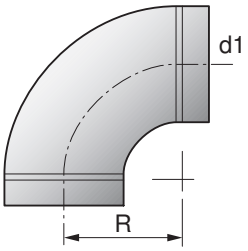


Descrizione
Lamiera d'acciaio galvanizzata
L = 90 mm

N. art.	d1
H42032	ø125 mm
H42033	ø150 mm

Gomiti

Gomito 90°

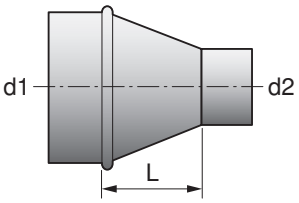


Descrizione
Gomito pressato, R = d1
Utilizzabile con tubi sia rigidi che flessibili
Lamiera d'acciaio galvanizzata

N. art.	d1
H42034	ø125 mm
H42036	ø150 mm

Riduzioni

Riduzione

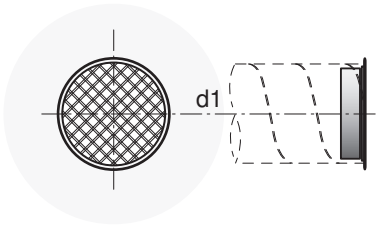


Descrizione
Versione pressata, L = 22 mm
Lamiera d'acciaio galvanizzata

N. art.	d1
H42040	ø150–125 mm

Parti terminali dei tubi

Parte terminale del tubo

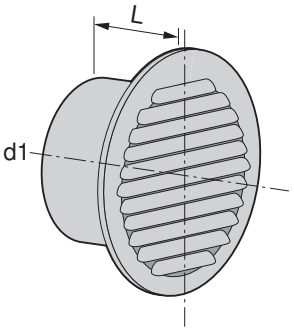


Descrizione
Bocchettone con griglia
Lamiera d'acciaio galvanizzata

N. art.	d1
H42048	ø150 mm

Griglia di protezione dalle intemperie

Griglia di protezione dalle intemperie



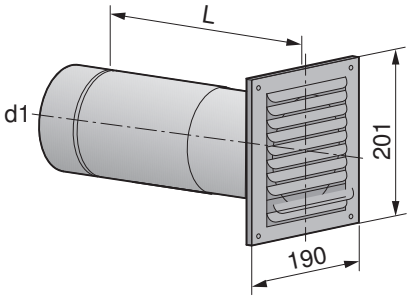
Descrizione
Griglia di protezione dalle intemperie senza valvola di ristagno, rotonda, pressata, alluminio, con zanzariera e bocchettone, L = 45 mm
Nota: Questo articolo non è consigliato in combinazione con le cappe aspiranti.
N. art. H42064 d1 ø150 mm

Articoli consigliati:

N. art. 1284718	ø150 mm, L=141 mm
N. art. 1284716	ø150 mm, L=115 mm

Tubi da muro

Tubo da muro telescopico con valvola di ristagno

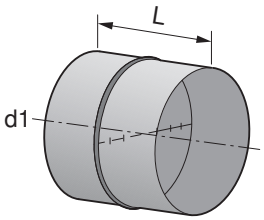


Descrizione
3 elementi, L = spessore muro 300–460 mm
Lamiera d'acciaio galvanizzata
Griglia in alluminio; possibile mano di colore

N. art.	d1
H42065	ø125 mm
H42066	ø150 mm

Coperchi

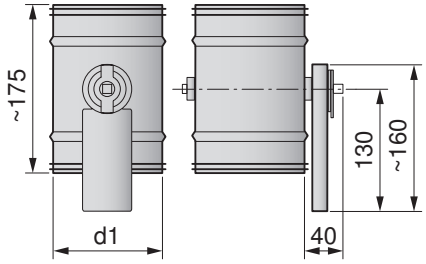
Valvola di ristagno con labbro di tenuta



Descrizione
In robusta lamiera d'acciaio
Per tubi sia rigidi che flessibili, L = 80 mm

N. art.	d1
H42061	ø125 mm
H42062	ø150 mm

Valvola motorizzata 230 V

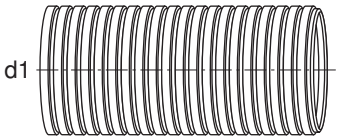


Descrizione
Composta da motore, leva farfalla e coperchio di regolazione con guarnizione
Lamiera d'acciaio galvanizzata

N. art.	d1
H43390	ø125 mm
H43391	ø150 mm

Tubi flessibili

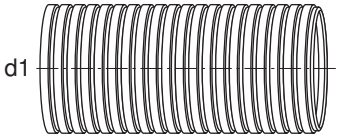
Tubo flessibile in alluminio, semiflessibile



Descrizione
Aluflex rotondo, semiflessibile
Stabile nella forma, difficilmente infiammabile
Elemento da 3 m

N. art.	d1
H42051	ø125 mm
H42052	ø150 mm
H40168	ø160 mm

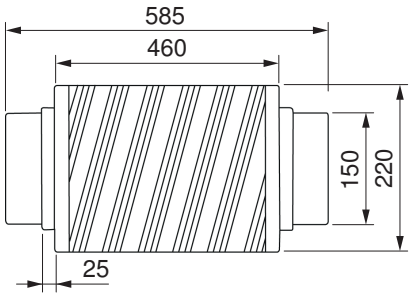
Tubo flessibile in alluminio, altamente flessibile



Descrizione
Aluflex rotondo, altamente flessibile
Raggio di curvatura 30–60 mm all'interno
Stabile nella forma, difficilmente infiammabile

N. art.	d1
H42053	ø125 mm, elemento da 10 m
16955803	ø150 mm, elemento da 15 m

Silenziatore in alluminio

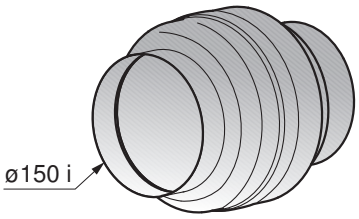


Descrizione
Silenziatore in alluminio per diametro del tubo ø150 mm.
Riduzione dei rumori di fino a 22 dB.
N. art.

1030591	ø150 mm

Serranda tagliafuoco/dispositivo di chiusura

Serranda tagliafuoco rotonda

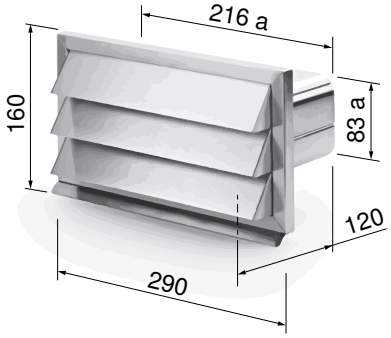


Descrizione
Serranda tagliafuoco rotonda certificata AICAA, attivazione a 70 °C, possibilità di collegamento a un tubo in plastica, installabile in orizzontale e verticale
N. art.

1157473	ø 150 mm

Griglia di protezione dalle intemperie

Griglia di protezione dalle intemperie per canale piatto in plastica



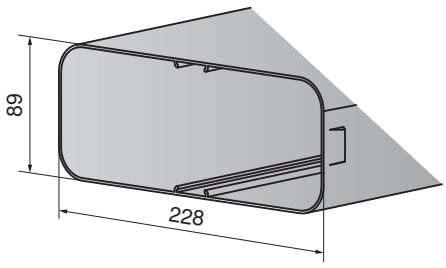
Descrizione
Griglia di ventilazione per canale piatto in plastica ChromeClass con valvola di ristagno. Compatibile con canale piatto n. art. 1012780.
N. art.

1030590	290 × 160 mm

Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME)

Accessori in plastica in materiale non refrattario.

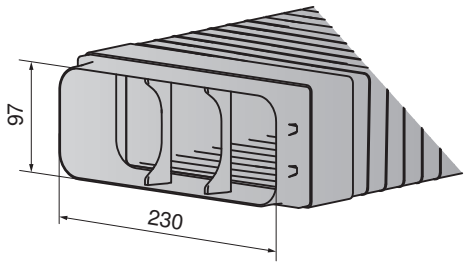
Canale piatto Prime



Descrizione
Tubo di ventilazione
N. art.

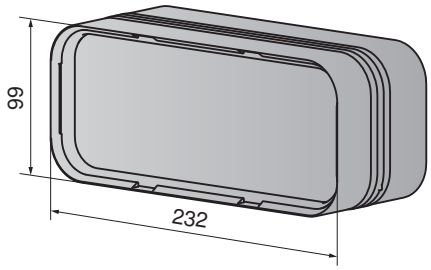
1284699	L=1000 mm

Canale piatto Prime



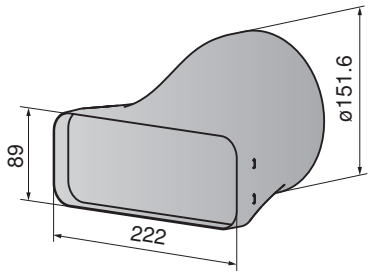
Descrizione
Flessibile, deviazione e rotazione fino a 90°
N. art.
1284706 L=250–550 mm

Connettore universale per canale piatto Prime



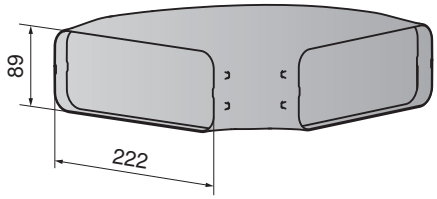
Descrizione
Per tubi di ventilazione lineari
N. art.
1284698 L=85 mm

Riduttore Prime



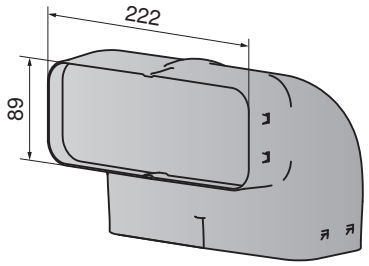
Descrizione
Da piatto a rotondo, ottimizzato dal punto di vista fluidodinamico
N. art.
1284701 L=166 mm

Gomito canale piatto 90° Prime



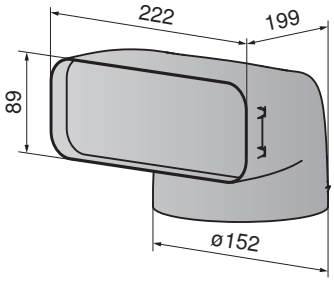
Descrizione
Orizzontale su canale piatto
N. art.
1284702 L=289 mm

Gomito canale piatto 90° Prime



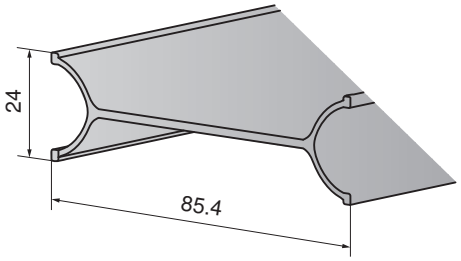
Descrizione
Verticale per canale piatto 90°
N. art.
1284704 L×H=163×163 mm

Raccordo di deviazione 90° Prime



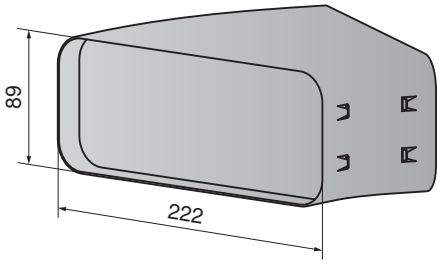
Descrizione
Verticale da piatto a rotondo
N. art.
1284707 L=200 mm

Barra di supporto per canale piatto Prime



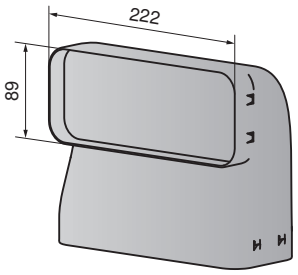
Descrizione
Carico di calpestio fino a 100 kg
N. art.
1284700 L=400 mm

Gomito canale piatto 30° Prime



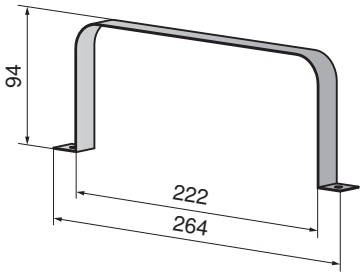
Descrizione
Orizzontale per canale piatto
N. art.
1284703 L×H=222×89 mm

Gomito canale piatto 90° stretto Prime



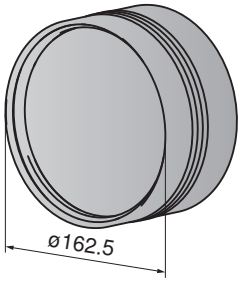
Descrizione
Verticale per canale piatto
N. art.
1284705 L×H=222×89 mm

Staffa di montaggio Prime



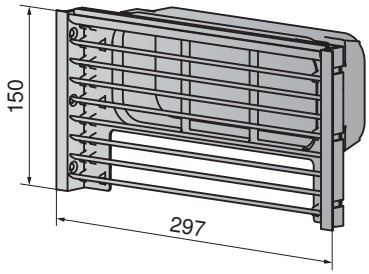
Descrizione
Acciaio inox per canale piatto
N. art.
1284708 L×H=222×93 mm

Connettore universale Prime per tubi tondi



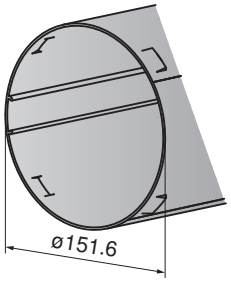
Descrizione
Raccordo ø150 mm
N. art.
1284709 L=85 mm

Griglia di ventilazione zoccolo Prime



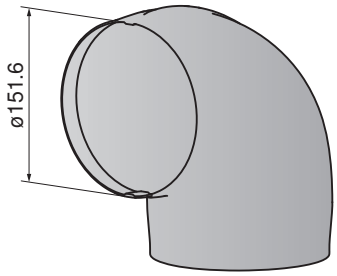
Descrizione
Color acciaio inox, adatto ad altezze zoccolo 100-150 mm (può essere accorciato)
N. art.
1284717 L=84 mm

Tubo tondo Prime



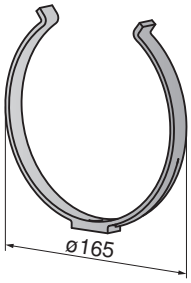
Descrizione
Raccordo ø150 mm
N. art.
1284710 L=1000 mm

Gomito del tubo 90° Prime



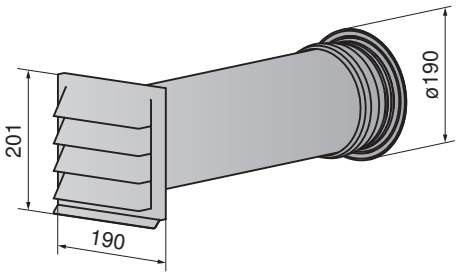
Descrizione
Raccordo ø150 mm
N. art.
1284711 B×H=226×226 mm

Supporto per canale tondo Prime



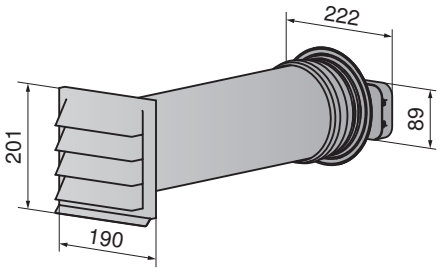
Descrizione
Per tubo tondo, ø150 mm
N. art.
1284712 L=14 mm

Scatola a muro tonda Prime



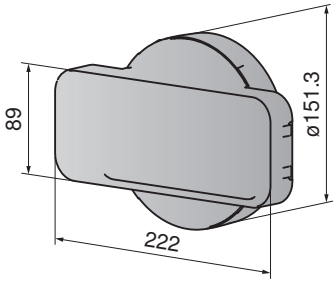
Descrizione
Incl. Griglia di protezione dalle intemperie e valvola di ristagno in acciaio inox, raccordo ø150 mm
N. art.
1284713 L=220–550 mm

Scatola a muro da piatta a tonda Prime



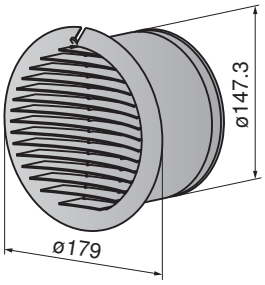
Descrizione
Incl. Griglia di protezione dalle intemperie e valvola di ristagno in acciaio inox, raccordo ø150 mm
N. art.
1284714 L=220–550 mm

Riduttore stretto Prime



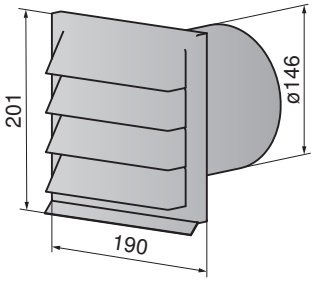
Descrizione
Da stretto a rotondo, ø150 mm
N. art.
1284715 L=60 mm

Griglia di protezione dalle intemperie turbo tonda Prime



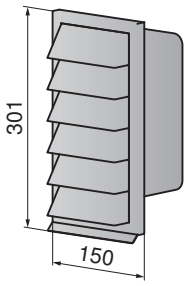
Descrizione
Acciaio inox senza valvola di ristagno, ø150 mm
N. art.
1284716 L=115 mm

Griglia di protezione dalle intemperie rotonda



Descrizione
Acciaio inox con valvola di ristagno, ø 150 mm
N. art.
1284718 L=141 mm

Griglia verticale di protezione dalle intemperie

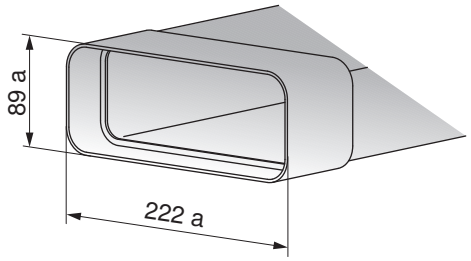


Descrizione
In acciaio inox con valvola di ristagno, per il collegamento a un canale piatto
N. art.
1284719 L=120 mm

Sistemi di canali piatti in metallo, classe di reazione al fuoco (RF1)

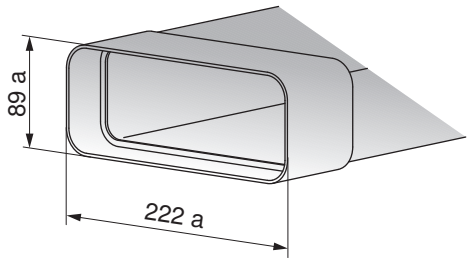
Accessori in metallo refrattario.

Canale piatto



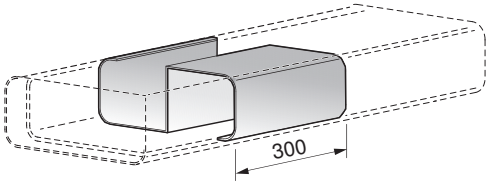
Descrizione
Canale piatto con guarnizione
N. art.
1046627 L = 500 mm

Canale piatto



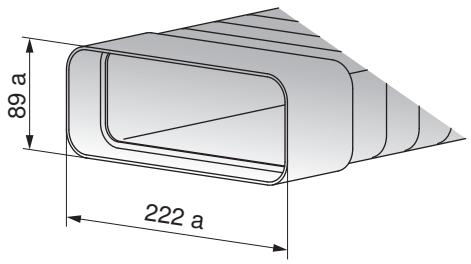
Descrizione
Canale piatto con guarnizione
N. art.
1046628 L = 1000 mm

Costola di rinforzo per inserimento nel cemento



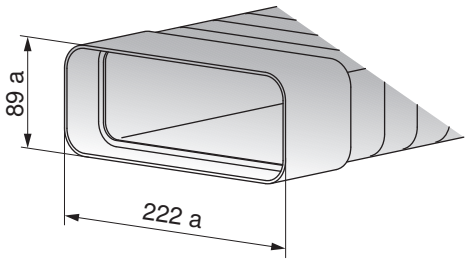
Descrizione
Costola di rinforzo per inserimento nel cemento (carico da calpestio fino a 100 kg)
1 costola necessaria per l'impiego nel canale piatto (L=500 mm) n, art. 1046627
2 costole necessarie per l'impiego nel canale piatto (L=1000 mm) n. art. 1046628
N. art.
1077495 L = 300 mm

Canale piatto flessibile



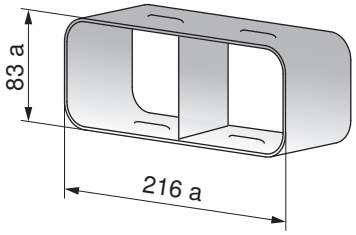
Descrizione
Canale piatto flessibile con guarnizione
N. art.
1046629 L = 500 mm

Canale piatto flessibile



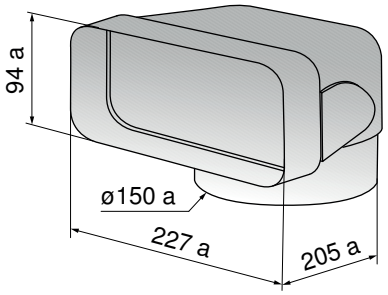
Descrizione
Canale piatto flessibile con guarnizione
N. art.
1046635 L = 1000 mm

Raccordo canali



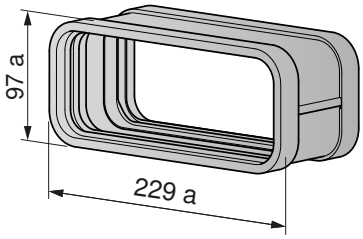
Descrizione
Per canali piatti lineari
N. art.
1046636 L = 100 mm

Elemento di deviazione per canale piatto 90°



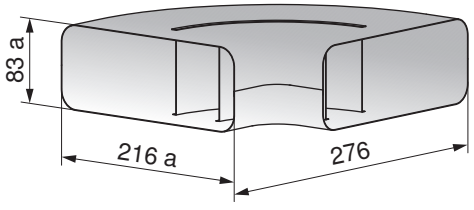
Descrizione
Per il collegamento diretto della cappa ai deflettori e manicotto sagomato su un lato
N. art.
1046638

Raccordo piatto per tubi a gomito



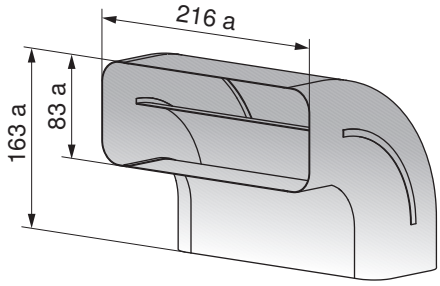
Descrizione
Per unire due tubi a gomito del canale piatto, con due guarnizioni sagomate premontate. (Non adatto per unire i tubi del canale piatto).
N. art.
1188102 Lunghezza = 90 mm

Gomito a 90°, orizzontale



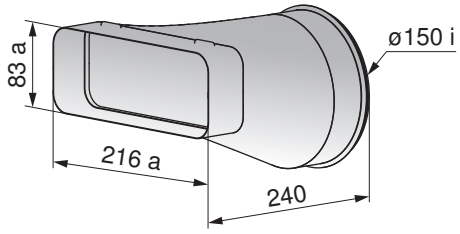
Descrizione
Curva con deflettori
N. art.
1046639

Gomito a 90°, verticale



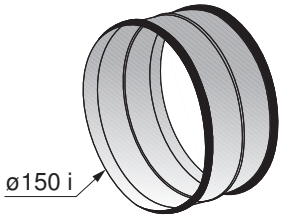
Descrizione
Curva con deflettori
N. art.
1046643

Riduttore canale piatto



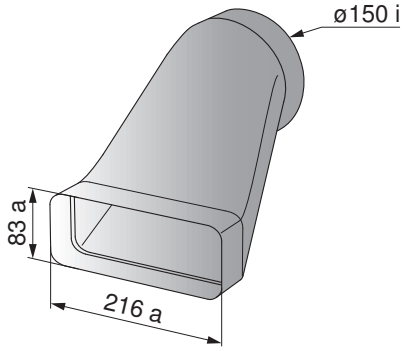
Descrizione
Per il passaggio diretto da piatto a tondo ottimizzato dal punto di vista fluidodinamico
N. art.
1046644

Raccordo per tubo



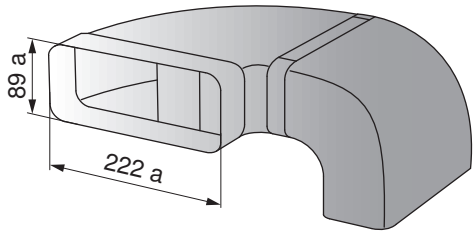
N. art.
1046646 d = 150 mm

Terminale di compensazione sul motore da zoccolo



N. art.
1046649

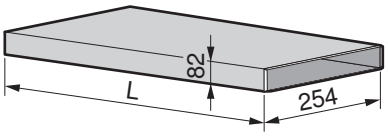
Set di tubi per aspiratore per piano cottura



N. art.
1046650

Canali piatti, metallo standard

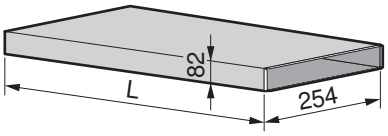
Canale piatto



Descrizione
Sistema di canale di scarico con altezza costruttiva particolarmente ridotta di 82 mm
Lamiera d'acciaio galvanizzata
Corrisponde a un diametro nominale di 150 mm
N. art.

H42068	L = 1000 mm
H42069	L = 600 mm

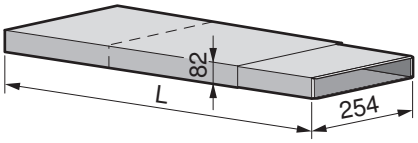
Canale piatto rinforzato



Descrizione
Sistema di canale di scarico con altezza costruttiva particolarmente ridotta di 82 mm
Lamiera d'acciaio galvanizzata
Con rinforzo per inserimento nel cemento
Corrisponde a un diametro nominale di 150 mm
N. art.

H42085	L = 600 mm
H42086	L = 1000 mm

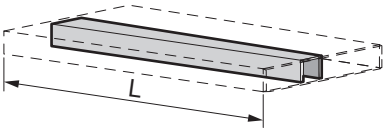
Canale piatto telescopico



Descrizione
Sistema di canale di scarico con altezza costruttiva particolarmente ridotta di 82 mm
Lamiera d'acciaio galvanizzata
Corrisponde a un diametro nominale di 150 mm
N. art.

H42070	L = 275–535 mm

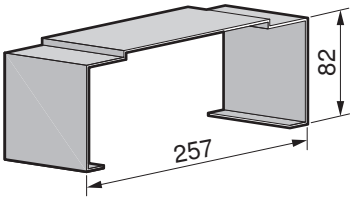
Costola di rinforzo per canale piatto



Descrizione
Per l'inserimento nel cemento per canale piatto
N. art.

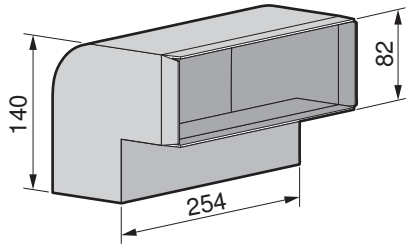
H42071	L = 600 mm
H42072	L = 1000 mm

Staffa di montaggio per canale piatto



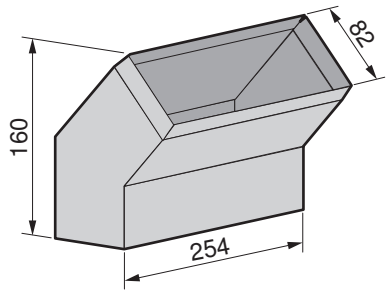
N. art.
H42073

Gomito 90°, verticale, per canale piatto



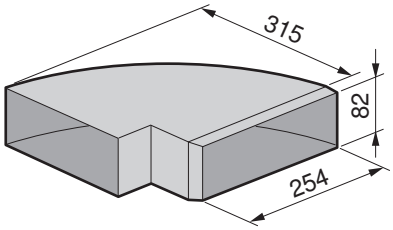
N. art.
H42074

Gomito 45°, verticale, per canale piatto



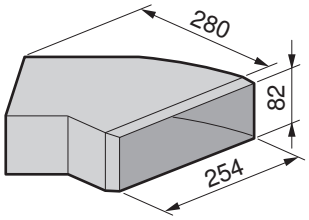
N. art.
H42075

Gomito 90°, orizzontale, per canale piatto



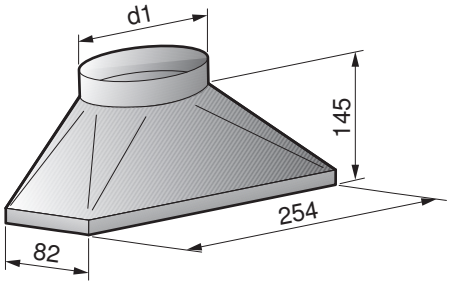
N. art.
H42076

Gomito 45°, orizzontale, per canale piatto



N. art.
H42077

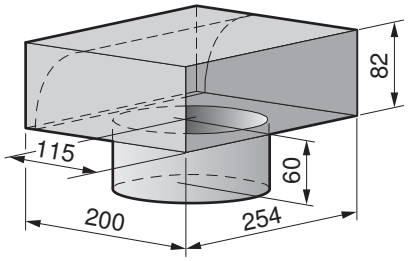
Riduttore canale piatto



Descrizione
Per il passaggio da tondo a piatto

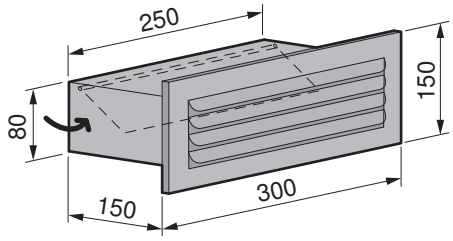
N. art.	d1
H42078	ø150 mm

Pezzo di deviazione su canale piatto



N. art.	
H42087	Bocchettone ø125 mm
H42079	Bocchettone ø150 mm

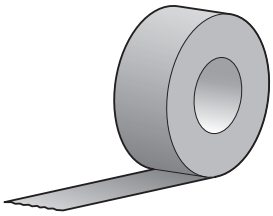
Canale piatto - cassetta da muro



Descrizione
Con valvola di ristagno e griglia di protezione dalle intemperie
N. art.
H42054

Nastri di tenuta

Nastro d'alluminio



Descrizione
Struttura rinforzata, con foglio protettivo, rotolo da 50 m, larghezza 50 mm
N. art.
H42067

20.5 Lavastoviglie

AdoraLavastoviglie

Sistemi decorativi (opzione)

55 cm (integrata)	546 mm	632 mm	21 mm	N. articolo
Decorazione	Larghezza	Altezza	Profondità	
Set decorazione 55 bianca	546 mm	632 mm	21 mm	1101716
Set decorazione 55 nera	546 mm	632 mm	21 mm	1101717

60 cm (integrata) standard	596 mm	632 mm	20–22 mm *	N. articolo
Decorazione	Larghezza	Altezza	Profondità	
Set decorazione 60 bianca standard	589 mm	626 mm	≤4 mm	W81458
Set decorazione 60 nera standard	589 mm	626 mm	≤4 mm	W81459

60 cm (integrata) vano ampio	596 mm	697 mm	20–22 mm *	N. articolo
Decorazione	Larghezza	Altezza	Profondità	
Set decorazione 60 bianca vano ampio	589 mm	691 mm	≤4 mm	W83572
Set decorazione 60 nera vano ampio	589 mm	691 mm	≤4 mm	W83567

* In funzione dello spessore del pannello decorativo

Frontali con vetro a specchio (opzione)

55 cm/60 cm				N. articolo
Decorazione	Larghezza	Altezza	Profondità	
Set decorazione 55 vetro a specchio	546 mm	632 mm	20 mm	W83525
Set decorazione 60 standard vetro a specchio	596 mm	632 mm	20 mm	W83526
Set decorazione 60 vano ampio vetro a specchio	596 mm	697 mm	20 mm	W83527

Molle rinforzate

Denominazione	N. articolo
Set molle rinforzate per decorazioni frontali pesanti – Livello 2 **giallo**	1206327
Set molle rinforzate per decorazioni frontali pesanti – Livello 3 **verde**	1206328
Set molle rinforzate per decorazioni frontali pesanti – Livello 4 **rosso**	1206329

Altri set

55 cm	N. articolo	Osservazioni
Set lamiera scorrevole 55 cm, nicchia speciale 1,5 mm	W84788	Per apparecchi a vano ampio da 55. In alternativa ai pattini degli zoccoli, per installazione su zoccolo o in alto.
Protezione per piano di lavoro	W70162	Protezione dalla formazione di umidità
Pattino dello zoccolo	W82930	Per compensazione dell'altezza nella nicchia
Cavo di rete di prolunga 3,7 m	P53398	Per lavastoviglie con tipo di collegamento 220–240 V~ 10 A
Cavo di rete per la conversione	W85585	Da lavastoviglie con collegamento 380–415 V 2N~ 10 A su 220–240 V~ 16 A

60 cm	N. articolo	Osservazioni
Set lamiera scorrevole 60 cm, nicchia speciale 1,5 mm	W84789	Per apparecchi a vano ampio da 60. In alternativa ai pattini degli zoccoli, per installazione su zoccolo o in alto.
Protezione per piano di lavoro	W70163	Protezione dalla formazione di umidità
Pattino dello zoccolo	W82930	Per compensazione dell'altezza nella nicchia
Cavo di rete di prolunga 3,7 m	P53398	Per lavastoviglie con tipo di collegamento 220–240 V~ 10 A
Cavo di rete per la conversione	W85585	Da lavastoviglie con collegamento tipo 380-415 V 2N~ 10 A a 220-240 V~ 16 A

Collegamenti con lunghezze speciali

Le lunghezze speciali devono essere collegate direttamente all'unità.
La successiva conversione (AdoraLavastoviglie) può essere effettuata solo da personale qualificato.

Le lunghezze speciali possono essere ordinate dietro sovrapprezzo insieme all'ordine dell'apparecchio. Equipaggiamento a posteriori solo ad opera dell'assistenza di V-ZUG SA.
Addebito in base al costo.

Denominazione	Lunghezza speciale	N. articolo
Aquastop/conduttura di alimentazione per V2000/V4000	3 m (lunghezza standard 1,55 m)	1062214
Aquastop/conduttura d'alimentazione per V4000***/V6000/V6000 WP		1012366
Tubo di scarico	3 m (lunghezza standard 1,55 m)	W81994
	4 m (lunghezza standard 1,55 m)	W81995

*** AdoraLavastoviglie V2000 e V4000 con cassetto per posate

Attacchi speciali dell'acqua per Aquastop

Denominazione	N. articolo
Attacco a parete, angolo di 90°	W81759
Attacco a parete, angolo doppio	P30160

Lavastoviglie V200 V / V400 VS / V600 VS

Attacchi speciali dell'acqua per Aquastop

Denominazione	N. articolo
Attacco a parete, angolo di 90°	W81759
Attacco a parete, angolo doppio	P30160

20.6 Frigoriferi e congelatori

Denominazione	N. articolo	Osservazioni
Set di completamento 60 cm (profilo di riempimento)		
Accessori di installazione (con profilo di riempimento) per CombiCooler V2000 178NI, V4000 178NI / 178KNI, V6000 178NI	**1066699**	Lunghezza 1712 mm
Accessori di installazione con profilo di riempimento per CombiCooler V2000 152NI	**1107073**	Lunghezza 1458 mm
Accessori di installazione (con profilo di riempimento) per Noblesse eco, Classic eco	**1104315**	Lunghezza 1762 mm
Profilo di riempimento per Cooler V2000 178GI / 178FGI	**1257468**	Lunghezza 1720 mm
Profilo di riempimento per Cooler V2000 152GI / 152FGI, Cooler V600 127GC	**1280757**	Lunghezza 1466 mm
Griglia di ventilazione		
Modelli in design nero	**H71840**	Nero
Modelli in design bianco	**H71841**	Bianco
Decorazioni frontali per il mercato dell'assistenza post-vendita		
SMS 5/6 per CombiCooler V2000 152NI e CombiCooler V600 178NI in basso	**1287288**	Nero 629 × 542 × 19 mm
SMS 5/6 per CombiCooler V2000 152NI e CombiCooler V600 178NI in basso	**1287289**	Bianco 629 × 542 × 19 mm
SMS 9/6 per CombiCooler V600 178NI in alto	**1313955**	Nero
SMS 9/6 per CombiCooler V600 178NI in alto	**1313956**	Bianco
SMS 7/6 per CombiCooler V2000 152NI sopra	**1287290**	Nero 883 × 542 × 19 mm
SMS 7/6 per CombiCooler V2000 152NI sopra	**1287291**	Bianco 883 × 542 × 19 mm
SMS 10/6 per Cooler V600 127GC i sopra	**1313958**	Nero
SMS 10/6 per Cooler V600 127GC i sopra	**1313957**	Bianco
SMS 12/6 per Cooler V2000 152GI / 152FGI	**1278819**	Nero 1561 × 542 × 19 mm
SMS 12/6 per Cooler V2000 152GI / 152FGI	**1278820**	Bianco 1561 × 542 × 19 mm
Set per cornice decorativa		
Prestige eco	**H74441**	Bianco
Classic eco	**H74439**	Bianco
Perfect eco	**1011216**	Nero
	1011214	Bianco
Ideal eco	**H74433**	Bianco
Komfort eco	**H74430**	Nero
	H74431	Bianco
Maniglie dello sportello per frigoriferi senza viti di fissaggio	**H71985**	Bianco
	H71986	Nero
Kit di installazione per copertura in pietra Komfort eco	**H73377**	A sinistra
	H73378	A destra
Profilo di livellamento WineCooler V4000 8U	**1062627**	Altezza ≥30 mm

Denominazione	N. articolo	Osservazioni
Set Side by Side WineCooler V4000 8U	**1306204**	-
Piastra di fissaggio per frontali con maniglia a scomparsa Applicabile su tutti i frigoriferi ad eccezione di V6000 Supreme, 51045–51087 e 51106–51153.	**H73409**	-
Accessori di installazione in metallo per fissare il doppio frontale Per i frontali troppo pesanti, al posto degli angoli in plastica forniti in dotazione si possono ordinare gli accessori di installazione in metallo.	**1171133**	Per tutti i frigoriferi con cavo di rete lungo 2,2 m, senza WineCooler

Accessori per l'installazione per		
CombiCooler V6000 90 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	**1087155**	Larghezza 894 mm, Altezza scomparto frigorifero 1320 mm, Altezza vano congelatore 581 mm, spessore 20 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	**1090119**	
Maniglia della porta nera 760 mm	**1234973**	Maniglia della porta del vano congelatore (orizzontale). Distanza foro filettato 585 mm, altezza 48 mm. Per il fissaggio, utilizzare viti M5 di lunghezza adeguata (a seconda dello spessore della doppia porta).
Maniglia della porta platino, 760 mm	**1234974**	
Maniglia della porta Pearl, 760 mm. Questa maniglia è inclusa nel set di doppie porte in acciaio cromato 1087155 e 1090119.	**1234975**	
CombiCooler V6000 75 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	**1281228**	Larghezza 744, altezza scomparto frigorifero 1320, altezza vano congelatore 580, spessore 18 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	**1281229**	
Maniglia della porta nera, 625 mm	**1313270**	Maniglia della porta del vano congelatore (orizzontale). Distanza foro filettato 520 / 585 mm, altezza 48 mm. Per il fissaggio, utilizzare viti M5 di lunghezza adeguata (a seconda dello spessore della doppia porta).
Maniglia della porta platino 625 mm	**1313272**	
Maniglia della porta Pearl 625 mm. Questa maniglia è inclusa nel set in acciaio cromato per doppia porta 1281228 e 1281229.	**1313271**	
WineCooler V6000 60 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	**1087156**	Larghezza 594 mm, altezza 1904 mm, spessore 20 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	**1090121**	
Tutti i V6000 Supreme		
Maniglia della porta nera, 1060 mm	**1249038**	Maniglia della porta dello scomparto frigorifero principale (verticale) Distanza foro filettato 840 mm, altezza 48 mm. Per il fissaggio, utilizzare viti M5 di lunghezza adeguata (a seconda dello spessore della doppia porta).
Maniglia della porta platino, 1060 mm	**1249040**	
Maniglia della porta Pearl 1060 mm. Questa maniglia è inclusa in tutti i set di doppie porte in acciaio cromato.	**1249039**	
Barra di copertura centrale in plastica per soluzione side by side	**1101167**	-
Apertura della porta, perno limitatore 90°	**1272005**	-
Elemento di riempimento, per coprire lo spazio tra la porta dell'apparecchio e il frontale decorativo	**1275559**	-

20.7 Shop accessori

Nel nostro shop è possibile ordinare direttamente gli accessori adatti ai vostri apparecchi V-ZUG. Maggiori informazioni su vzug.com.

21 V-ZUG-Home

21.1 Connessione Internet

Per utilizzare V-ZUG-Home è necessaria una connessione Internet.

21.2 Fornitura

Negli apparecchi dotati di V-ZUG-Home, il modulo V-ZUG-Home è già integrato e pronto per l'uso. I modelli dotati di modulo V-ZUG-Home possono essere collegati alla rete domestica tramite WLAN.

Tipo di apparecchio	Denominazione del modello	Numero del modello
Forni	Combair V400 6U/6UC/7UC/60, Combair V600 6UC/7U/7UC/60/60C Combair V2000 6U/6UC/7U/45/60/60C/60PC/76/76C, Combair V4000 6U/7U/7UC/7UP/7UPC/38/38C/45/45P/60/60C/60P/76C/76P/76PC, Combair V6000 7U/7UC/7UP/7UPC/45/45P/60/60C/60P/60PC/76/76C/76P/76PC	21038, 21039, 21042-21059, 21064-21068, 21070, 21073, 21075, 21077-21080, 21082, 21085-21088, 21090, 21107, 21109, 21110, 21112, 21113, 21115-21117, 21119-21121, 21124, 21125, 21127, 21129-21136
Cucine	Combair V400 6UH/7UHC, Combair V600 6UH/6UHC/7UH/7UHC	22019, 22029, 22031-22036
Steamer	Steamer V4000 38/38C/45, CombiSteamer V4000 38/38C/45, CombiSteamer V6000 38/38C/45/45F/45L Grand/45M PowerSteam, CombairSteamer V2000 6U/6UC/7U/7UC/60/60C/76/76C, CombairSteamer V6000 7U/7UC/60/60C/76/76C	23024-23033, 23035-23041, 23043, 23045, 23047, 23049, 23056, 23057, 23059, 23060, 23063, 23069, 23098, 23100, 23103, 23105, 23106
Microonde	CombiMiwell V2000 38/38C, CombiMiwell V4000 45	24021, 24022, 24025
Lavastoviglie	AdoraLavastoviglie V2000, AdoraLavastoviglie V4000, AdoraLavastoviglie V6000	41145, 41147, 41149-41156, 41158-41169, 41171-41180
Piani cottura a induzione	CookTop V6000 I705 FullFlex, CookTop V6000 I906 FullFlex	31132, 31134
Frigoriferi	CombiCooler V6000 178NI, CombiCooler V4000 178NI/KNI, CombiCooler V2000 152NI, CombiCooler V600 178NI, Cooler V2000 178FGI/GI, Cooler V2000 152FGI/GI, Cooler V600 127GC/122GI	51148, 51108, 51114, 51107, 51129, 51130, 51152, 51153, 51156, 51157, 51161
Cantine vini	WineCooler V4000 90/45	51102, 51113

21.3 Collegamento alla rete domestica

Connessione Wi-Fi

La procedura di connessione tra l'apparecchio e la rete Wi-Fi è descritta nelle istruzioni per l'uso di «V-ZUG-Home». Tali istruzioni sono disponibili all'indirizzo home.vzug.com.

Indice analitico

A
Accessori ... 221
Copertura design ... 224
per cappe aspiranti ... 228
per cucine, forni, steamer, microonde ... 222
per frigoriferi ... 246
Altezza di funzionamento dei dispositivi ... 6
Altezza d'impiego dei frigoriferi ... 201

C
Cappe aspiranti ... 132
Canali piatti ... 240
Cappe da incasso ... 155
Cappe isola ... 146
Cappe parete ... 149
Cappe speciali ... 134
Cassetta di riciclaggio dell'aria LRC ... 174
Cassetta di scarico dell'aria LAC ... 174
Coperchi ... 231
Dati dei collegamenti elettrici ... 133
Elementi di fissaggio ... 229
Gomiti ... 230
Griglia di protezione dalle intemperie ... 230
Griglia di ventilazione ... 155
Informazione tecnica per cappe aspiranti ... 228
Nastri di tenuta ... 242
Nippli di collegamento ... 229
Parti terminali dei tubi ... 230
Riduzioni ... 230
Tubi da muro ... 231
Tubi di collegamento ... 229
Tubi flessibili ... 231
Tubi piegati a spirale ... 228
Cappe da incasso ... 155
Cappe isola ... 146
Cappe parete ... 149
Cappe speciali ... 134
Cassetta di riciclaggio dell'aria LRC ... 174
Cassetta di scarico dell'aria LAC ... 174
Cassetti dell'apparecchio ... 45
Accessori ... 222
Cassetti scaldavivande ... 45
Accessori ... 222
Cassetti sottovuoto ... 45
Accessori ... 222
Cassetti sottovuoto, scaldavivande e dell'apparecchio
Dati dei collegamenti elettrici ... 45
Coffee-Center
Kombinationsmöglichkeiten ... 69
Collegamenti elettrici
Condizioni generali di funzionamento ... 6
Correnti di guasto ... 6
Interruttore FI ... 6
Posizione ... 7
Collegamenti elettrici e dimensioni d'installazione ... 6
Comando di apparecchi estranei ... 221
Condizioni generali di funzionamento ... 6
Congelatori ... 220
Copertura design ... 224
Correnti di guasto ... 6
Cucine ... 25
Accessori ... 222
Dati dei collegamenti elettrici ... 26

D
Dati dei collegamenti elettrici
Cappe aspiranti ... 133
Cassetti sottovuoto, scaldavivande e dell'apparecchio ... 45
Cucine ... 26
Fornelli da incasso ... 116
Forni ... 25
Frigoriferi ... 203
Lavastoviglie Adora ... 176
Macchina automatica per il caffè ... 57
Manopole singole ... 116
Microonde ... 54
Pannelli di comando da incasso ... 116
Piani cottura a induzione ... 70, 118
Piani cottura CookTop ... 103
Piani cottura Toptronic ... 94
Dati dei collegamenti sanitari
Lavastoviglie Adora ... 176
Dati di collegamento elettrico
Steamer ... 13
di funzionamento
generali ... 6
Dichtungsband-Set ... 226
Dimensioni d'installazione ... 6
Dimensioni frontali ... 10, 12
EURO ... 9
SMS/SMS+ ... 8
Documenti aggiuntivi ... 2
Documenti supplementari
Informazione tecnica per cappe aspiranti ... 228
Dotazione aggiuntiva
Set di comando opzioni ... 221

E
Elektrische Anschlussdaten
Geschirrspüler ... 197
Elementi di compensazione ... 222
Copertura design ... 224
Griglia di ventilazione ... 222
Kit di angoli per possibilità di combinazione ... 223
Mascherina di copertura ... 222
Telaio adattatore ... 223

F
Fornelli da incasso ... 116, 117
Forni ... 25
Accessori ... 222
Dati dei collegamenti elettrici ... 25
Frigoriferi
Dati dei collegamenti elettrici ... 203
Frigoriferi e congelatori ... 201
Frigorifero
Accessori ... 222

G
Geschirrspüler
Sanitäre Anschlussdaten ... 177
Geschirrspüler mit Wärmepumpe
Sanitäre Anschlussdaten ... 193
Geschirrspüler Spülen ... 197
Glaskeramik-Kochfelder
Zubehör ... 225
Griglia di protezione dalle intemperie ... 232
Griglia di ventilazione ... 222

I

Informazione tecnica per cappe aspiranti ... 228
Installazione
EURO ... 9
SMS/SMS+ ... 8
Interruttore FI ... 6

K

Kit di angoli per possibilità di combinazione ... 223
Kombinationsmöglichkeiten
Steamer ... 59
Kühlschränke
Sondermodelle ... 213

L

Lavastoviglie ... 175
Accessori ... 243
Lavastoviglie con pompa di calore ... 191
Link utili ... 2
Lüftungsgitter ... 225
Lüftungs-Schutzblech-Set ... 225

M

Macchina automatica per il caffè
Dati dei collegamenti elettrici ... 57
Macchine da caffè
Accessori ... 222
Manopola singola ... 117
Manopole singole ... 116
Mascherina di copertura ... 222
Microonde ... 54
Accessori ... 222
Dati dei collegamenti elettrici ... 54
Modulo sensore di corrente con modulo relè ... 221

N

Negozio per accessori ... 246

P

Pannelli di comando da incasso ... 116
Piani cottura
Accessori ... 222
Piani cottura in vetroceramica
Piani cottura a induzione ... 70
Piani cottura CookTop ... 103
Piani cottura per il mercato dell'assistenza post-vendita ... 108
Piani cottura Toptronic ... 94
Piano cottura a induzione ... 70
Piano cottura CookTop ... 103
Piano cottura in vetroceramica
Esempi per un'installazione combinata ... 112
Piano cottura Toptronic ... 94
Posizione dei collegamenti elettrici ... 7

S

Sanitäranschlüsse
Geschirrspüler Adorina ... 197
Schiftmaterial-Set ... 226
Serranda tagliafuoco/dispositivo di chiusura ... 232
Set di comando opzioni ... 221
Set per cassetta di derivazione ... 224
Shop di accessori ... 246
Simboli utilizzati ... 2
Sistemi di canali piatti in metallo ... 129, 237
Sistemi di canali piatti in plastica ... 127, 128, 232
Spannlaschen-Set ... 226
Stabilità della frequenza ... 6
Steamer ... 13
Accessori ... 222
Collegamenti sanitari ... 20
Dati di collegamento elettrico ... 13

T

Telaio adattatore ... 223
Thermo-Abschirmblech-Set ... 225

V

Variazione di frequenza ... 6

W

Winkelset ... 226

Z

Zubehör
für Glaskeramik-Kochfelder ... 225

22 Note

Contatti a Zugo

Attendiamo con piacere un vostro contatto.

Consulenza tecnica

Tel. 058 767 67 77 (de)
058 767 67 72 (fr)
058 767 67 73 (it)

technischer.support@vzug.com

Centri di esposizione e di consulenza

Per servirvi al meglio, vi invitiamo a prendere un appuntamento.

Gli orari di apertura sono riportati alla voce Sedi

ZUGORAMA Aarau
Buchserstrasse 11
5000 Aarau
Tel. 058 767 39 40
aarau@vzug.com

ZUGORAMA Bellinzona
Viale Portone 3
6500 Bellinzona
Tel. 058 767 38 20
bellinzona@vzug.com

ZUGORAMA Berna
Worbstrasse 87
3075 Rüfenacht/Berna
Tel. 058 767 38 90
bern@vzug.com

ZUGORAMA Coira
Kasernenstrasse 90
7000 Coira
Tel. 058 767 38 50
chur@vzug.com

ZUGORAMA Crissier
Chemin des Lentillières 24
1023 Crissier
Tel. 058 767 38 60
crissier@vzug.com

ZUGORAMA San Gallo
Breitfeldstrasse 8
9015 San Gallo-Winkeln
Tel. 058 767 39 10
st.gallen@vzug.com

ZUGORAMA Vallese
Route de Grône 78
3966 Réchy VS
Tel. 058 767 39 70
valais@vzug.com

ZUGORAMA Zugo
Baarerstrasse 124
6302 Zugo
Tel. 058 767 67 65
zug@vzug.com

Studio V-ZUG Zurigo
Uraniastrasse 40
8001 Zurigo
Tel. 058 767 39 20
zuerich@vzug.com